

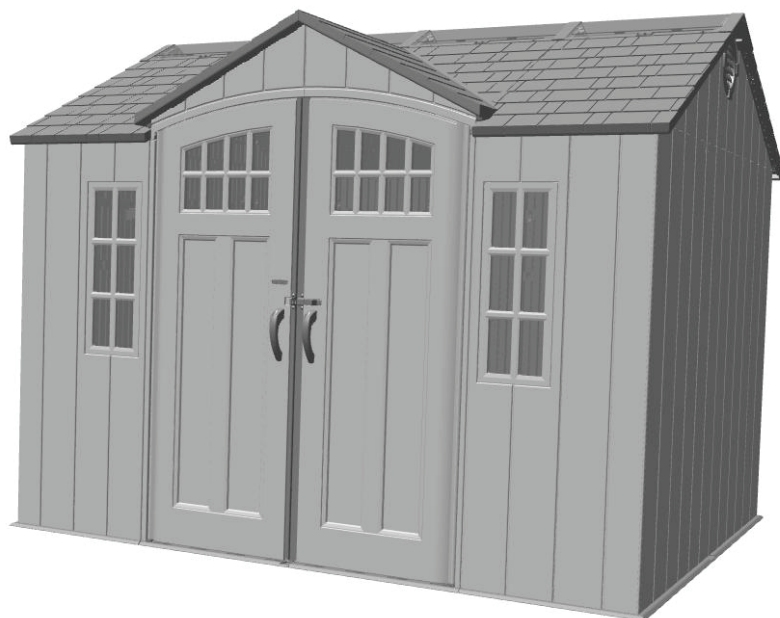
屋外用
物置

モデル 60459A

ITM./ART.1774914

組み立てる前に:

- 平面な場所で組み立ててください
 - 3人以上での組み立てを推奨します
 - 全ての部品と金具を点検してください
- この組立マニュアルの中央に記載されている部品リストを参照し、全部品が含まれていることを確認してください
- 参照用の黄色い部品識別子は本マニュアルから取り外せます



ご家庭でのみ使用してください!

重要:本書をよく読み、今後参照できるように保管しておいてください

必要な工具（同梱されていません）



目次

アイコン凡例.....	4
警告と通知.....	5
部品リスト.....	6
基礎の準備.....	10
トラスの組立.....	15
切妻の組立.....	25
ドアの組立.....	32
床の組立.....	45
壁の組立.....	50
棚の設置.....	61
屋根の組立.....	66
壁フックの取り付け.....	90
スノーロードキットの設置.....	92
ドアの位置合わせ.....	98
物置の固定.....	101
清掃と手入れ.....	104
登録.....	105
保証.....	106

ご質問？

LIFETIMEカスタマーサービスにお問い合わせください:

電話: 1-800-225-3865

ライブチャット:

www.lifetime.com/customerservice/home
 (「専門家に質問する」タブをクリックしてください)

英国およびヨー

ヨーロッパ本土のカスタマーサービスの場合:
Eメール: csinternational@lifetime.com

モデル番号: 60459A

製品ID:



조립안내

日本語は1ページを参照。中文請見第3頁。

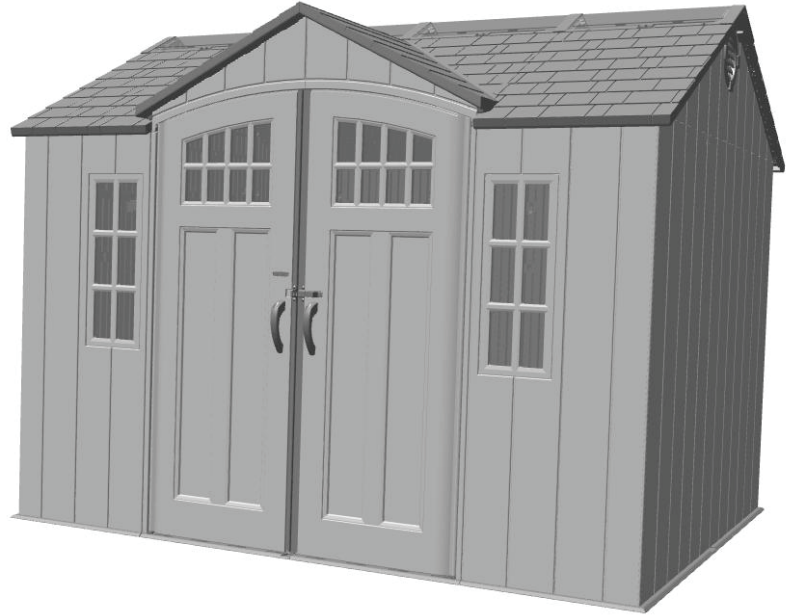
야외용 쉐드(Shed)

모델 60459A

ITM. / ART. 1774914

조립 이전:

- 평평한 표면에서 조립
- 셋업에 3명 이상을 권장
- 모든 부품 및 하드웨어를 검사합니다. 이 지시사항 중에 있는 부품 식별 표시를 사용하여 모두 포함되어 있는지 확인합니다. 빠르게 참조하기 위해 노란색 부품 식별 표시는 지시사항에서 떼어낼 수 있습니다



가정용으로만 사용하세요!
중요 - 주의 깊게 읽으시고, 참고용으로 보관하십시오.

필수 공구 (포함되지 않음)



목차

아이콘 범례.....	4
경고 및 고지사항.....	5
부품 ID.....	6
플랫폼 공사.....	10
트러스 조립.....	15
박공판 조립.....	25
문 조립.....	32
바닥 조립.....	45
벽 조립.....	50
선반 설치.....	61
지붕 조립.....	66
벽면 후크 설치.....	90
스노우로드 키트 설치.....	92
문 맞춤.....	98
간이창고 고정.....	101
청소 및 관리.....	104
등록.....	105
보증.....	107

질문이 있으신가요?

전화: 1-800-225-3865

LIFETIME 고객 서비스에 연락 방법:

라이브 채팅:
www.lifetime.com/customerservice/home
 ("전문가에게 질문[Live Chat]" 탭 클릭)

영국과 유럽 본토의
 고객 서비스의 경우:
 이메일:
csinternational@lifetime.com

모델 번호: 60459A

제품 ID:



安裝說明

日本語は1ページを参照。한국어는 2페이지 참조.

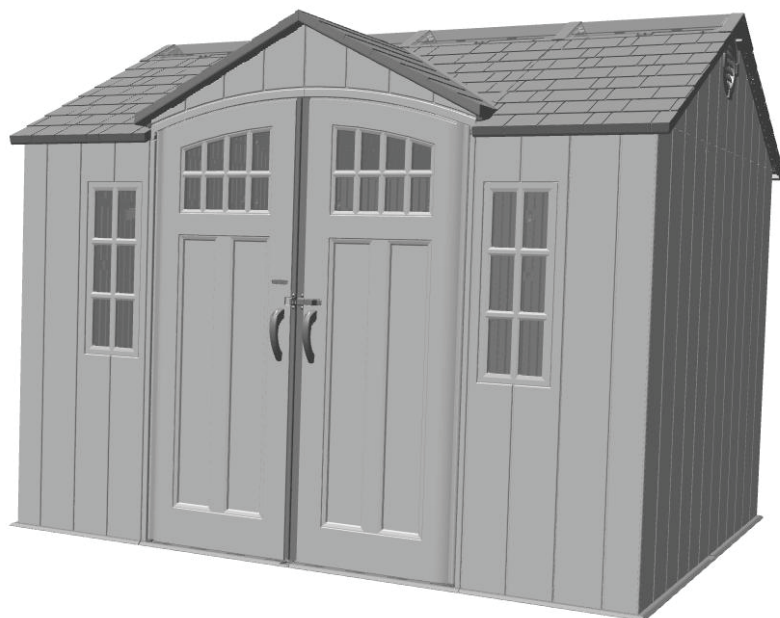
戶外 儲藏屋

模型 60459A

ITM./ART.1774914

組裝之前：

- 在水準平臺上組裝
- 建議 3 人以上進行安裝
- 檢查所有零件和五金件。保使用這些說明
中間部分的零件識別字將所有內容均包括在內。
可以從說明中撕下黃色的零件識別字，
以快速參考



僅限家用！

重要說明：請保留供將來參考。請仔細閱讀。

工具 (不包括)



目錄

圖標圖例.....	4
注意事項.....	5
零配件標示.....	6
建築基台.....	10
安裝桁架.....	15
安裝三角牆.....	25
安裝門.....	32
安裝地板.....	45
安裝牆.....	50
架設棚架.....	61
安裝棚頂.....	66
牆掛鉤安裝.....	90
雪載套件安裝.....	92
校準棚門.....	98
棚的錨固.....	101
清潔護理.....	104
登記.....	105
保修期.....	108

疑問？

電話：1-800-225-3865

聯繫 LIFETIME 客戶服務部：

即時聊天：

www.lifetime.com/customerservice/home
(按一下“請教專家”選項卡)

在英國和歐洲大陸的客戶服務：
電子郵件：
csinternational@lifetime.com

模型編號：60459A

產品編號：



アイコン凡例 / 아이콘 범례 / 圖標圖例



- 特に注意してお読みください。
- 읽을 때 특별한 주의가 필요함을 나타냅니다.
- 表示在閱讀時需特別留意。



- セクションで使用する部品です。
- 해당 섹션에서 사용되는 부품들을 나타냅니다.
- 表示組裝該部份時所需的部件。



- 特定のセクションに必要な部品はありません。
- 필수 부품이 없는 섹션을 나타냅니다.
- 表示組裝該特定部份時不需要任何部件。



- セクションで使用されるハードウェアです。
- 해당 섹션에서 사용되는 체결부품을 나타냅니다.
- 表示組裝該部份時所需的五金器具。



- 特定のページに必要なハードウェアはありません。
- 필수 체결부품이 없는 섹션을 나타냅니다.
- 表示該特定頁面的組裝不需要任何部件。



- セクションで使用される工具です。
- 해당 섹션에서 사용되는 공구들을 나타냅니다.
- 表示組裝該部份時所需的工具。



- 特定の手順で電動ドライバーを使用するか使用しないかを示します。
- 특정 단계에서 전기 드릴을 사용해도 되는지 사용하면 안되는지를 나타냅니다.
- 表示該特定步驟使用/不使用電鑽。



- ナットはセンターロック式です。しっかり締まるよう設計されているため、締めにくくなっています。金属やプラスチック部分と水平にぴったり重なるまで締めてください。
- 중앙 잠금너트를 사용하라는 표시입니다. 이 표시가 있는 너트는 힘을 주어 조여야 합니다. 이 체결부품은 나중에 느슨해지는 것을 방지하기 위해 이러한 특징이 있도록 설계되었습니다.
- 表示使用中央鎖定螺帽。附有這個標記的螺帽會需要用點力鎖緊。這個五金設計具有這個特性，以避免以後鬆脫。



- 特定の手順を実行するために必要な大人の数を示します (例: 2、3、4 人など)。
- 특정 절차를 수행하는 데 필요한 성인 수(예: 2명, 3명, 4명 등)를 표시합니다.
- 表示執行特定步驟所需的成人人數，例如 2、3、4 等。



警告と通知 / 경고 및 고지사항 / 警告和通知

日本語:

- 以下の警告に従わなければ、重傷や物的損害が生じる可能性があり、保証が無効になります。
- 安全を期するため、この製品を組み立てる際は必ず指示に注意深く従ってください。
- 物置の設置に建築許可が必要か確認するため、地域のあらゆる建築基準法をチェックしてください。
- 物置を組み立てる前に基礎が完全に水平であることを確認してください。
- プラスチック製部品はねじを締めつけすぎると損傷する可能性がある点に留意してください。損傷を防ぐには、低いトルクに設定されたドリルを使用するよう強くお勧めします。2番のプラスドライバーを使用することもできます。
- 組立は大人3人で行う必要があります。
- 組立を行う人は全員、作業中に安全めがねを着用しなくてはなりません。
- 組立中に梯子を使用する場合は特に注意してください。
- 物置は完成後、固定するよう強くお勧めします。本書で後述されている手順を参照してください。
- 雪の多い地域では屋根から雪かきをするようお勧めします。雪が手のひらの長さよりも高く積もった場合は屋根から雪かきをしてください。
-  製品の近くで熱い物を使用したり保管したりしないでください。
- 適切で完全な組立は、事故や負傷のリスクを減らす上で不可欠です。
- 組み立て中および組み立て後は、屋根を押し上げて物置をスライドさせたり持ち上げたりしないでください。コーナーパネルのみを押して移動させます。金属に穴をあける際は、めくれ、削り、また鋭いエッジにご注意ください。
- 物置を固定しなければ、物的損害や負傷が生じる可能性があります。本書の最後の「物置の固定」セクションには、固定の完了に必要な金具が記載されています。金具は地元の金具店で購入できます。
- ほとんどの負傷は誤用や手順に従わないことが原因で発生します。この製品をご使用になる場合は注意を払ってください。

한국어:

- 본 경고를 준수하지 않을 경우 심각한 부상 또는 재산 피해를 입거나 보증이 무효로 될 수 있습니다.
- 안전을 위해 본 제품을 조립하려면 지시사항을 신중하게 따르십시오.
- 모든 현지 건축 규정을 찾아 shed (Shed) 에 건축 허가가 필요한지 확인하십시오.
- shed (Shed) 를 조립하기 전에 토대가 shed (Shed) 설치에 평평한지 확인하십시오.
- 나사를 과도하게 조이면 플라스틱 조각들이 손상될 수 있습니다. 손상을 방지하려면 저속 토크로 설정된 드릴을 사용할 것을 권고합니다. #2 필립스 드라이버도 사용 가능합니다.
- 조립 과정에 참여하는 사람들은 모두 조립하는 동안 내내 보안경을 착용해야 합니다.
-  조립하는 동안 사다리를 사용하는 경우 특히 주의하십시오.
-  폭설이 심한 지역에서는 루프에서 눈을 제거하는 것이 좋습니다. 내린 눈의 깊이가 손의 길이 정도가 되면 루프에서 눈을 제거합니다.
- 제품 근처에서 뜨거운 물건을 사용하거나 보관하지 마십시오.
- 사고 또는 상해 위험을 줄이려면 조립을 제대로 완벽하게 해야 합니다.
- 조립 과정 중이나 조립 이후, 지붕을 위로 밀어 올리는 방식으로 창고를 밀거나 들어 올리지 마십시오. 코너 패널만 밀어 창고를 이동하십시오.
- 창고를 고정시키지 않으면 재산피해 및/또는 신체적 상해를 입을 수 있습니다. 본 매뉴얼의 마지막 섹션인 창고 고정시키기를 보면 고정에 필요한 체결부품이 제시되어 있습니다. 현지 철물점에 가면 체결부품을 찾을 수 있습니다.
- 대다수의 부상은 오용 및/또는 지시사항 불이행에서 비롯된 것입니다. 본 제품을 사용할 때 주의하시기 바랍니다.

조립식 shed (Shed) 의 경우 국내 건축법상 해당 제품은 가설 건축물 또는 농막에 해당한다고 볼 수 있습니다. 대지, 전, 담, 임야 등 지상에 설치할 경우 해당 공공기관 건축과에 문의하시어 신고를 하셔야 합니다. 각 지역의 특성상 유권해석이 상이하기 때문에 법적으로 더 자세한 내용을 알고 싶으시다면 설치 전에 각 지역 공공기관의 건축과나 해당부서에 문의하시기 바랍니다.

繁體中文:

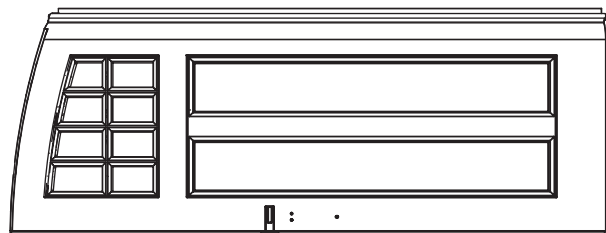
- 不聽取下述警告可能導致重傷或財物損壞，並使保修期無效。
- 為確保安全，請遵循有關說明，切勿擅自安裝本產品。
- 查閱當地所有的建築法令，確定儲存棚是否需要建築許可證。
- 在安裝儲存棚前確定基台平穩。
- 注意螺絲擰得太緊，塑膠配件可能因此受損。為避免受損，我們強力建議使用小扭矩鑽。可使用2 號菲利浦斯螺絲刀。
- 安裝需要三個成人。
- 在安裝的全程，安裝人均應戴安全眼鏡。
-  安裝過程中使用樓梯時務必小心。
-  我們強力建議完工時，錨固您的儲存棚。參閱手冊內有關說明。
- 在大雪地區，我們建議從屋頂上除雪。當雪深達到您的一掌時，請從屋頂上除雪。

- 切勿在本產品附近使用或存放熱物。
- 妥善安裝對降低發生事故或受傷的風險很關鍵。
- 組裝期間及之後，切勿藉由將屋頂向上推，來滑動或抬起儲存棚。僅藉由推角嵌板來移動儲存棚。
- 如果沒有將儲藏屋固定好，可能會導致財物毀損或人員受傷。本手冊內的最後一部分 - 棚的錨固，說明您完成錨固所需的五金。可在您當地的五金店買到。
- 大多數的受傷情況均因誤用和/或不遵循有關說明而致。使用本產品時請小心。

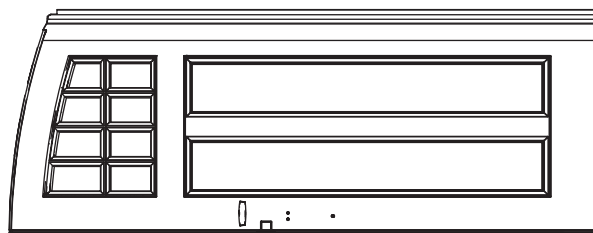


部品識別子 / 부품 식별 / 零配件標示

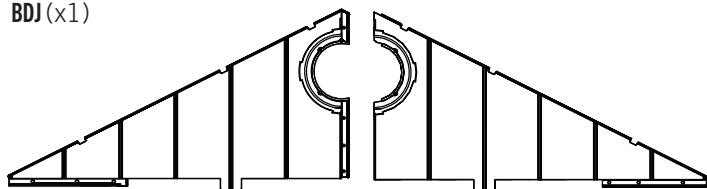
ボックス1の内容 / 박스 1의 내용물 / 零配件包裝盒 1



BDJ (x1)

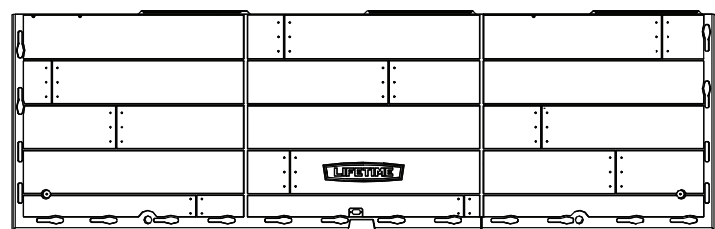


BDK (x1)

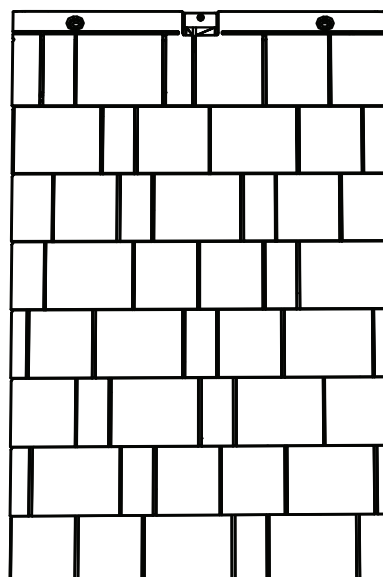


AGI (x2)

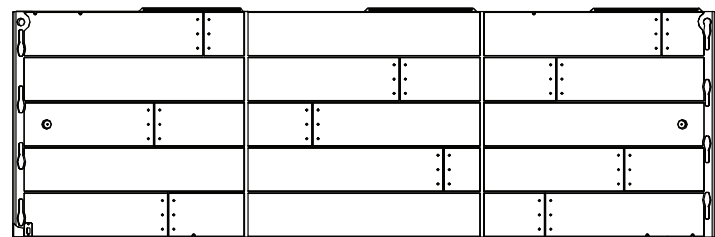
AGH (x2)



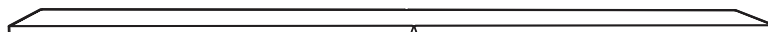
CUW (x2)



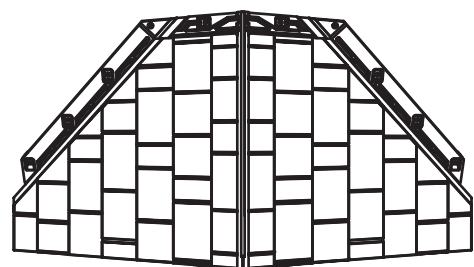
AGQ (x6)



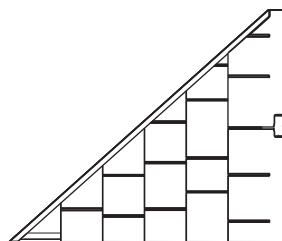
CUD (x2)



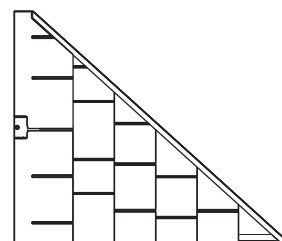
AFV (x2)



DRA (x1)



BDR (x1)



BDS (x1)

このセクションは削除 / 이 섹션을 제거합니다 / 拆開這部分

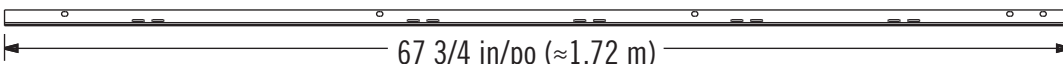
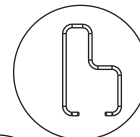


部品識別子 / 부품 식별 / 零配件標示

金属部品キット1 / 금속 부품 키트 1 / 金屬工具盒 1

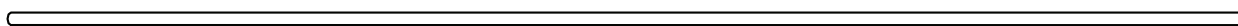
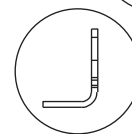


BLH (x2)



AFM (x4)

67 3/4 in/po (≈1,72 m)



HDU (x1)



HDT (x1)



CRE (x2)

74 1/2 in/po (≈1,89 m)



DSQ (x2)

50 9/16 in/po (≈1,28 m)

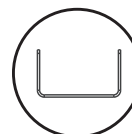


DSR (x1)

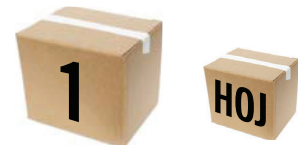
50 9/16 in/po (≈1,28 m)



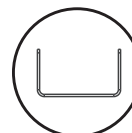
AFG (x2)



金属部品キット1 / 금속 부품 키트 1 / 金屬工具盒 1

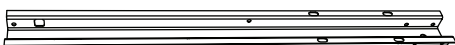


AFG (x1)



AFE (x2)

59 1/2 in/po (≈1,51 m)



DSM (x1)

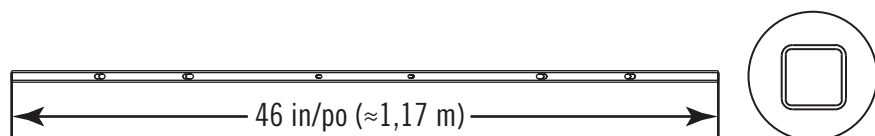
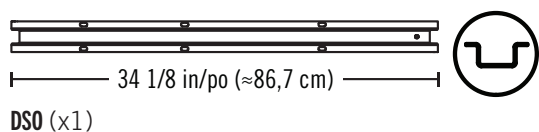
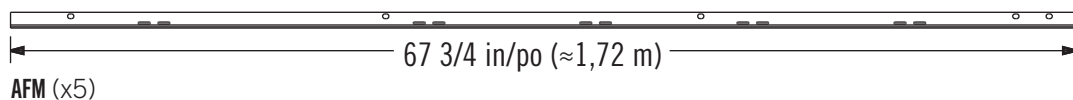
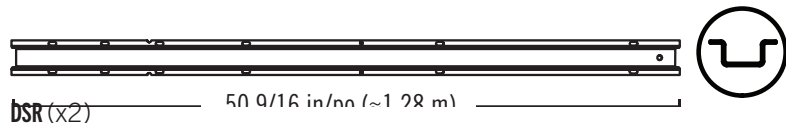
25 7/8 in/po (≈65,7 cm)

このセクションは削除 / 이 섹션을 제거합니다 / 拆開這部分

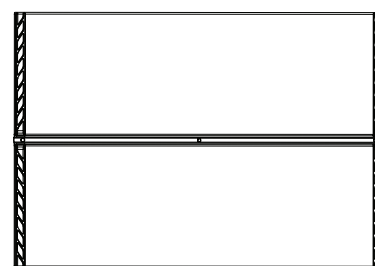
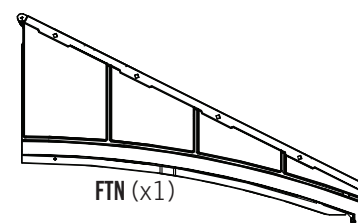
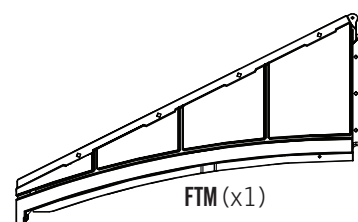
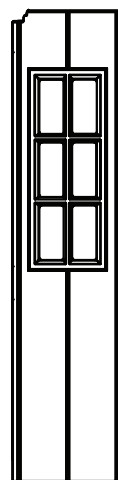
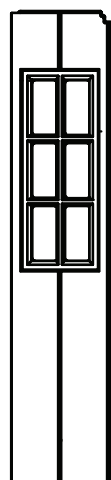
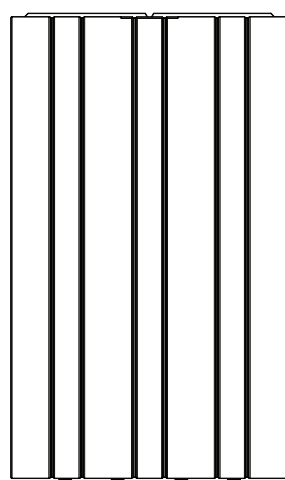
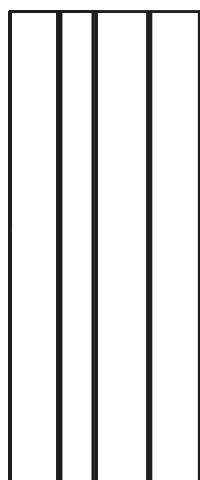
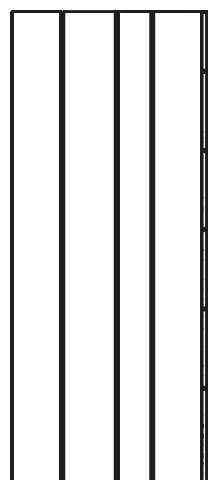


部品識別子 / 부품 식별 / 零配件標示

金属部品キット1 / 금속 부품 키트 1 / 金属工具盒 1



ボックス2の内容 / 박스 2의 내용물 / 零配件包装盒 2



このセクションは削除 / 이 섹션을 제거합니다 / 拆開這部分



部品識別子 / 부품 식별 / 零配件標示

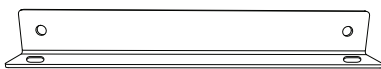
小さい部品ボックスの内容 / 소형 부품 박스의 내용물 / 小零配件包裝盒



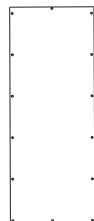
AFL (x6)



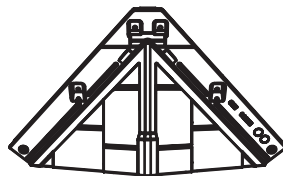
AIW (x1)



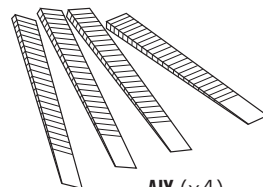
HDV (x4)



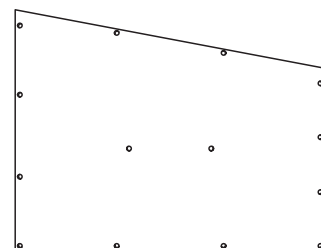
BDV (x2)



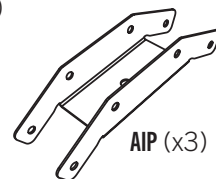
DRB (x1)



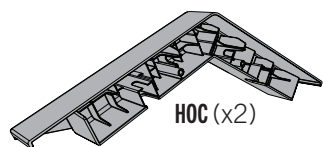
AIX (x4)



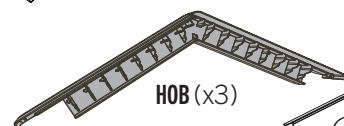
DHN (x2)



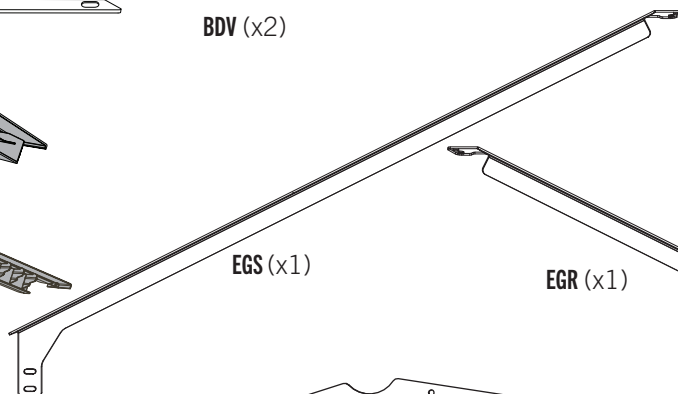
AIP (x3)



HOC (x2)

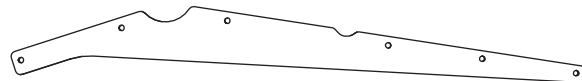


HOB (x3)



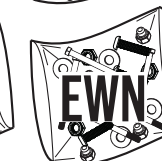
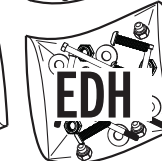
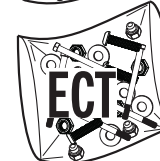
EGS (x1)

EGR (x1)



EGQ (x10)

金具セット / 철물가방 / 五金包裝袋



小さい部品ボックスの内容 / 소형 부품 박스의 내용물 / 小零配件包裝盒



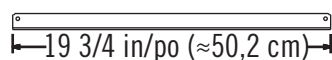
±8 7/16 in/po (≈21,4 cm) ±
DSN (x1)



EPH (x2)



EPI (x2)



BRD (x3)

金具セット / 철물가방 / 五金包裝袋



このセクションは削除 / 이 섹션을 제거합니다 / 拆開這部分

基礎の準備 / 플랫폼 공사 / 建築基台



• 物置を組み立てる基礎を用意する必要があります。居住地域で建築許可証が必要な可能性があるため、物置を組み立てる前に地元のあらゆる建築基準法を確認してください。組立を始める前に基礎を流し入れるか建設してください。基礎には2つのタイプがあります。

- コンクリート
- 木製枠組み

タイプを選択してください。ただし、設置前に表面は水平で平らにしなければなりません。表面が平らでなければ、物置を適切に組み立てられません。表面を適切に水平にすると、長期的には時間の節約につながりますので、この手順は怠らないでください。弊社ではコンクリートの基礎を推奨しています。最も耐久性が高く、長期間持続します。建物内部に水がたまらないように、選択なかった基礎は地面の上に構築する必要があります。材木はすべて屋外用を使用してください！



• 간이창고를 조립할 플랫폼을 제공해야 합니다. 거주 지역의 건축 허가증이 필요할 수 있습니다. 간이 창고 조립 전에 현지 건축 규정을 모두 살펴십시오. 조립 시작전에 플랫폼을 시공해야 합니다. 2가지 플랫폼 유형:

- 콘트리트
- 목조

유형을 선택합니다. 단, 설치 전에 표면이 수평하고 평탄해야 합니다. 표면이 수평하지 않고 평탄하지 않으면, 간이창고는 올바르게 조립되지 않습니다. 올바르게 표면의 수평을 잡으면 결국에는 작업 시간이 절감되는 만큼 이 단계를 등한시 하지 마십시오.

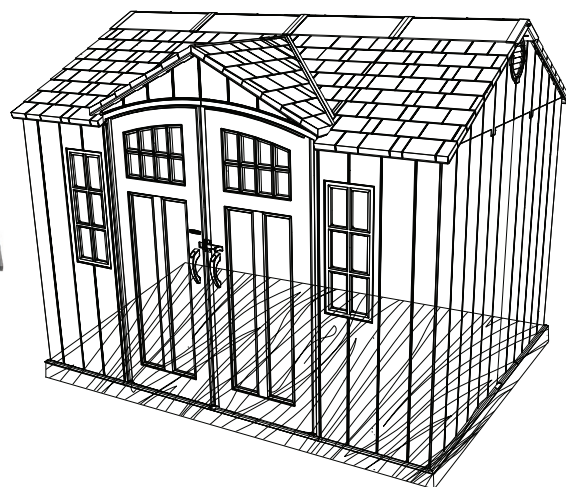
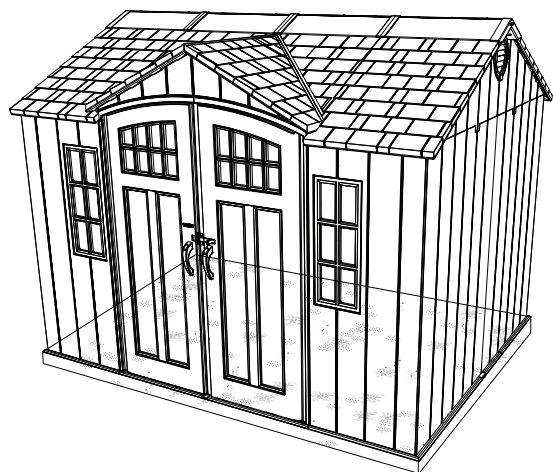
콘크리트 플랫폼을 권장합니다. 콘크리트 플랫폼은 내구성이 있고 오래갑니다. 간이창고 내부에 물이 고이지 않도록 하려면 플랫폼을 지면 위에 시공해야 합니다. 모든 목재는 옥외용이어야 합니다!



• 在安裝儲存棚前，您得準備一個基台。您的社區可能需要恰當的建築許可檔。安裝前，查閱當地所有的建築法令。安裝前，您必須灌注或建築一個基台。基台有兩種類型：

- 水泥板
- 木板

選擇其中一種，但切記在安裝前地面必須平穩。如果地面不平，儲存棚就不能妥善安裝。平穩地面將讓您免除後顧之憂，因此請嚴遵此步驟。我們建議用水泥基台，因其耐用性和持久性。您選擇的基台必須建於地表，以免棚內積水。所有木板必須適於戶外使用！



▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第1節(續)

必要なコンクリート / 콘크리트 요건 / 需水泥

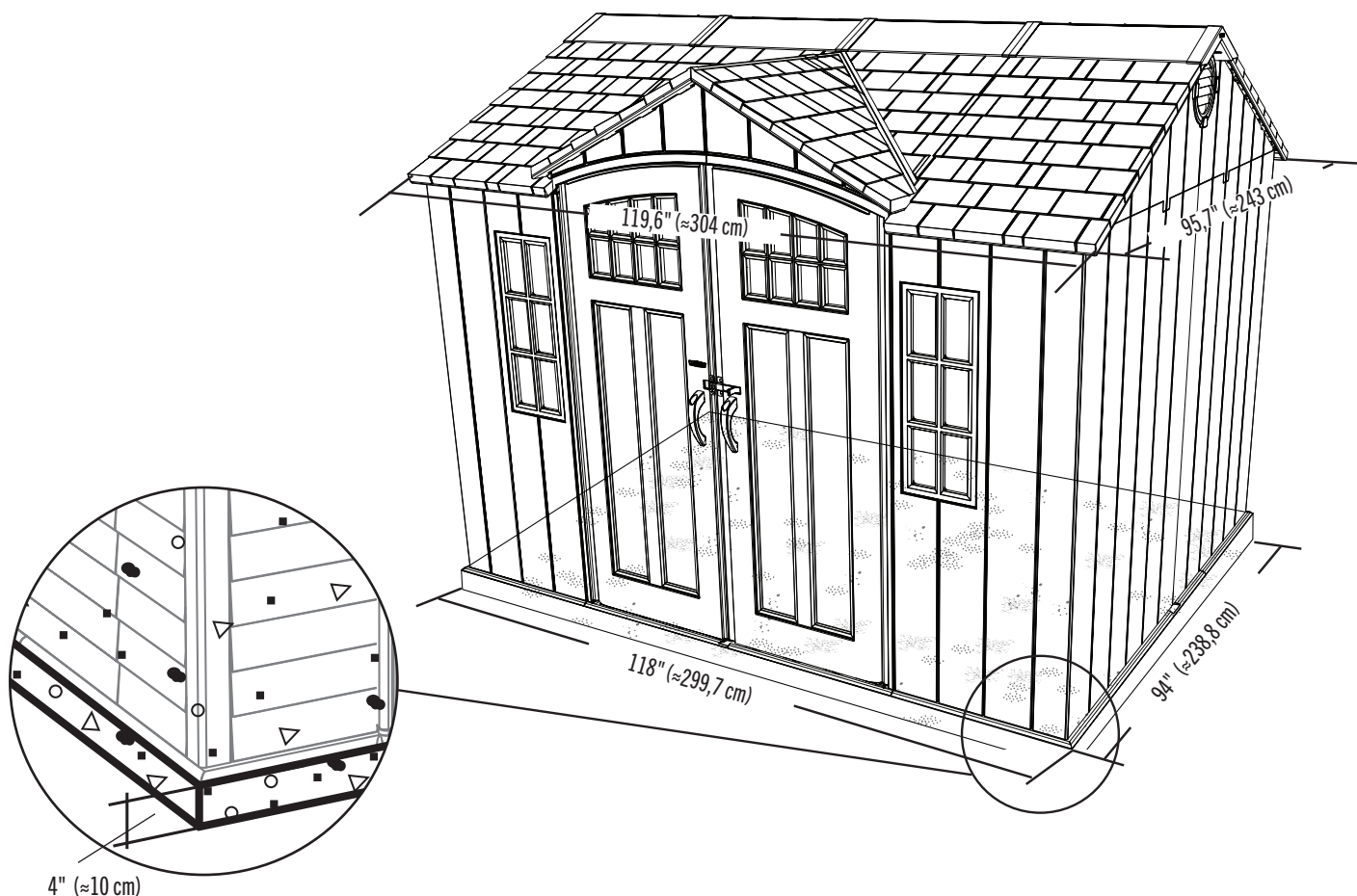


1 yd³ (≈0,77 m³)

1.1

コンクリート基礎 / 콘크리트 플랫폼 / 水泥基台

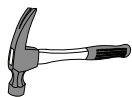
- コンクリートは約10センチの厚さでなくてはなりません。物置の実際の寸法は、最も幅の広い部分と長い部分で 119.6" x 95.7" (304 cmと243 cm)です。この寸法に適した場所を選択してください。床の寸法は屋根の寸法より少し小さいです;従って、少なくとも118インチx 94インチ (およそ299.7 cm x 238.8 cm)の水平な台を建てる必要があります。この寸法は台の測定値であり、床の測定値ではありません。
- 콘크리트 두께는 약 4인치(10 cm)여야 합니다. 간이창고의 실제 치수는 가장 넓고 긴 지점을 기준으로 119.6" x 95.7" (304 cm x 243 cm)입니다. 이러한 수치에 부합하는 부지를 선택하도록 하십시오. 바닥 면적이 지붕 면적보다 다소 작으므로 최소 118" x 94" (≈299.7 cm x 238.8 cm)의 수평 플랫폼을 만들어야 합니다. 이는 플랫폼 면적을 말하는 것이며, 바닥 면적이 아닙니다.
- 水泥板應約4寸 (10 釐米) 厚。儲存棚實際最寬和最長是 119.6寸 x 95.7寸 (304 釐米 x 243 釐米)。確保您選擇的場地能滿足這些尺寸要求。樓地板尺寸稍微小於屋頂尺寸;因此,您需要建築至少 118" x 94" (≈299.7 cm x 238.8 cm) 的基台。這些是基台 (而非樓地板) 的測量值。



▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節(續)

必要な木材 / 필수 공구 / 所需工具

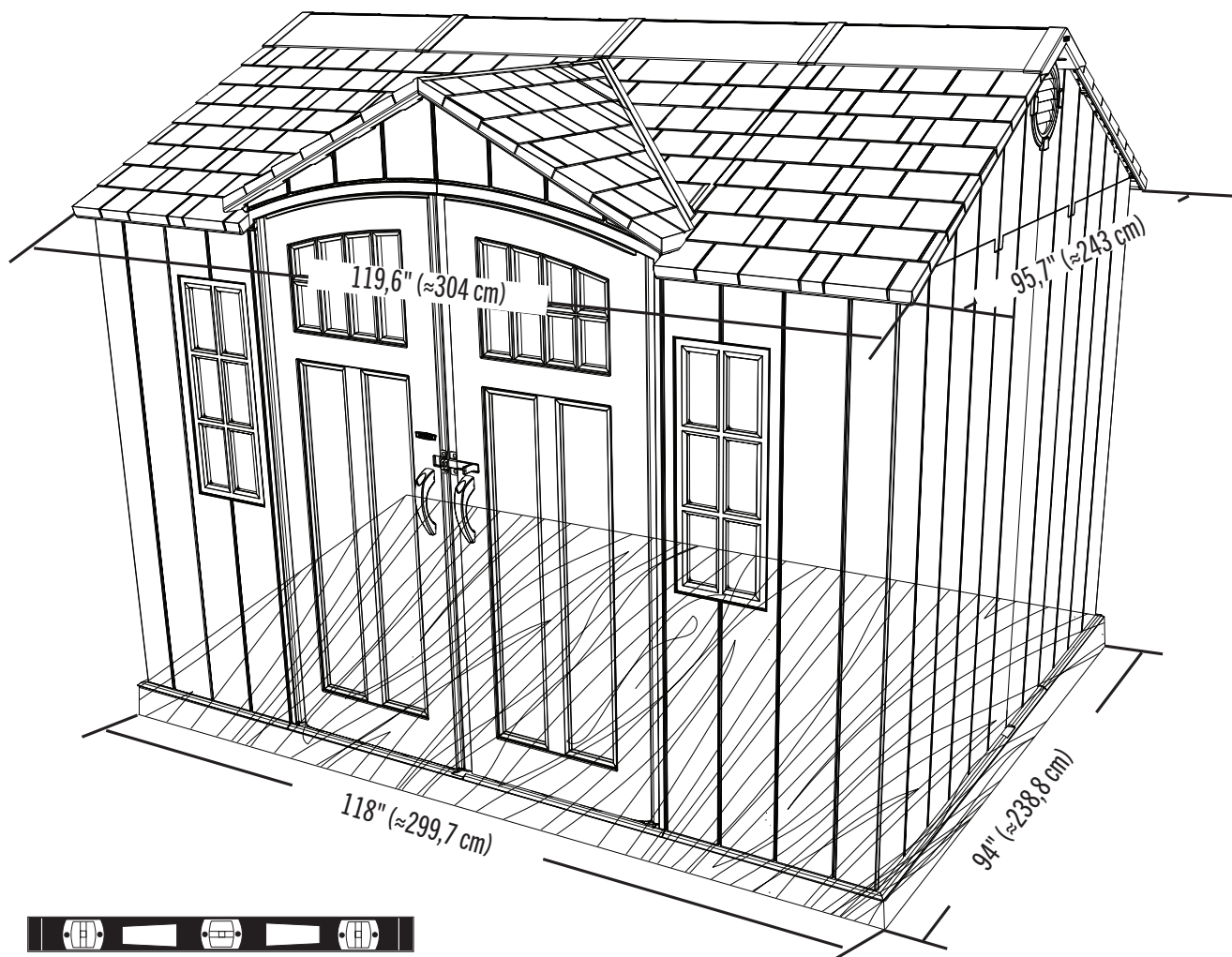
1 304 243 118 94



1.2

木製基礎 / 목조 플랫폼 / 木板基台

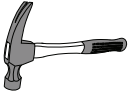
- 材木はすべて屋外用を使用してください! 物置の実際の寸法は、最も幅の広い部分と長い部分で119.6" x 95.7" (304 cmと243 cm)です。この寸法に適した場所を選択してください。床の寸法は屋根の寸法より少し小さいです; 従って、少なくとも118インチx 94インチ (およそ299.7 cm x 238.8 cm)の水平な台を建てる必要があります。この寸法は台の測定値であり、床の測定値ではありません。
- 모든 목재는 옥외용이어야 합니다! 간이창고의 실제 치수는 가장 넓고 긴 지점을 기준으로 119.6" x 95.7" (304 cm x 243 cm)입니다. 이러한 수치에 부합하는 부지를 선택하도록 하십시오. 바닥 면적이 지붕 면적보다 다소 작으므로 최소 118" x 94" (≈299.7 cm x 238.8 cm)의 수평 플랫폼을 만들어야 합니다. 이는 플랫폼 면적을 말하는 것이며, 바닥 면적이 아닙니다.
- 所有木板必須適於戶外使用! 儲存棚實際最寬和最長是 119.6寸 x 95.7寸 (304 釐米 x 243 釐米)。確保您選擇的場地能滿足這些尺寸要求。樓地板尺寸稍微小於屋頂尺寸; 因此, 您需要建築至少 118" x 94" (≈299.7 cm x 238.8 cm) 的基台。這些是基台 (而非樓地板) 的測量值。



1 304 243 118 94

▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第1節(續)

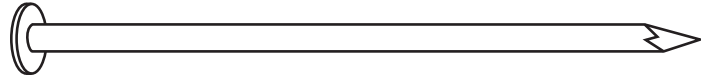
必要な工具、部品、金具 / 필수 공구, 부품 및 철물 / 所需工具、零配件和五金



2" x 4" x 118" (≈5 cm x ≈10 cm x ≈299,7 cm) (x2)



2" x 4" x 91" (≈5 cm x ≈10 cm x ≈231,2 cm) (x9)

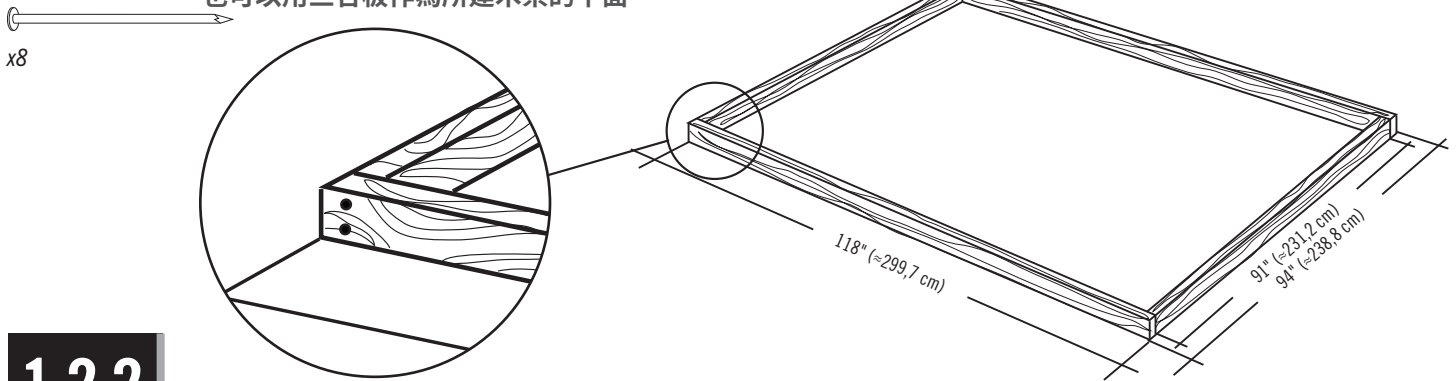


16d 3 1/2" (16 mm d. ≈8,89 cm) (x36)

1.2.1

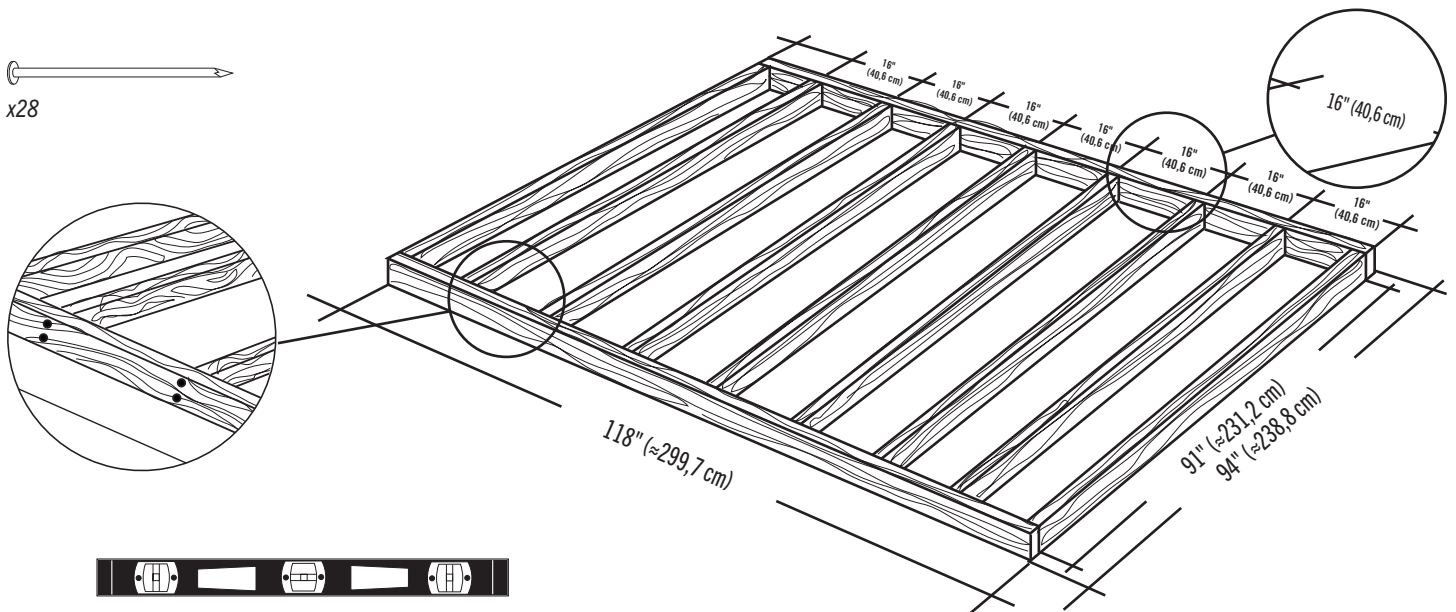
木製基礎 / 목조 플랫폼 / 木板基台

- 材木はすべて屋外用に処理・認定されたものを使用してください。118" x 94" (299.7 cm x 238.8 cm)の骨組みを造ります(寸法の外側)。また、この枠組みを造る際は平らな面に合板を使用することもできます。
- 모든 목재가 옥외용으로 처리되고 승인되었는지 확인하십시오. 외부 치수가 118" x 94" (299.7 cm x 238.8 cm)인 골조를 시공하십시오. 목조 플랫폼을 시공할 때 합판을 평탄면으로 사용할 수 있습니다.確保所有的木板都經過處理並適於戶外使用。所建木架需 118寸 x 94寸 (299.7釐米 x 238.8釐米) (週邊尺寸)。您也可以用三合板作為所建木架的平面。



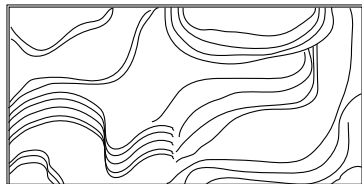
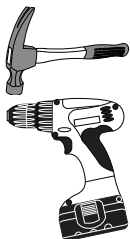
1.2.2

- 次のステップで合板にクギを打つ際にスタッドが適切な場所になるよう、コーナーから40.6cmの位置を測定し、中央から中央まで測定します。
- 섯기둥(stud)이 합판 못박기에 올바른 위치에 있는지 확인하려면, 모서리에서 중심까지의 거리(16"(40.6 cm))를 측정한 다음, 중심에서 중심까지의 거리를 측정합니다.
- 為確保下一步釘三合板時所有的螺栓都在其應在的位置，從一角開始量到16寸 (40,6 釐米)處，然後依次從中心量到中心。



▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第1節(續)

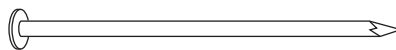
必要な工具、部品、金具 / 필수 공구, 부품 및 철물 / 所需工具、零配件和五金



48" x 94" x 0.75"
(≈121,9 cm x ≈238,8 cm x ≈19,1 mm) (x2)



22" x 94" x 0.75"
(≈55,9 cm x ≈238,8 cm x ≈19,1 mm) (x1)

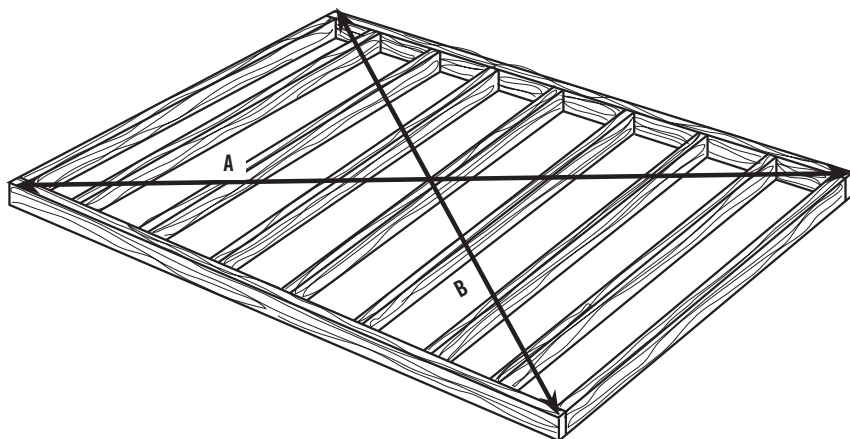


8 mm diámetro 2 1/2" (8d ≈6,35 cm) (x66)

1.2.3

- ・コーナーを合わせて枠組みを四角に設置します。AとBはほぼ同じ長さでなくてはなりません。
- ・모서리 사이의 거리를 측정하여 골조의 직각을 잡습니다. A와 B의 측정 거리는 거의 동일해야 합니다.
- ・讓木架成方形・對角測量。A&B 的測量尺寸應該大致相同。

A = B

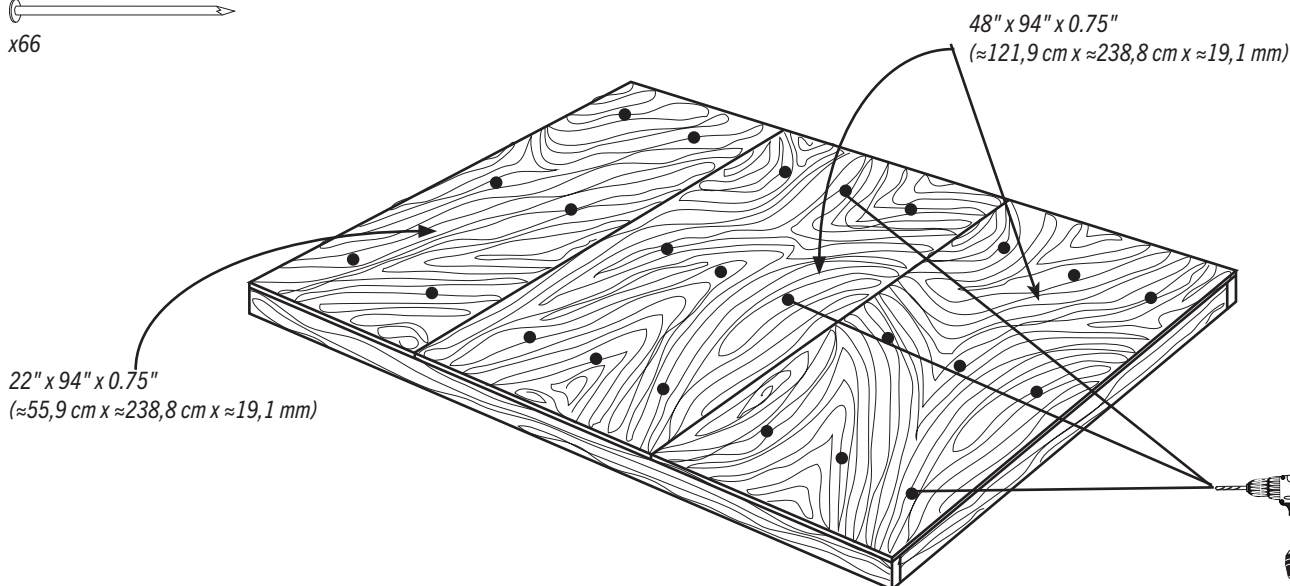


1.2.4

- ・クギを使い、合板を骨組みに固定します。その後、排水用に約5/16" (8mm) の穴をあけます。
- ・못을 사용해, 합판을 골조에 고정시킵니다. 그런 다음, 드릴로 5/16" (8 mm) 의 배수용 구멍을 뚫니다.
- ・用釘子將三合板釘緊到木架上。然後鑽 5/16" (8 毫米) 流水孔。



x66



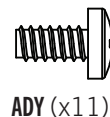
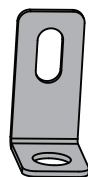
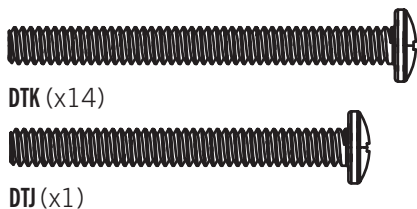
- ・水抜き
- ・배수구
- ・流水孔

x24!





必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件



ADH (x3)



必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



DSP (x1)



DSQ (x2)

50 9/16" (≈128 cm)



DSR (x3)

50 9/16" (≈128 cm)



DSO (x1)

34 1/8" (≈86,7 cm)

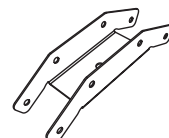


AFG (x3)

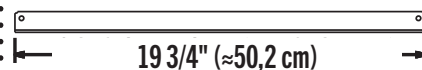


DSM (x1)

25 7/8" (≈65,7 cm)



AIP (x3)



BRD (x3)

19 3/4" (≈50,2 cm)



DSN (x1)

8 7/16" (≈21,4 cm)



必要なツール / 필수 공구 / 所需工具

(特に記載のない限り含まれない*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음*) / 不包括在内——除非另有说明*)



7/16" (≈11 mm) (x2)



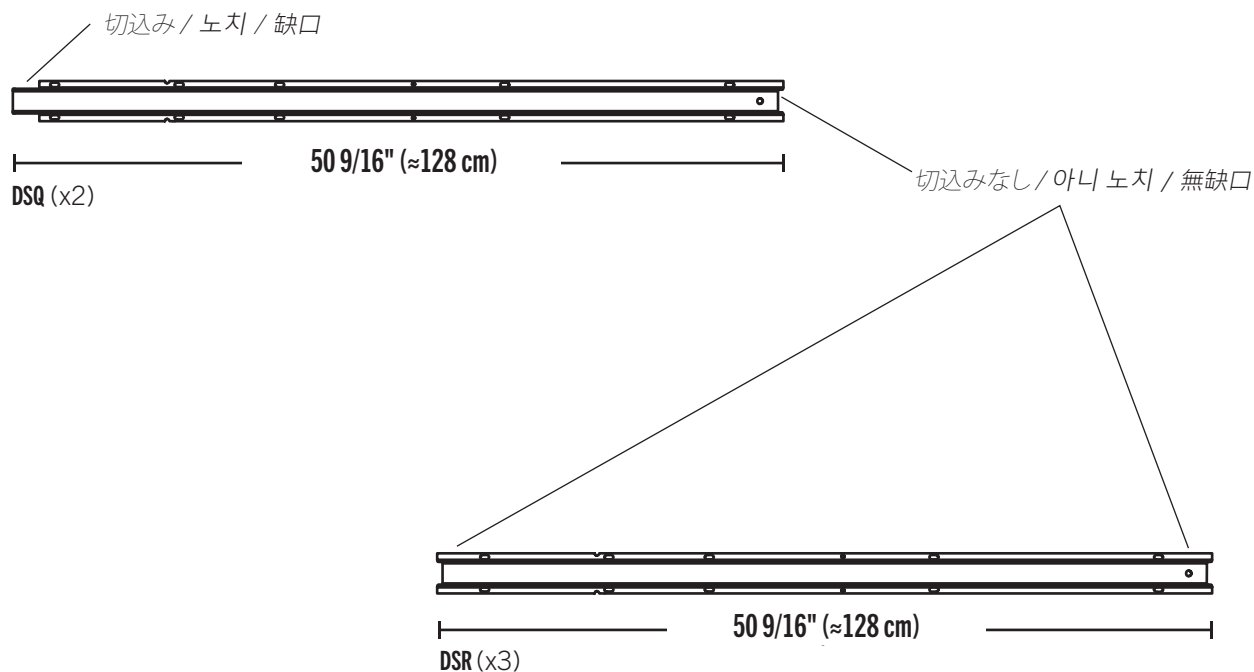
3/8" (≈10 mm) (x2)

▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第2節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



- 長いガターチャンネルには二つのタイプがあります: DSQとDSR. チャンネルDSQの片方の端はノッチがしてあります。チャンネルDSRはどちらの端にもノッチがありません。2辺を持つトラスを組み立てるときにはこれを知っているのが重要です; 2辺を持つトラスは各々の一边を使います。中心のトラスは残りのチャンネルであるDSRを使います。
- 긴 낙수홈로 수로는 두 종류 입니다: DSQ 및 DSR. 수로 DSQ 한쪽 끝에는 노치가 있습니다. 수로 DSR 경우 양쪽 모두 노치가 없습니다. 양면 트러스를 조립할 때 노치가 있는 쪽을 하나씩 사용해야 합니다. 중앙 트러스에 나머지 수로 DSR을 사용하십시오.
- 有兩種類型流水槽: DSQ 及 DSR. DSQ 槽的一個末端有凹口. DSR 槽末端皆無凹口知道何時組裝兩側桁架很重要; 各佔一個槽. 中心桁架使用剩餘的 DSR 槽.



▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第2節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



3/8"
(≈10 mm)



DTK (x4)

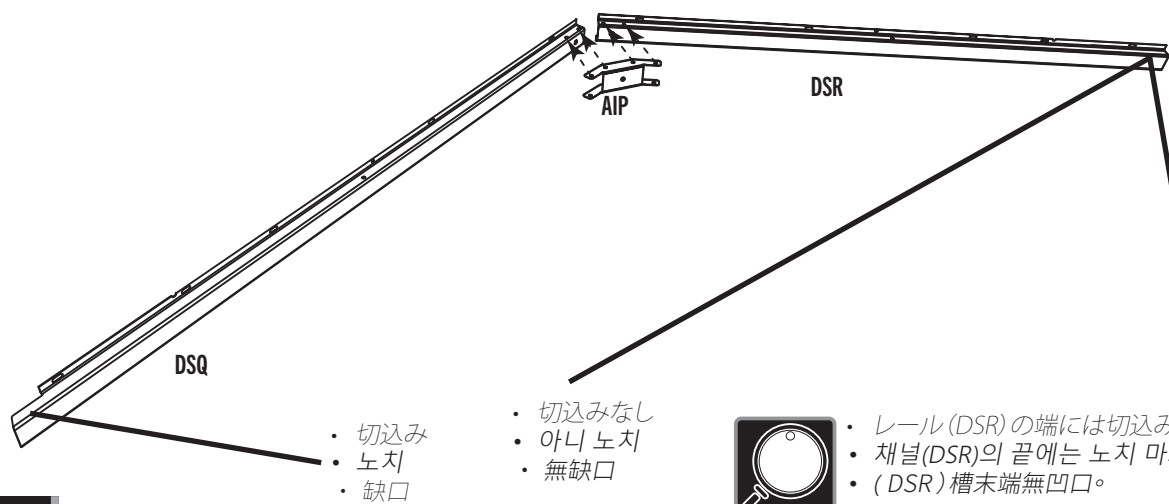


ADK (x4)

2.1

側面トラス (x2) / 측면 트러스 (x2) / 側桁架 (x2)

- ・ 図のようにコネクター (AIP) を2本のトラスレール (DSQおよびDSR) の端に取り付けます。
- ・ 그림에 나타난 것처럼 2개의 트러스 낙수홈통 수로(DSQ및DSR) 끝부분에 연결구(AIP)를 부착합니다.
- ・ 將接頭 (AIP) 接到兩條桁架流水槽 (DSQ以及DSR) 的兩端 (如圖示)。



- ・ 切込み
- ・ 노치
- ・ 缺口

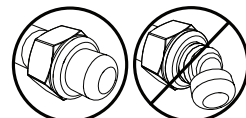
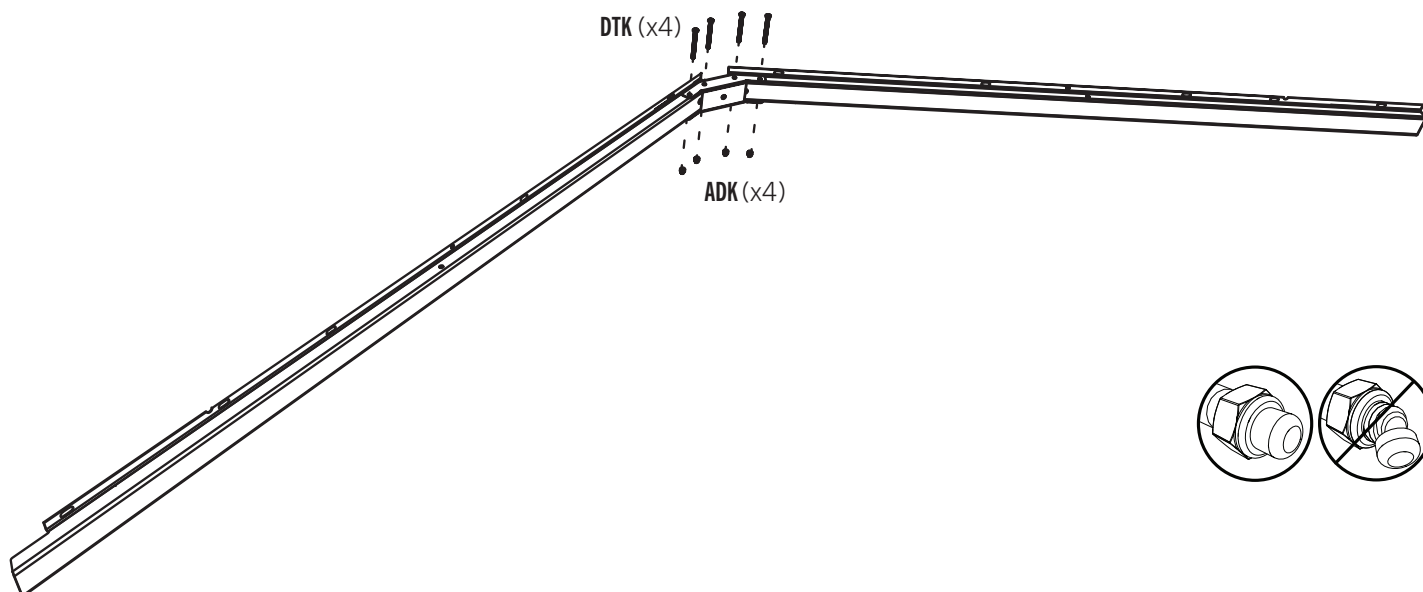
- ・ 切込みなし
- ・ 아니 노치
- ・ 無缺口



- ・ レール (DSR) の端には切込みがありません。
- ・ 채널(DSR)의 끝에는 노치 마크가 없음.
- ・ (DSR) 槽末端無凹口。

2.2

- ・ コネクター (AIP) をトラスガターチャンネル (DSQとDSR) の端に、示されたように、取り付けます。キャップナットを締めすぎないようにしてください。
- ・ 그림과 같이 커넥터(AIP)를 트러스 배수 수로(DSQ & DSR) 끝부분에 부착하십시오. 캡 너트를 지나치게 조이지 마십시오.
- ・ 將接頭 (AIP) 接到桁架流水槽 (DSQ及DSR) 的兩端 (如圖示)。螺帽切勿擰得過緊。

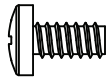


▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第2節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



3/8"
(≈10 mm)



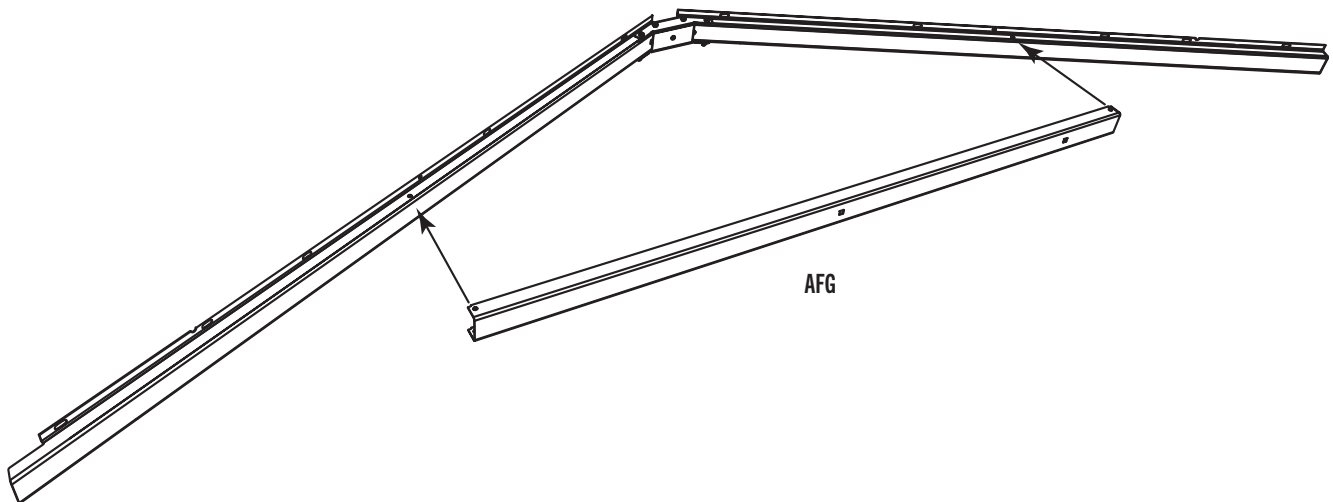
ADY (x4)



ADK (x4)

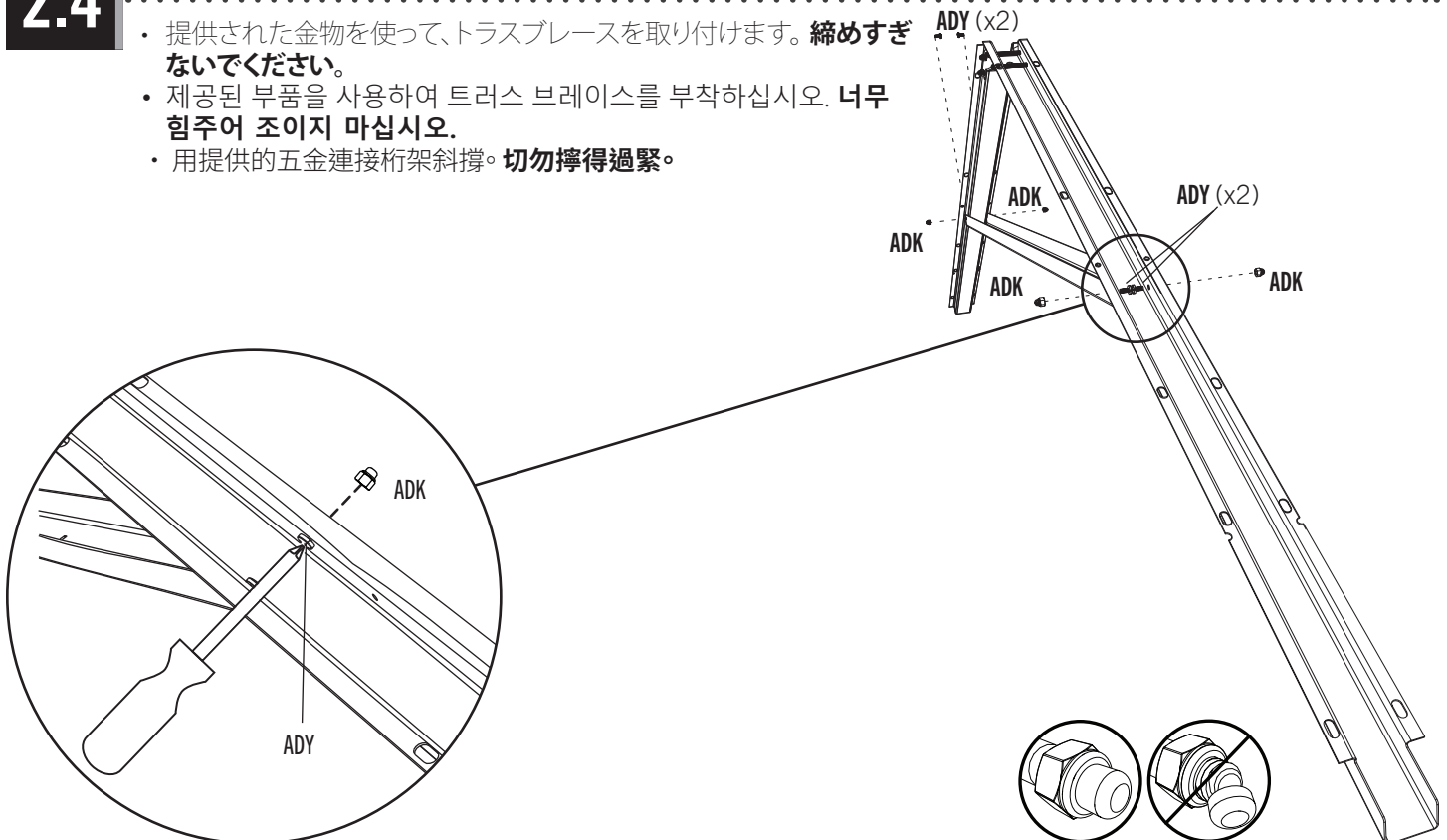
2.3

- ・トラスブレース (AFG) をトラスレールに取り付けます。
- ・트러스 가새 (AFG) 를 트러스 낙수홈통 수로에 부착합니다.
- ・將桁架斜撐 (AFG) 接到桁架流水槽。



2.4

- ・提供された金物を使って、トラスブレースを取り付けます。締めすぎないでください。
- ・제공된 부품을 사용하여 트러스 브레이스를 부착하십시오. 너무 힘주어 조이지 마십시오.
- ・用提供的的五金連接桁架斜撐。切勿擰得過緊。



▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第2節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



7/16" (x2)
(≈11 mm)



3/8"
(≈10 mm)



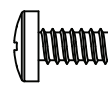
ADJ (x4)



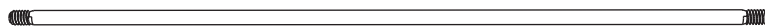
DTK (x4)



ADK (x8)



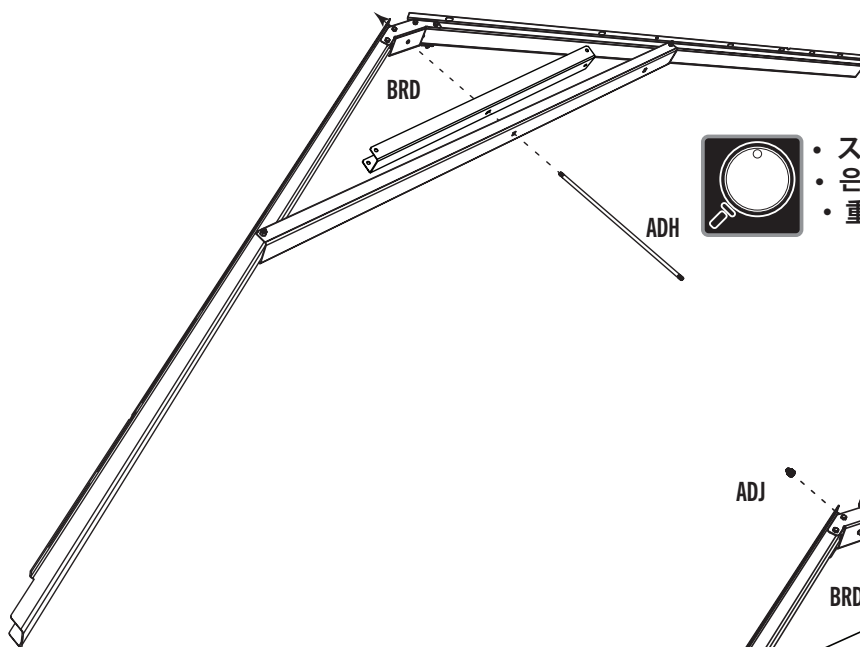
ADY (x4)



ADH (x2)

2.5

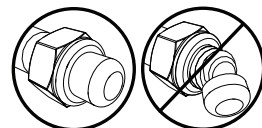
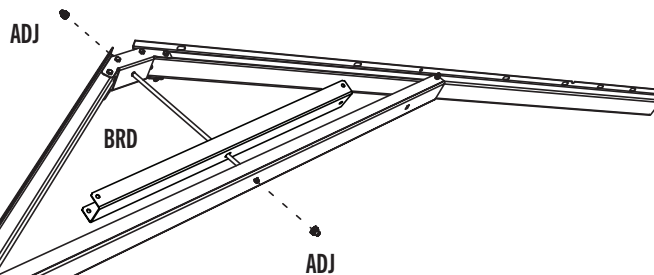
- トラスロッド (ADH) をブレースとコネクターの穴に挿入します。2本のキャップナット (ADJ) で固定します。
- 트러스 로드 (ADH) 를 가새와 연결구 안의 구멍에 밀어 넣습니다. 캡 너트 (ADJ) 2개로 단단히 고정시킵니다.
- 將桁架杆 (ADH) 插入斜撐和介面中的孔內。用兩個螺帽 (ADJ) 固定。



- ステップ2.1~2.5を繰り返します。
- 은 2.1~2.5 단계를 반복하여.
- 重複步驟2.1~2.5。



- 切込みが入った方が物置の前方に向きます。
- 본 노치 마크가 된 쪽이 헛간의 앞 쪽으로 향하게 하여야 한다.
- 本端面向棚屋正面。



▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第2節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



3/8" (x2)
(≈10 mm)



DTK (x4)

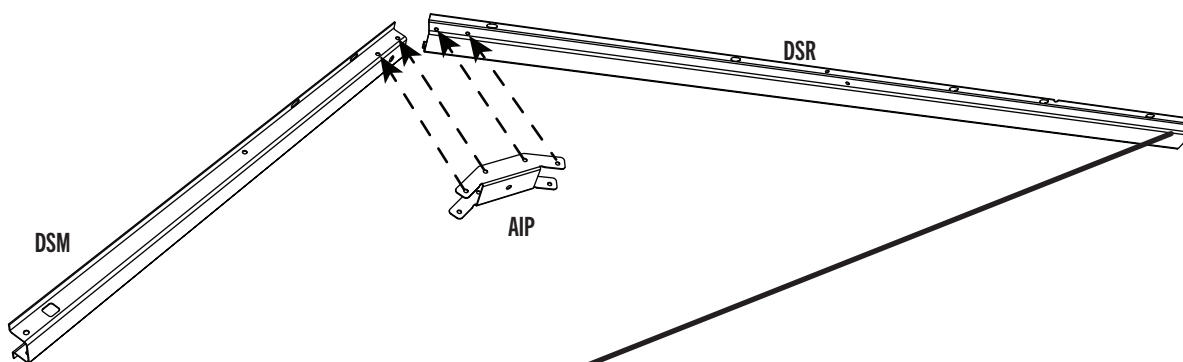


ADK (x4)

2.6

中央トラス (X1) / 중앙 트러스 (X1) / 中桁架 (X1)

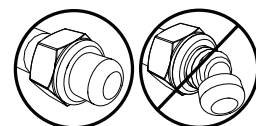
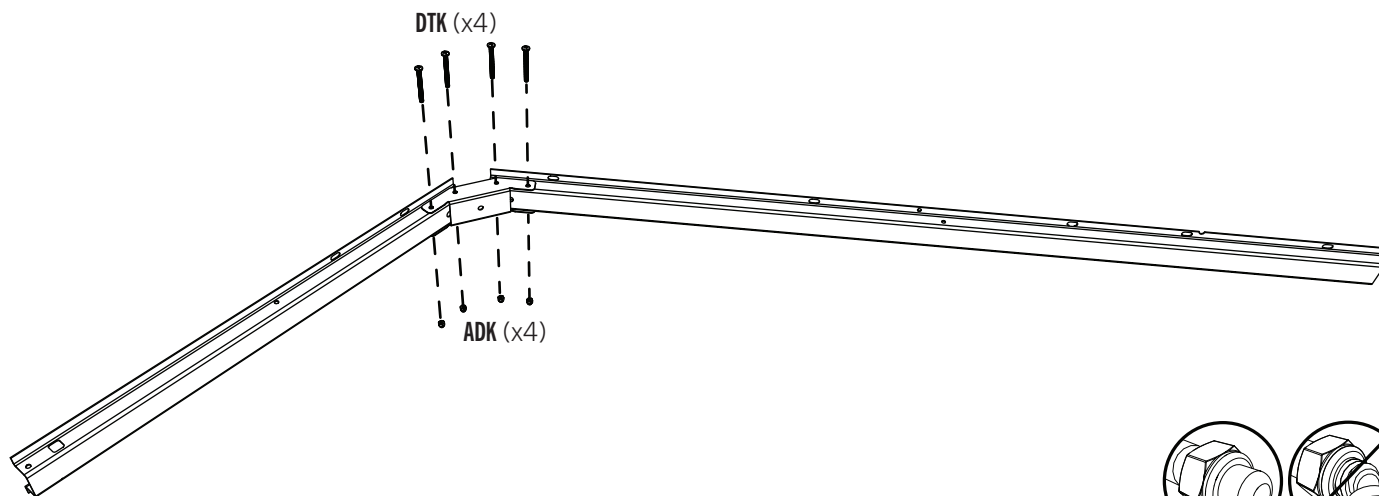
- ・ 図のようにコネクター (AIP) を2本のトラスレール (DSMおよびDSR) の端に取り付けます。
- ・ 그림에 나온대로 이음기(AIP)를 두개의 트러스 거터 채널 (DSM & DSR)에 연결 시킨다.
- ・ 如圖所示將接頭(AIP)裝在兩條桁架流水槽 (DSM&DSR) 末端。



- ・ レール (DSR) の端には切込みがありません。
- ・ 채널(DSR)의 끝에는 노치 마크가 없음.
- ・ (DSR) 槽末端無凹口。

2.7

- ・ 同梱されている金具を使用して、コネクター (AIP) を2本のトラスレールの端に取り付けます。キャップナット (ADJ) を締めすぎないようにしてください。
- ・ 제공된 공구를 사용하여 두개의 트러스 거터 채널의 끝에 이음기(AIP)를 연결 시킨다. 캡 너트(ADJ)를 너무 무리하게 조이지 않도록 한다.
- ・ 用所附五金件將一接頭(AIP)接至兩條桁架流水槽末端上。蓋螺母 (ADJ) 切勿擰得過緊。

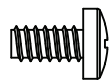


▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第2節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



3/8"
(≈10 mm)



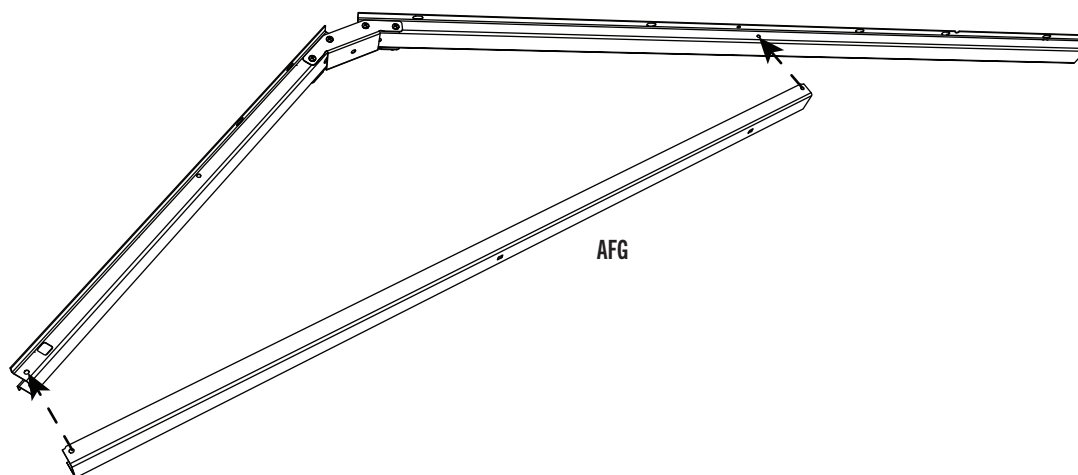
ADY (x2)



ADK (x2)

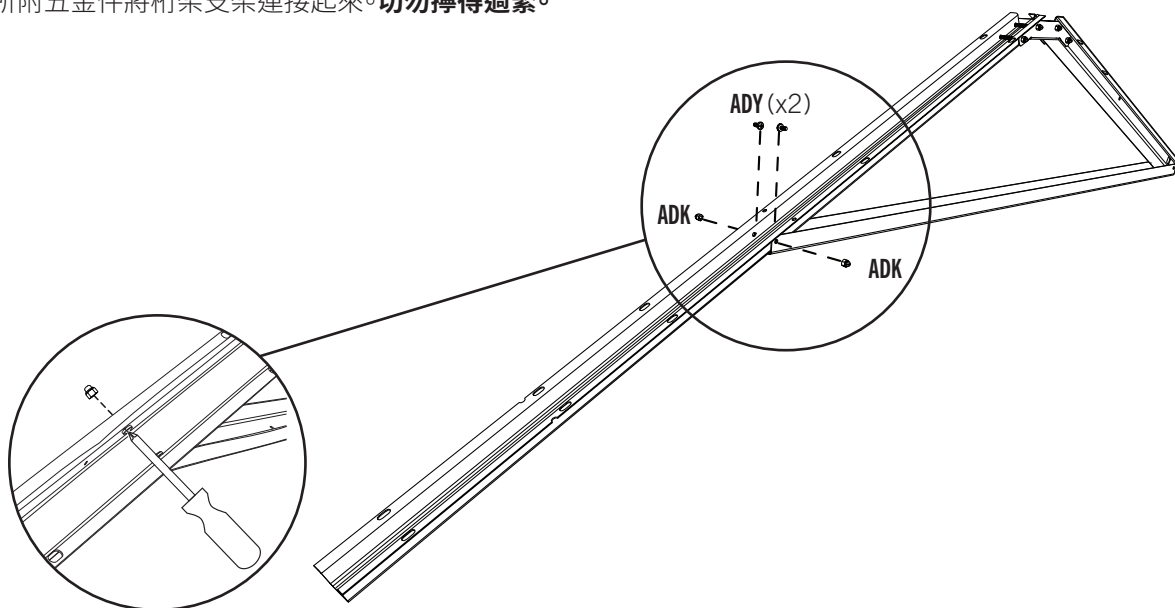
2.8

- トラスブレース (AFG) をトラスレールに取り付けます。
- 그림에 나온대로 트러스 대 (AFG)를 트러스 거더 채널에 연결시킨다.
- 將桁架支架 (AFG) 如圖所示穿進桁架流水槽上。



2.9

- 締めすぎないでください。
- 너무 무리하게 조이지 않도록 한다.
- 利用所附五金件將桁架支架連接起來。切勿擰得過緊。



▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第2節(續)

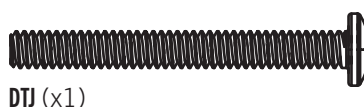
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



3/8"
(≈10 mm)



DTK (x2)



DTJ (x1)



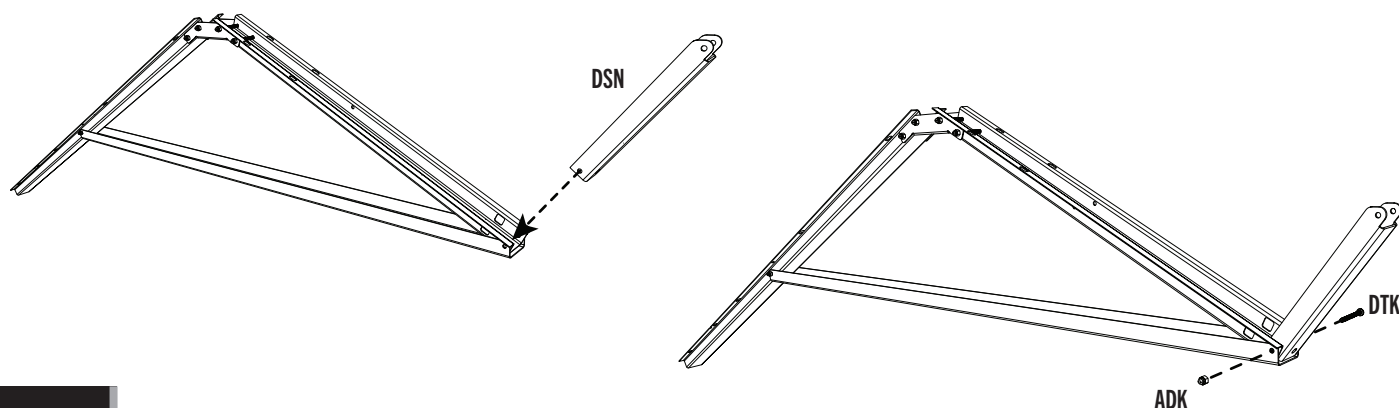
CXK (x2)



ADK (x1)

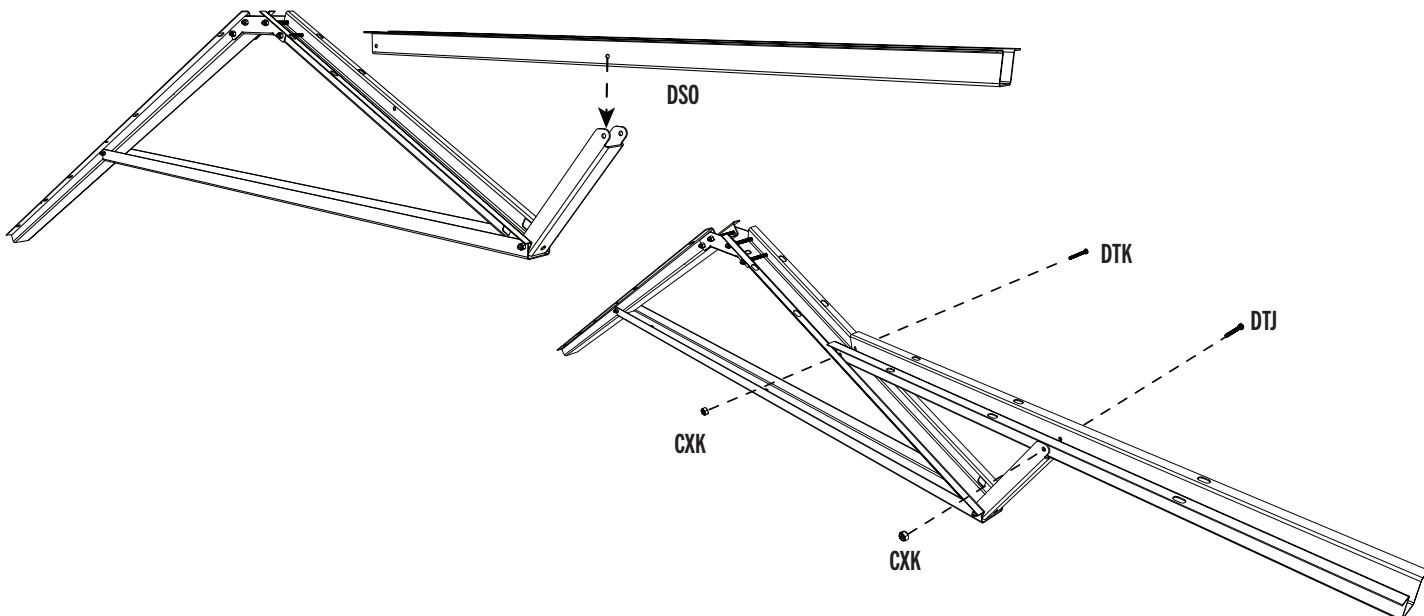
2.10

- 垂直トラスブレース (DSN) をトラスに取り付けます。ここでは、このナット (ADK) は指で締めるだけにしてください。
- 수직 트러스 대(DSN)를 트러스에 연결시킨다. 현 단계에서는 너트(ADK)를 손으로만 조여 놓는다.
- 將豎桁架支架 (DSN) 連接至桁架。僅暫稍稍緊一下該螺母 (ADK)。



2.11

- 図に示されている金具を使用して水平トラスブレース (DSO) をトラスに固定します。ステップ2.11のナットを締めます。
- 주어진 공구를 사용하여 수평 트러스 대(DSO)를 트러스에 연결시킨다. 이제 2.11 단계의 너트를 조입니다.
- 利用所附五金件將水準桁支架 (DSO) 固定在桁架上。至此，請擰緊步驟 2.11 中的螺母。



▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第2節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



7/16" (x2)
(≈11 mm)



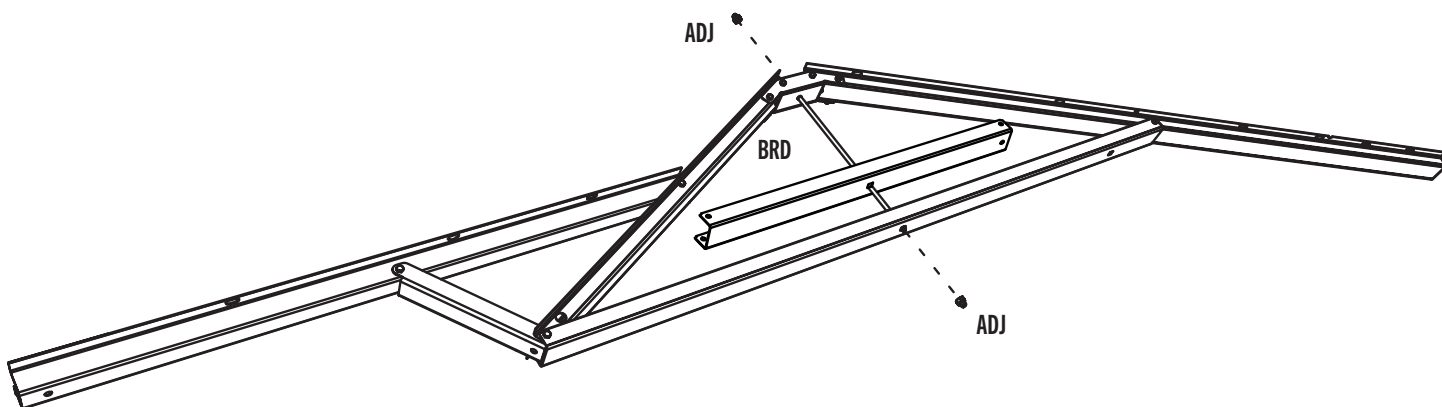
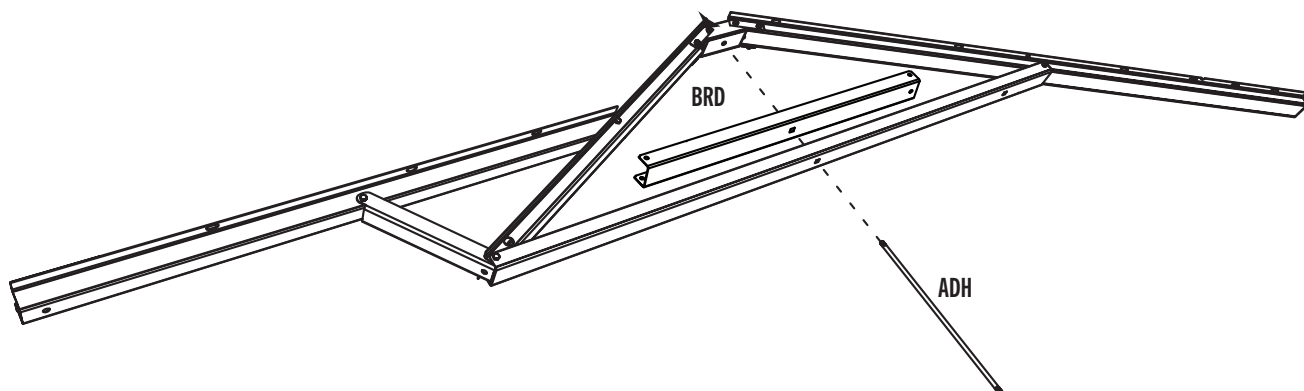
ADH (x1)



ADJ (x2)

2.12

- トラスロッド (ADH) をブレースとコネクターの穴に挿入します。2本のキャップナット (ADJ) で固定します。
- 버팀대 및 이음기에 있는 구멍에 트러스 로드(ADH)를 집어넣는다. 두개의 캡 너트(ADJ)로 잠근다.
- 將一條桁架杆 (ADH) 穿過支架與接頭上的孔。用兩個蓋螺母 (ADJ) 固定好。



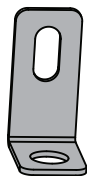
- きつく締めすぎないでください。
- 너무 세게 조이지 마십시오.
- 不要擰太緊。

▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第2節(續)

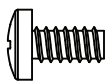
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



3/8"
(≈10 mm)



AHT (x1)



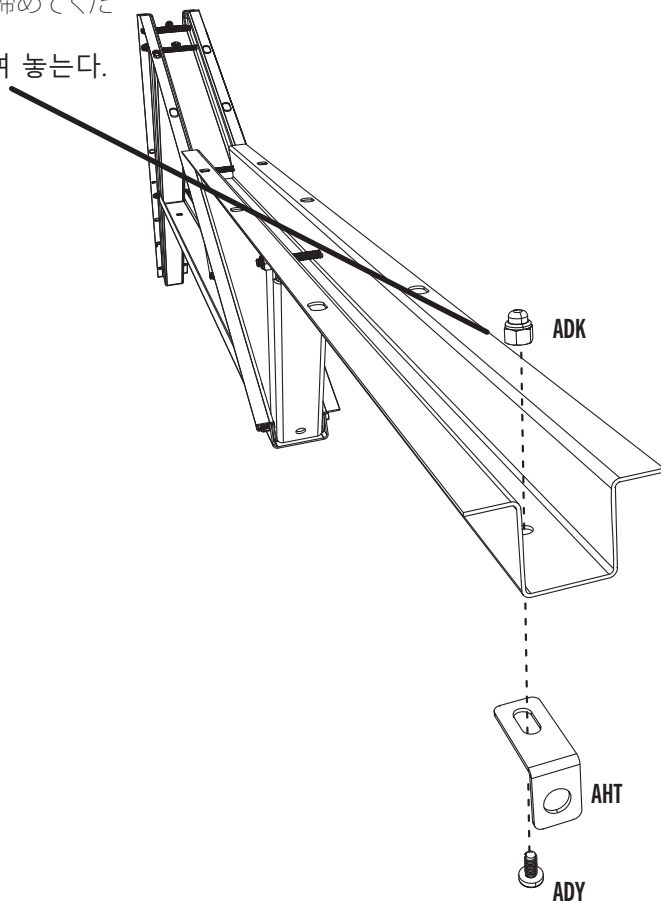
ADY (x1)



ADK (x1)

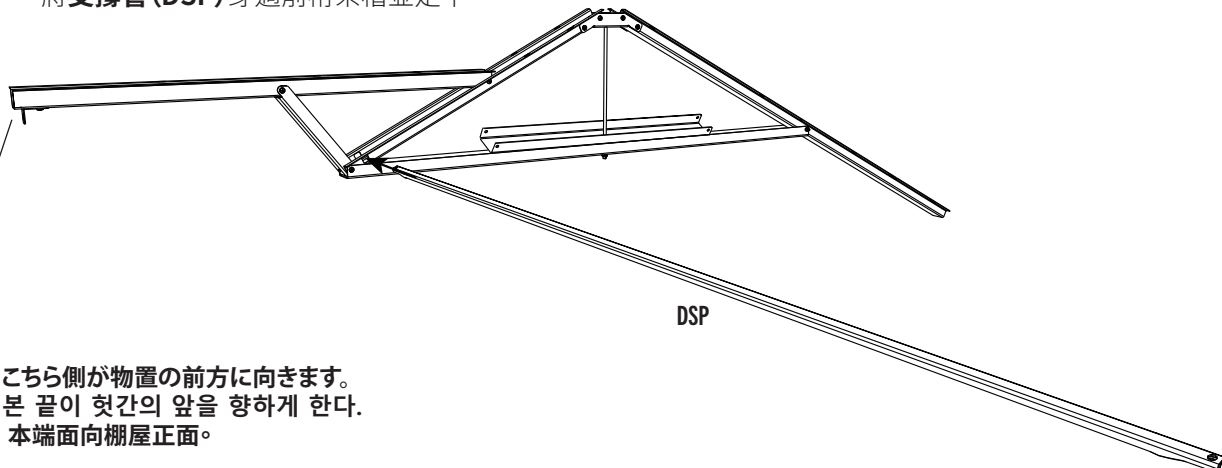
2.13

- このステップでは、ナット (ADK) を手のみで締めてください。
- 현 단계에서는 손으로만 너트(ADK)를 조여 놓는다.
- 本步驟中僅用手堅固螺母 (ADK)。



2.14

- サポートチューブ (DSP) をスライドさせて前部トラスレールの穴に通し、中央に配置します。
- 지원 튜브(DSP)를 전면 트러스 채널에 있는 구멍으로 삽입하고 중앙에 위치해 놓는다.
- 將支撐管 (DSP) 穿過前桁架槽並定中。



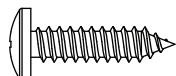
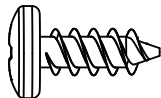
- こちら側が物置の前方に向きます。
- 본 끝이 헛간의 앞을 향하게 한다.
- 本端面向棚屋正面。



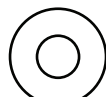
必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件



ADZ (x12)*

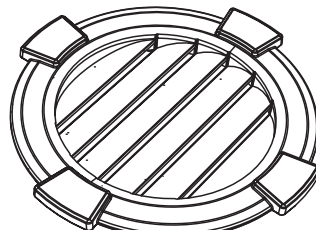


ADW (x10)

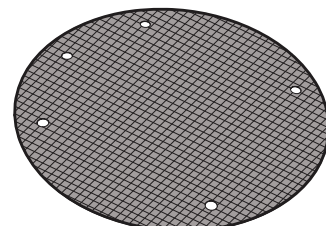


AEE (x12)

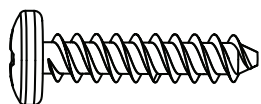
部品/부분품/部分



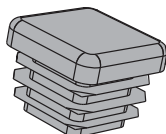
ENH (x2)



AIQ (x2)



ADV (x16)



AHS (x6)



EYR (x2)



ADK (x2)



CXK (x1)



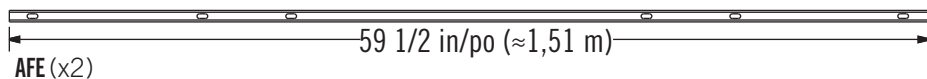
EYQ (x1)

* 今回使用されない金具があることがあります。
 * 이때 모든 하드웨어를 사용하지는 않을 것입니다.
 * 目前並非使用所有五金件。

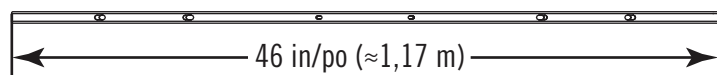


必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

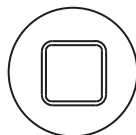
金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



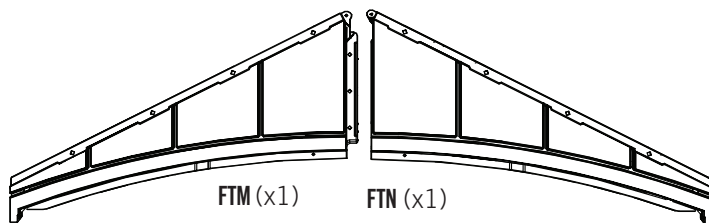
AFE (x2)



FTW (x1)

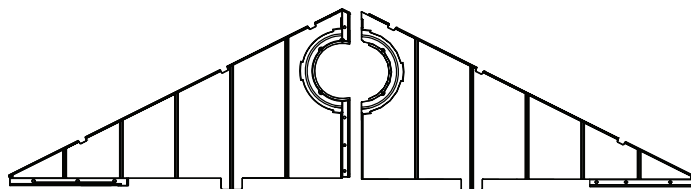


プラスチック部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



FTM (x1)

FTN (x1)



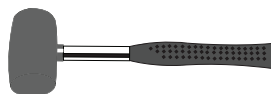
AGI (x2)

AGH (x2)



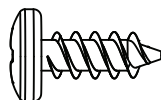
必要なツール / 필수 공구 / 所需工具

(特に記載のない限り含まれない*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음*) / 不包括在內——除非另有說明*)

3/8"
(≈10 mm)

▶ セクション3(続き) / 섹션 3 (계속) / 第3節(續)

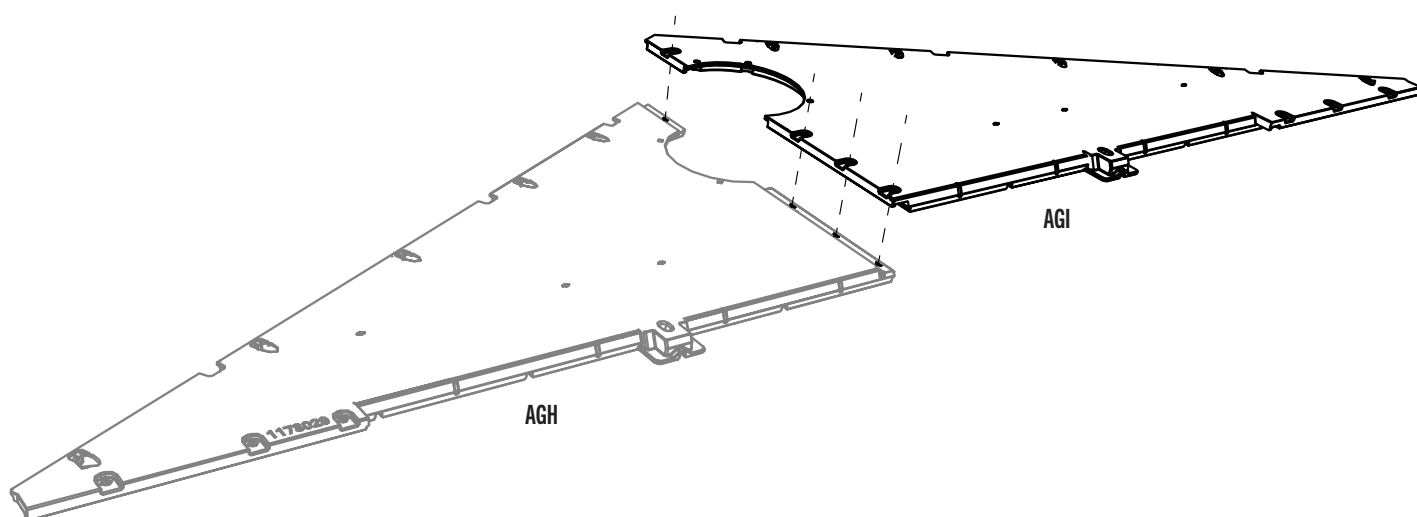
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x4)

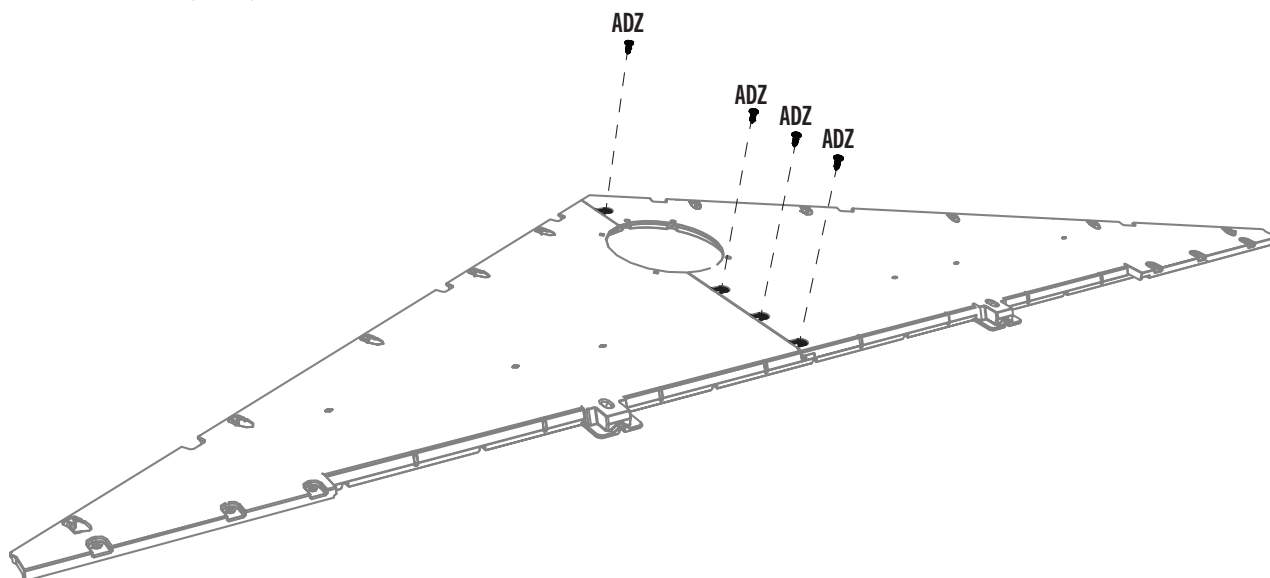
3.1

- 左の切妻 (AGH) を右の切妻 (AGI) の上に置き。スクリュー (ADZ) で固定します。
- 왼쪽 박공판 (AGH) 을 오른쪽 박공판 (AGI) 위에 놓습니다. 나사 (ADZ) 로 단단히 고정합니다.
- 將左三角牆 (AGH) 疊放右三角牆 (AGI) 上面。用螺絲 (ADZ) 固定。



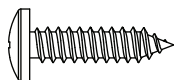
3.2

- スクリュー (ADZ) で固定します。
- 나사 (ADZ) 로 단단히 고정합니다.
- 用螺絲 (ADZ) 固定。

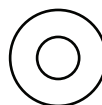


▶ セクション3 (続き) / 섹션 3 (계속) / 第3節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



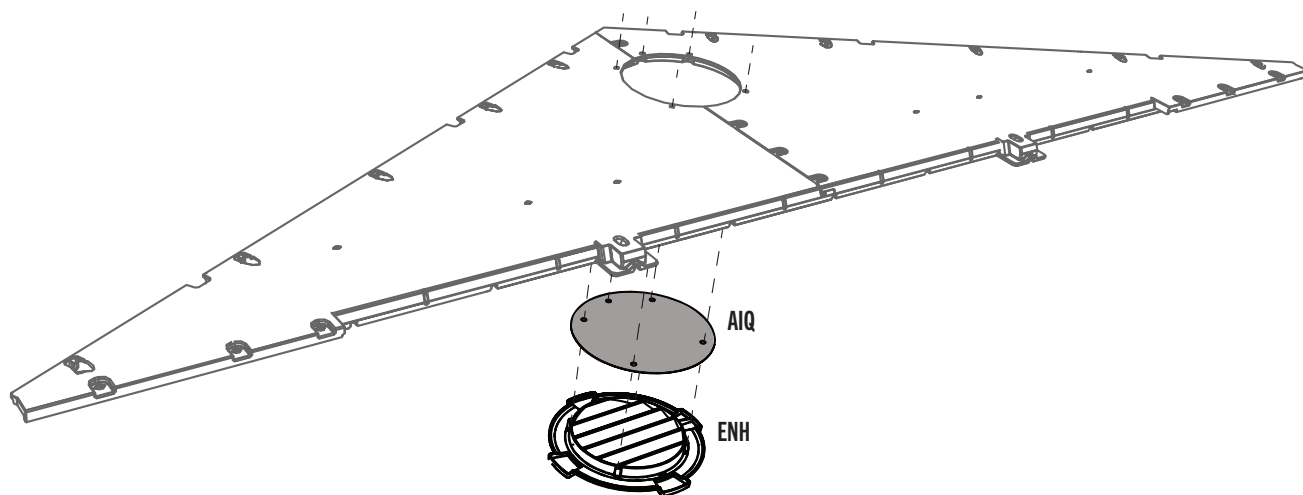
ADW (x5)



AEE (x5)

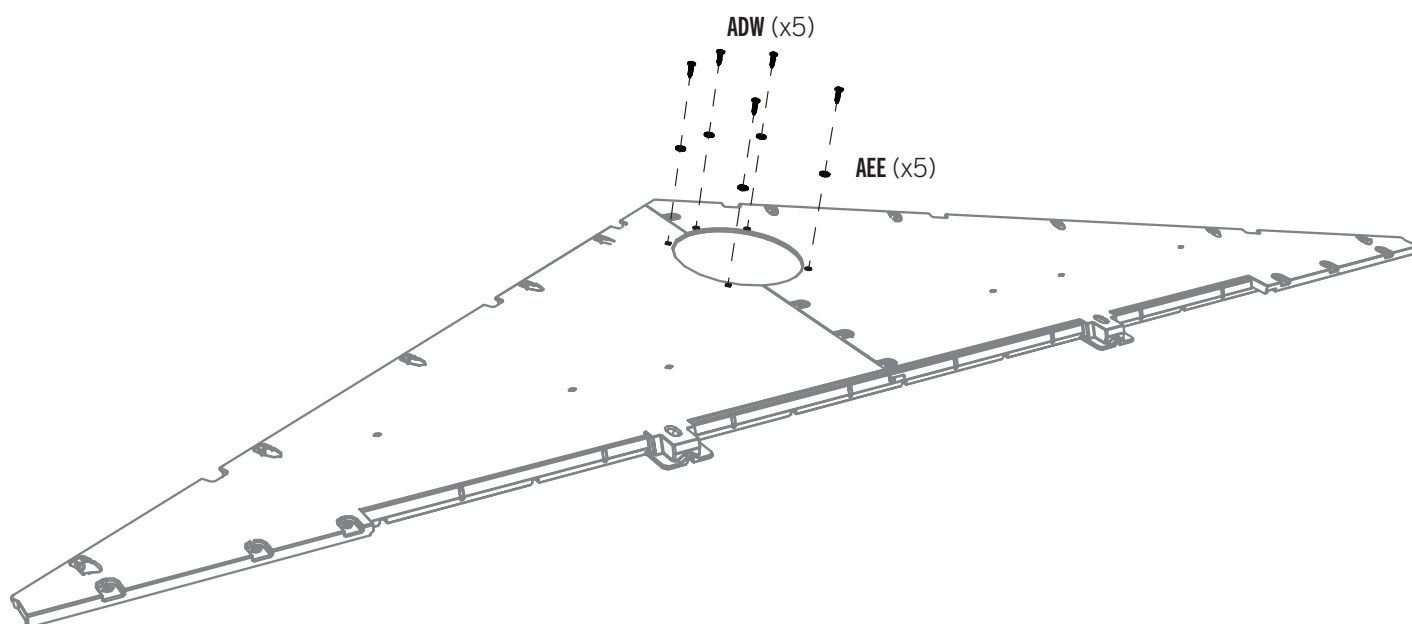
3.3

- 図のように穴の位置を合わせます。
- 그림처럼 구멍이 나란하도록 맞춥니다.
- 將孔對齊 (如圖所示)。



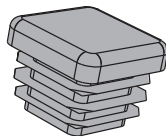
3.4

- スクリュー (ADW) でベント/網戸を切妻に固定します。
- 나사(ADW)를 사용해 환기구/스크린을 박공판에 단단히 고정시킵니다.
- 用螺絲 (ADW) 將通氣板/屏固定在三角牆上。



▶ セクション3(続き) / 섹션 3 (계속) / 第3節(續)

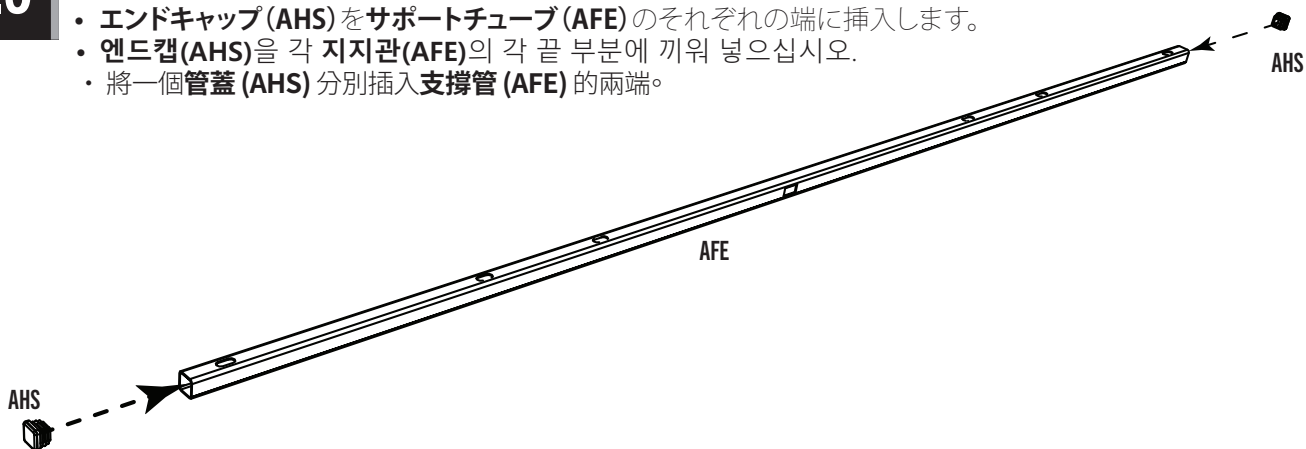
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



AHS (x2)

3.5

- エンドキャップ(AHS)をサポートチューブ(AFE)のそれぞれの端に挿入します。
- 엔드캡(AHS)을 각 지지관(AFE)의 각 끝 부분에 끼워 넣으십시오.
- 將一個管蓋(AHS)分別插入支撐管(AFE)的兩端。

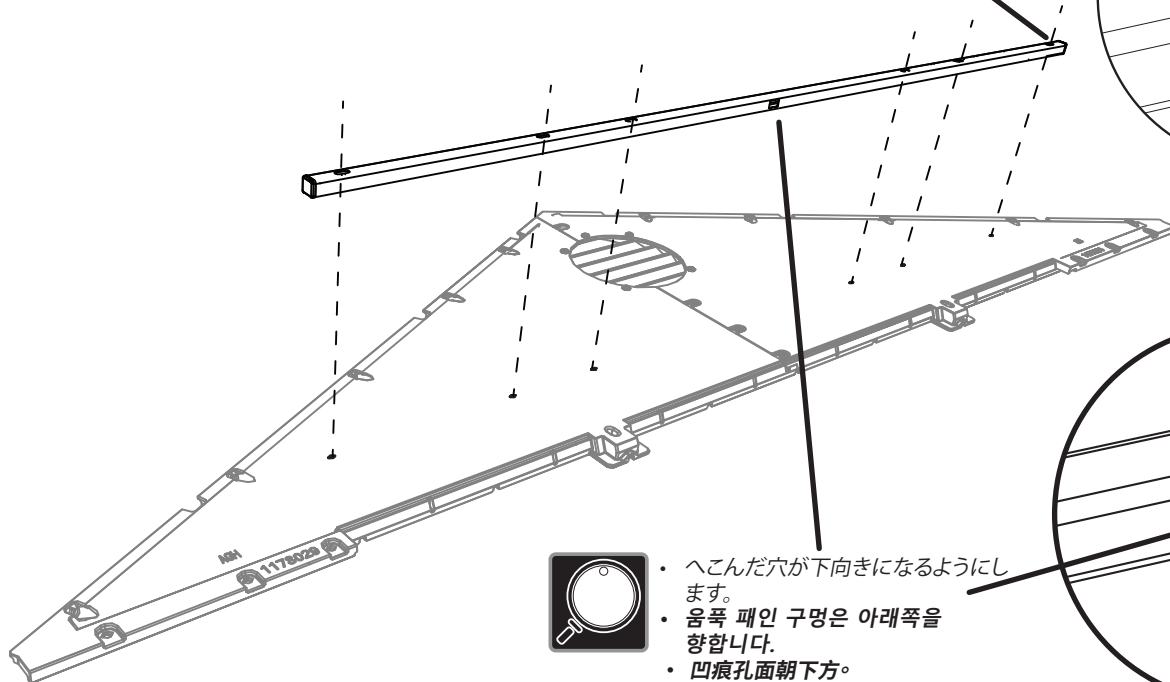
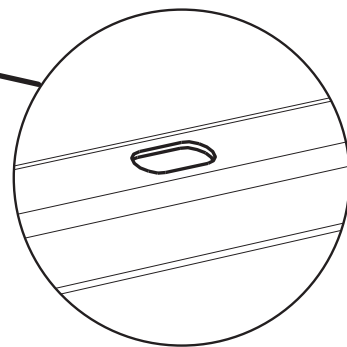


3.6

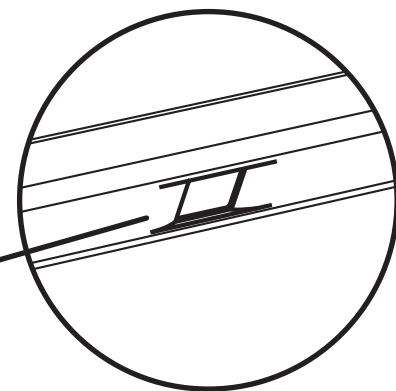
- チューブの穴を切妻の穴に合わせます。
헤더에 있는 구멍과 합각을정렬 시킨다.
- 將導管的孔與山牆孔對齊。



- 平坦の穴の部分が切妻からみて外側に向くようにします。
- 편평한 구멍은 박공판의 반대쪽을 향합니다.
- 扁平孔面朝離開山牆的方向。

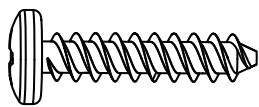


- へこんだ穴が下向きになるようにします。
- 움푹 패인 구멍은 아래쪽을 향합니다.
- 凹痕孔面朝下方。

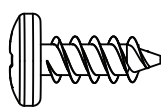


▶ セクション3(続き) / 섹션 3 (계속) / 第3節(續)

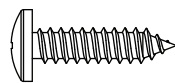
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



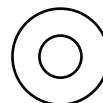
ADV (x6)



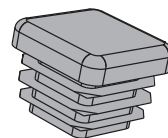
ADZ (x4)



ADW (x5)



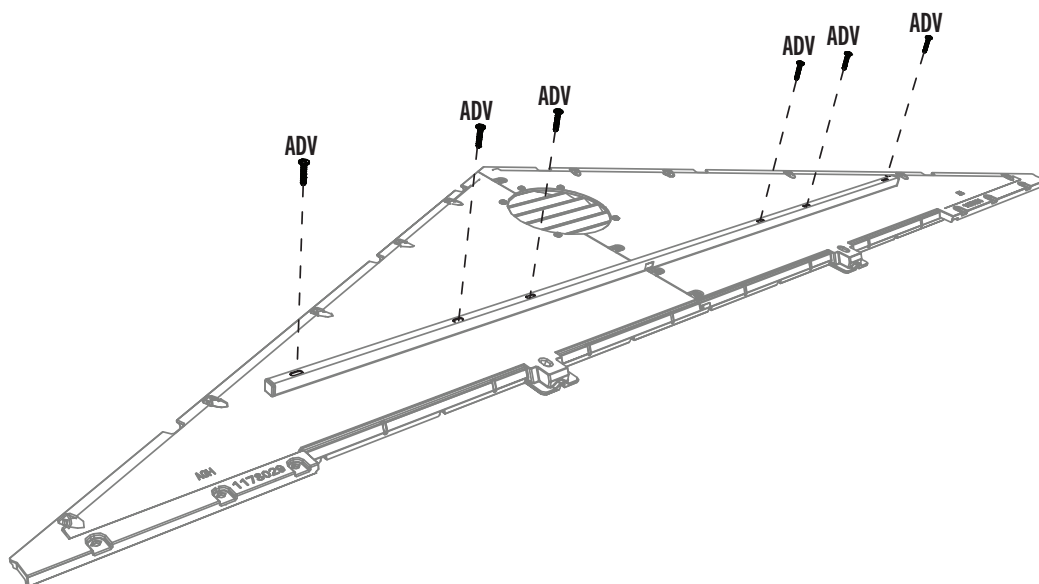
AEE (x5)



AHS (x2)

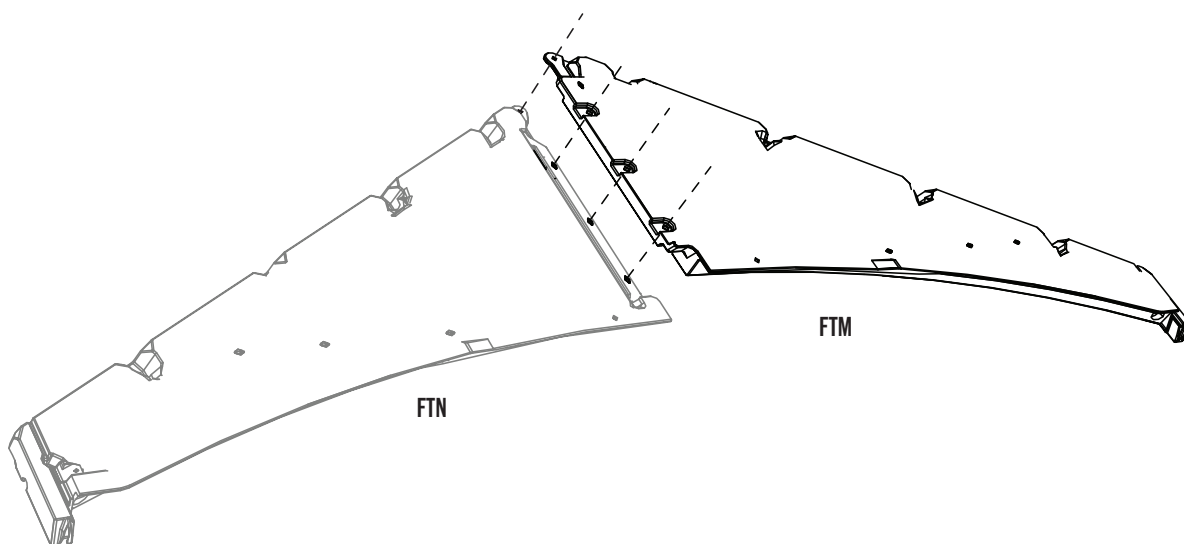
3.7

- ・ 付属の工具で固定します。手順3.1〜3.7を繰り返します。
- ・ 포함한 하드웨어로 고정합니다. 3.1-3.7 단계를 반복하십시오.
- ・ 用隨帶的五金件固定好。重複步驟3.1-3.7。



3.8

- ・ 左の切妻 (FTN) を右の切妻 (FTM) の上に置き。
- ・ 왼쪽 박공판 (FTN) 을 오른쪽 박공판 (FTM) 위에 놓습니다.
- ・ 將左三角牆 (FTN) 疊放右三角牆 (FTM) 上面。

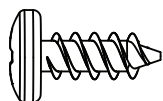


▶ セクション3(続き) / 섹션 3 (계속) / 第3節(續)

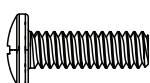
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



3/8"
(≈10 mm)



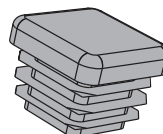
ADZ (x3)



EYQ (x1)



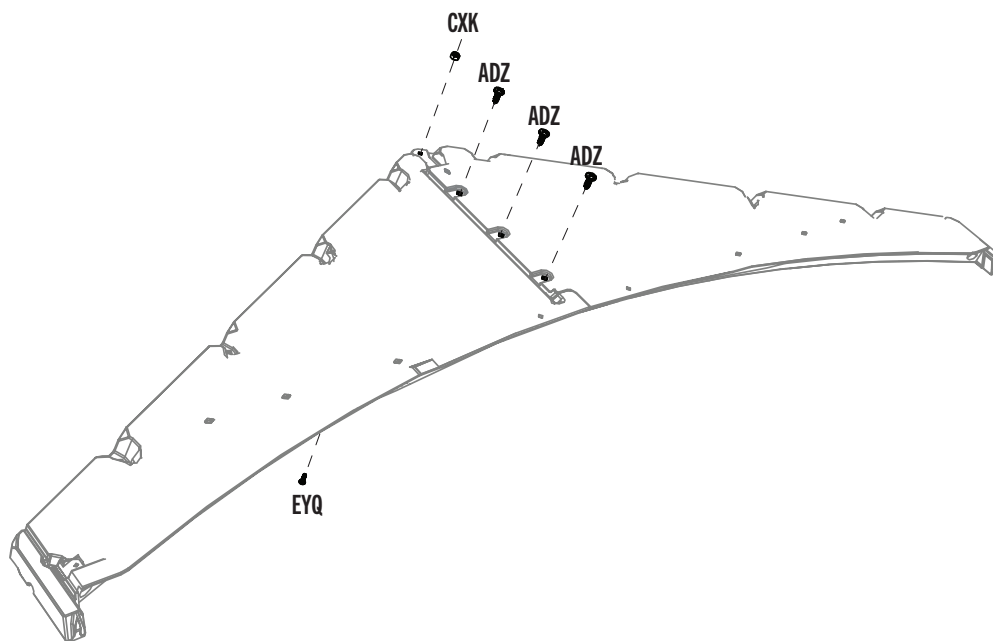
CXK (x1)



AHS (x2)

3.9

- ・ 付属の工具で固定します。
- ・ 포함한 하드웨어로 고정합니다.
- ・ 用隨帶的五金件固定好。



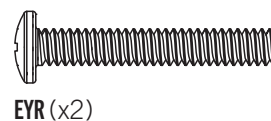
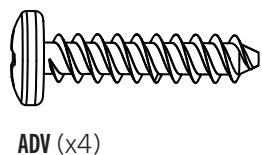
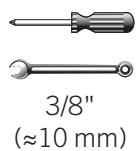
3.10

- ・ エンドキャップ (AHS) をサポートチューブ (FTW) のそれぞれの端に挿入します。
- ・ 엔드캡(AHS)을 각 지지관(FTW)의 각 끝 부분에 끼워 넣으십시오.
- ・ 將一個管蓋 (AHS) 分別插入支撐管 (FTW) 的兩端。



▶ セクション3(続き) / 섹션 3 (계속) / 第3節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

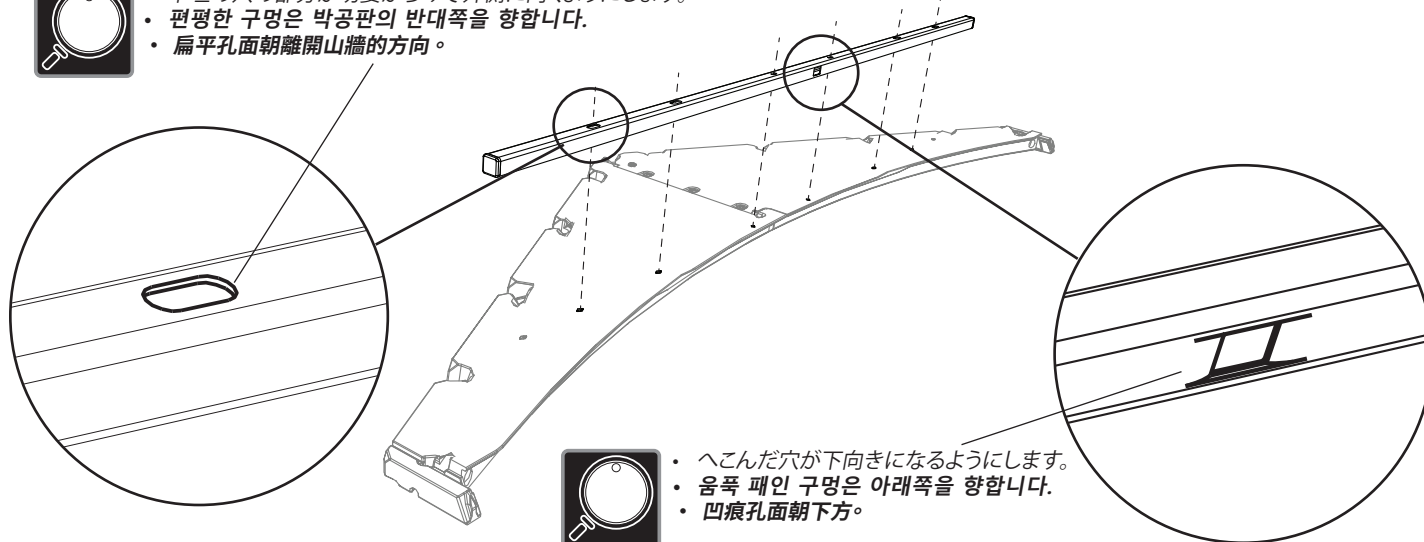


3.11

- チューブの穴を入口の切妻の穴に合わせます。
헤더에 있는 구멍과 입구 합각을 정렬 시킨다.
- 將導管的孔與入口山牆孔對齊。



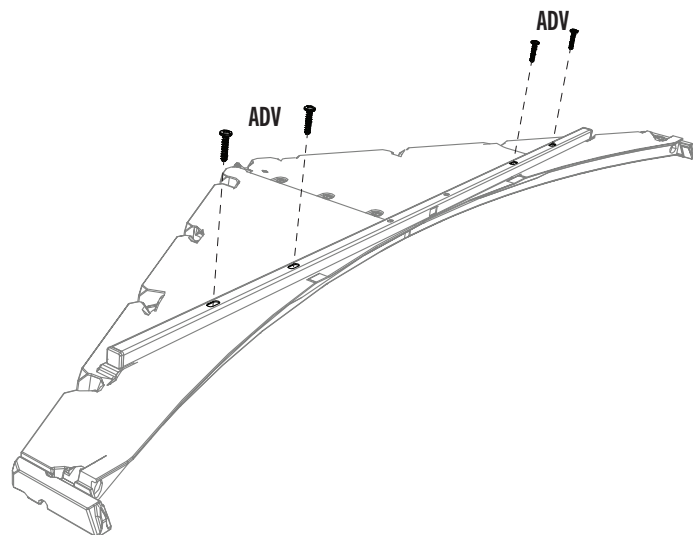
- 平坦の穴の部分が切妻からみて外側に向くようにします。
- 편평한 구멍은 박공판의 반대쪽을 향합니다.
- 扁平孔面朝離開山牆的方向。



- へこんだ穴が下向きになるようにします。
- 움푹 패인 구멍은 아래쪽을 향합니다.
- 凹痕孔面朝下方。

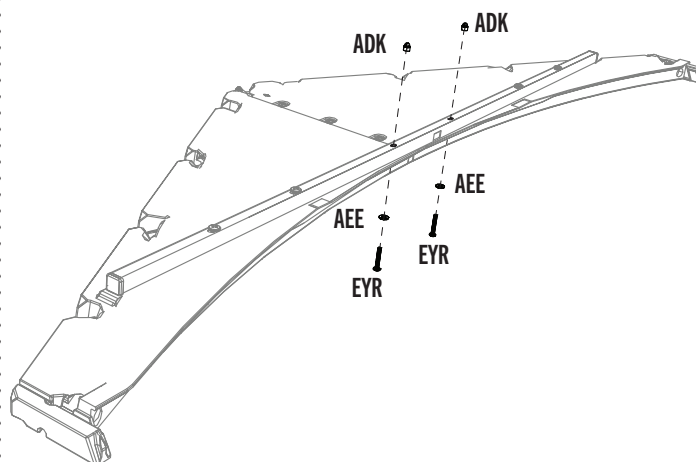
3.12

- 付属の工具で固定します。
- 포함한 하드웨어로 고정합니다.
- 用隨帶的五金件固定好。



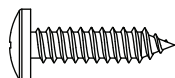
3.13

- 2つのスクリュー(EYR)、ワッシャー(AEE)、ナット(ADK)で固定します。
- 두(2) 개의 나사(EYR), 두(2) 개의 와셔(AEE) 및 두(2) 개의 너트(ADK)로 고정합니다.
- 用兩(2)顆螺釘(EYR)、兩(2)個墊片(AEE)和兩(2)顆螺母(ADK)固定好。

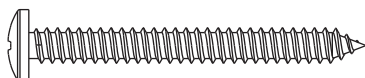




必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件



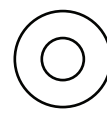
ADW (x1)



BYZ (x2)



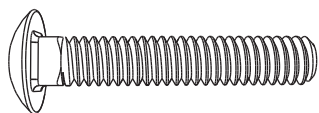
ADJ (x2)



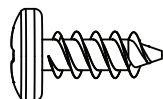
AEE (x3)



AEB (x2)

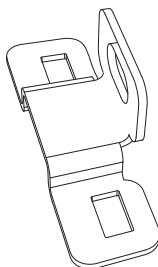


ACH (x2)

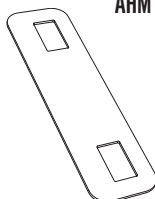


ADZ (x14)

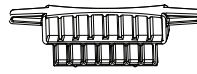
部品 / 부분품 / 部分



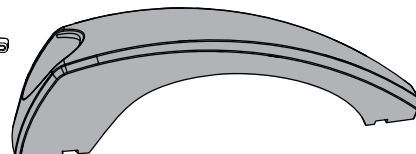
ECY (x1)



ECW (x1)



AHM (x2)



BYS (x1)



BYR (x1)

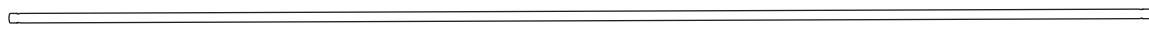


必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

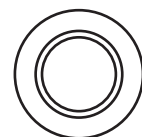
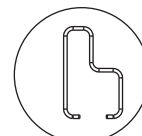
金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



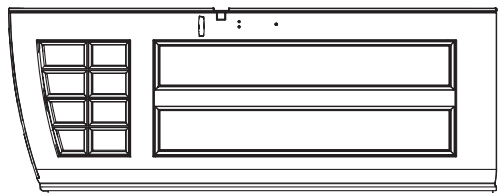
BLH (x1)



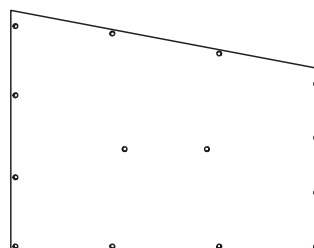
CRE (x1)



プラスチック部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



BDJ (x1)



DHN (x1)



EPH (x1)



必要なツール / 필수 공구 / 所需工具

(特に記載のない限り含まれない*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음*) / 不包括在內——除非另有說明*)



7/16" (≈11 mm)



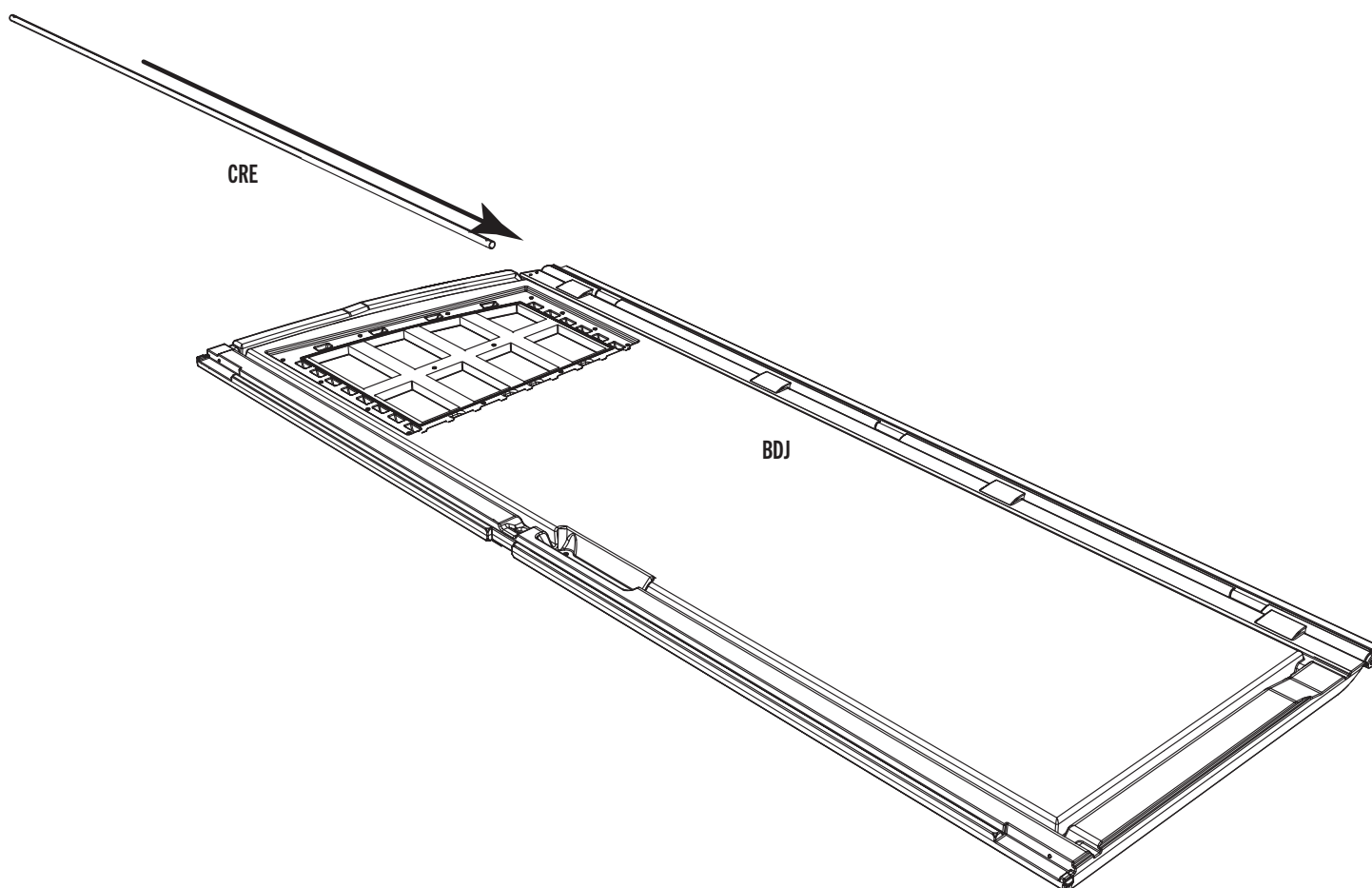
▶ セクション4(続き) / 섹션 4 (계속) / 第4節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



4.1

- 左側のドア (BDJ) の最上部にある穴にヒンジチューブ (CRE) をスライドさせて入れます。
- 좌측문(BDJ)의 위에 있는 구멍에 경첩튜브(CRE)를 삽입한다.
- 將絞鏈管 (CRE) 自上面向下穿進頂部的左側門 (BDJ)。

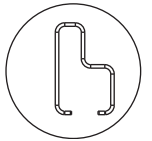


▶ セクション4(続き) / 섹션 4 (계속) / 第4節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



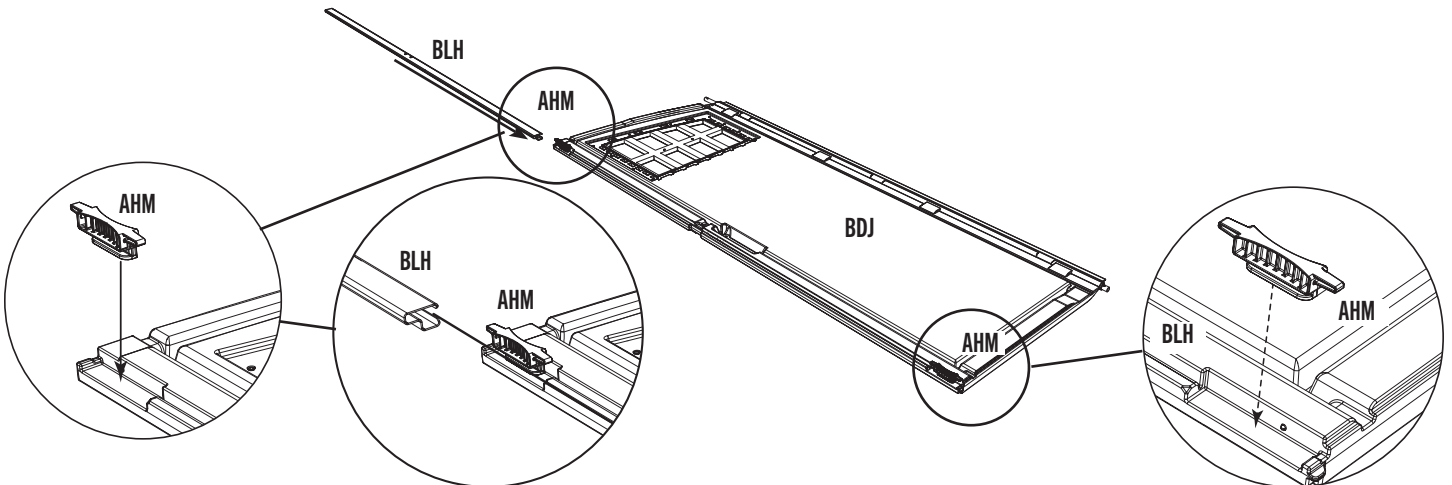
- ドアチャンネル(BLH)は、ドアを閉じる時や掛け金を下ろす際に確実にフィットするよう設計により湾曲しており、あなたの倉庫をしっかり守ります。これらのチャンネルは、隣接しているドア縁部のため、括弧()のように互いに向き合うようわずかに湾曲しています。ドアハンドルをゆっくり閉じ、掛け金を下ろす際に、軽い圧迫を与えるためドアを密封しギャップを無くします。手順を詳しく記述した説明書をよくお読みになり、ドアチャンネルを確実に取り付けてください。
- 문 채널(BLH)은 휘어지도록 특별히 디자인 되었습니다. 이 디자인은 문이 닫혀지고 래치가 걸렸을 때에 꼭 끼워맞추어져 헛간이 더 안전해 질수 있도록 합니다. 이러한 채널은 서로를 마주보고 있는 괄호와 같이, (), 서로를 마주 보고 있는 문이 서로 휘어지게 되어 있습니다. 문이 천천히 닫혀지고 래치가 걸려졌을 때에 문이 밀봉되고 약간의 압력이 생겨서 문과 헛간 사이에 공간이 없어지는 것이 느껴져야 합니다. 단계별 설명서를 상세하게 읽으셔서 문 채널을 온전하게 설치 할 수 있도록 하십시오.
- 門槽(BLH) 特別設計成彎形。這種設計確保關門上門時緊密貼合，保您棚屋穩固。這些槽略向相鄰門邊彎曲——形似一對括弧：()。當門把手輕輕合好上門時，會產生輕微的壓力把門封好並消除空隙。請認真閱讀逐步安裝指南，確保門槽安裝成功。



BLH

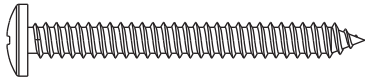
4.2

- ドアの最上部と底部のへこんだ部分に**デッドボルト(AHM)**を挿入します。次に、図のようにドアの端とデッドボルトの最下部に**ドアのエンドレール(BLH)**をスライドさせます。
- **데드볼트(AHM)**를 문의 위 아래에 들어간 곳으로 위치 시킨 후 그림에 나온대로 **문 끝 채널(BLH)**을 문의 모서리 까지 삽입하고 데드볼트의 아래까지 삽입한다.
- 將**鎖定插銷(AHM)**插進門頂及閘底的凹槽。然後，如圖所示將**門底槽(BLH)**穿進門緣及鎖定插銷底部。

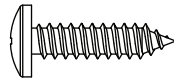


▶ セクション4(続き) / 섹션 4 (계속) / 第4節(續)

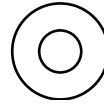
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



BYZ (x2)



ADW (x1)

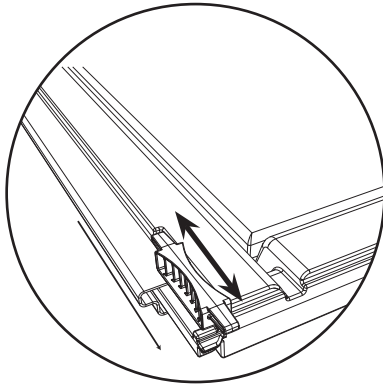


AEE (x3)

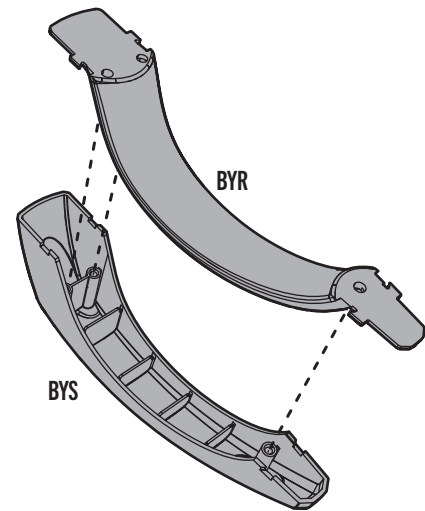


4.3

- 注意: 数個のデッドボルトはドアにカギを掛ける為に使用されます。デッドボルトは初め自由に動かないかもしれません。ならせる為に、ゴムの槌で数回上下に軽く叩く必要がありますかもしれません。
- 주의: 데드볼트는 문을 잠그는 데 사용됩니다. 처음에는 자유롭게 움직이지 않을 수 있습니다. 고무망치로 아래위로 몇 번 톡톡 두드려 바른 위치로 넣어주십시오.
- 注意: 用嵌鎖鎖住門。嵌鎖原先不能自由移動。您需要用橡皮鎚上下敲幾次才能插入嵌鎖。

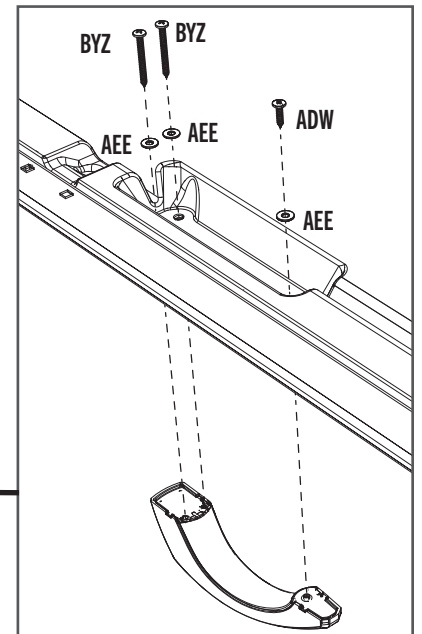
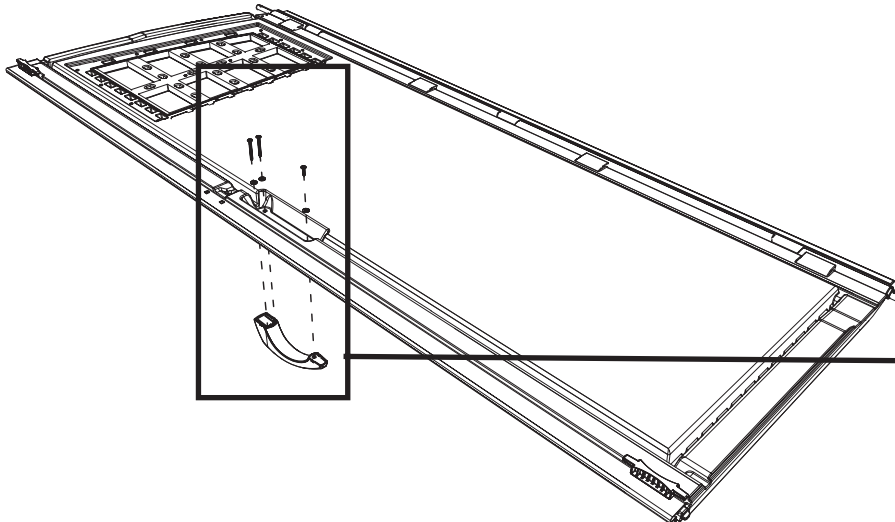


- 図のように2個のハンドル部品 (BYRとBYS) を組み立てます。
- 그림에서처럼 손잡이(BYR & BYS) 2개를 함께 부착합니다.
- 如圖所示將兩個把手 (BYR & BYS) 接在一起。



4.4

- 同梱の金具を使用してハンドルをドアに取り付けます。締めすぎないでください。
- 제공된 철물을 사용해 손잡이를 문에 부착합니다. 너무 힘주어 조이지 마십시오.
- 用提供的五金將把手固定在門上。切勿擰得過緊。

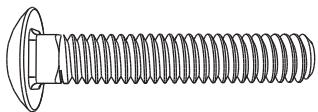


▶ セクション4(続き) / 섹션 4 (계속) / 第4節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



7/16"
(≈11 mm)



ACH (x2)



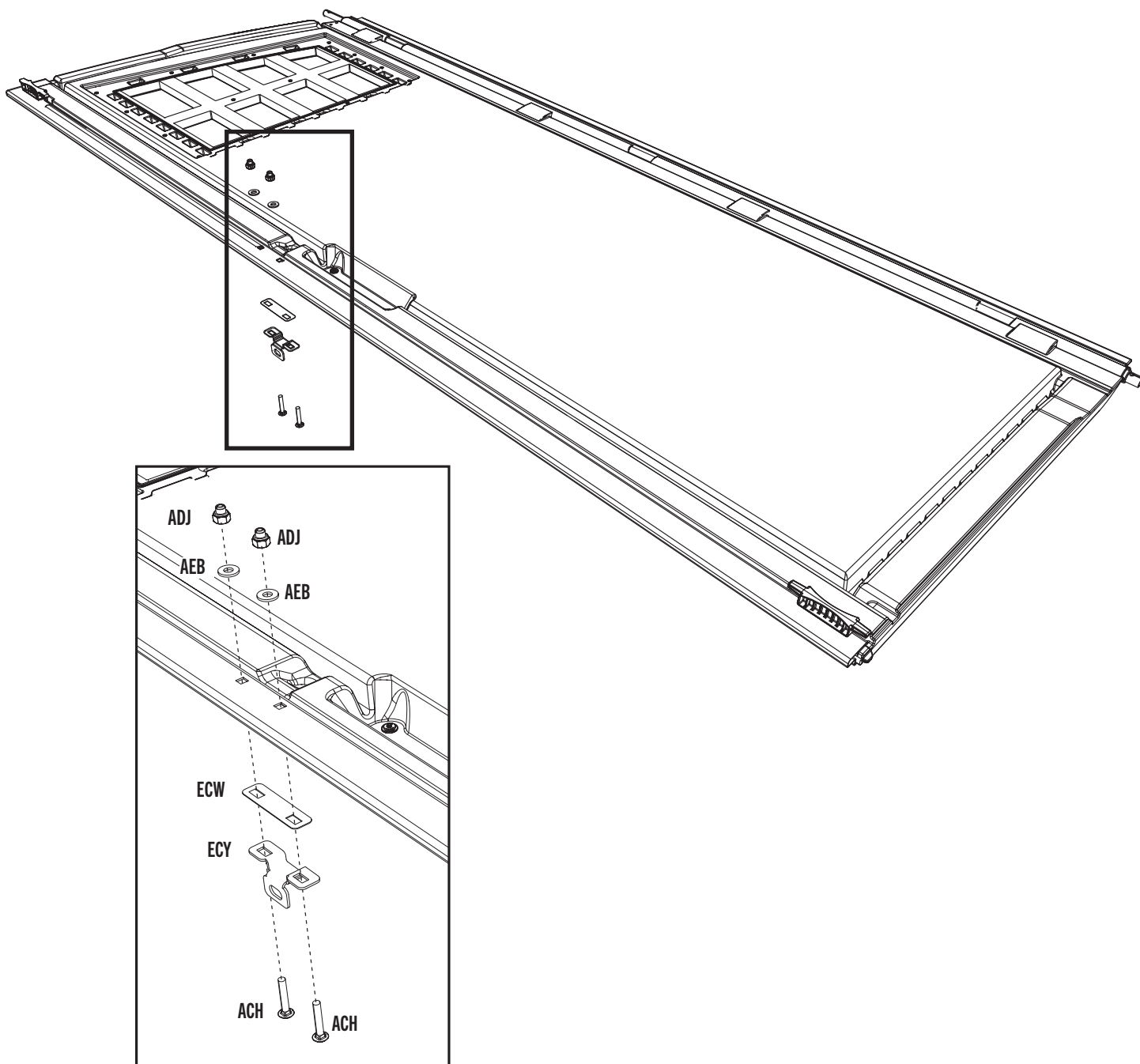
AEB (x2)



ADJ (x2)

4.5

- ・ 図のように金具を取り付けます。一時的にのみ、手で締めます。一時的に金物を手で絞めるだけです。
- ・ 그림에 나온대로 받이판(ECX)과 락브레킷(ECY)을 채널에 연결한다. 본 단계에서는 장비를 일단 손으로만 조여 놓도록 한다. 지금은 손으로만 부품을 조여주십시오.
- ・ 如圖所示將門鎖舌片 (ECX) 與鎖架 (ECY) 裝到槽上。暫時僅用手緊固。目前僅用手緊固。



▶ セクション4(続き) / 섹션 4 (계속) / 第4節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



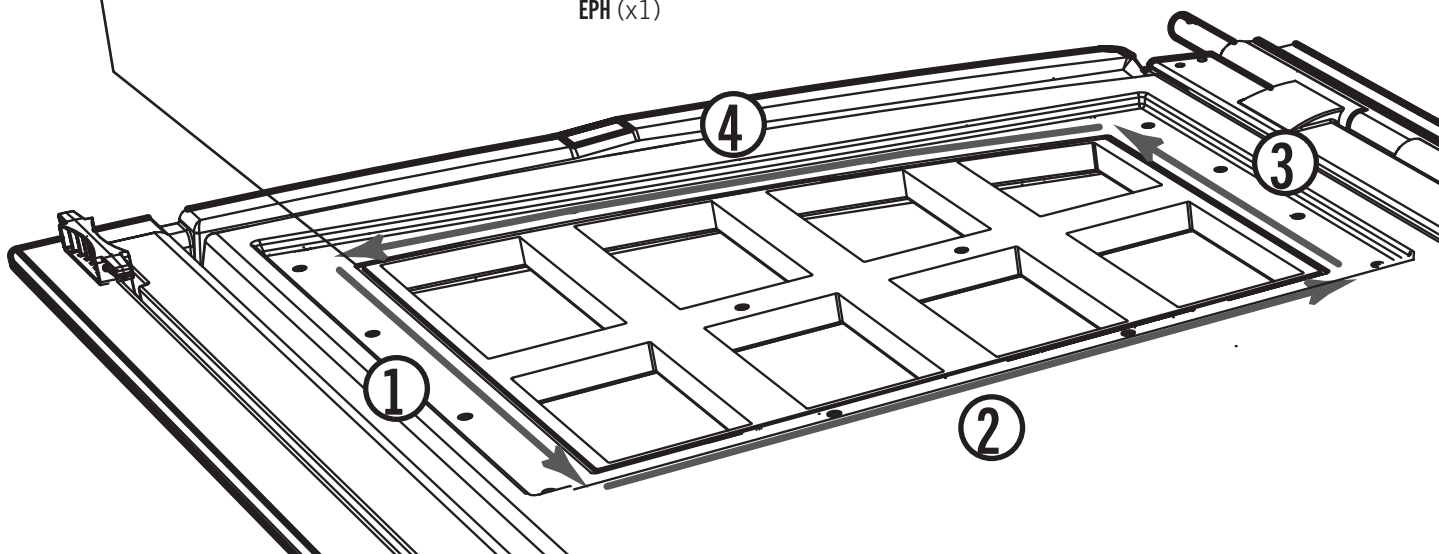
4.6

- (黒色で示されているように) 狭開先が各ドアの裏面の窓外側にあります。左ドアの上、左角の溝から1/8インチ (3,2 mm) ずつブチルテープ (EPH) を溝に貼ります。テープが溝に完全に付着していなくても大丈夫です。単にテープを溝に貼ります。溝にテープを押し込まないようにします。下に向かって続け(1)、窓の底部分(2)に沿いながらカーブさせます。上に向かってカーブさせ(3)てから、窓の上側(4)に沿って、スタート地点まで続けます。余分な部分を切り取ります。
- 각 도어의 뒷면에 창외의 바깥부분을 따라서 얇은 홈(검은색으로 표시)이 있습니다. 왼쪽 도어의 왼쪽 상단 홈에서 시작하여 홈에 1/8" (3.2 mm) 비드의 부틸 테이프(EPH)를 깔아 놓습니다. 아직은 비드를 완전히 홈에 넣는 것에 대해 걱정하지 마십시오. 비드를 홈에 넣기만 하십시오. 비드를 홈에 밀지 마십시오. 창의 아래 방향으로(1) 작업하고, 하단부를 향하도록(2) 방향을 바꿉니다. 창의 위를 향하여(3) 방향을 바꾸고 시작한 곳으로 돌아올 때까지 다시 위를 향하여(4) 작업을 합니다. 남은 부분을 자릅니다.
- 在每個門的背面上，沿窗的外側都有一條窄槽(圖中塗黑部分)。從左門上槽的左角頂部開始，將丁基膠帶 (EPH) 的 1/8 英寸 (3,2 毫米) 小珠放入槽內。不要擔心可否把小珠完全放入槽內——只要將小珠放在槽上即可。切勿將小珠按壓到槽內。按此向下執行 (1)，而且拐而執行窗子的底部 (2)。拐而向上執行 (3)，然後執行窗子的頂部 (4)，直到您返回開始處為止。剪掉多餘的部分。

溝 / 홈 / 槽

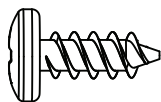


EPH (x1)



▶ セクション4(続き) / 섹션 4 (계속) / 第4節(續)

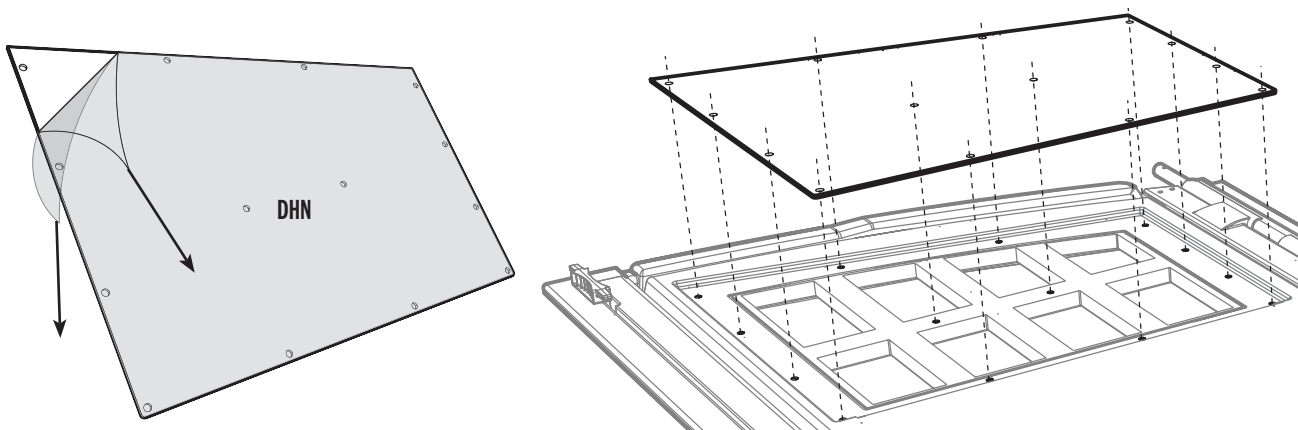
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x14)

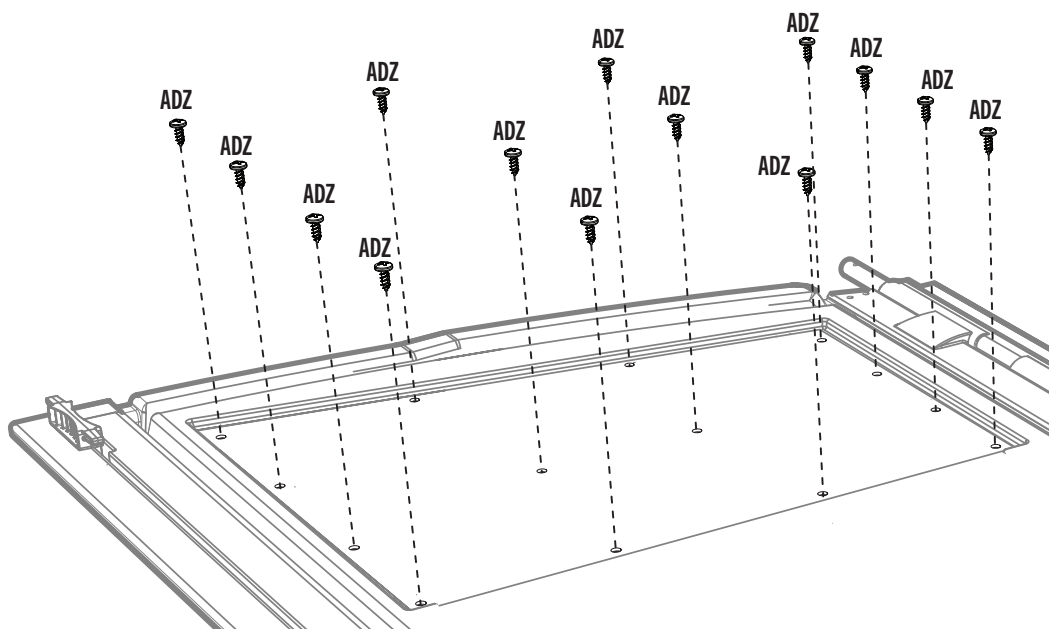
4.7

- ・窓ガラス (DHN) の両側から保護フィルムをはがします。窓ガラスの穴をドアの穴に合わせます。
- ・창유리(DHN) 앞뒤면에서 보호재를 벗겨냅니다. 창유리에 있는 구멍을 문에 있는 구멍에 맞춥니다.
- ・撕開窗戶 (DHN) 兩邊的保護膜。將窗戶上的孔及閘上的孔對齊。



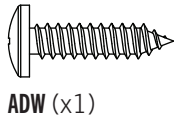
4.8

- ・14本のスクリュー (ADZ) を使用して窓ガラスをドアに固定します。
- ・열 네개(14)의 나사(ADZ)를 사용해 창유리를 문에 단단히 고정합니다.
- ・用十四 (14) 顆螺絲 (ADZ) 固定窗戶和門。

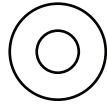




必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件



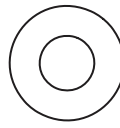
ADW (x1)



AEE (x3)*

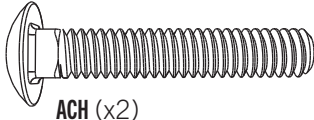


ADJ (x2)

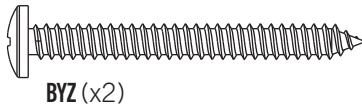


AEB (x2)

部品 / 부분품 / 部分



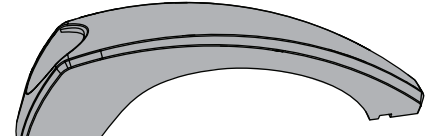
ACH (x2)



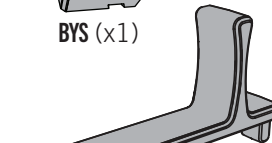
BYZ (x2)



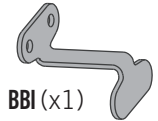
BYR (x1)



BYS (x1)

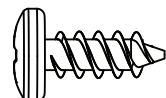


EOX (x1)

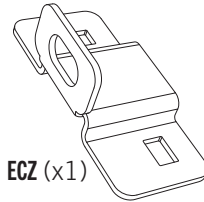


BBI (x1)

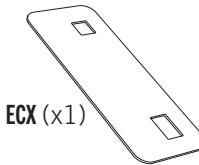
* 今回使用されない金具があることがあります。
 * 이때 모든 하드웨어를 사용하지는 않을 것입니다.
 * 目前並非使用所有五金件。



ADZ (x14)



ECZ (x1)



ECX (x1)



必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

金属部品 / 금속 부품 / 金屬件

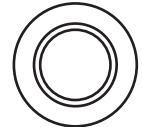
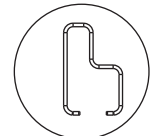


BLH (x1)

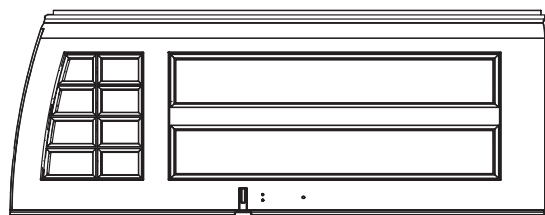


CRE (x1)

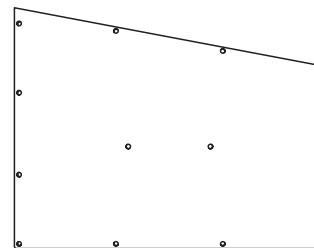
74 1/2 in/po (≈1,89 m)



プラスチック部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



BDK (x1)



DHN (x1)

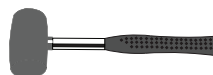


EPH (x1)



必要なツール / 필수 공구 / 所需工具

(特に記載のない限り含まれない*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음*) / 不包括在內——除非另有說明*)



7/16" (≈11 mm)

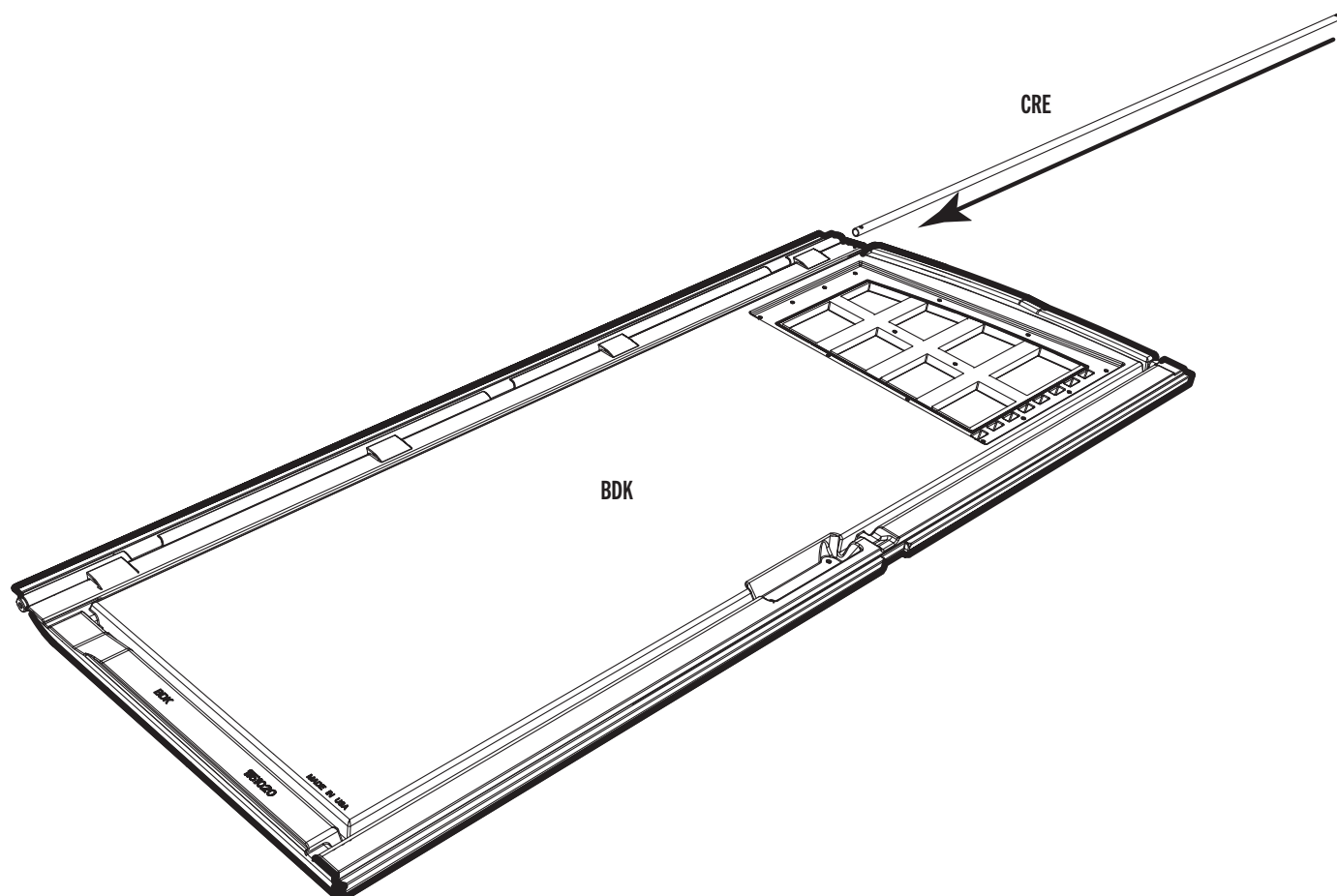
▶ セクション5(続き) / 섹션 5 (계속) / 第5節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



5.1

- 右側のドア(BDK)の最上部にある穴にヒンジチューブ(CRE)をスライドさせて入れます。
- 경첩튜브(CRE)를 우현문(BDK)의 상단에 있는 구멍에 삽입한다.
- 將一絞鏈管(CRE)穿入右門(BDK)頂部孔中。



▶ セクション5(続き) / 섹션 5 (계속) / 第5節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



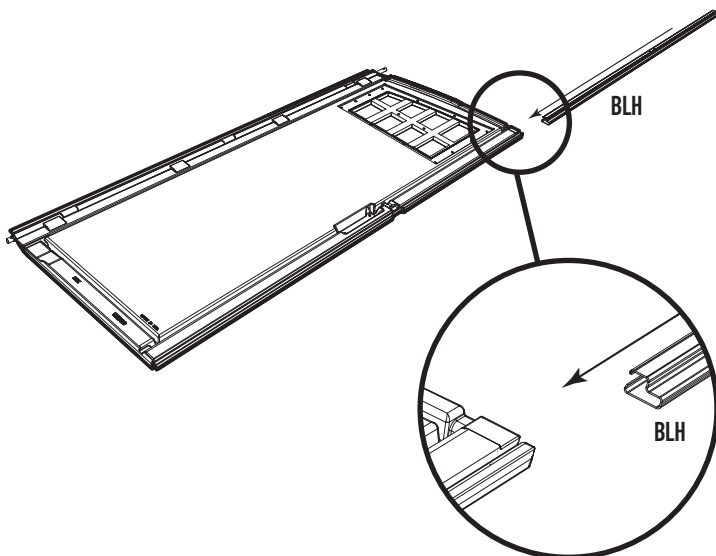
- **ドアチャンネル(BLH)**は、ドアを閉じる時や掛け金を下ろす際に確実にフィットするよう設計により湾曲しており、あなたの倉庫をしっかりと守ります。これらのチャンネルは、隣接しているドア縁部のため、括弧()のように互いに向き合うようわずかに湾曲しています。ドアハンドルをゆっくり閉じ、掛け金を下ろす際に、軽い圧迫を与えるためドアを密封しギャップを無くします。手順を詳しく記述した説明書をよくお読みになり、ドアチャンネルを確実に取り付けてください。
- **문 채널(BLH)**은 휘어지도록 특별히 디자인 되었습니다. 이 디자인은 문이 닫혀지고 래치가 걸렸을 때에 딱 끼워맞추어져 헛간이 더 안전해 질수 있도록 합니다. 이러한 채널은 서로를 마주보고 있는 괄호와 같이,
- (), 서로를 마주 보고 있는 문이 서로 휘어지게 되어 있습니다. 문이 천천히 닫혀지고 래치가 걸려졌을 때에 문이 밀봉되고 약간의 압력이 생겨서 문과 헛간 사이에 공간이 없어지는 것이 느껴져야 합니다. 단계별 설명서를 상세하게 읽으셔서 문 채널을 온전하게 설치 할 수 있도록 하십시오.
- **門槽(BLH)** 特別設計成彎形。這種設計確保關門上門時緊密貼合，保您棚屋穩固。這些槽略向相鄰門邊彎曲——形似一對括弧：()。當門把手輕輕合好上門時，會產生輕微的壓力把門封好並消除空隙。請認真閱讀逐步安裝指南，確保門槽安裝成功。



BLH

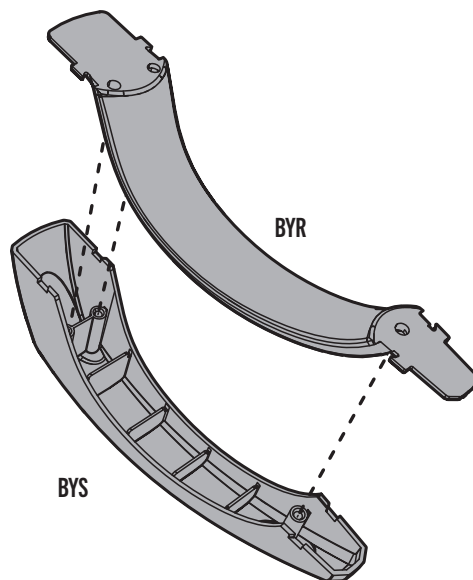
5.2

- 図のようにドアの端に**ドアのエンドレール(BLH)**をスライドさせます。
- 그림에 나온대로 문 끝 채널(BLH)을 문의 모서리까지 삽입한다.
- 如圖所示將**門底槽(BLH)**穿進門邊



5.3

- 図のように2個の**ハンドル部品(BYRとBYS)**を組み立てます。
- 그림에서처럼 손잡이(BYR & BYS) 2개를 함께 부착합니다.
- 如圖所示將兩個**把手(BYR & BYS)**接在一起。



▶ セクション5(続き) / 섹션 5 (계속) / 第5節(續)

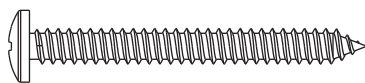
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



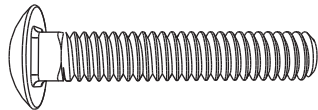
7/16"
(≈11 mm)



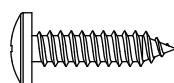
ADJ (x2)



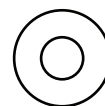
BYZ (x2)



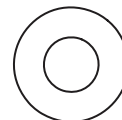
ACH (x2)



ADW (x1)



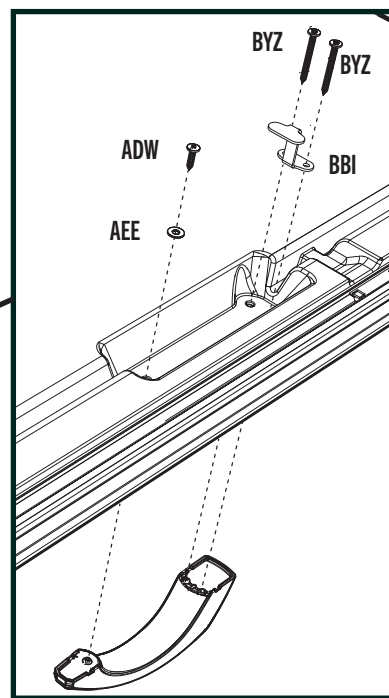
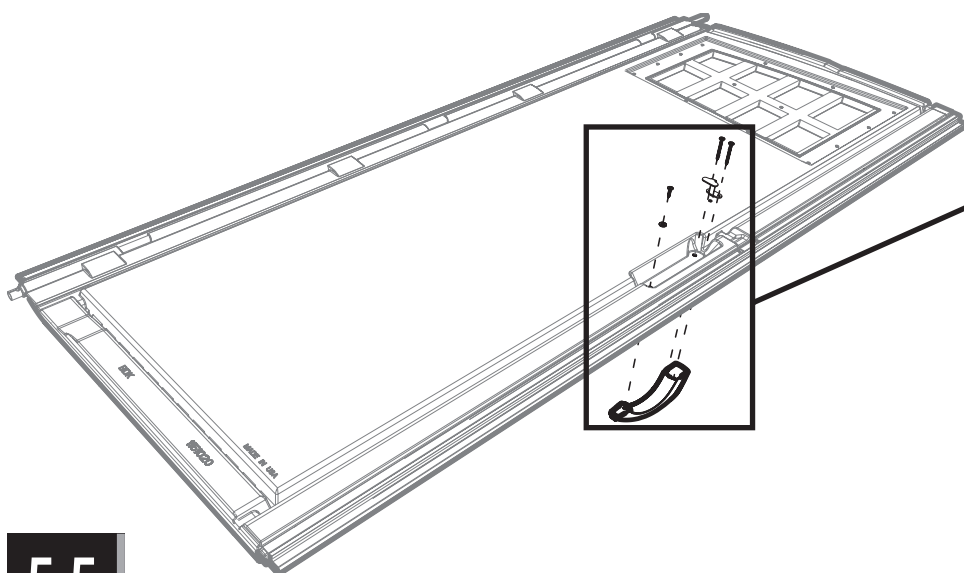
AEE (x1)



AEB (x2)

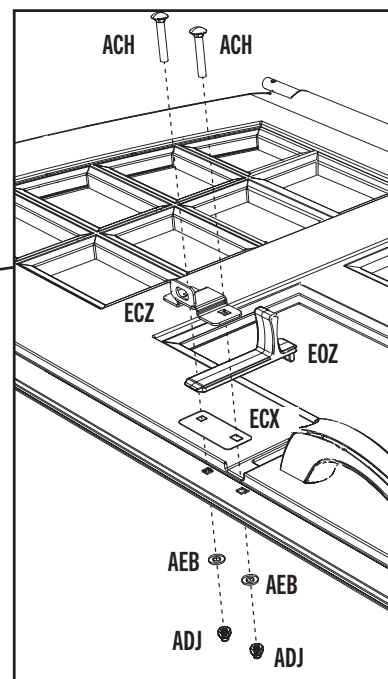
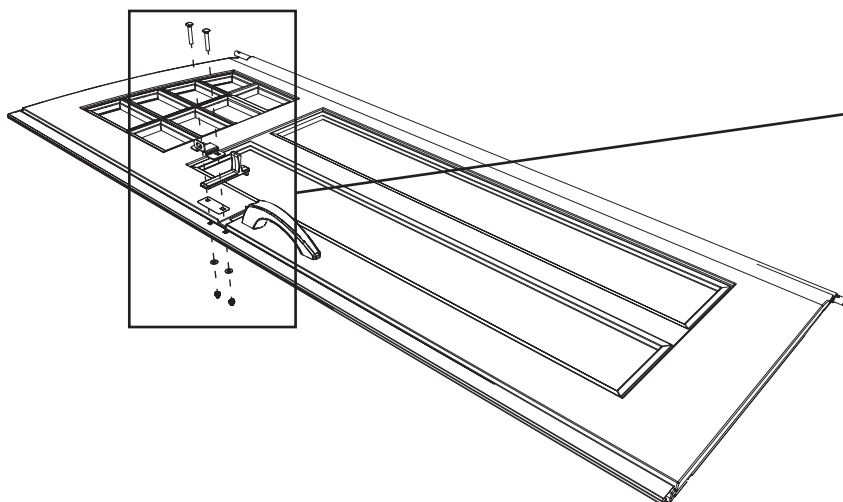
5.4

- 同梱の金具を使用してハンドルをドアに取り付けます。
- 제공된 철물을 사용해 손잡이를 문에 부착합니다.
- 用提供的五金將把手固定在門上。



5.5

- 図のようにラッチを取り付けます。しっかりと締めてください。
- 본 잠금장비를 단단하고 안전하게 부착시킨다.
- 裝上本鎖具並緊緊擰好。



▶ セクション5(続き) / 섹션 5 (계속) / 第5節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



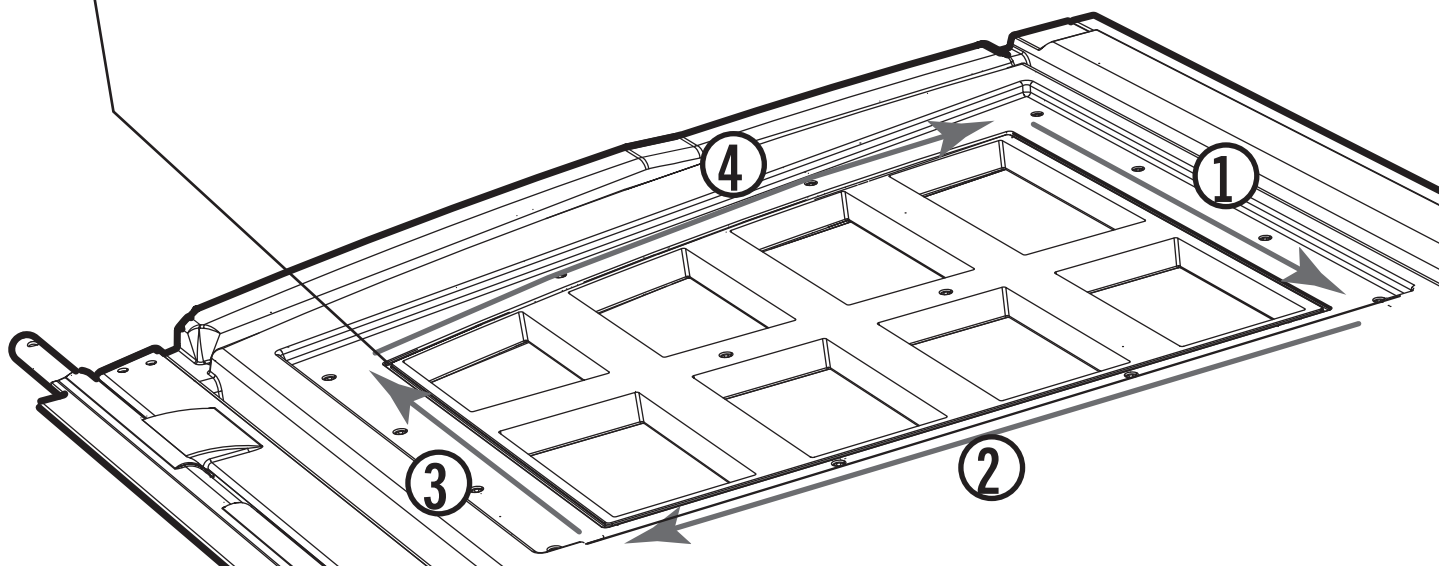
5.6

- 各ドアの裏側にある窓の外側に(黒色で示されているように)狭い溝があります。右ドアの上、右角の溝から1/8インチ (3,2 mm) ずつブチルテープ (EPH) を溝に貼ります。テープが溝に完全に付着していなくても大丈夫です。単にテープを溝に貼ります。溝にテープを押し込まないようにします。下に向かって続け(1)、窓の底部分(2)に沿いながらカーブさせます。上に向かってカーブさせ(3)てから、窓の上側(4)に沿って、スタート地点まで続けます。余分な部分を切り取ります。
- 각 도어의 뒷면에 창외의 바깥부분을 따라서 얇은 홈(검은색으로 표시)이 있습니다. 오른쪽 도어의 오른쪽 상단 홈에서 시작하여 홈에 1/8" (3.2 mm) 비드의 부틸 테이프(EPH)를 깔아 놓습니다. 아직은 비드를 완전히 홈에 넣는 것에 대해 걱정하지 마십시오. 비드를 홈에 넣기만 하십시오. 비드를 홈에 밀지 마십시오. 창의 아래 방향으로(1) 작업하고, 하단부를 향하도록(2) 방향을 바꿉니다. 창의 위를 향하여(3) 방향을 바꾸고 시작한 곳으로 돌아올 때까지 다시 위를 향하여(4) 작업을 합니다. 남은 부분을 자릅니다.
- 在每個門的背面上，沿窗的外側都有一條窄槽(圖中塗黑部分)。從右門上槽的右角頂部開始，將丁基膠帶 (EPH) 的 1/8 英寸 (3,2 毫米) 小珠放入槽內。不要擔心可否把小珠完全放入槽內——只要將小珠放在槽上即可。切勿將小珠按壓到槽內。按此向下執行 (1)，而且拐而執行窗子的底部 (2)。拐而向上執行 (3)，然後執行窗子的頂部 (4)，直到您返回開始處為止。剪掉多餘的部分。



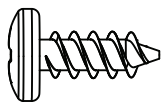
EPH (x1)

溝/홈/槽



▶ セクション5(続き) / 섹션 5 (계속) / 第5節(續)

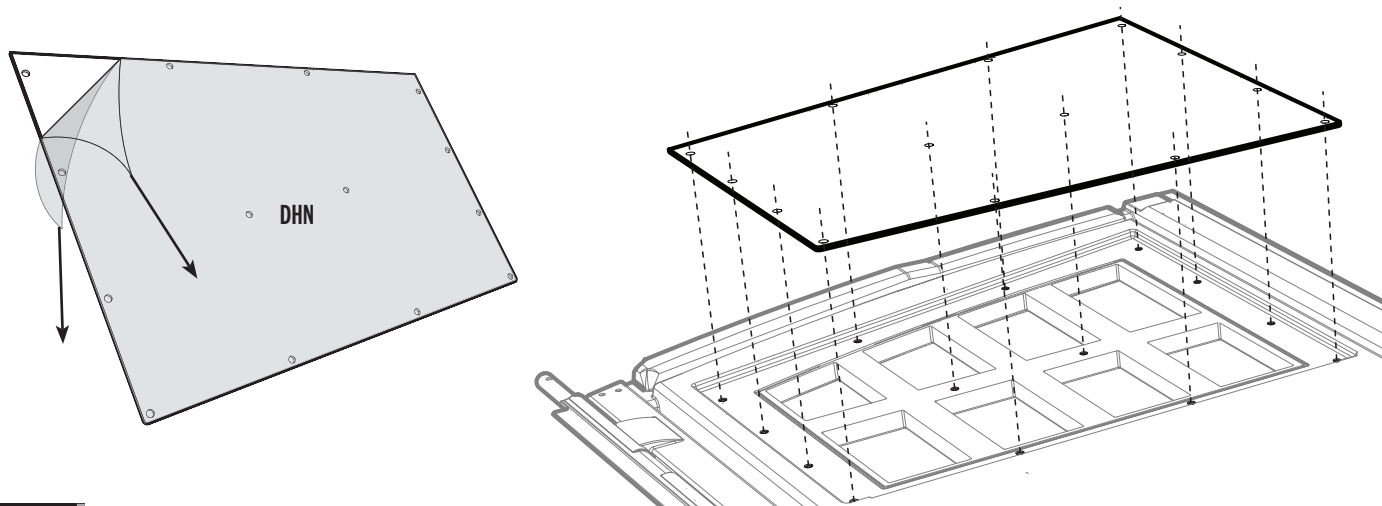
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x14)

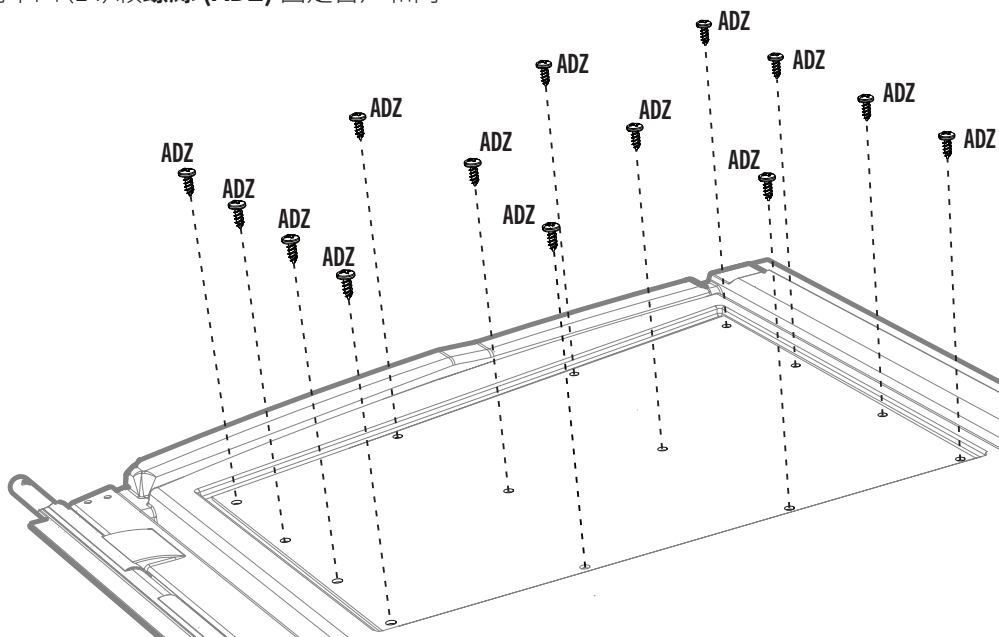
5.7

- 窓ガラス両側の保護カバーをはがします。窓ガラス (DHN) の両側から保護フィルムをはがします。窓ガラスの穴をドアの穴に合わせます。
- 창유리의 양쪽에 있는 보호 커버를 벗기십시오. 창유리(DHN) 앞뒤면에서 보호재를 벗겨냅니다. 창유리에 있는 구멍을 문에 있는 구멍에 맞춥니다.
- 撕掉窗玻璃兩側的保護膜。撕開窗戶 (DHN) 兩邊的保護膜。將窗戶上的孔及閘上的孔對齊。



5.8

- 14本のスクリュー (ADZ) を使用して窓ガラスをドアに固定します。
- 열 네개(14)의 나사(ADZ)를 사용해 창유리를 문에 단단히 고정합니다.
- 用十四 (14) 顆螺絲 (ADZ) 固定窗戶和門。

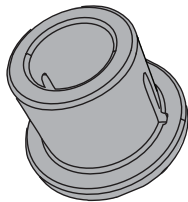




必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件



CWU (x32)*



AHO (x2)



ADC (x1)



AHL (x1)

部品 / 부분품 / 部分



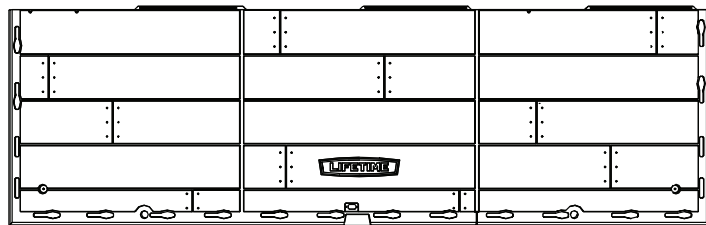
- ・ スクリューでは床は固定されません。パネルを保持するだけです。
- ・ 이 나사는 패널들을 부착해 줄 뿐이며 바닥을 고정해 주지 않습니다.
- ・ 這些螺絲不能固定地板；只是把各木板接在

- * 今回使用されない金具があることがあります。
- * 이때 모든 하드웨어를 사용하지는 않을 것입니다.
- * 目前並非使用所有五金件。

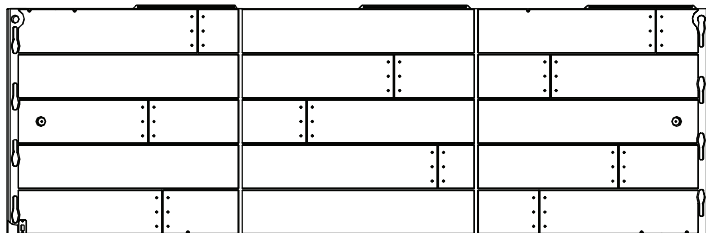


必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

プラスチック部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



CUW (x2)



CUD (x2)

- ・ 取り付けの前にフロアパネルを広げてください。
- ・ 설치하기 전에 바닥 패널을 펼치세요.
- ・ 安裝前將地板展開。



必要なツール / 필수 공구 / 所需工具

(特に記載のない限り含まれない*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음*) / 不包括在內——除非另有說明*)

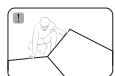


▶ セクション6(続き) / 섹션 6 (계속) / 第6節(續)

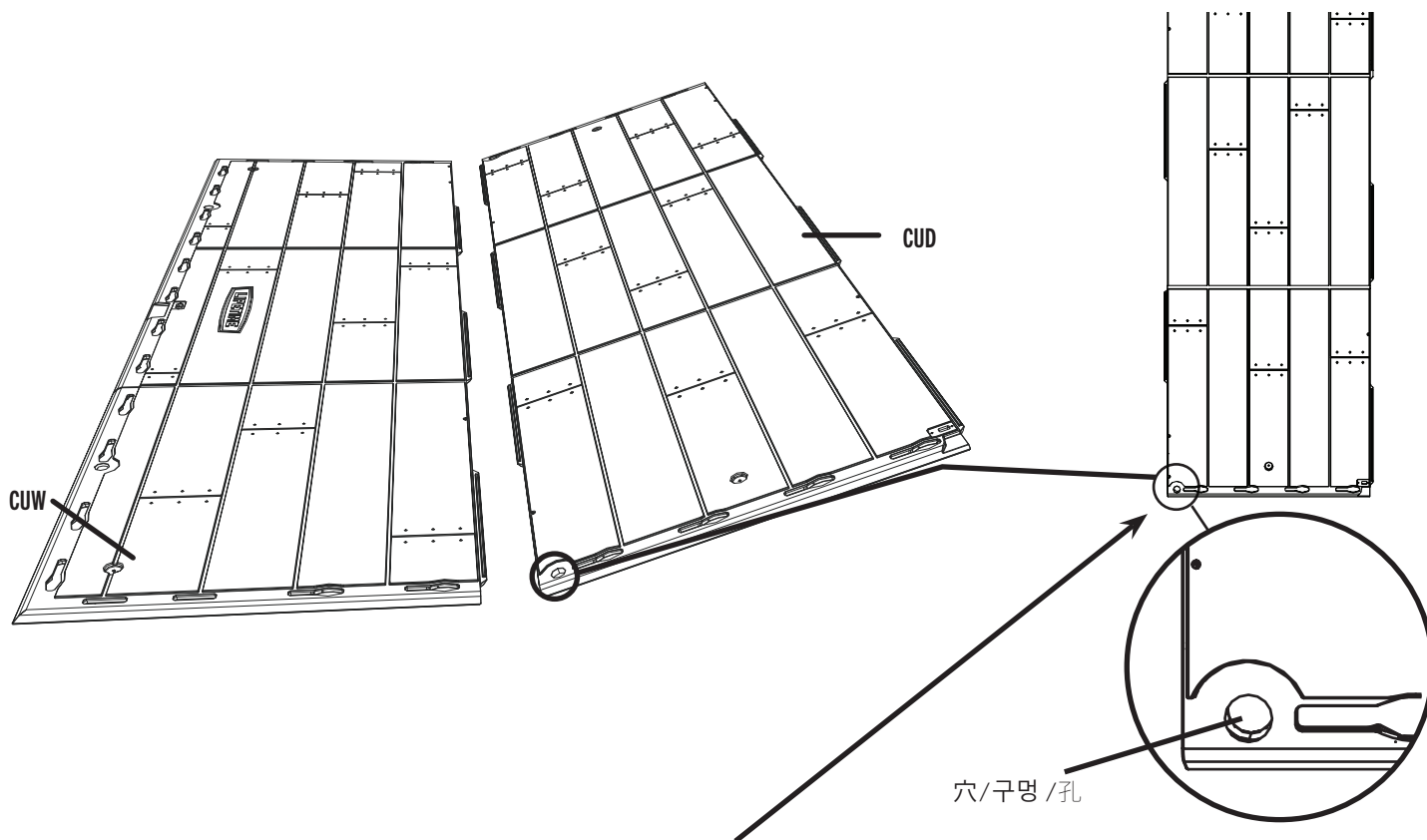
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



6.1



- インナーフロアパネル (CUD)を斜めに持ち、タブをアウターフロアパネル (CUW) の下の端に沿ってスライドさせます。タブは連動します。パネルを平らに置きます。
- 안쪽 바닥 패널(CUD)을 비스듬히 잡고 탭을 바깥쪽 바닥 패널(CUW) 아래 가장자리를 따라 밀어 넣습니다. 탭이 서로 맞물립니다. 패널을 평평하게 놓습니다.
- 以一定角度傾斜 內側地板嵌板 (CUD) ,將卡榫沿著邊緣滑入 外側地板嵌板(CUW) 下方。這些卡榫會相互扣合。將嵌板平放。



- この角に穴がない場合は、パネルを180°回転させます。
- 구멍이 이 모서리에 없으면 패널을 180° 돌립니다.
- 如果孔位不在該角落處，就將嵌板旋轉 180°。

▶ セクション6(続き) / 섹션 6 (계속) / 第6節(續)

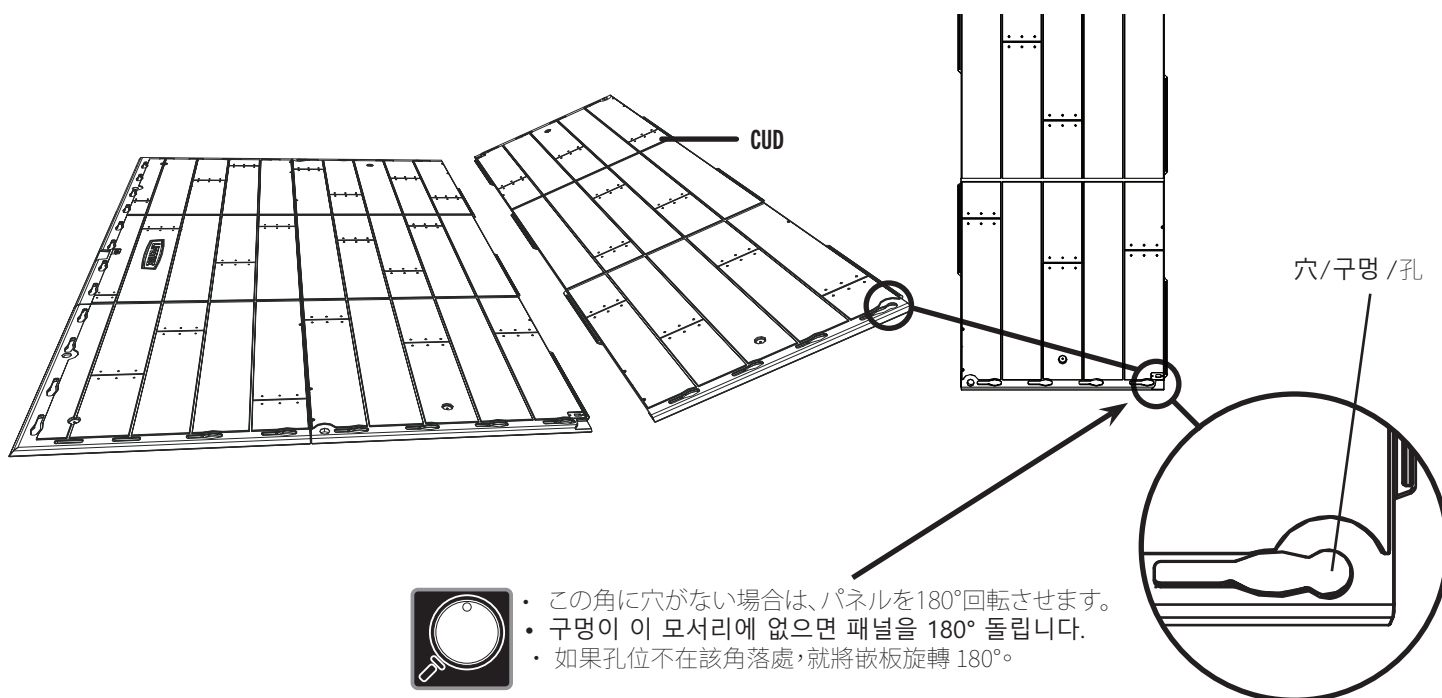
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



6.2



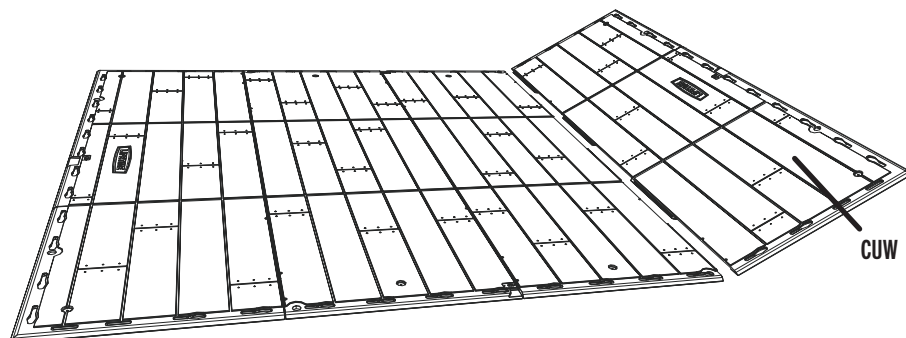
- 前の手順を繰り返します。
- 이전 단계를 반복합니다.
- 重{上一步驟。



- この角に穴がない場合は、パネルを180°回転させます。
- 구멍이 이 모서리에 없으면 패널을 180° 돌립니다.
- 如果孔位不在該角落處，就將嵌板旋轉 180°。

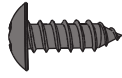
6.3

- アウターフロアパネル (CUW) をインナーフロアパネルに取り付けます。
- 바깥쪽 바닥 패널(CUW)을 안쪽 바닥 패널에 부착합니다.
- 將外側地板嵌板 (CUW) 安裝到內側地板嵌板上。

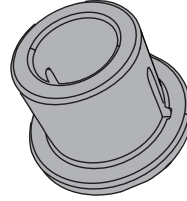


▶ セクション6(続き) / 섹션 6 (계속) / 第6節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



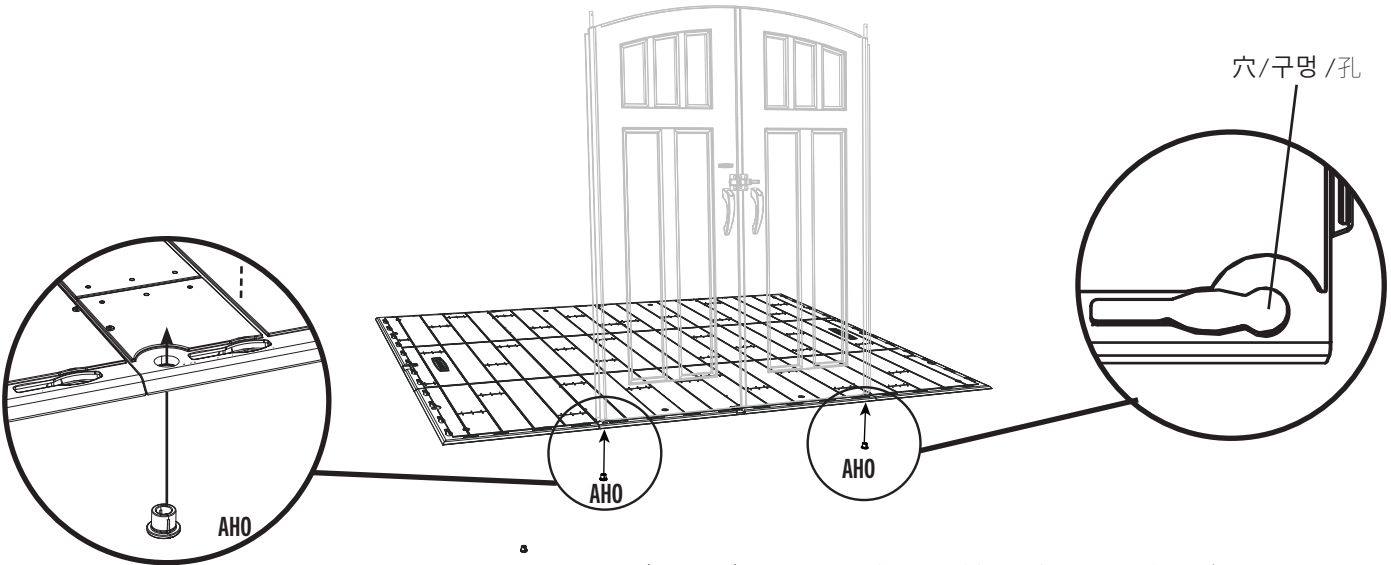
CWU (x18)



AHO (x2)

6.4

- ・ ドアを取り付ける端を決めてください。床の穴に**ブッシング (AHO)** を挿入します。
- ・ 문을 설치할 모서리를 확인합니다. 바닥의 구멍을 통해 **부싱(AHO)**을 삽입합니다.
- ・ 選擇您希望安裝門的邊緣。將**襯套 (AHO)** 插入地板上的孔中。



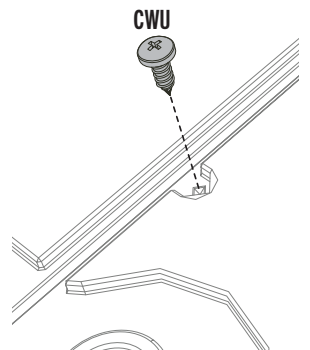
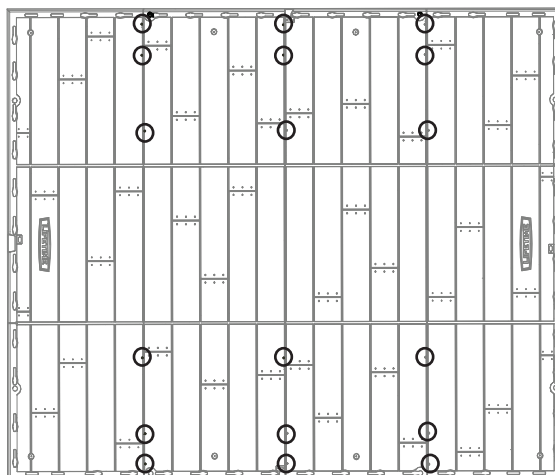
- ・ ブッシングのスリットは床とは反対側を向いている必要があります。
- ・ 부싱의 슬릿은 바닥의 반대쪽을 향하고 있어야 합니다.
- ・ 襯套上的狹縫應背向地板。

6.5

- ・ **ねじ (CWU)** をフロアパネルのディボットと隣接するフロアパネルのタブに差し込みます。(ディボットはフロアパネルの継ぎ目の近くにあります。)
- ・ 바닥 패널의 홈을 통해 인접한 바닥 패널의 탭에 **나사(CWU)**를 삽입합니다. (홈은 바닥 패널의 이음새 근처에 있습니다。)
- ・ 將**螺絲 (CWU)** 穿過地板嵌板上的凹痕，並插入相鄰地板嵌板的卡榫中。(凹痕位於地板嵌板接縫附近。)

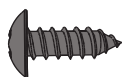


- ・ スクリューでは床は固定されません。パネルを保持するだけです。
- ・ 이 나사는 패널들을 부착해 줄 뿐이며 바닥을 고정해 주지 않습니다.
- ・ 這些螺絲不能固定地板；只是把各木板接在一起。



▶ セクション6(続き) / 섹션 6 (계속) / 第6節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



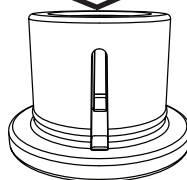
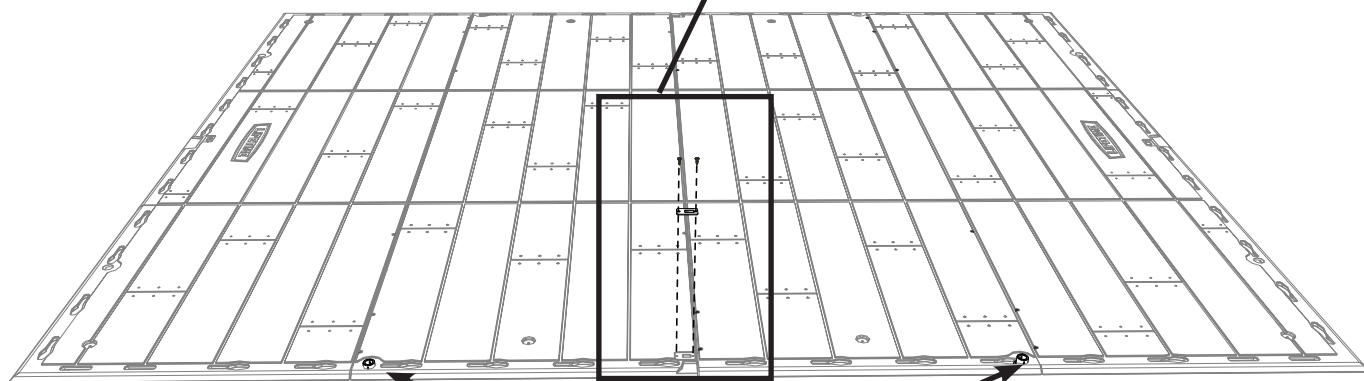
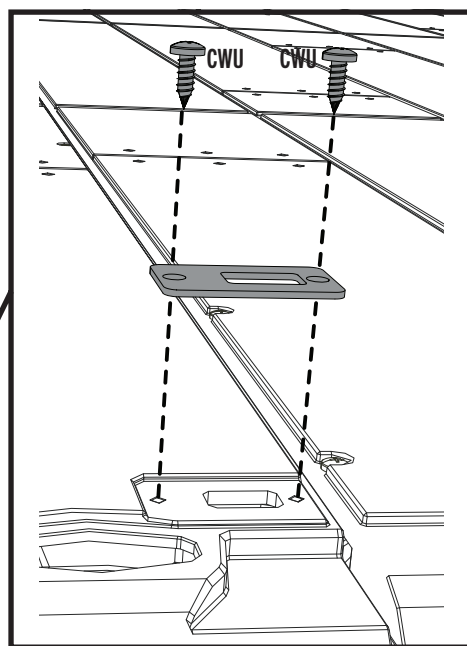
CWU (x2)



AHL (x1)

6.6

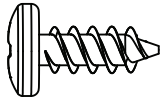
- ストライクプレート (AHL) を、ブッシュが取り付けられたのと同じ側の床に取り付けます。
- 부싱이 설치된 쪽과 같은 쪽 바닥에 스트라이크 플레이트(AHL)를 부착합니다.
- 將鎖舌片 (AHL) 安裝到與襯套同側的地板上。



ブッシング
부싱
襯套



必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件



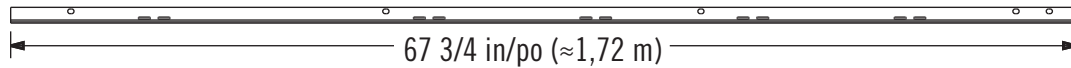
ADZ (x130)*

* 今回使用されない金具があることがあります。
 * 이때 모든 하드웨어를 사용하지는 않을 것입니다.
 * 目前並非使用所有五金件。

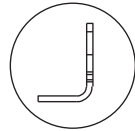


必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

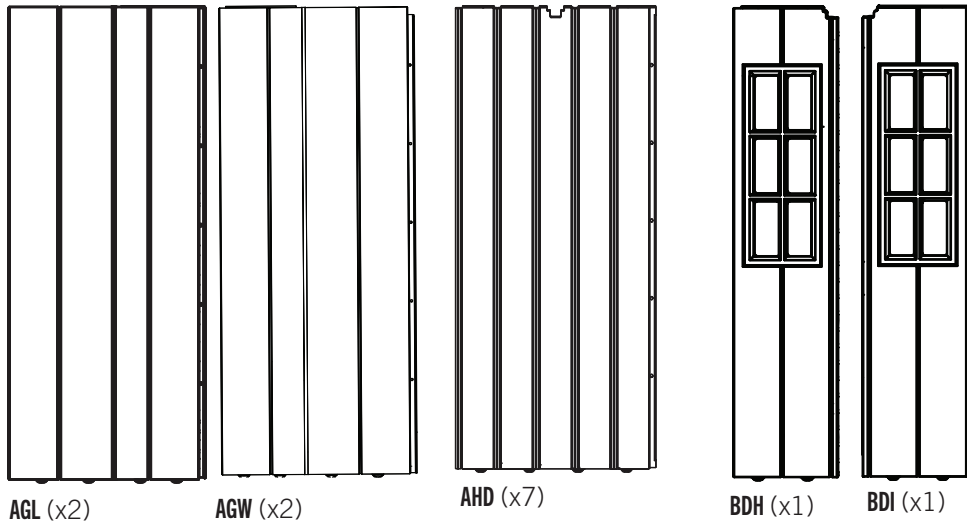
金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



AFM (x9)



プラスチック部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



AGL (x2)

AGW (x2)

AHD (x7)

BDH (x1)

BDI (x1)



EPI (x2)



BDV (x2)

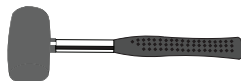


AIW (x1)



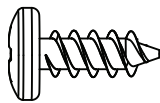
必要なツール / 필수 공구 / 所需工具

(特に記載のない限り含まれない*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음*) / 不包括在内——除非另有说明*)



▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第7節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x28)

7.1

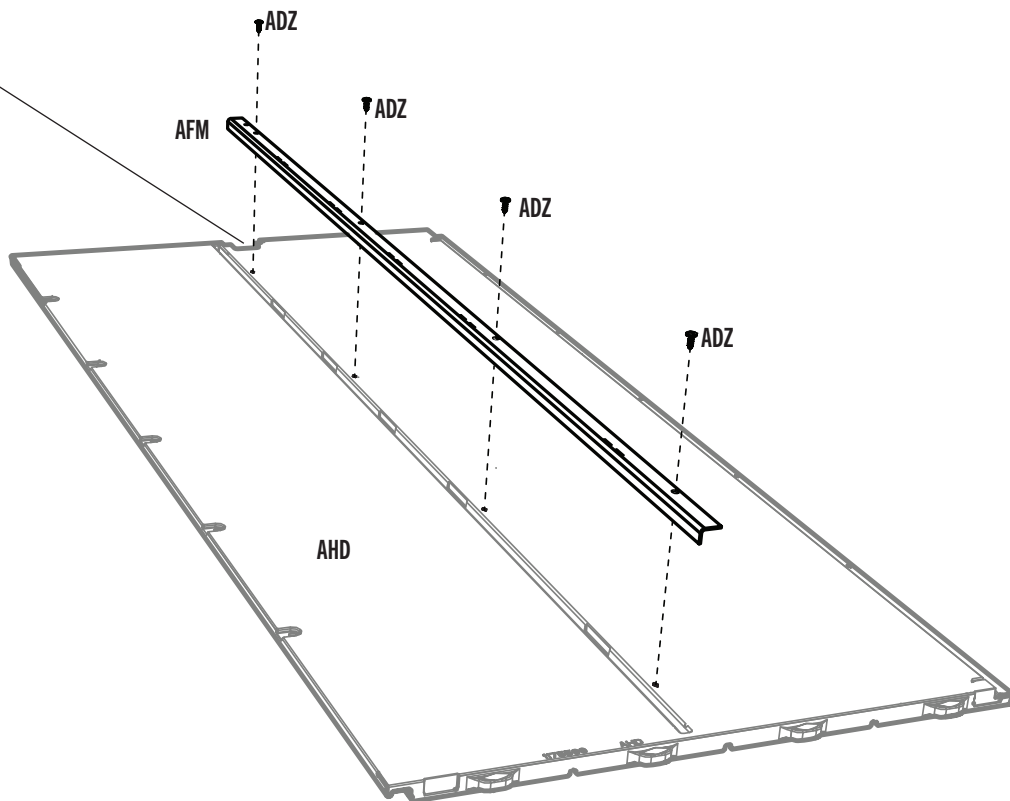
- 図のように各壁パネル(AHD)のくぼみの真下にある溝に各壁レール(AFM)を挿入します。4本のスクリー(ADZ)を使って、図に示されている場所に取り付けます。
- 벽 채널(AFM)을 그림에 나온대로 각 벽 패널(ADH)의 노치자국의 바로 밑에 있는 홈으로 삽입한다. 네 (4) 개의 나사못(ADZ)을 사용하여 그림에 나와 있는 위치에 고정시킨다.
- 如圖所示在每一牆嵌板(AHD)凹口正下方的溝槽中插入牆槽(AFM)。在圖示位置用四 (4) 個螺釘(ADZ)固定。



AFM

- 2つの穴が最上部に来ます。
- 상단에 위치한 두 개의 구멍.
- 這兩個孔應放在頂部。

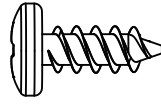
- 노ッチ
- 노치
- 缺口



x7

▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第7節(續)

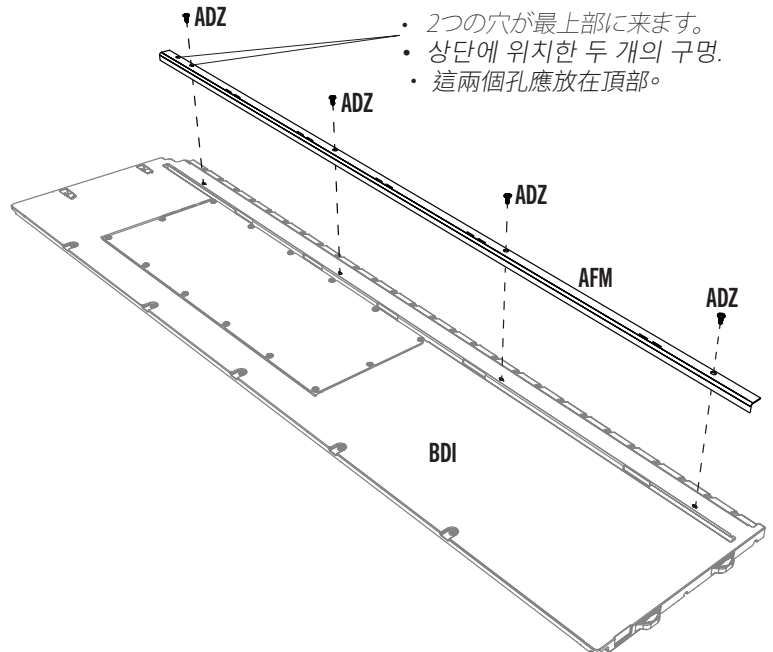
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x8)

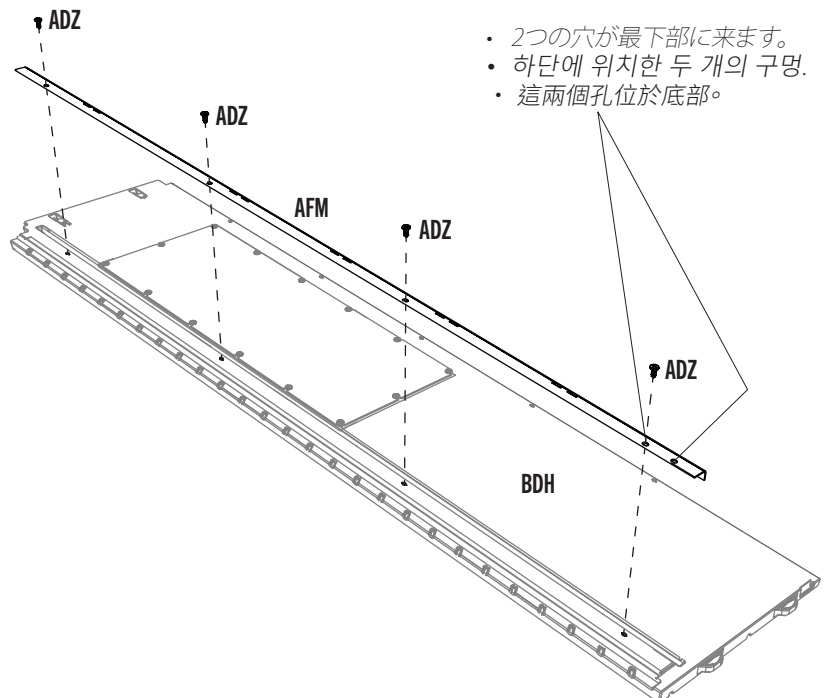
7.2

- 図のように**右側の窓付き壁パネル(BDI)**の裏側で最初の溝に**壁レール(AFM)**を挿入します。4本の**スクリュー(ADZ)**で固定します。
- **벽 채널(AFM)**을 그림에 나온대로 **우측 창문 벽 패널(BDI)**의 뒷 부분의 첫 번째 홈에 삽입한다. 네 (4) 개의 **나사못(ADZ)**을 사용하여 고정시킨다.
- 在圖示**右窗牆嵌板(BDI)**背面的第一個溝槽裡插入一條牆槽(AFM)。用四個**螺釘(ADZ)**固定。



7.3

- 図のように**右側の窓付き壁パネル(BDH)**の裏側で最初の溝に**壁レール(AFM)**を挿入します。4本の**スクリュー(ADZ)**で固定します。
- **벽 채널(AFM)**을 그림에 나온대로 **좌측 창문 벽 패널(BDH)**의 뒷 부분의 첫 번째 홈에 삽입한다. 네 (4)개의 **나사못(ADZ)**을 사용하여 고정시킨다.
- 在圖示**左窗牆嵌板(BDH)**背面的第一個溝槽裡插入一條牆槽(AFM)。用四個**螺釘(ADZ)**固定。



▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第7節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



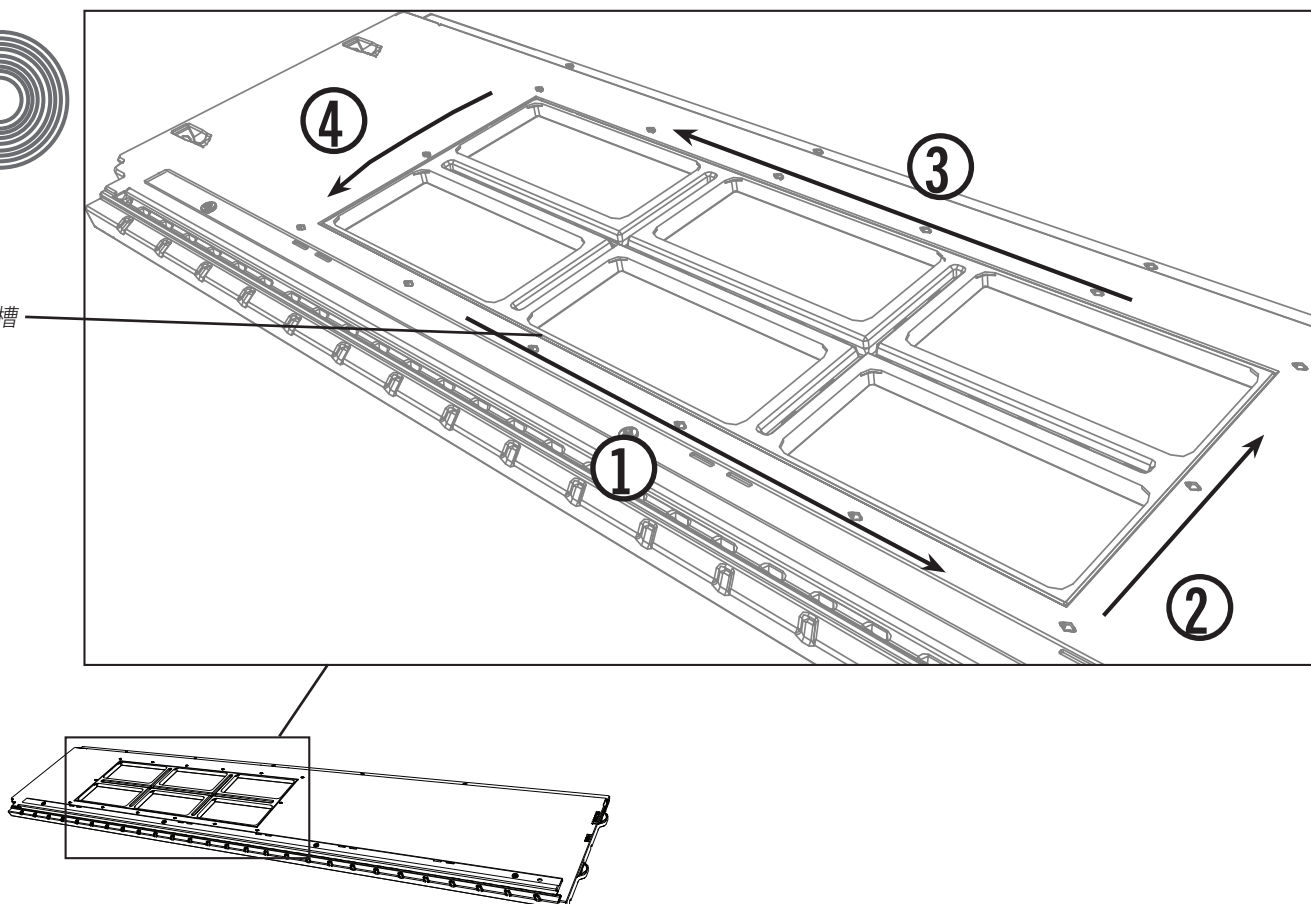
7.4

- 各細窓壁パネル (BDH と BDI) 上にある外側の窓に沿って、(黒色で示されているように) 細い溝があります。一枚の細窓壁/パネル上にある溝の上部左角から、3.2 mm (1/8") のブチルテープ (EPH) を溝に入れます。テープが完全に溝の中に入らなくても大丈夫です。溝に沿って入れてください。テープを溝に押し込まないようにしてください。テープを下方向に向かって貼り (1)、窓底面のカーブに沿って (2) 続けます。さらに上に向けて続け (3) 窓の上面の (4) スタート地点まで続けて貼ります。余分なテープを切ります。
- 좁은 창 벽면 패널 (BDH 및 BDI) 뒷면의 창 밖을 따라서 좁은 홈 (검은 색으로 표시) 이 있습니다. 좁은 창 벽면 패널의 홈의 왼쪽 상단 구석에서 시작하여 홈에 3.2 mm (1/8") 의 탄 부틸 테이프 (EPH) 비드를 넣습니다. 아직 비드를 홈에 완전히 넣으려고 하지 마십시오. 그냥 비드를 홈 위에 깔아 놓으십시오. 비드를 홈으로 누르지 마십시오. 아래를 향하여 (1) 작업하고 창의 하단부 (2) 를 따라서 작업합니다. 위쪽을 (3) 향하여 작업하고 시작한 곳으로 다시 돌아올 때까지 창의 위쪽 (4) 을 따라 작업합니다. 남은 부분을 자릅니다.
- 在每個窄窗壁板 (BDH 和 BDI) 的背面上，沿窗的外側都有一條窄槽 (圖中塗黑部分)。從窄窗壁板之一上槽的左角頂部開始，將丁基膠帶 (EPH) 的 3.2 毫米 (1/8 英寸) 小珠放入槽內。不要擔心可否把小珠完全放入槽內——只要將小珠放在槽上即可。切勿將小珠按壓到槽內。按此向下執行 (1)，而且拐而執行窗的底部 (2)。拐而向上執行 (3)，然後執行窗子的頂部 (4)，直到您返回開始處為止。剪掉多餘的部分。



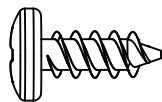
EPI (x1)

溝 / 홈 / 槽



▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第7節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

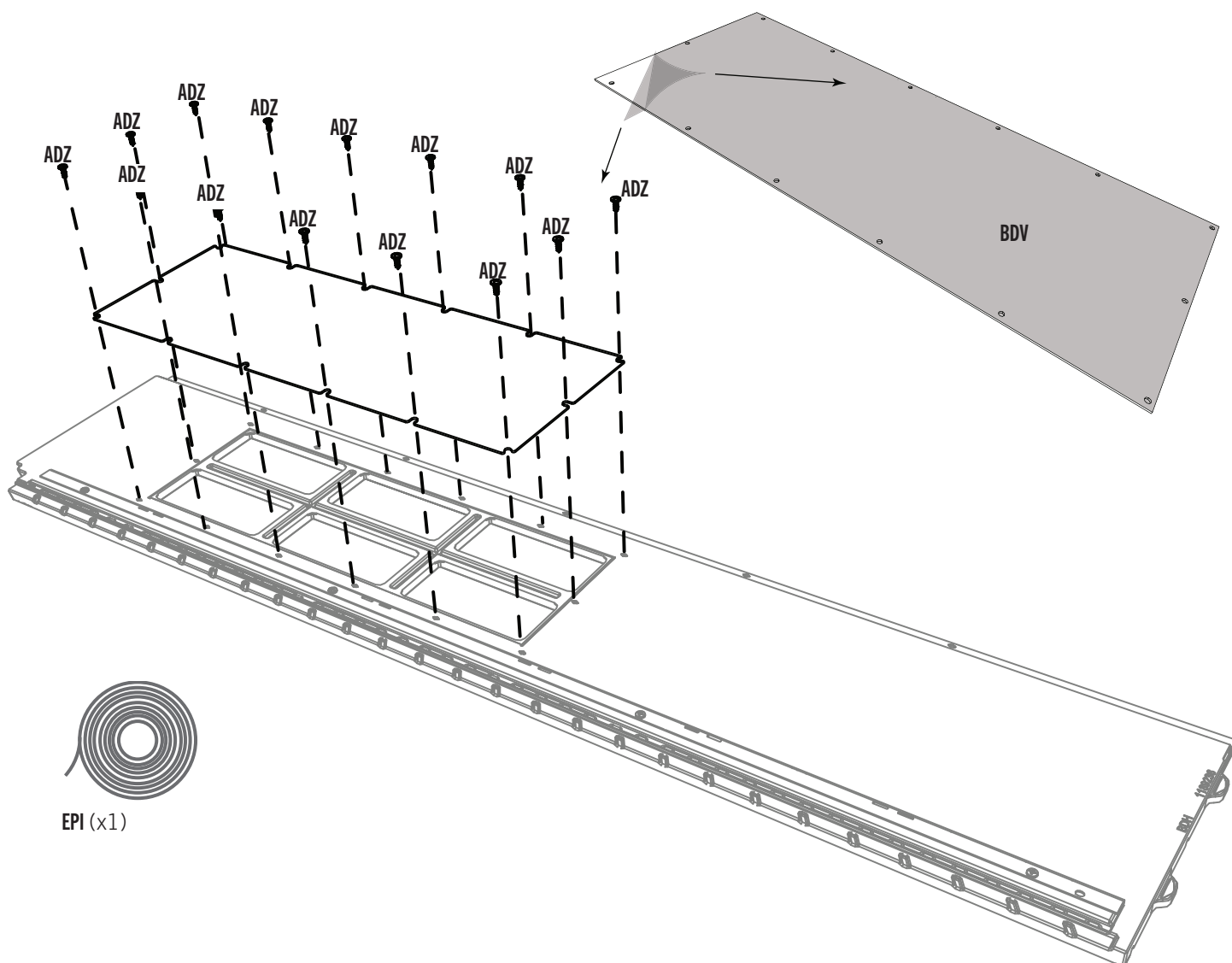


ADZ (x28)

7.5



- 窓ガラス (BDV) に貼られている保護シールを両面ともはがします。ガラス上の穴とパネルの穴とを合わせ、ゆっくりと窓ガラスをパネルに乗せます。14個のスクリー (ADZ) で窓ガラスをパネルに固定します。7.2から7.3の手順を2枚目の細窓壁パネルでも繰り返します。
- 창유리 (BDV) 양쪽에서 보호막을 벗깁니다. 창에 있는 구멍을 패널의 구멍과 정렬하고 창유리를 패널에 조심하여 놓습니다. 열네(14) 개의 나사(ADZ)를 이용하여 창유리를 패널에 고정합니다. 두 번째 좁은 창 벽면 패널에 대해서 7.2~7.3 단계를 반복합니다.
- 剝掉窗圍板 (BDV) 兩側上的保護層。將圍板上的孔與板上的孔對齊，而且輕輕地將窗圍板放置到板上。使用十四 (14) 顆螺絲 (ADZ) 將圍板固定到板上。對於第二個窄窗壁板，重複執行 7.2-7.3。



EPI (x1)

▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第7節(續)

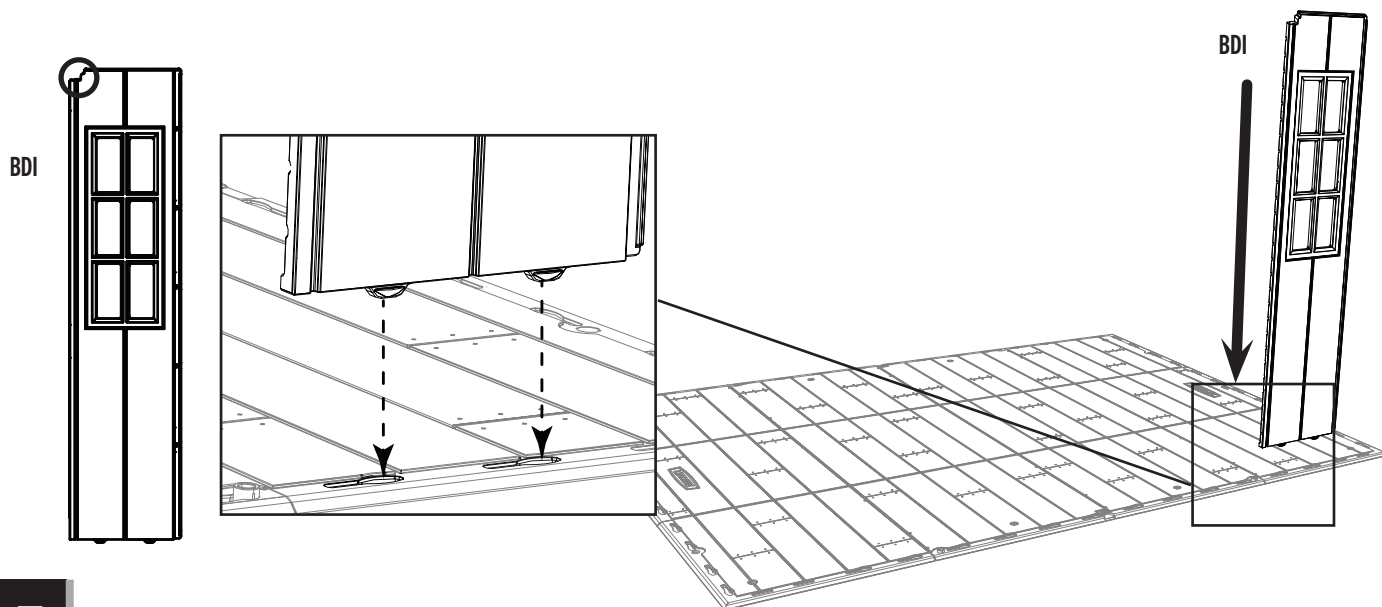
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



7.6



- フロアの右前コーナーから3番目と4番目のスロットに**右側の窓付き壁パネル (BDI)**の最下部にある突起部を挿入します。
- 우측 창문 벽 패널 (BDI)**의 하단에 있는 탭을 바닥의 앞에서 오른 쪽 코너에 있는 세 번 째와 네 번째 홈에 삽입한다.
- 按圖示將**右窗牆嵌板 (BDI)**底部帶條穿入地板右角自正面數第三與第四個開口。



7.7

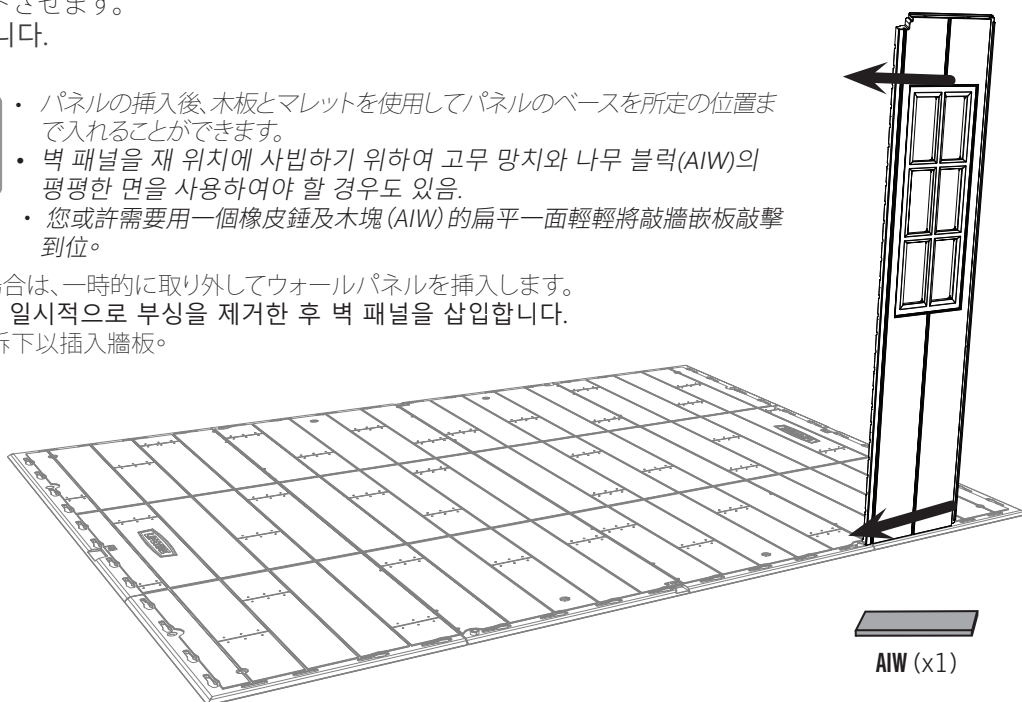
- パネルを左にスライドさせます。
- 패널을 좌측으로 밀니다.
- 將護牆板向左滑。



- パネルの挿入後、木板とマレットを使用してパネルのベースを所定の位置まで入れることができます。
- 벽 패널을 재 위치에 사립하기 위하여 고무 망치와 나무 블럭(AIW)의 평평한 면을 사용하여야 할 경우도 있음.
- 您或許需要用一個橡皮錘及木塊 (AIW) 的扁平一面輕輕將敲牆嵌板敲擊到位。



- ブッシュが邪魔になる場合は、一時的に取り外してウォールパネルを挿入します。
- 부싱이 방해가 될 경우, 일시적으로 부싱을 제거한 후 벽 패널을 삽입합니다.
- 如果套管妨礙，請暫時拆下以插入牆板。



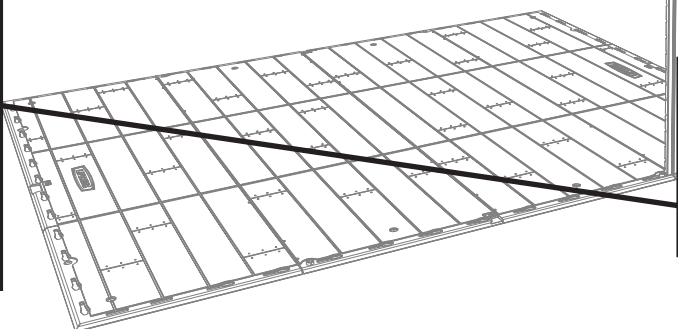
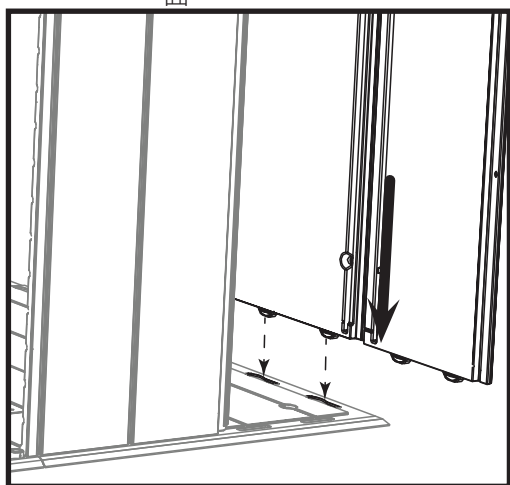
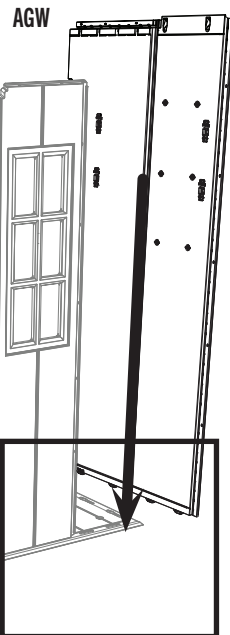
▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第7節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



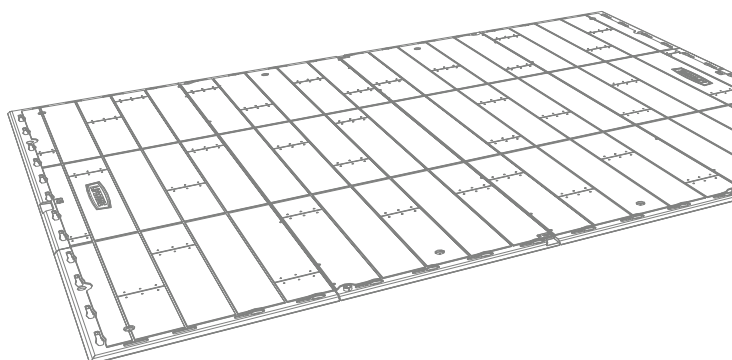
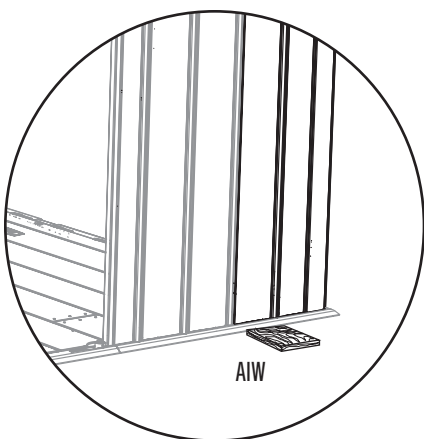
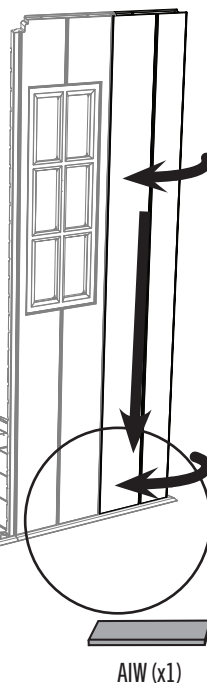
7.8

- コーナーパネル (AGW) の最下部にある突起をフロアの右端に沿って最初の2つのスロットに挿入し、フロアの前部に向かってパネルをスライドさせます。
- 구석 패널 (AGW)의 아래에 위치한 탭을 바닥의 우현 모서리에 있는 첫 두 홈에 삽입한 후 바닥의 앞 쪽으로 패널을 삽입한다.
- 按圖示將**角落嵌板 (AGW)**底部的帶條穿入地板右緣的前兩個開口，並將嵌板拉向地板正面。



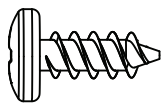
7.9

- パネルを曲げて、残りの2つの突起部を床パネルのスロットに入れます。所定の位置にはまるとカチッという音がします。挿入するタブのすぐ下で床パネルの下側に**木板 (AIW)**を入れます。これにより挿入しやすくなります。
- 패널을 구부린 다음, 바닥 패널 슬롯에 **딱 들어맞을** 때까지 남은 탭을 끼워넣습니다. 탭이 삽입된 상태에서 **목재 블록 (AIW)**을 바닥 패널 밑에 위치시킵니다. 이 방법은 삽입 작업에 도움을 줍니다.
- 如圖所示彎曲角圍板，將其剩餘的兩個凹凸塊插入到樓板的插孔內直到互相**嵌套**到位。將**木塊 (AIW)** 放在樓板下面，直接就在插入的凹凸塊下。這有助於插入。



▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第7節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

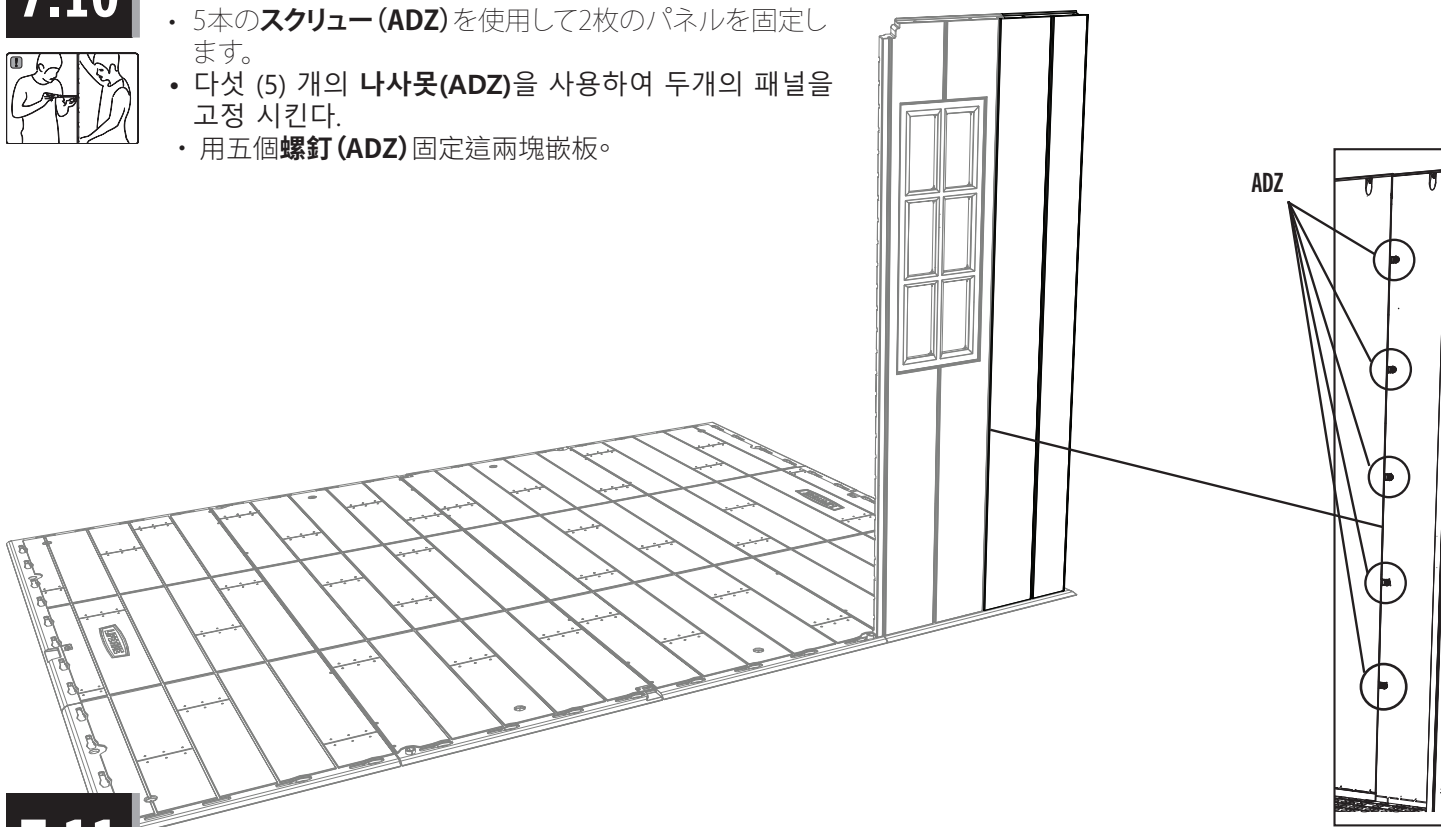


ADZ (x15)

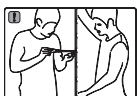
7.10



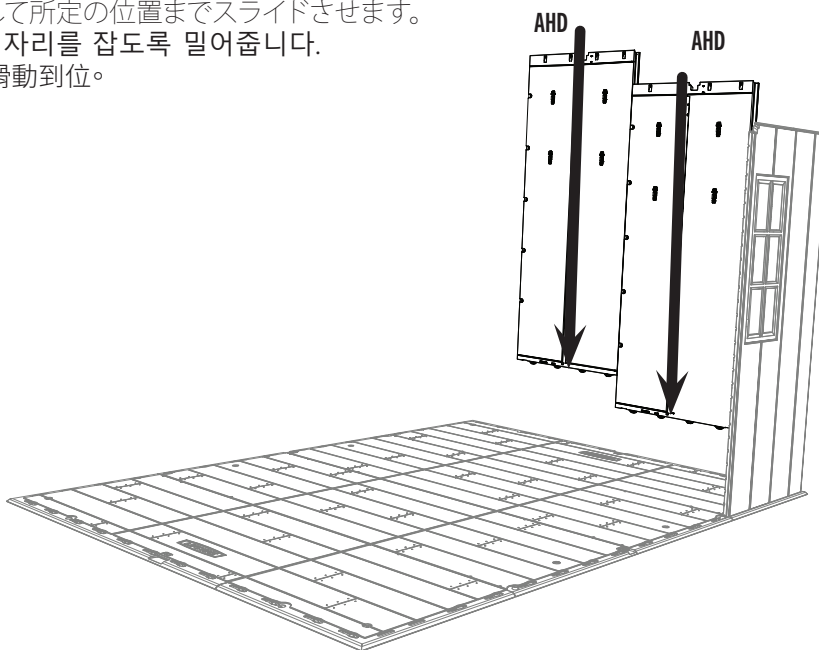
- 5本のスクリュー (ADZ) を使用して2枚のパネルを固定します。
- 다섯 (5) 개의 나사못 (ADZ) 을 사용하여 두개의 패널을 고정 시킨다.
- 用五個螺釘 (ADZ) 固定這兩塊嵌板。



7.11

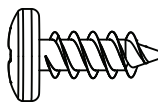


- 2枚の右側の壁パネル (AHD) を挿入して所定の位置までスライドさせます。
- 우측 벽 패널 (AHD) 2개를 끼워넣고 자리를 잡도록 밀어줍니다.
- 將右邊的兩塊護牆板 (AHD) 插入並滑動到位。



▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第7節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

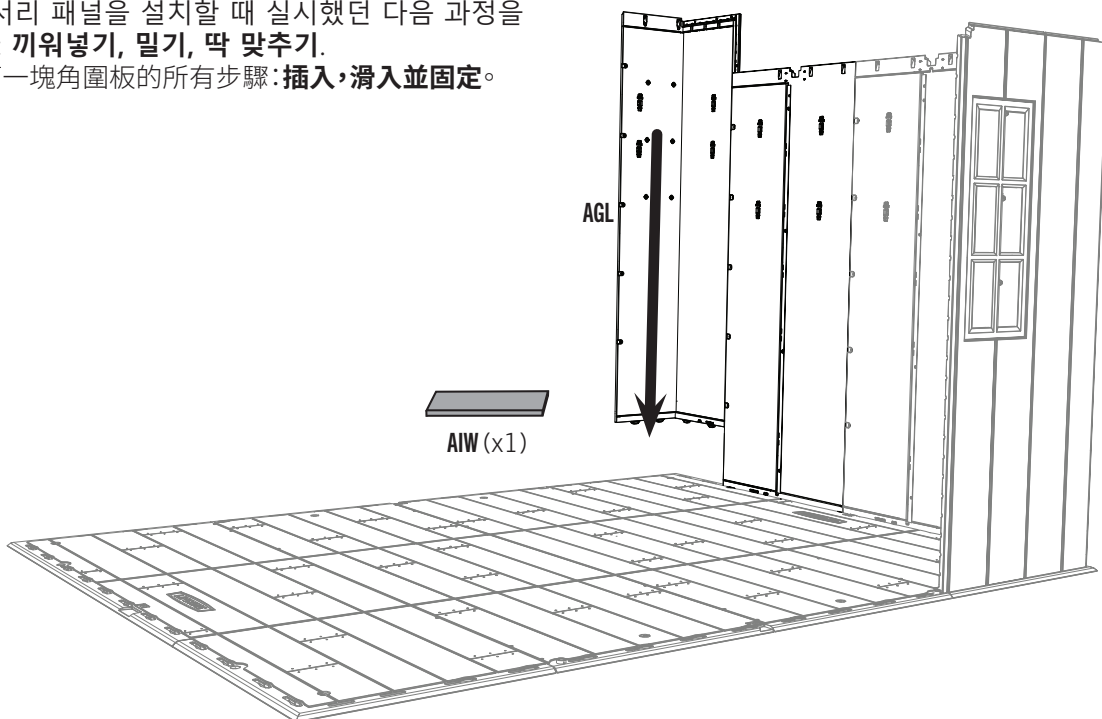


ADZ (x20)

7.12



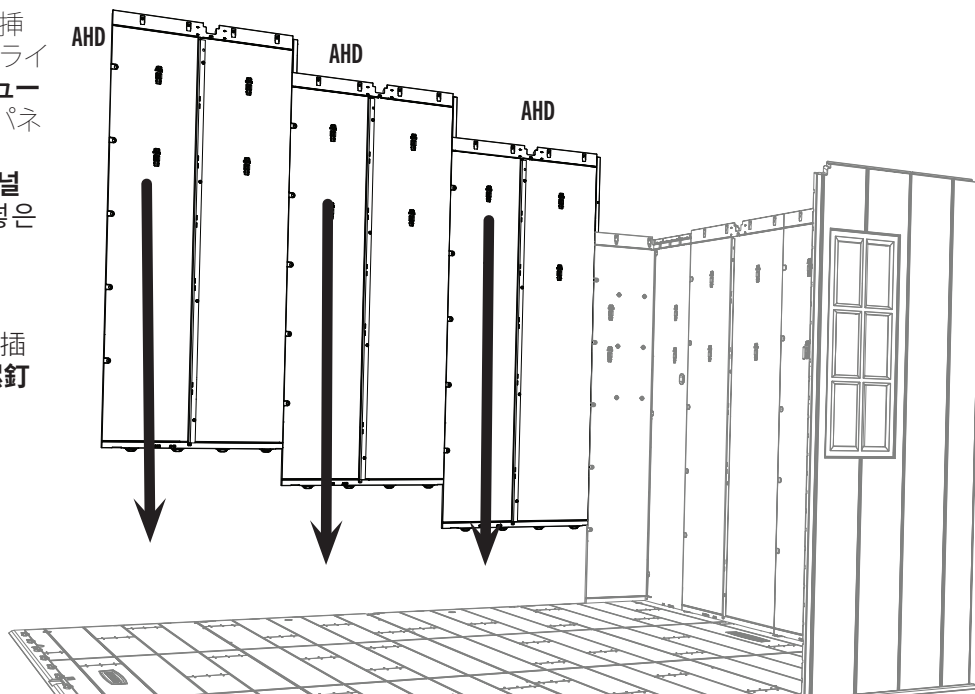
- 最初のコーナーパネルの設置ステップを繰り返します。挿入して、カチッという音がするまでスライドさせます。
- 첫 번째 모서리 패널을 설치할 때 실시했던 다음 과정을 반복합니다: 끼워넣기, 밀기, 딱 맞추기.
- 重複安裝第一塊角圍板的的所有步驟: 插入, 滑入並固定。



7.13

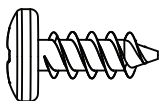


- 3枚の壁パネル(AHD)を挿入して所定の位置までスライドさせます。5本のスクリュー(ADZ)を使用して2枚のパネルを固定します。
- 바닥 후면을 따라 벽 패널(AHD)을 하나씩 끼워 넣은 다음 오른쪽으로 밀어 넣습니다. 나사(ADZ)로 고정시키십시오.
- 將的三塊護牆板(AHD)插入並滑動到位。用五個螺釘(ADZ)固定這兩塊嵌板。



▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第7節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x15)

7.14

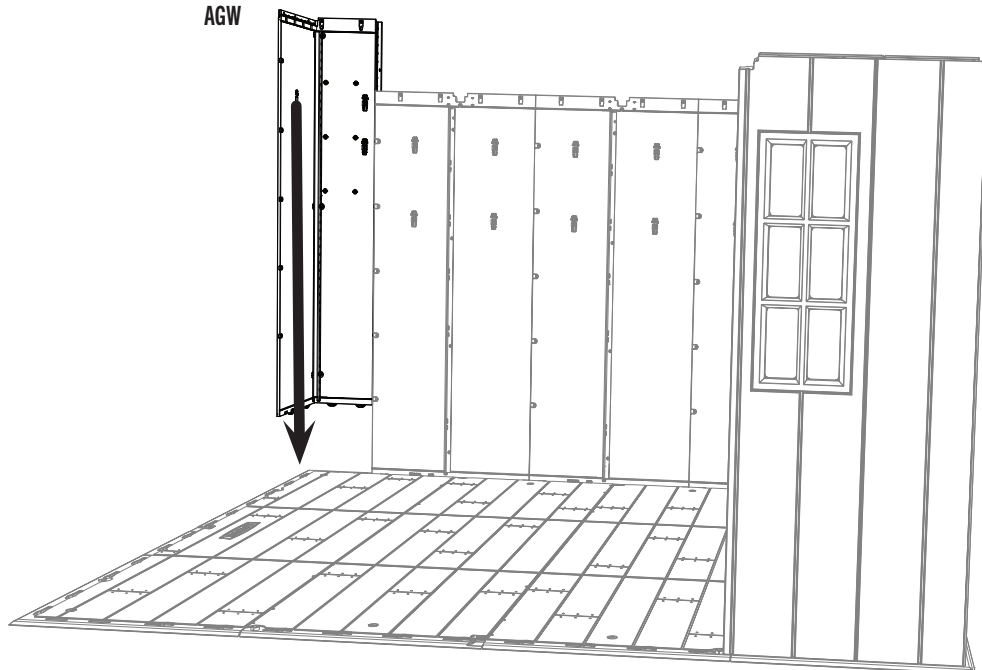


- 最初のコーナーパネルの設置ステップを繰り返します。挿入して、カチッという音がするまでスライドさせます。
- 첫 번째 모서리 패널을 설치할 때 실시했던 다음 과정을 반복합니다: 끼워넣기, 밀기, 딱 맞추기.
- 重複安裝第一塊角圍板的所有步驟: 插入・滑入並固定。



AIW (x1)

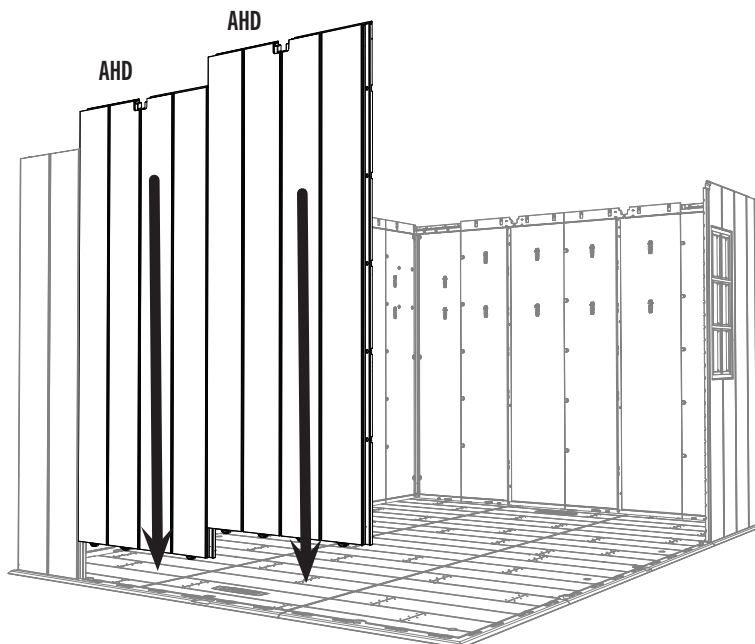
AGW



7.15

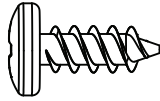


- 2枚の左側の壁パネル(AHD)を挿入して所定の位置までスライドさせます。
- 왼쪽 벽 패널(AHD) 2개를 끼워넣고 자리를 잡도록 밀어줍니다.
- 將左邊的兩塊護牆板 (AHD) 插入並滑動到位。



▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第7節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x10)

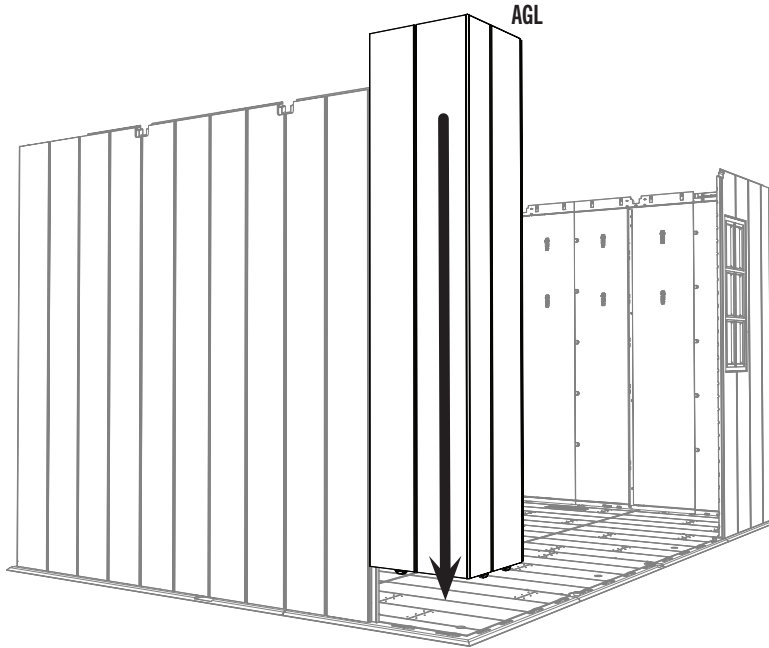
7.16



- 最初のコーナーパネルの設置ステップを繰り返します。挿入して、カチッという音がするまでスライドさせます。
- 첫 번째 모서리 패널을 설치할 때 실시했던 다음 과정을 반복합니다: 끼워넣기, 밀기, 딱 맞추기.
- 重複安裝第一塊角圍板的所有步驟: 插入, 滑入並固定。



AIW (x1)



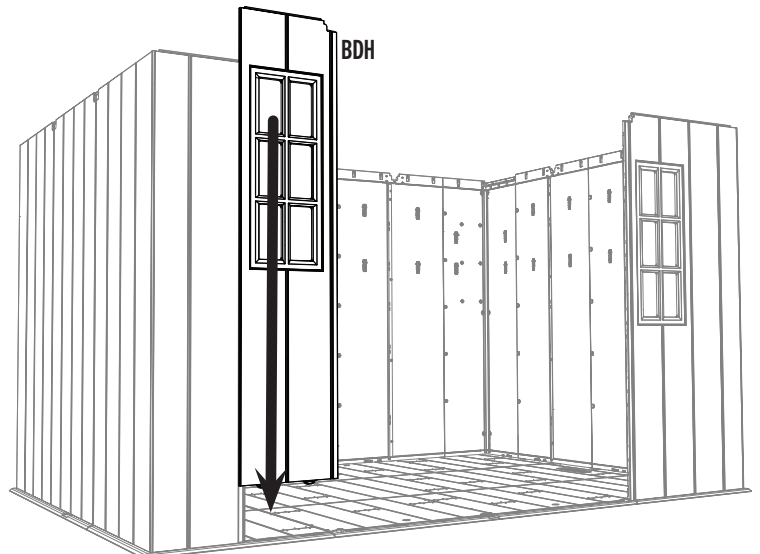
7.17



- フロアの左前コーナーから3番目と4番目のスロットに左側の窓付き壁パネル(BDH)の最下部にある突起部を挿入します。パネルを左にスライドさせます。5本のスクリュー(ADZ)を使用して2枚のパネルを固定します。
- 좌측 창문 벽 패널 (BDH)의 하단에 있는 탭을 바닥의 앞에서 왼쪽 코너에 있는 세 번째와 네 번째 홈에 삽입한다. 패널을 좌측으로 민다. 다섯 (5) 개의 나사못(ADZ)을 사용하여 두 개의 패널을 고정 시킨다.
- 按圖示將左窗牆嵌板(BDH)底部的帶條插入地板正面右側角第三第四個開口。將嵌板滑向左邊。用五個螺釘(ADZ)固定這兩個嵌板。

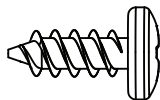


- ブッシュが邪魔になる場合は、一時的に取り外してウォールパネルを挿入します。
- 부싱이 방해가 될 경우, 일시적으로 부싱을 제거한 후 벽 패널을 삽입합니다.
- 如果套管妨礙, 請暫時拆下以插入牆板。

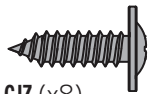




必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金



ADZ (x32)*

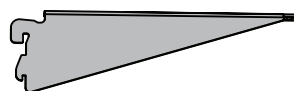


GJZ (x8)



FEX (x8)

Parts / Pièces / Piezas



AIY (x4)

* 今回使用されない金具があります。

* 이때 모든 하드웨어를 사용하지는 않을 것입니다.

* 目前並非使用所有五金件。



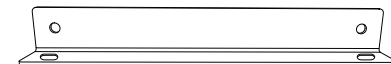
必要な部品 / 필수 부품 / 所需零配件

金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



HDU (x2)

HDT (x2)



HDV (x4)

柔軟部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



AFV (x2)



必要な工具 / 필수 공구 / 所需工具

(特に記載のない限り含まれない*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음*) / 不包括在內——除非另有說明*)



▶ セクション8(続き) / 섹션 8 (계속) / 第八部分 (續前頁)

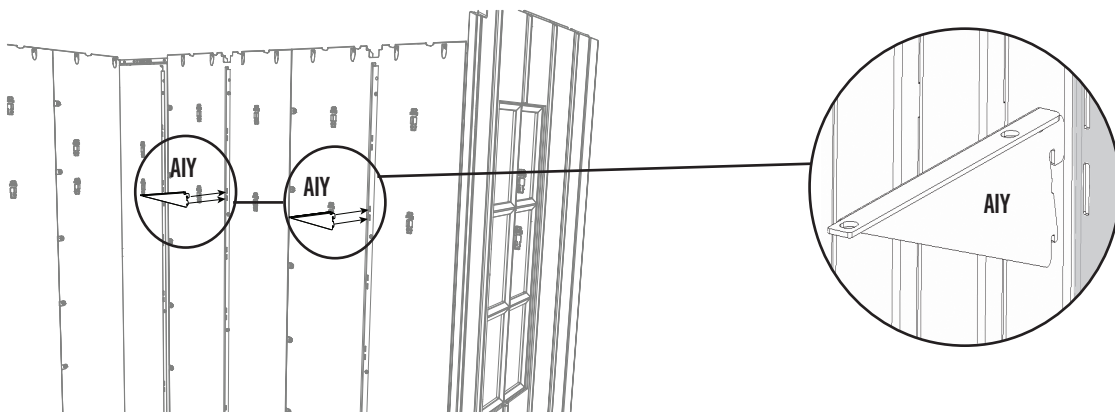
必要な工具と金具 / 필수 공구 및 철물 / 所需工具・和五金



FEX (x4)

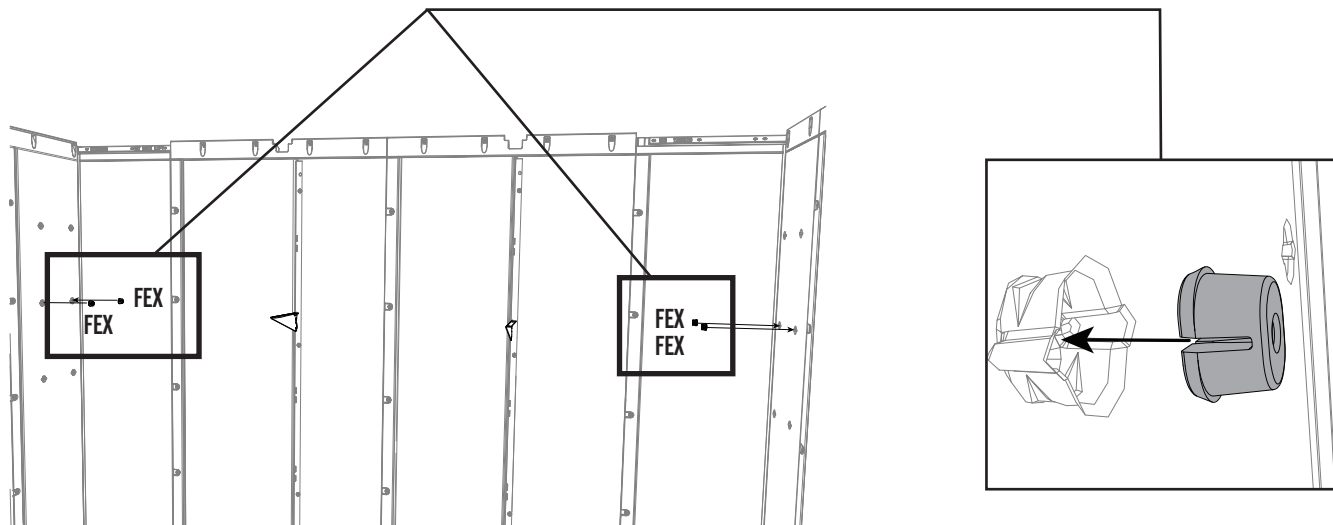
8.1

- 棚ブラケット (AIY) を壁/棚サポートレールのスロットに挿入します。ブラケットは同じ高さでなくてはなりません。
- 선반 브래킷 (AIY) 을 벽/선반 지지 채널에 있는 구멍에 끼워넣습니다. 브래킷은 같은 높이에 끼워야 합니다.
- 將支撐架 (AIY) 插入護牆/棚架板的槽內。各支撐架 的高度必須一致。



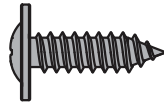
8.2

- シェルフブレースを置いたのと同じ高さの側壁に 個のネジアンカー (FEX) を取り付けます。
- 나사 앵커 (FEX) 를 선반 버팀대가 배치된 것과 같은 높이의 측벽에 배치합니다.
- 將螺絲錨栓 (FEX) 放入側壁中，與層板支架的位置同高。



▶ セクション8(続き) / 섹션 8 (계속) / 第八部分 (續前頁)

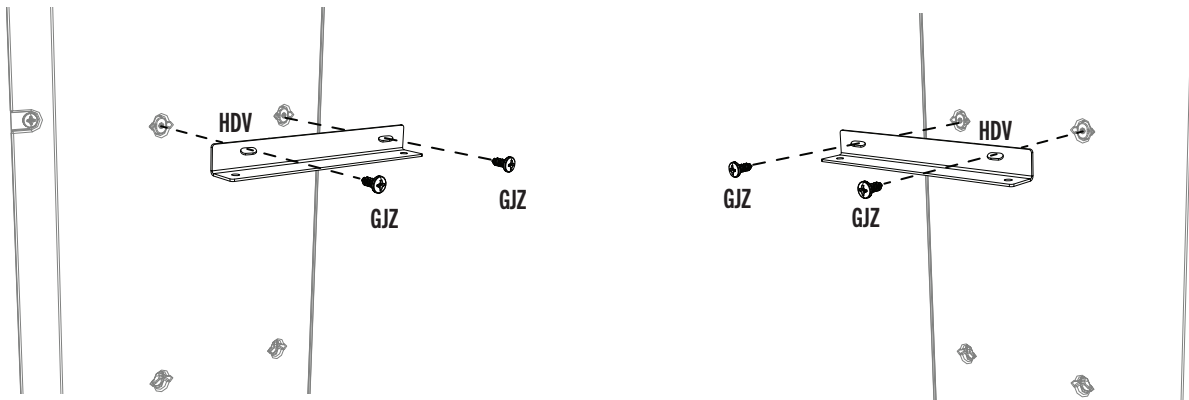
必要な工具と金具 / 필수 공구 및 철물 / 所需工具・和五金



GJZ (x4)

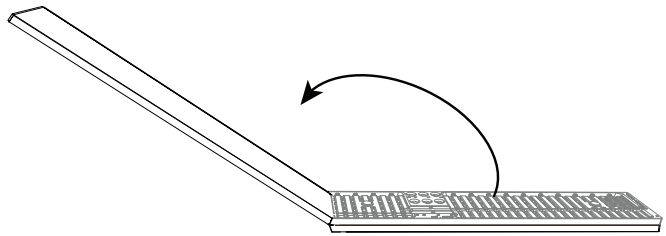
8.3

- ・シェルフブラケットを置いたのと同じ高さの側壁に シェルフサポートブラケット (HDV) を取り付けます。反対側のもう一方のシェルフサポートブラケットについても同じ手順を繰り返します。
- ・선반 받침대가 놓인 높이와 같은 높이의 측벽에 선반 지지 브래킷(HDV)을 부착합니다. 반대편의 다른 선반 지지 브래킷에도 반복합니다.
- ・將層板支撐架 (HDV) 安裝到側牆上，與層板支架的位置同高。對另一側的另一個層板支撐架重Ñ上述步驟。



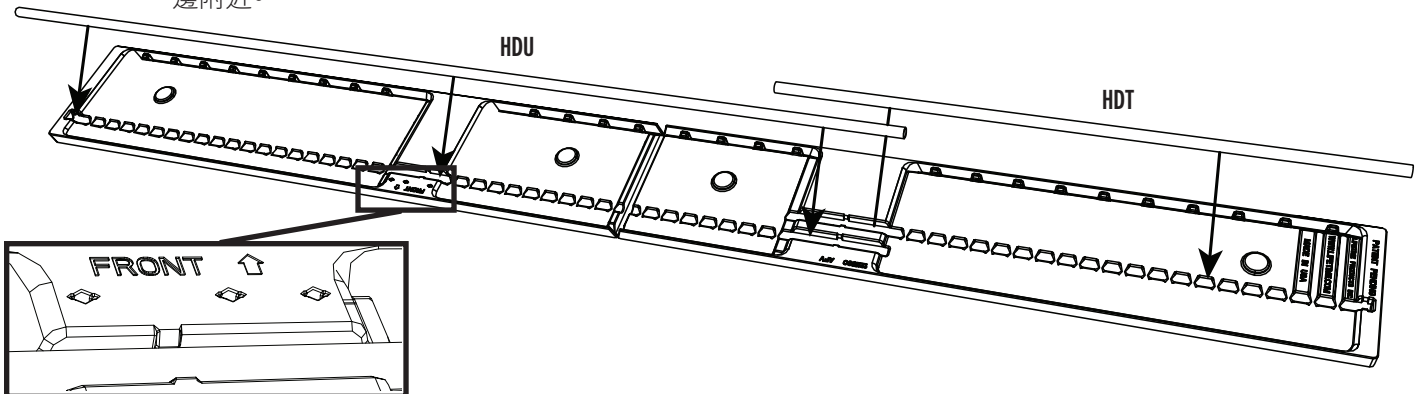
8.4

- ・取り付ける前に棚を広げてください。
- ・설치하기 전에 선반을 펼칩니다.
- ・安裝之前，先將層板展開。



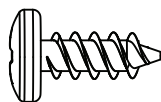
8.5

- ・個の短いシェルフサポートチューブと長いシェルフサポートチューブ (HDT と HDU) をシェルフの下側にはめ込みます。長いシェルフサポートチューブは、「正面」というラベルの付いた側面の近くに取り付ける必要があります。
- ・짧은 선반 지지 튜브와 긴 선반 지지 튜브(HDT 및 HDU)를 선반 아랫부분에 끼웁니다. 긴 선반 지지 튜브는 "전면(Front)"이라고 표시된 측면 근처에 놓아야 합니다.
- ・將短層板支撐管 (HDT) 和長層板支撐管 (HDU) 卡入層板的底部。長層板支撐管應放置在標有「前」字樣的側邊附近。



▶ セクション8(続き) / 섹션 8 (계속) / 第八部分 (續前頁)

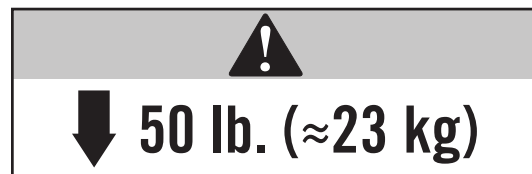
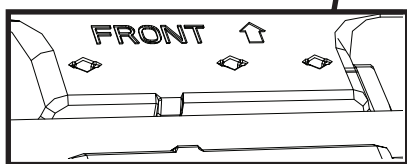
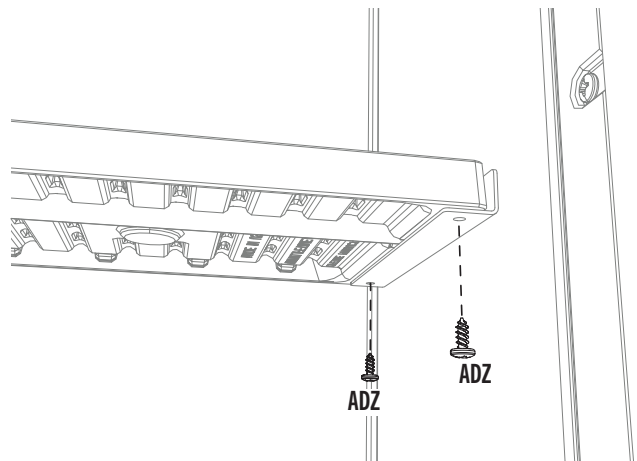
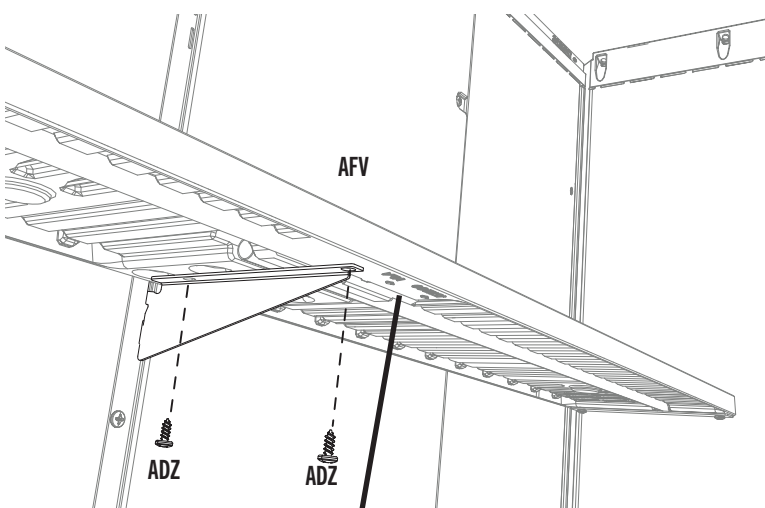
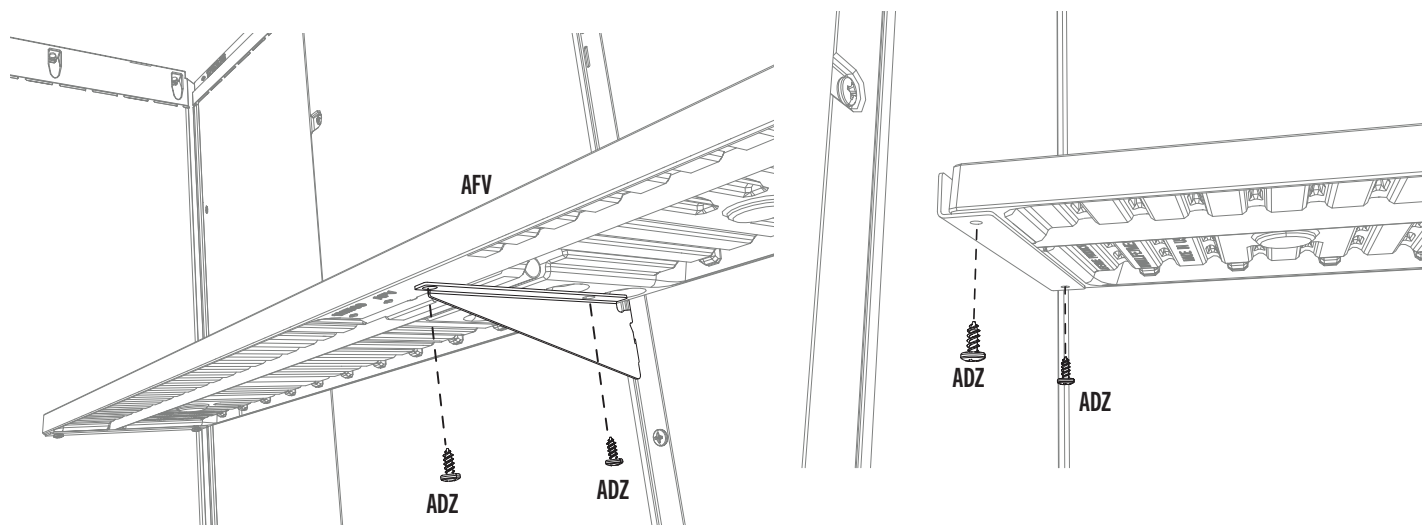
必要な工具と金具 / 필수 공구 및 철물 / 所需工具・和五金



ADZ (x8)

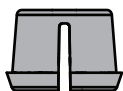
8.6

- 8個のネジ(ADZ)を使用して シェルフ(AFV)をコーナーウォールパネルとシェルフサポートブラケットに取り付けます。
- 8개의 나사(ADZ)를 사용하여 선반(AFV)을 모서리 벽 패널과 선반 지지 브래킷에 부착합니다.
- 使用八個(8) 螺絲(ADZ)將 層板(AFV)安裝到角落牆面板和層板支撐架上。

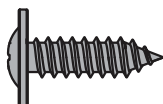


▶ セクション8(続き) / 섹션 8 (계속) / 第八部分 (續前頁)

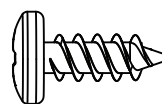
必要な工具と金具 / 필수 공구 및 철물 / 所需工具・和五金



FEX (x4)



GIZ (x4)

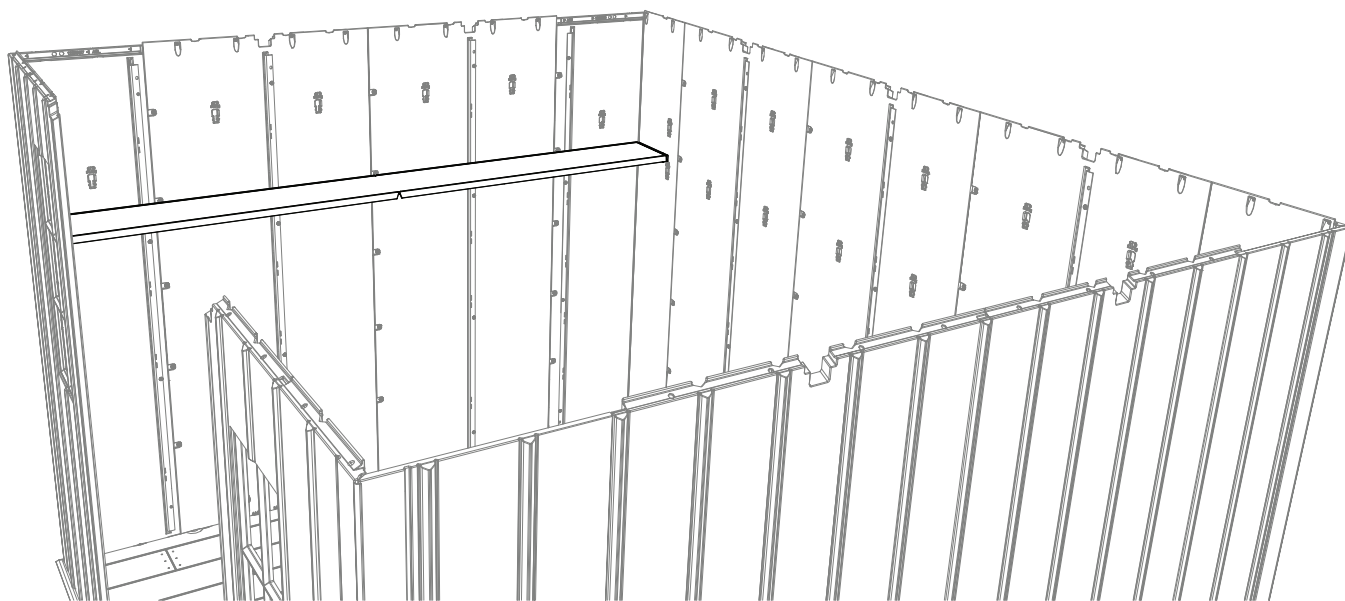


ADZ (x16)

8.7

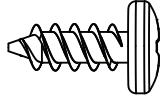


- 手順 8.1 ~ 8.6 を繰り返して、2 番目のシェルフを反対側の壁に取り付けます。
- 반대쪽 벽에 두 번째 선반을 설치하려면 8.1~8.6 단계를 반복합니다.
- 重N步驟 8.1 至 8.6，將第二個層板安裝到對面的牆壁上。





必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件



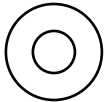
ADZ (x155)*



DTV (x2)



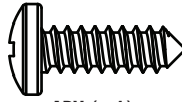
AHP (x2)



AEE (x2)



CKK (x2)

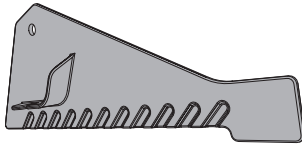
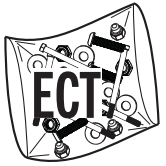


ARV (x4)

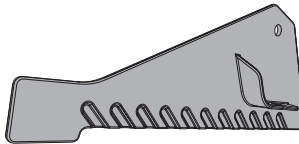
* 今回使用されない金具があることがあります。

* 이때 모든 하드웨어를 사용하지는 않을 것입니다.

* 目前並非使用所有五金件。



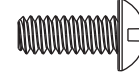
ECR (x1)



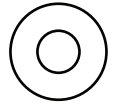
ECS (x1)



ADK (x2)



BZA (x2)



AEE (x4)

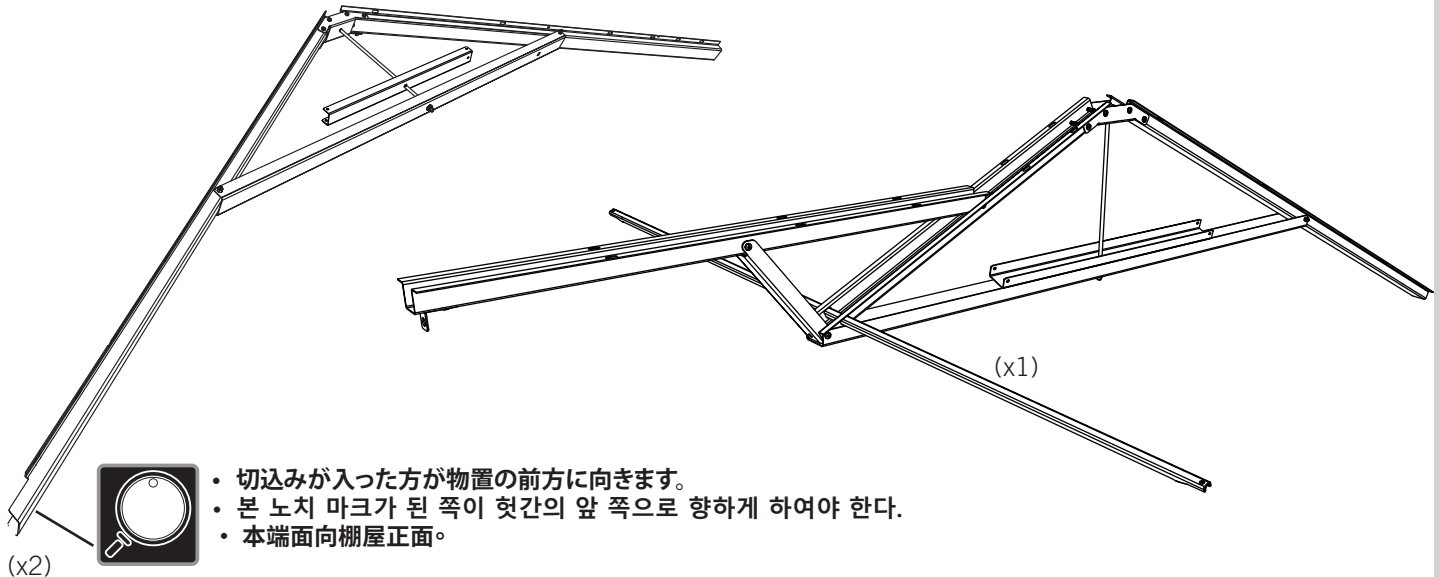


必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



AFL (x6)



(x2)



• 切込みが入った方が物置の前方に向きます。

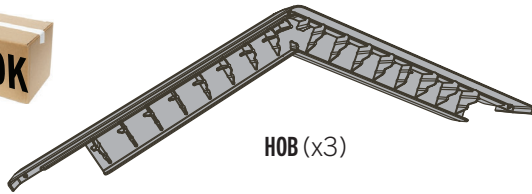
• 본 노치 마크가 된 쪽이 헛간의 앞 쪽으로 향하게 하여야 한다.

• 本端面向棚屋正面。

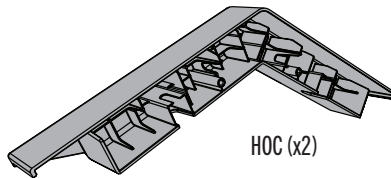


PARTS REQUIRED / PIÈCES REQUISES / PIEZAS REQUERIDAS

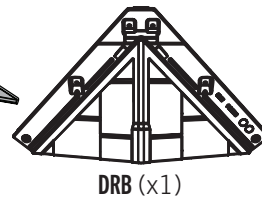
柔軟部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



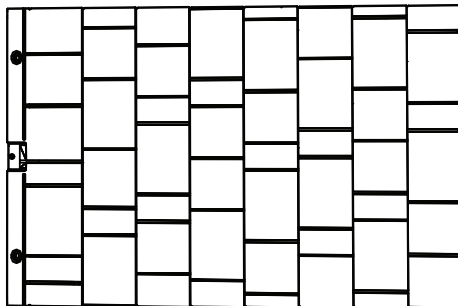
HOB (x3)



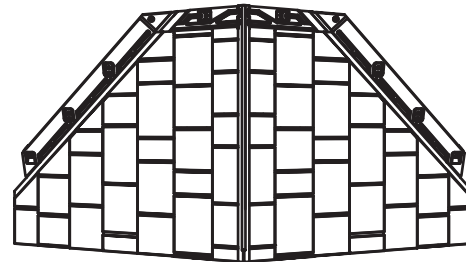
HOC (x2)



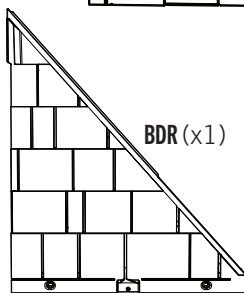
DRB (x1)



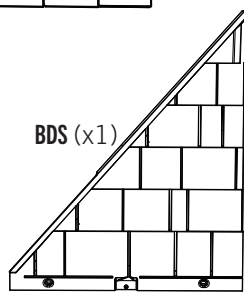
AGQ (x6)



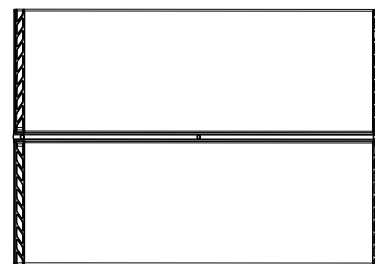
DRA (x1)



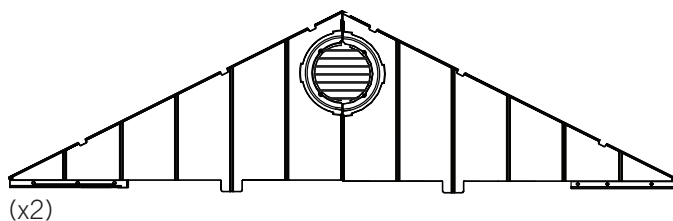
BDR (x1)



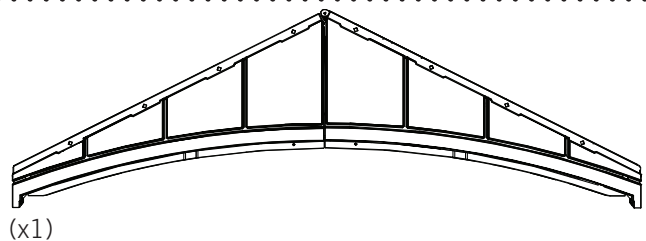
BDS (x1)



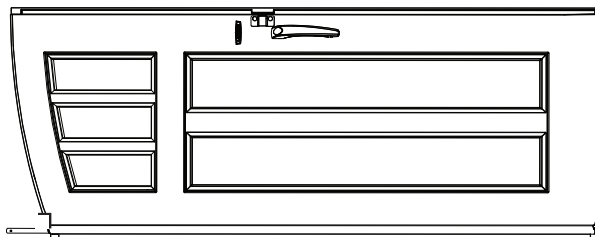
HLF (x4)



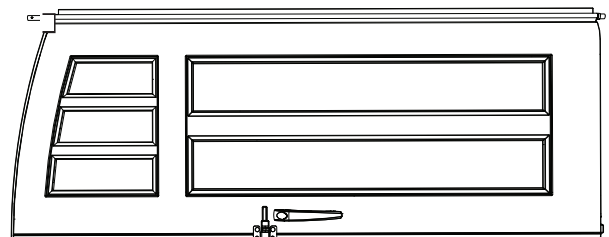
(x2)



(x1)



(x1)



(x1)

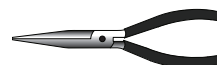


必要なツール / 필수 공구 / 所需工具

(特に記載のない限り含まれない*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음*) / 不包括在內——除非另有說明*)

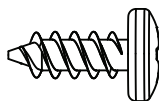


3/8" (≈10 mm)



▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

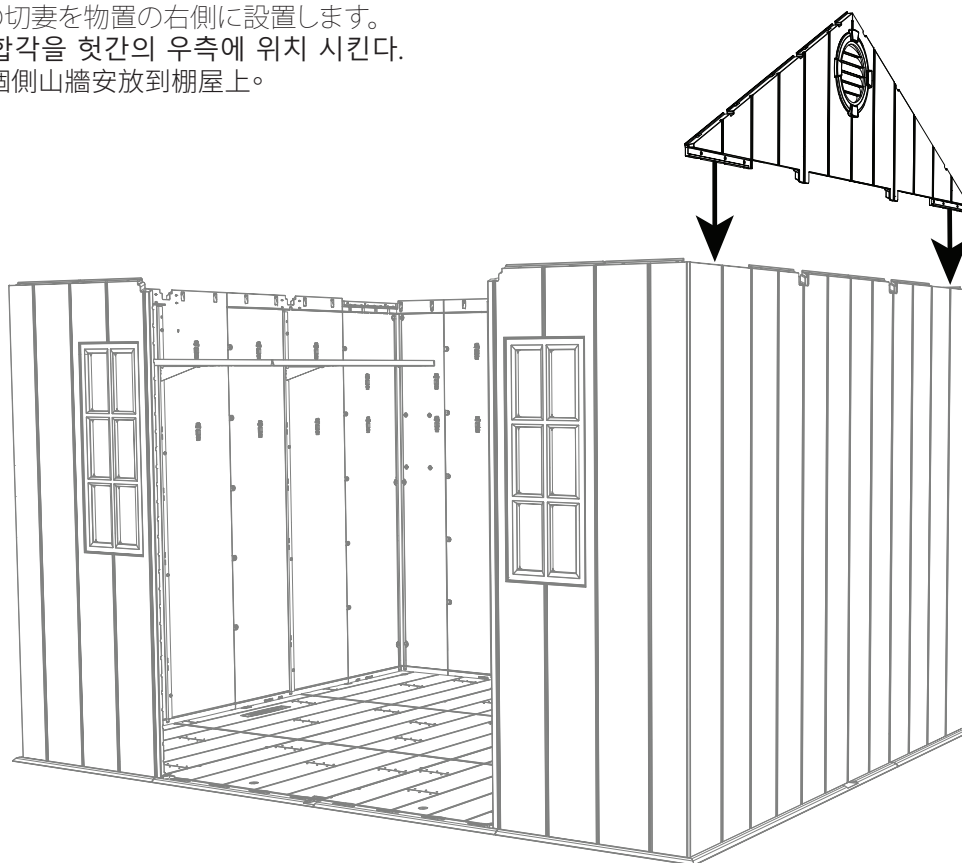


ADZ (x14)

9.1

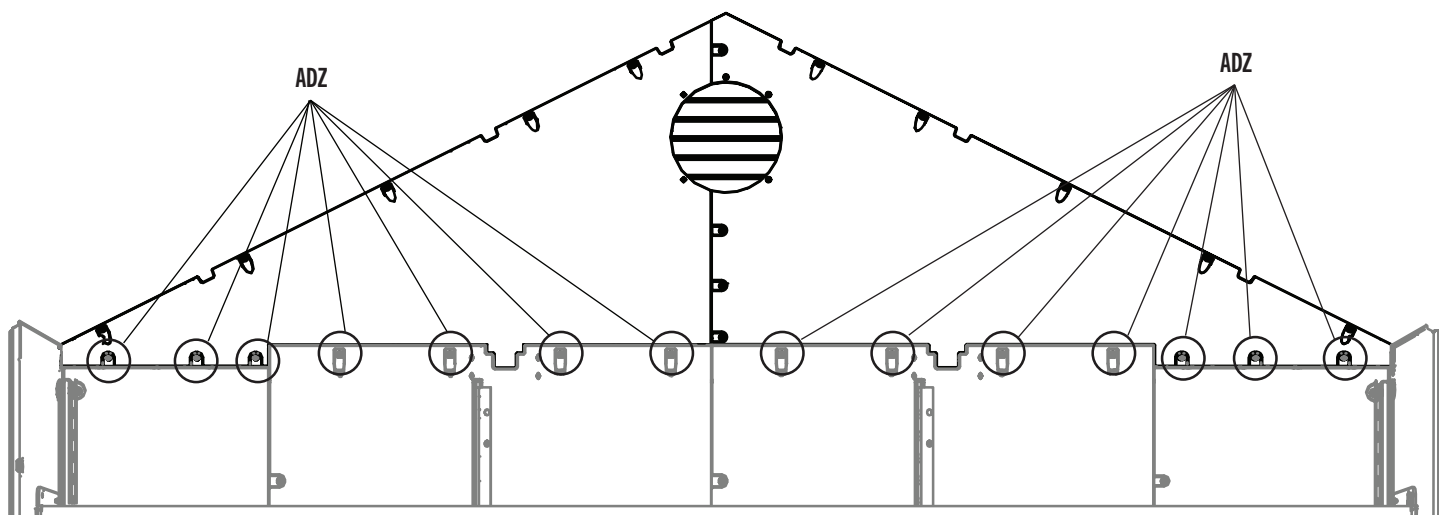


- ・側面の切妻を物置の右側に設置します。
- ・ 측면 합각을 헛간의 우측에 위치 시킨다.
- ・ 將一個側山牆安放到棚屋上。



9.2

- ・ 14本のスクリュー (ADZ) を使用しての切妻を物置に固定します。
- ・ 열 네개(14)의 나사못(ADZ)을 사용하여 측면 합각을 헛간에 고정시킨다.
- ・ 用14個螺釘 (ADZ) 將一個側山牆固定到棚屋上。



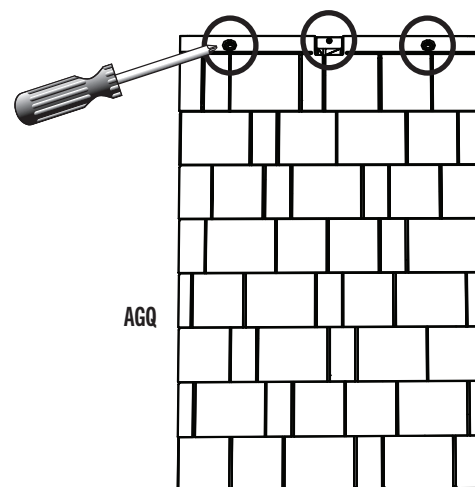
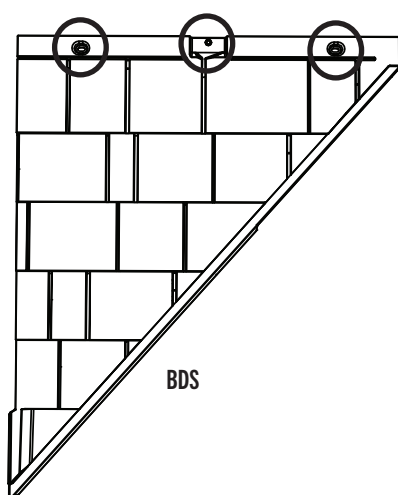
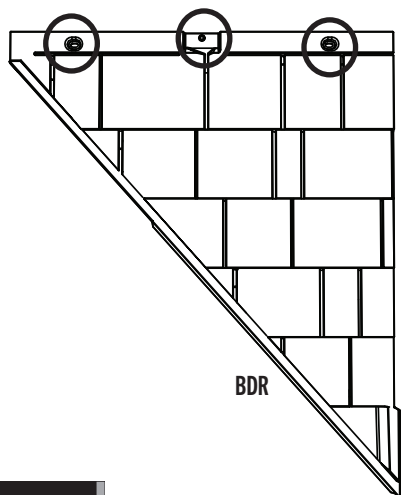
▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



9.3

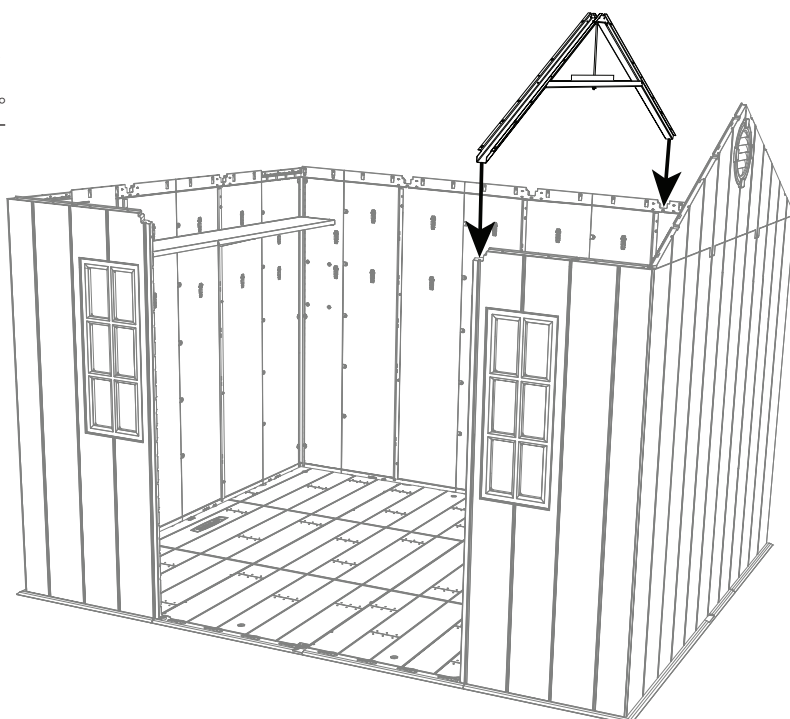
- ・ドライバーを使用して、ルーフパネルの上端に表示されている場所に穴を開けます。
- ・드라이버를 사용하여 지붕 패널의 상단 가장자리에 표시된 위치에 구멍을 뚫습니다.
- ・使用螺絲起子，在屋頂面板頂邊標示的位置打孔。



9.4

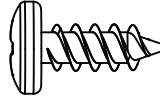


- ・リアウォールパネルと右フロントウインドウウォールパネルのノッチにサイドトラスを取り付けます。他の大人がこれを所定の位置に保持している間に、次のステップに進んでください。
- ・후면 벽 패널과 오른쪽 전면 창 벽 패널의 노치에 측면 트러스를 배치합니다. 다른 사람이 이를 붙들고 있는 동안 다음 단계를 계속합니다.
- ・將側桁架放入後牆板和右前窗牆板上的槽口中。繼續下一步的同時，由另一名成人將其固定在原位。



▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節(續)

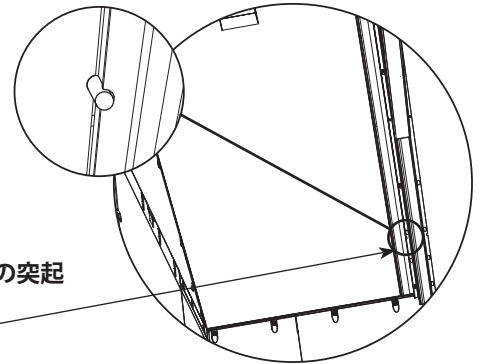
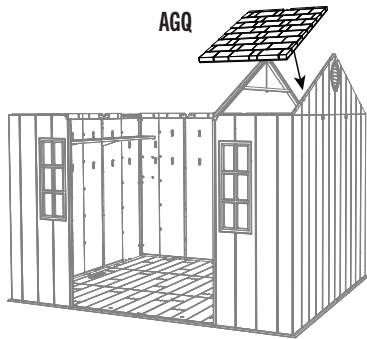
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x4)

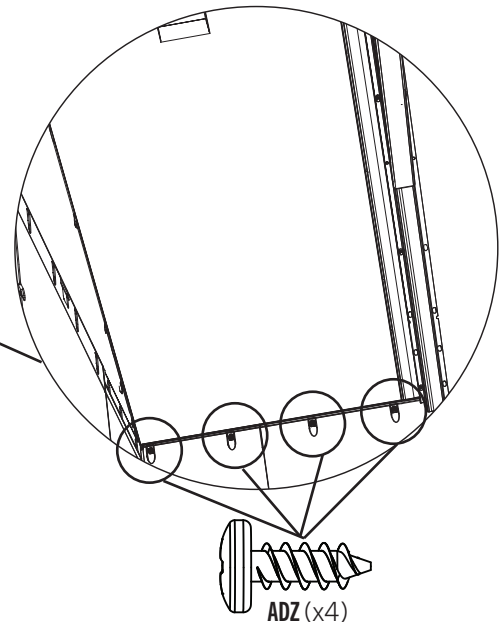
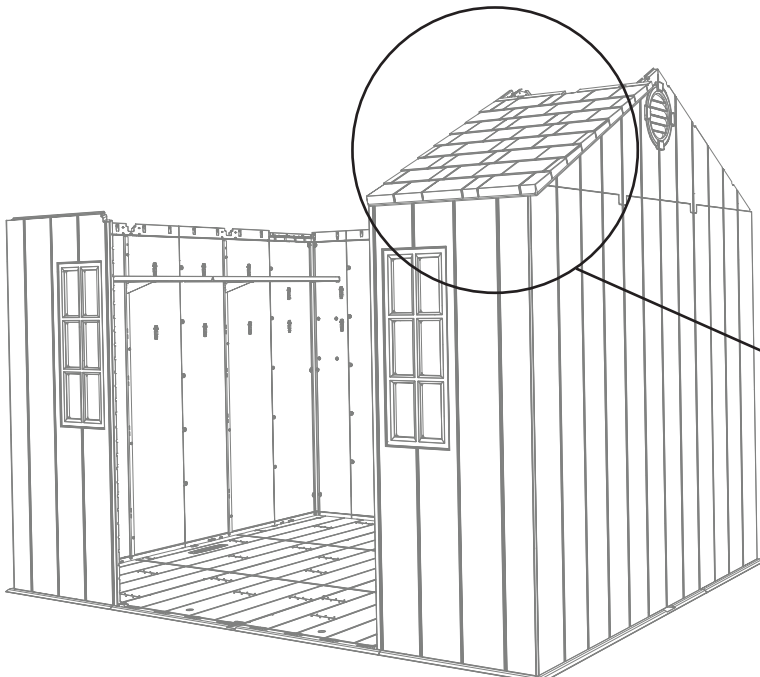
9.5

- 屋根パネル (AGQ) を壁パネル、切妻、トラスの上に設置します。屋根パネルの最下部にある溝を壁パネルの最上部に設置します。位置合わせ用の小さい突起がトラスのくぼみにはまるようにしてください。
- 루트 패널(AGQ)을 벽 패널, 합각 및 트러스에 위치 시킨다. 지붕 패널의 하단에 있는 홈은 벽 패널의 상단에 위치시킨다. 이때 정렬 너트가 트러스에 있는 노치에 맞도록 한다.
- 將屋頂嵌板 (AGQ) 安放至牆嵌板、山牆及桁架上。頂嵌板上的底部溝槽安放於牆嵌板的頂部。確保校準突起部與桁架的凹口處對齊。



9.6

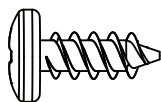
- 壁パネルの4つの穴を屋根パネルの最下部にある穴に合わせ、4本の**スクリュー (ADZ)** を挿入してパネルを所定の位置に固定します。
- 벽 패널에 있는 구멍을 루트 패널의 하단에 있는 구멍과 정렬 시킨 후 네 (4) 개의 나사못(ADZ)을 사용하여 패널을 고정시킨다.
- 將牆嵌板上的四個孔與屋頂嵌板底部的孔對齊，並插入四個**螺釘 (ADZ)** 將其固定。



ADZ (x4)

▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節(續)

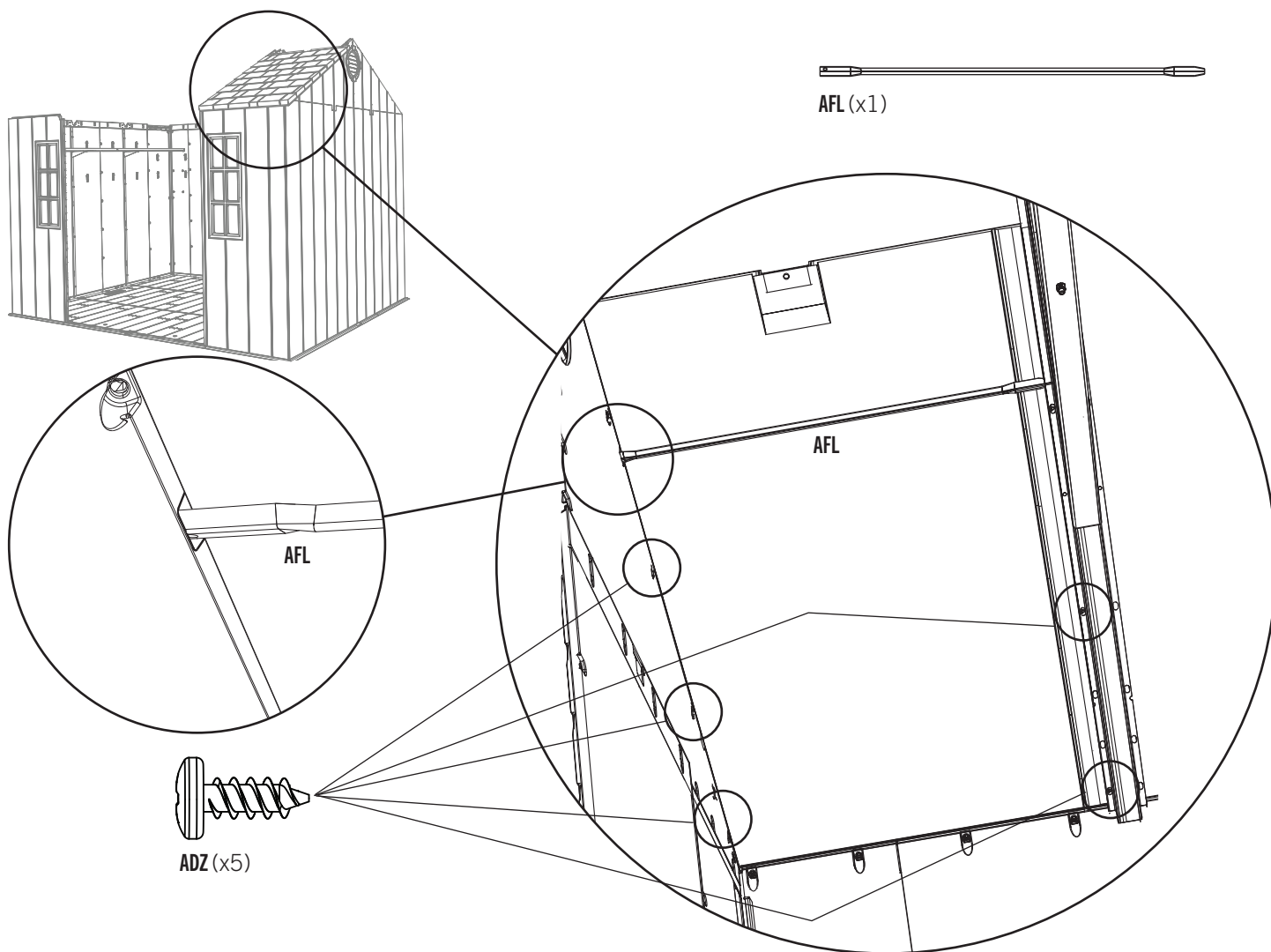
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x5)

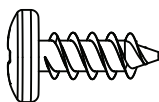
9.7

- 図に示されている場所で、最初の3本の**スクリュー (ADZ)** を切妻と屋根パネル、2本の**スクリュー (ADZ)** をトラスと屋根パネルに挿入します。次に、**屋根サポート (AFL)** を切妻のくぼみに挿入し、トラスと屋根パネルの間になるようにします。
- 그림에 나온대로 첫번째 세개의 나사못(ADZ)을 합각을 관통하여 지붕 패널에 집어 넣고 처음 두개의 나사못(ADZ)을 트러스를 관통하여 지붕 패널에 삽입한다. 이렇게 한 후 지붕 지지대(AFL)를 합각 및 트러스와 지붕 패널 사이에 삽입한다.
- 按圖示從山牆向屋頂嵌板插入前三個**螺釘 (ADZ)** 以及從桁架向屋頂嵌板插入前兩個**螺釘 (ADZ)**。然後將**屋頂支撐 (AFL)** 安放於山牆凹處及桁架與屋頂桁架之間。



▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節(續)

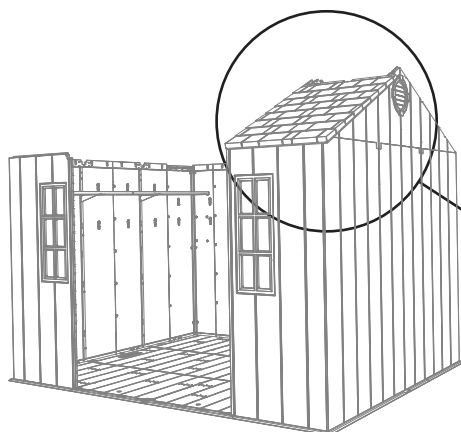
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



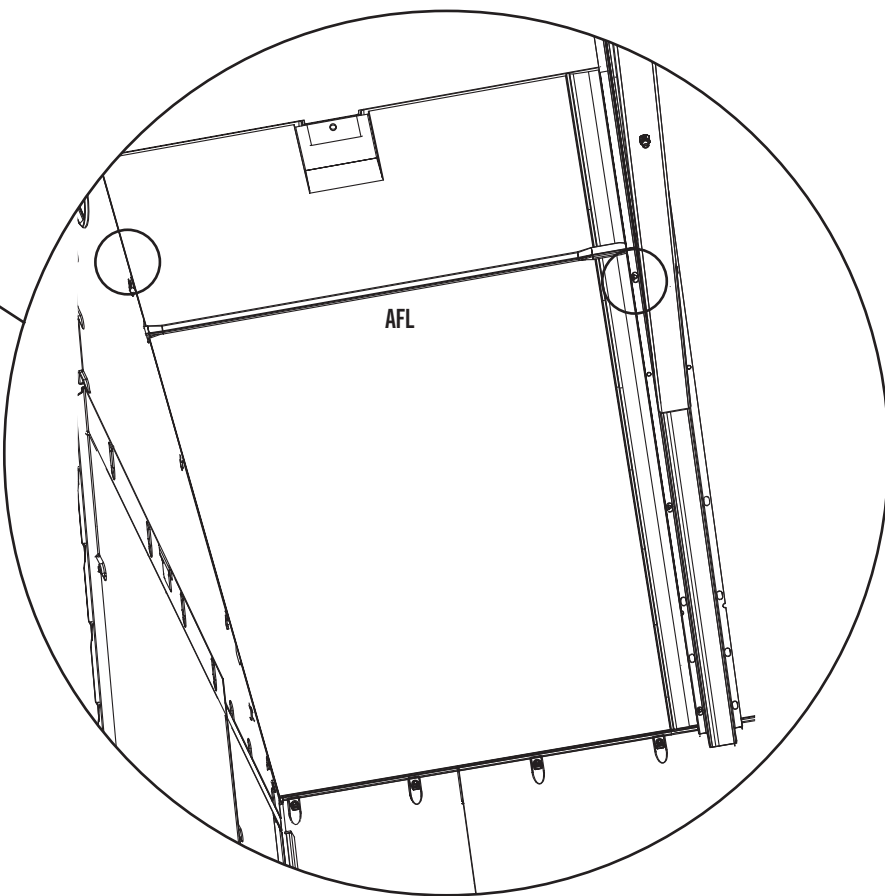
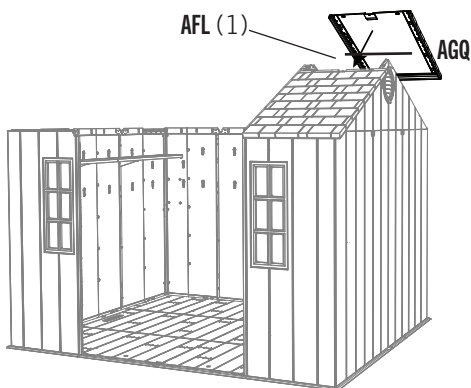
ADZ (x13)

9.8

- 図に示されている場所で、1本のスクリュー (ADZ) を切妻と屋根パネル、1本のスクリュー (ADZ) をトラスと屋根パネルに挿入します。後部屋根パネル (AGQ) でも、前のステップを繰り返します。
- 그림에 나온 위치대로 한 개의 나사못 (ADZ) 을 합각을 관통하여 지붕 패널에 삽입하고 또 다른 한 개의 나사못 (ADZ) 을 트러스를 관통하여 지붕 패널에 삽입한다. 뒷 쪽의 지붕 패널 (AGQ) 도 이전 단계를 반복하여 설치한다.
- 如圖示在山牆與屋頂嵌板間插入一個螺釘 (ADZ) ，並在桁架與屋頂桁架間插入一個螺釘 (ADZ) 。在屋頂嵌板 (AGQ) 的後部重複這些步驟。

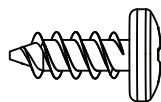


AFL (x1)



▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x36)

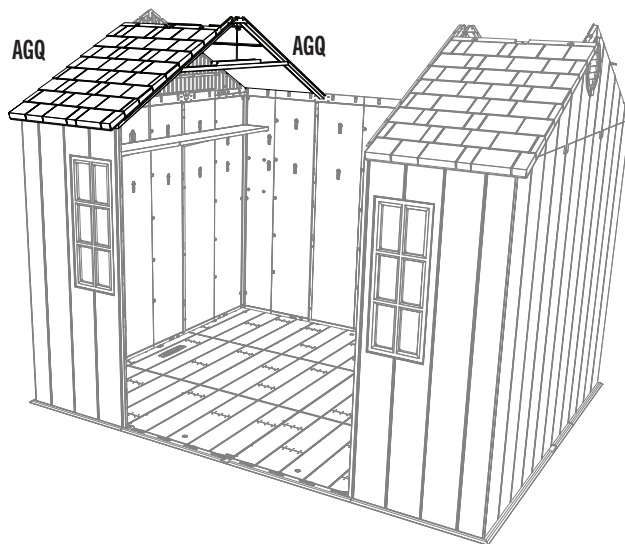
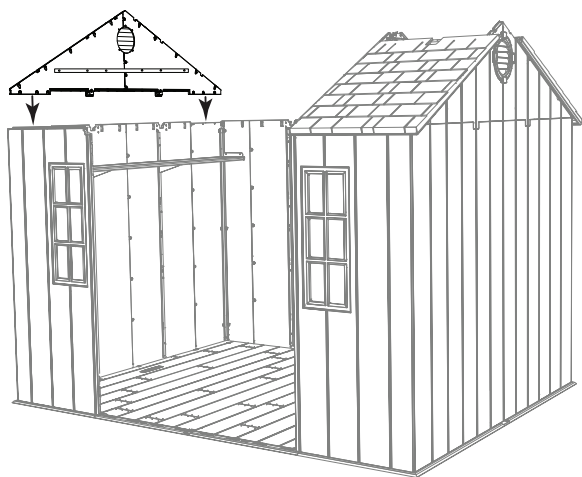
9.9



- 物置の左側でも、ステップ9.1～9.7を繰り返します。
- 헛간의 좌측면은 9.1-9.7 단계를 반복하여 설치한다.
- 注意：在棚屋的左邊重複步驟9.1-9.7。

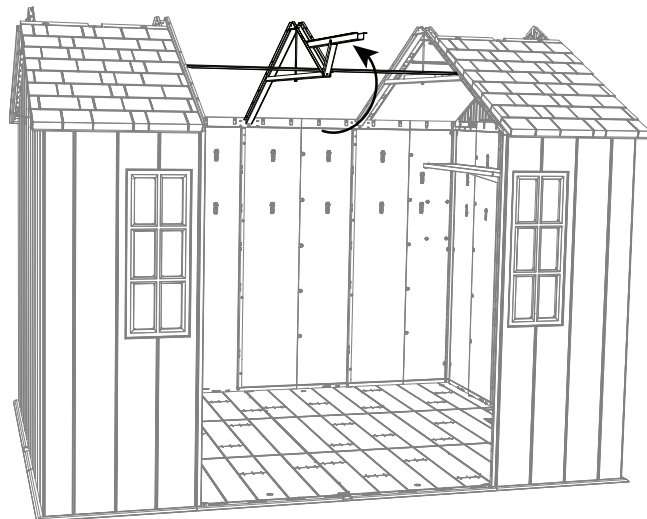
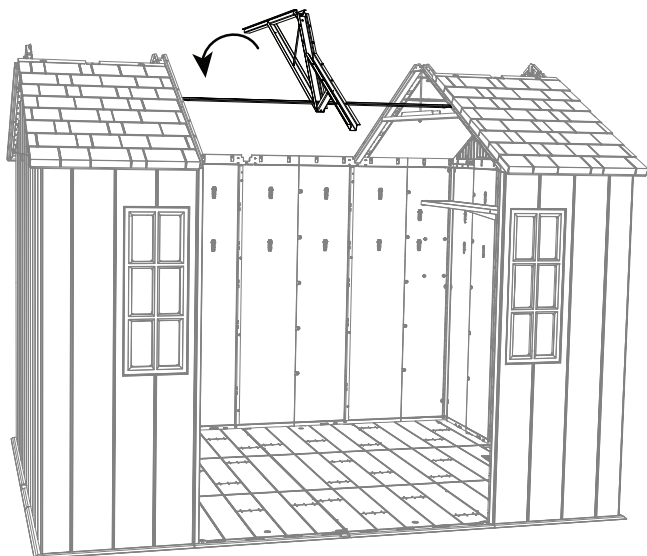


AFL (x2)



9.10

- 中央トラスの裏側を中央後部の壁パネルのくぼみに配置します。その後、トラスの前部を持ち上げ、屋根サポートチューブの端が側面トラスに触れるようにします。
- 중앙 트러스의 후면을 벽 패널의 후면 중앙에 있는 노치에 위치시킨다. 이렇게 한 후 트러스를 들어 올려 지붕 지원 튜브가 측면 트러스에 닿을 수 있도록 한다.
- 將中桁架的後部安放於後牆嵌板中間凹口處。然後，提起桁架前部令屋頂支撐管兩端碰到側桁架上。



▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節(續)

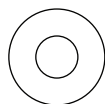
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



3/8 in/po
(≈10 mm)



DTV (x2)



AEE (x2)

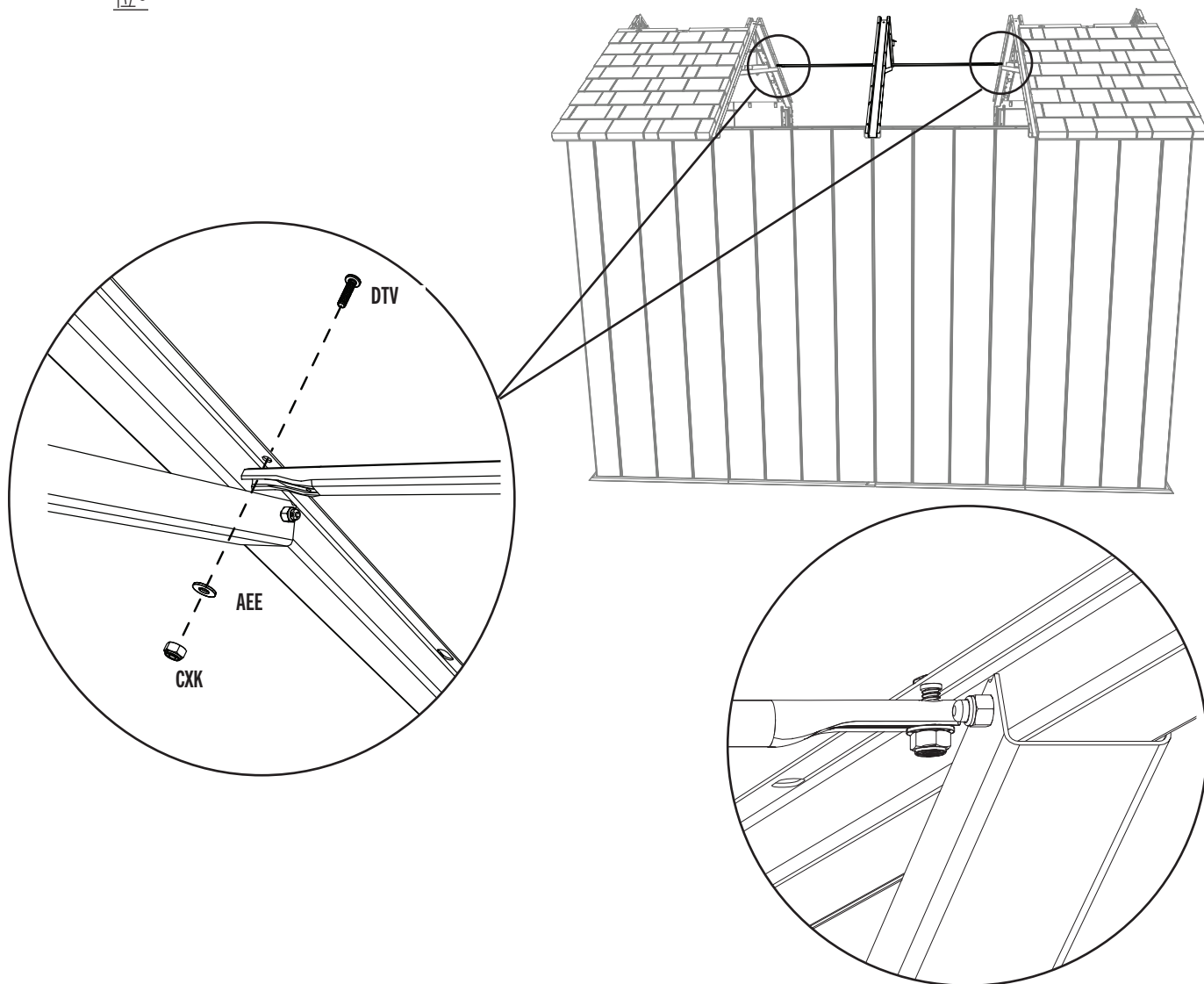


CXK (x2)

9.11



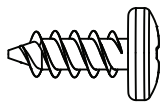
- 付属のハードウェアを使用して、サポートチューブの端をサイドトラスチャンネルに固定します。他の大人がこれを所定の位置に保持している間に、次のステップに進んでください。
- 제공된 하드웨어를 사용하여 지지 튜브의 끝을 측면 트러스 채널에 고정합니다. 다른 사람이 이를 붙들고 있는 동안 다음 단계를 계속합니다.
- 使用提供的五金配件將支撐管的兩端固定到側面桁架槽上。繼續下一步的同時，由另一名成人將其固定在原位。



- サポートチューブは側面トラスの下にあります。
- 지지 튜브는 측면 트러스 아래로 들어갑니다.
- 支撐管應放置在側向桁架下方。

▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



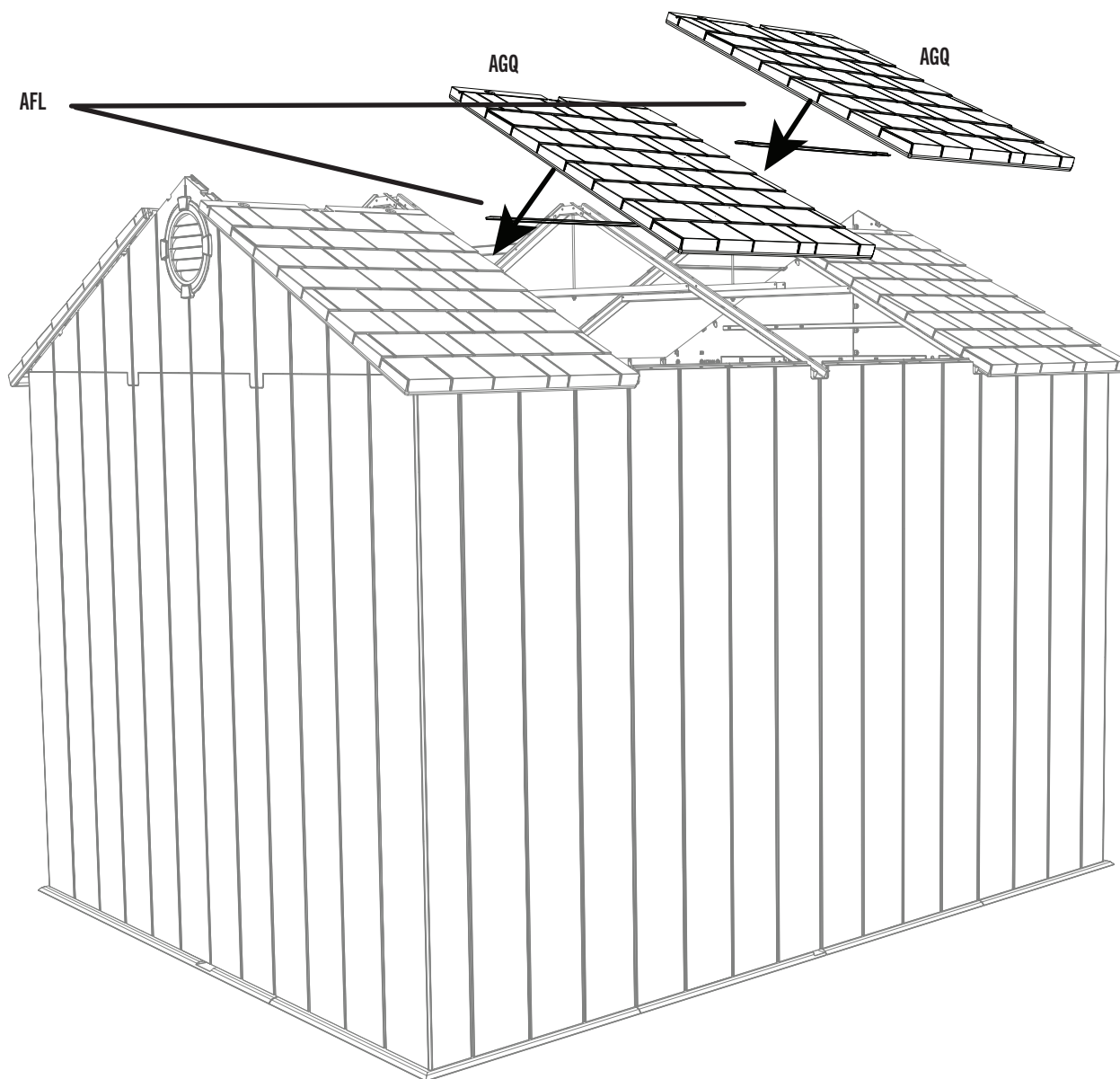
ADZ (x20)

9.12

- ・ パネル1枚につき1つの屋根サポートのみを使用して、2枚の中央後部屋根パネルを取り付けます。
- ・ 패널 당 지붕 지지대 한 개를 사용하여 두개의 후면 지붕 패널을 중앙에 고정시킨다.
- ・ 安裝上兩塊中央、後部屋頂嵌板，每塊嵌板僅用一個屋頂支撐件。



AFL (x2)



▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

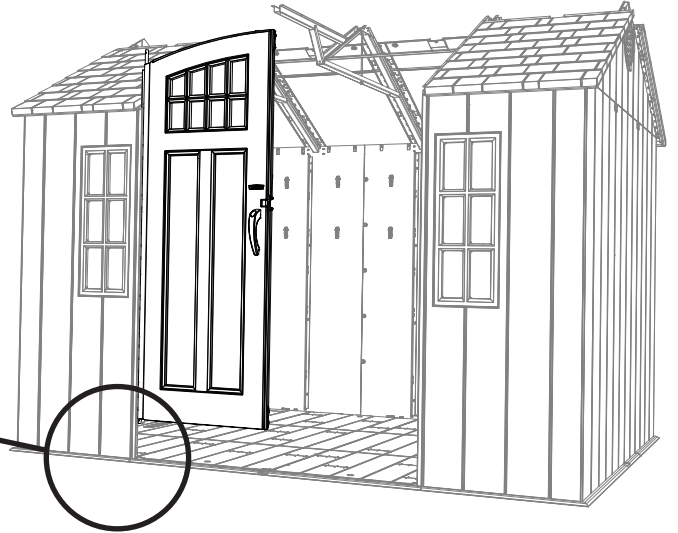
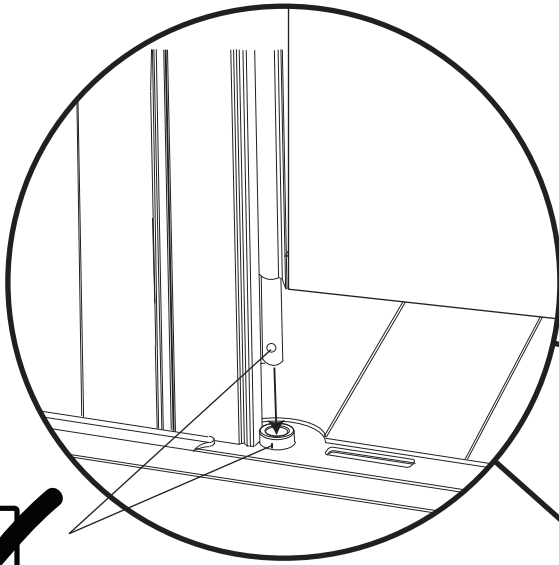


AHP (x2)

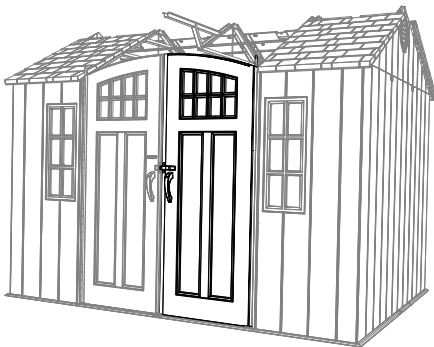
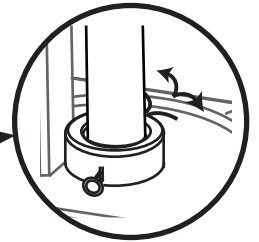
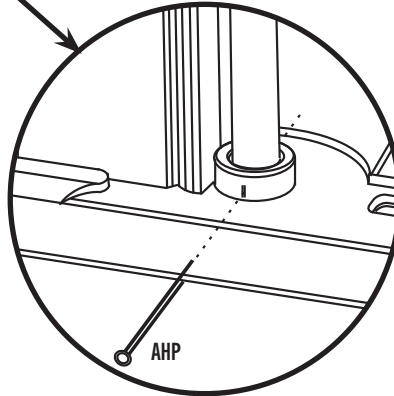
9.13



- 左側のドア(くぼんだコーナーのないドア)からヒンジチューブを約15センチ引きおろします。ヒンジチューブの最下部にある穴をブッシングの切れ目に合わせ、チューブを挿入します。**止めピン(AHP)**を挿入して端を曲げます。
- 경첩 튜브를 좌측 문에서 6인치 정도 잡아 당긴다 (노치 마크가 없는 구석의 문). 경첩 튜브의 하단을 부싱의 슬릿과 정렬하여 놓고 튜브를 집어넣는다. **코터 핀(AHP)**을 집어 넣고 핀의 끝을 구부린다.
- 將絞鏈管自左門(沒有凹口角的一扇)下拉出約六英寸。將絞鏈管底部孔對齊襯套開口，然後插入導管。插入開口銷(AHP)並折彎銷子尾。



- 右側のドアでも、このステップを繰り返します。
- 본 단계를 반복하여 우측 문도 설치한다.
- 在右門重複該步驟。

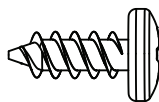


▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



3/8 in/ph
(≈10 mm)

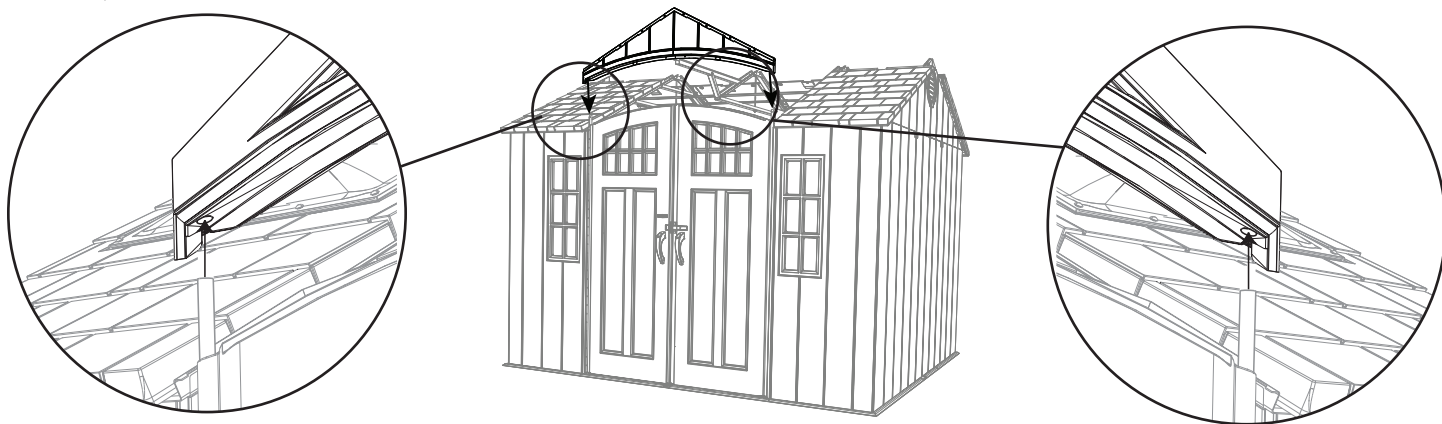


ADZ (x1)

9.14

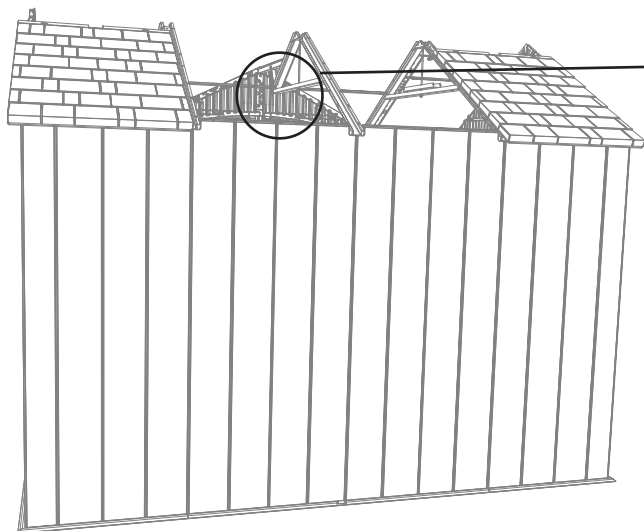


- 2本のヒンジチューブの上に入口の切妻の穴をスライドさせます。切妻の端がトラスにはまります。
- 입구 합각에 있는 구멍을 두개의 경첩 튜브에 밀어 넣는다. 합각의 양 쪽 끝이 트러스에 들어간다.
- 將入口山牆的孔滑進兩條絞鏈管中。山牆兩端安放在桁架上。



9.15

- 図のように中央トラスの端を前部切妻パネルのくぼみに設置します。
- 그림에 나오는 대로 중앙 트러스의 끝을 전방 합각 패널의 노치에 위치 시킨다.
- 如圖示將中央桁架一端安放在正面山牆嵌板的凹口上。

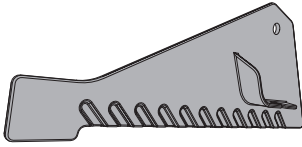


- ナットとボルトをここで締めます。
- 본 너트와 볼트를 현 단계에서 조인다.
- 現在擰緊螺母與螺釘。

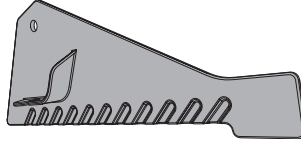
ADZ

▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ECS (x1)



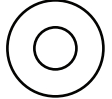
ECR (x1)



ADK (x2)



BZA (x2)



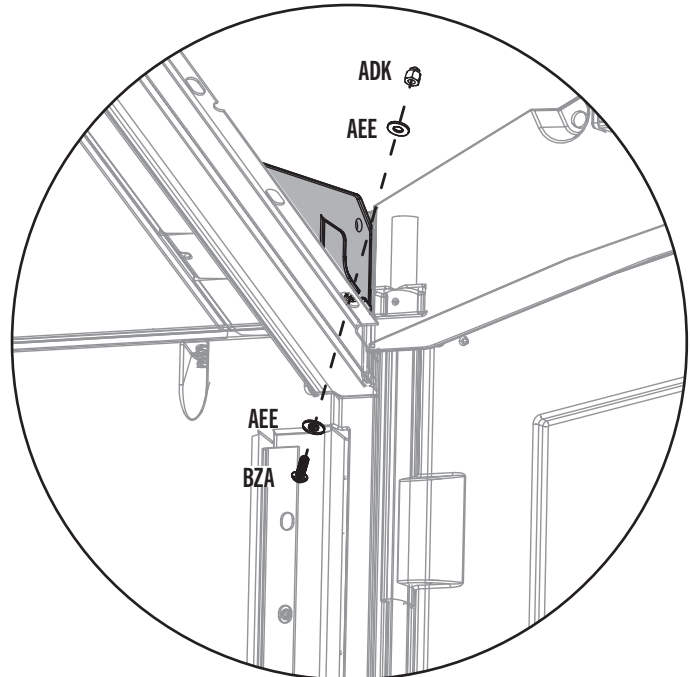
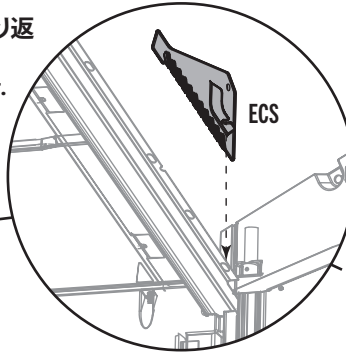
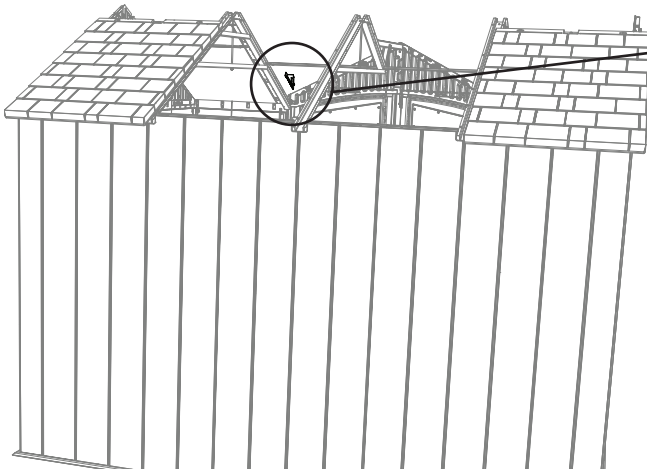
AEE (x4)

9.16

- 右側排水プレート(ECS)を右横トラスに挿入し、図のようにプレートのくぼみをトラスの最初の穴に合わせます。同梱の金具で固定します。**ここでは手で締めるのみにします。**
- 우측 배수 판(ECS)을 우측 활방향 트러스에 집어넣고 그림에 나오는 대로 판에 있는 노치를 트러스의 첫 째 구멍과 정렬 시킨다. 제공된 공구를 사용하여 위치를 고정시킨다. **본 단계에서는 손만을 사용하여서 고정시킨다.**
- 如圖示將右排水板(ECS)插入橫桁架，將排水板凹口對齊桁架上的第一個孔。用所附五金件固定好。**暫時僅用手上緊。**

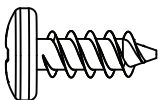


- 左側の排水プレート(ECR)でも、このステップを繰り返します。
본 단계를 반복하여 좌측 배수판(ECR)도 설치한다.
重複本步驟安裝左排水板(ECR)。



▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



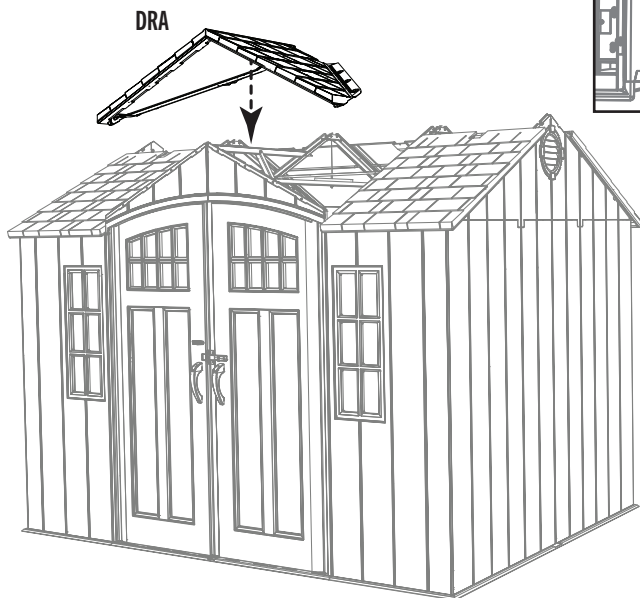
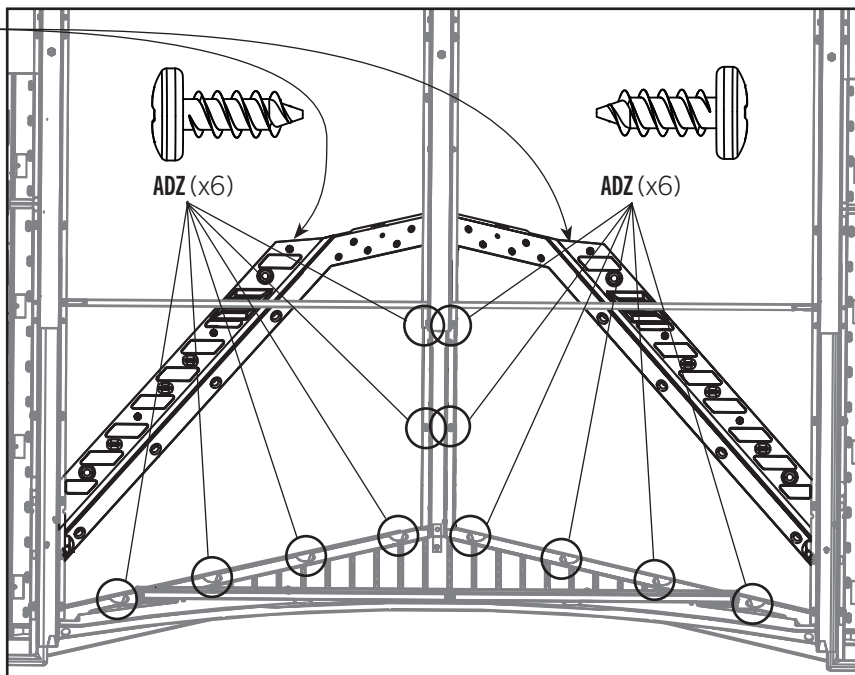
ADZ (x12)

9.17

- 大型傾斜屋根パネル(DRA)の端を折り曲げ、図のように物置の上に設置します。図に示されている場所で、12本のスクリュー(ADZ)を使用してパネルを入口の切妻と中央トラスに固定します。
- 고각 지붕 패널(DRA)를 접은 후 그림에 나오는 대로 헛간에 위치 시킨다. 그림에 나오는 위치에 열 두 (12) 개의 나사못(ADZ)을 사용하여 패널을 입구 합각 트러스에 고정시킨다.
- 如圖示折起斜角屋頂嵌板(DRA)並安放於棚屋上。如圖示用12個螺釘(ADZ)將嵌板固定在入口山牆上。



- 設置前にこれらの端を上向きに折り曲げてください。
- 설치 하기 전에 끝을 위쪽으로 접는다.
- 安裝前將這些邊上卷。

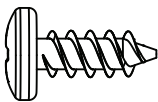


▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



3/8 in/po
(≈10 mm)

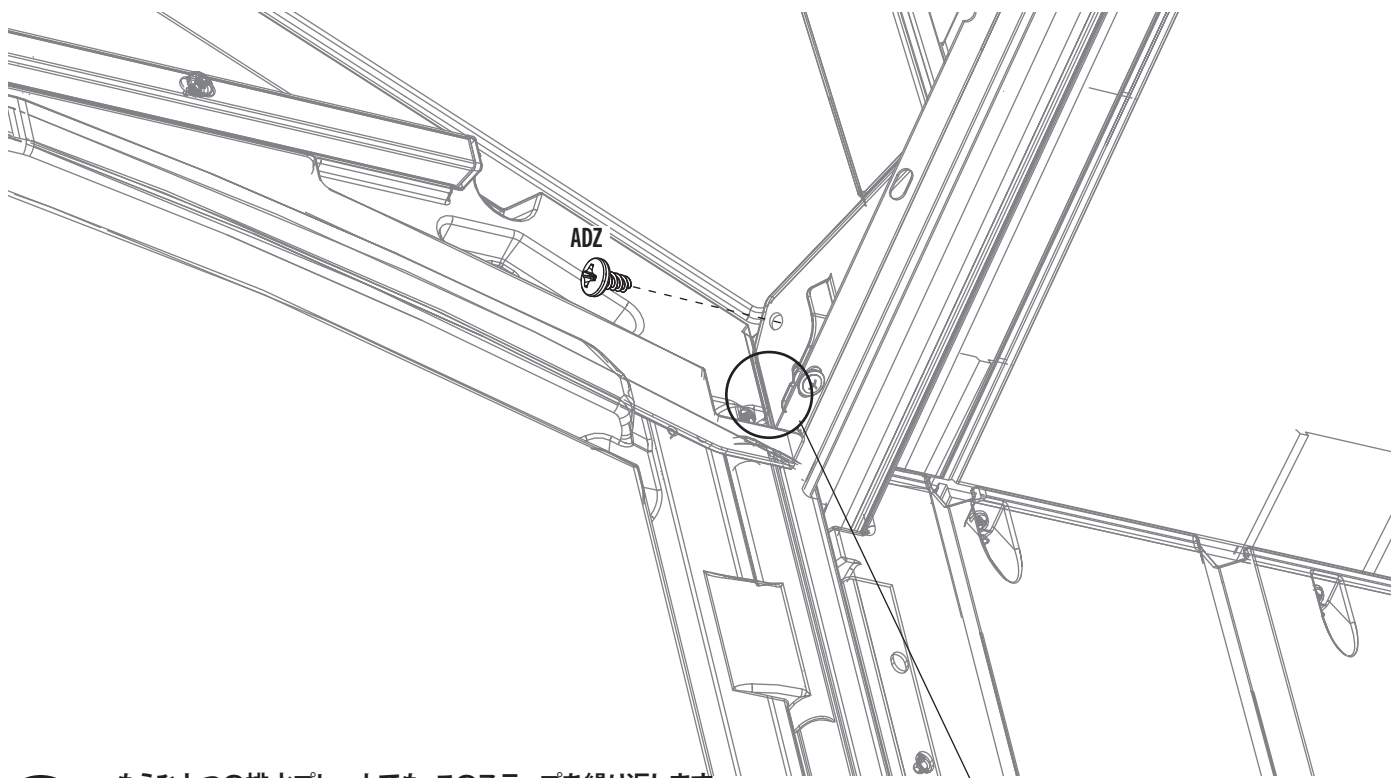


ADZ (x2)

9.18



- 図に示されている場所で、ステップ9.15の排水プレートを屋根に固定します。
- 9.15 단계에 나온 배수판을 그림에 나오는 위치대로 고정시킨다.
- 按圖示將9.15步的排水板固定到屋頂上。

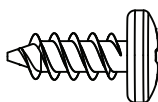


- もうひとつの排水プレートでも、このステップを繰り返します。
- 본 단계를 반복하여 다른 배수판도 설치/고정 시킨다.
- 重複本步驟安裝其他排水板。

- ここで排水プレートのナットを締めます。
- 본 단계에서 배수판에 있는 너트를 단단히 조인다.
- 現在緊固排水板螺母。

▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

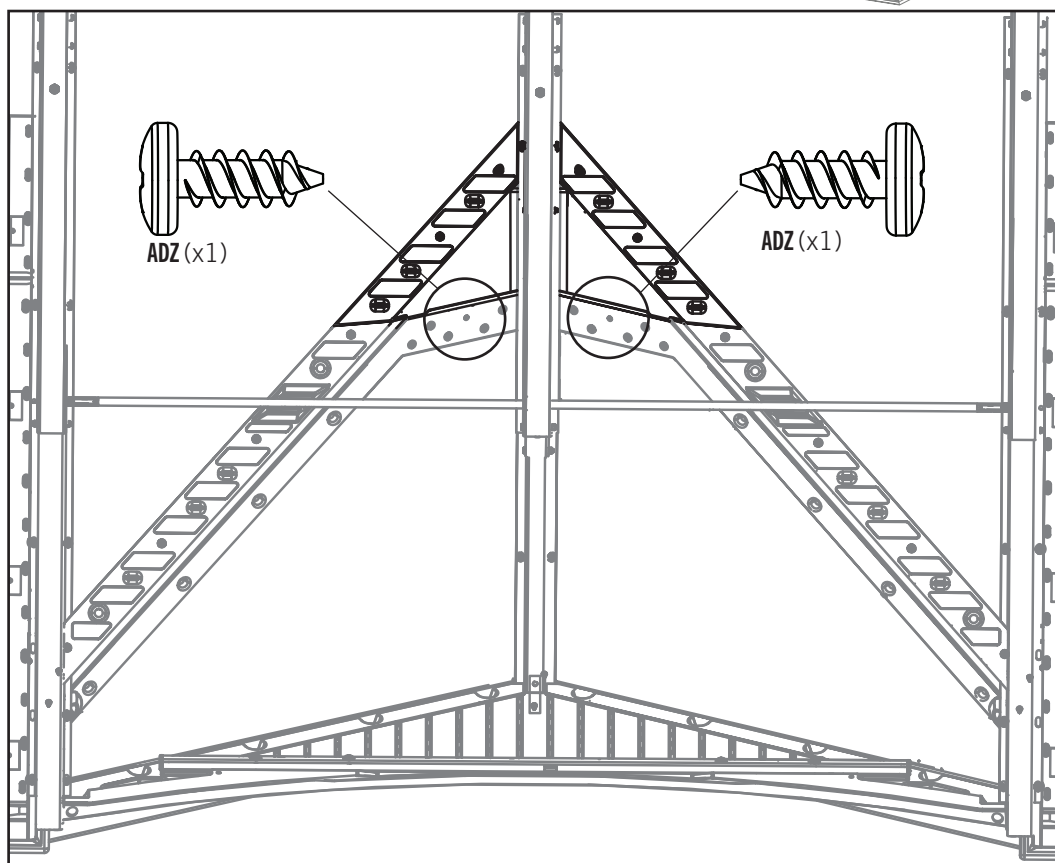
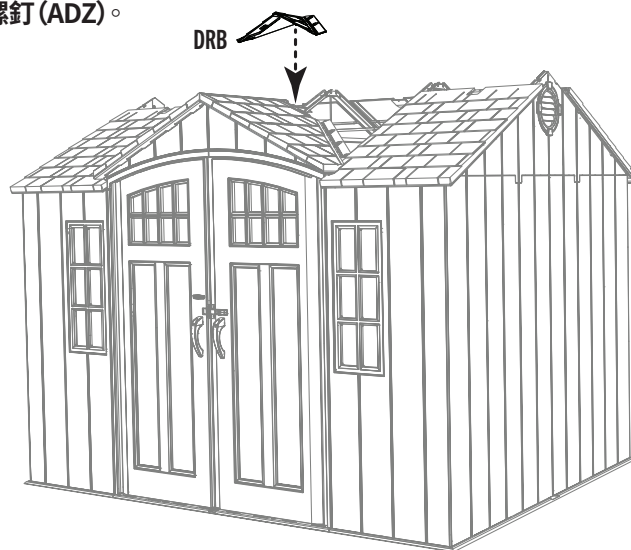


ADZ (x2)

9.19

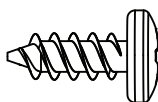


- ・ 1人が**スクリュー (ADZ)**を挿入する間、もう1人が**パネル (DRB)**上で下向きに圧力をかける必要があります。
- ・ 두명의 성인이 이인일조로 작업을 하며 한 성인이 **패널(DRB)**를 아래로 누르고 있는 동안에 다른 성인은 본 나사못(ADZ)을 삽입한다.
- ・ 需要一個成人向下按壓**嵌板 (DRB)**，另一個人插入**螺釘 (ADZ)**。



▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

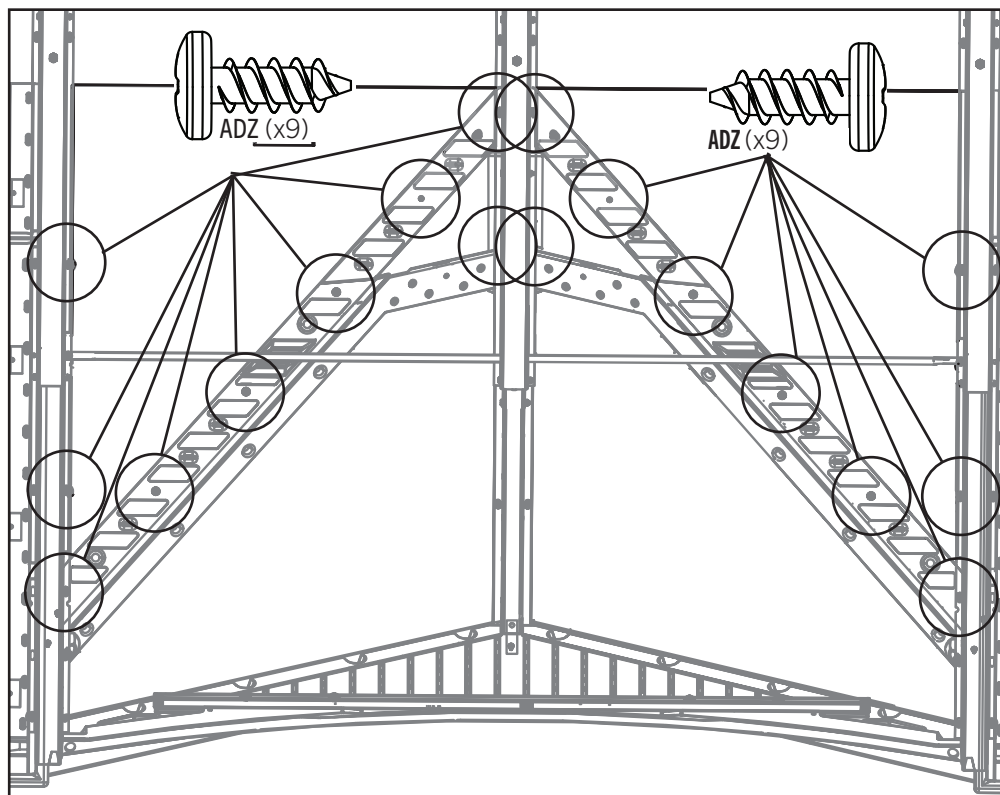
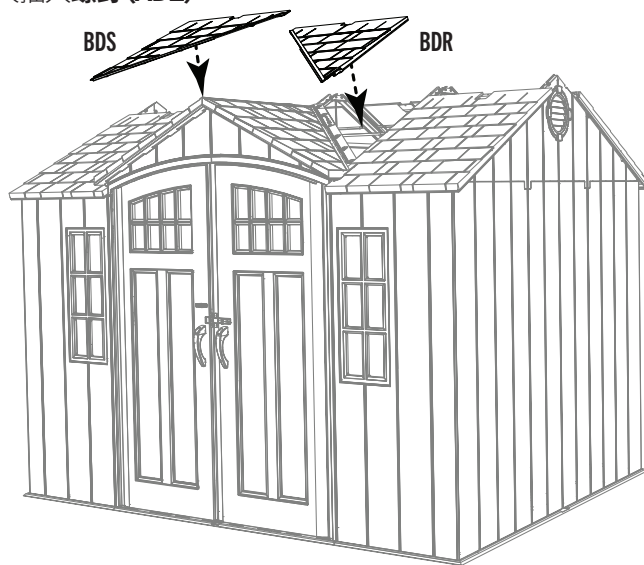


ADZ (x18)

9.20



- 1人がスクリュー (ADZ) を挿入する間、もう1人がパネル (BDSおよびBDR) 上で下向きに圧力をかける必要があります。
- 한 성인이 패널(BDS & BDR)을 아래로 누르고 있는 동안에 다른 성인은 본 나사못(ADZ)을 삽입한다.
- 需要一個成人向下按壓嵌板 (BDS & BDR) ,另一個人插入螺釘 (ADZ)。



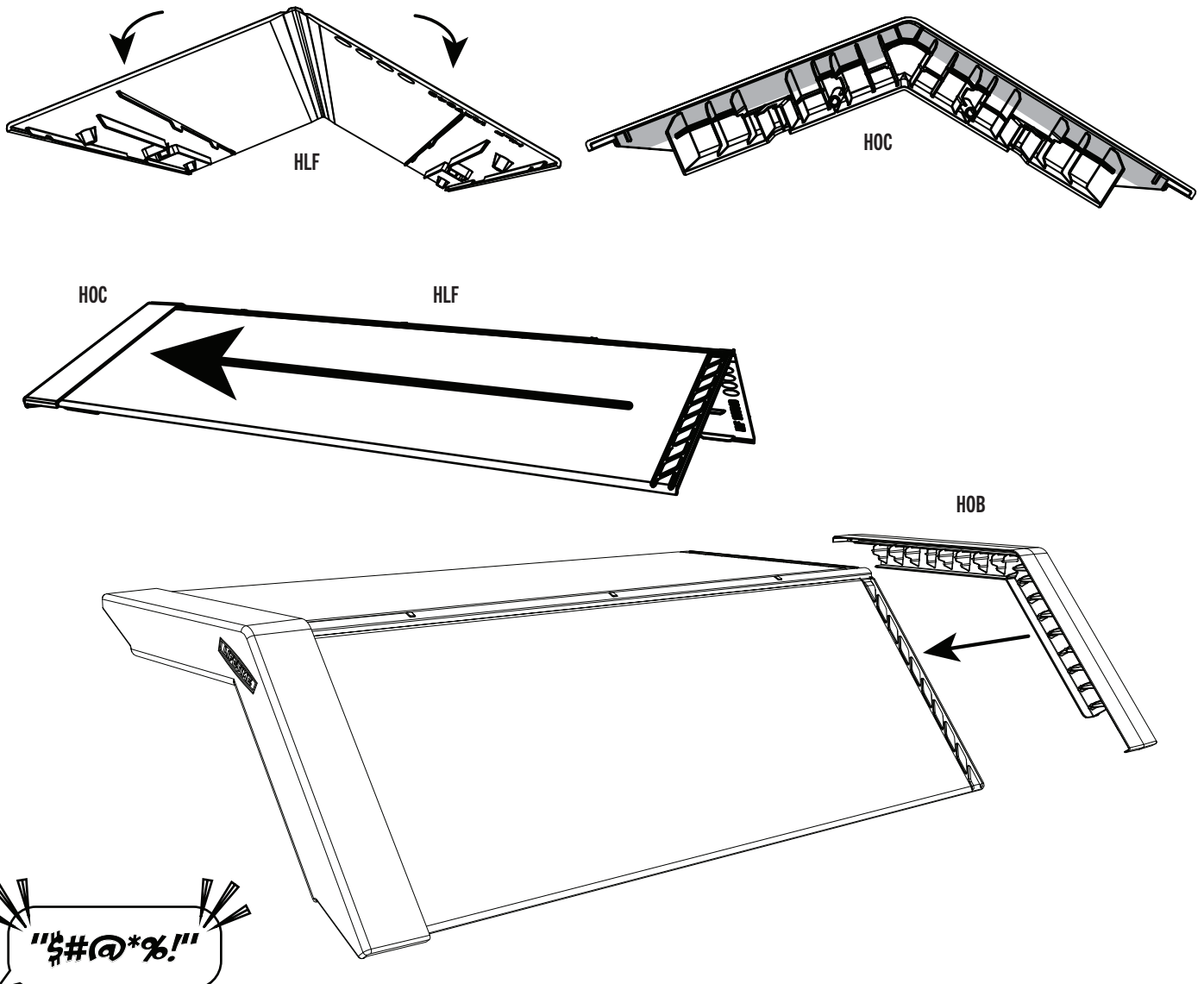
▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第 9 節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



9.21

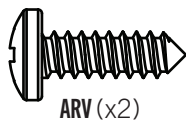
- 取り付けの前に **スカイライト (HLF)** を曲げてください。1 つ目の天窗は**エンドキャップ (HOC)** の上端に収まります。天窗のもう一方の端に**コネクタ (HOB)** を置き、上端にはめ込みます。
- 설치하기 전에 **채광창(HLF)**을 구부립니다. 첫 번째 채광창은 **엔드 캡(HOC)**의 상단 가장자리에 맞습니다. 채광창의 다른 쪽 끝에 **커넥터(HOB)**를 놓고 상단 가장자리에 맞춥니다.
- 安裝這些之前，將**天窗 (HLF)** 彎曲。第一個天窗將安裝在**端蓋 (HOC)** 的上邊緣。將一個**連接器 (HOB)** 放置在天窗的另一端，並將其安裝在上邊緣。



- 天窗、エンドキャップ、コネクタは、ぴったりとフィットするように設計されています。設置には少し手間がかかります。
- 채광창, 엔드 캡 및 커넥터는 아주 꼭 맞게 설계되었습니다. 설치하려면 약간의 노력이 필요합니다.
- 天窗、端蓋和連接器的設計非常緊密。安裝它們需要花一些功夫。

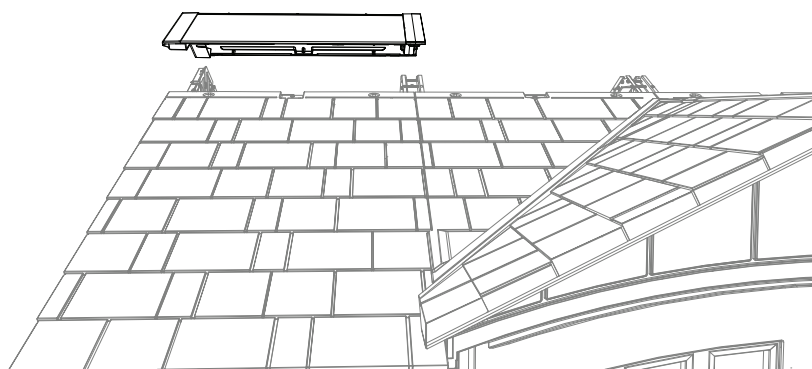
▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



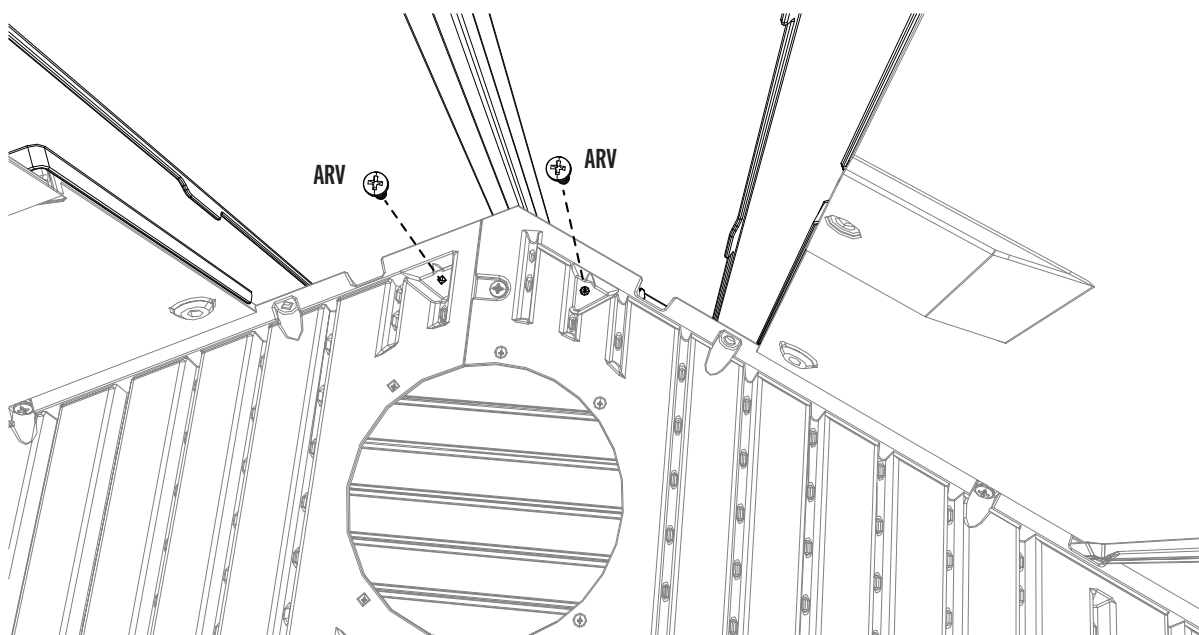
9.22

- ・天窓を屋根の端に置きます。エンドキャップを切妻の上に取り付けます。コネクタの端はトラスまで伸びます。
- ・채광창을 지붕 끝에 놓습니다. 박공 위에 엔드 캡을 맞춥니다. 커넥터의 끝이 트러스까지 확장됩니다.
- ・將天窗放置在屋頂的末端。將端蓋安裝在山牆上。連接器的末端將延伸到桁架。



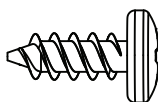
9.23

- ・別の大人が小屋の外側のエンドキャップに圧力をかけている間に、示されている金具を使用してエンドキャップを小屋の内側に取り付けます。
- ・다른 성인이 창고 바깥쪽의 엔드 캡에 압력을 가하는 동안, 표시된 하드웨어를 사용하여 엔드 캡을 창고 안쪽에 부착합니다.
- ・當另一人對棚外的端蓋施加壓力時，可以使用指定的五金配件將端蓋安裝在棚內。



▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節(續)

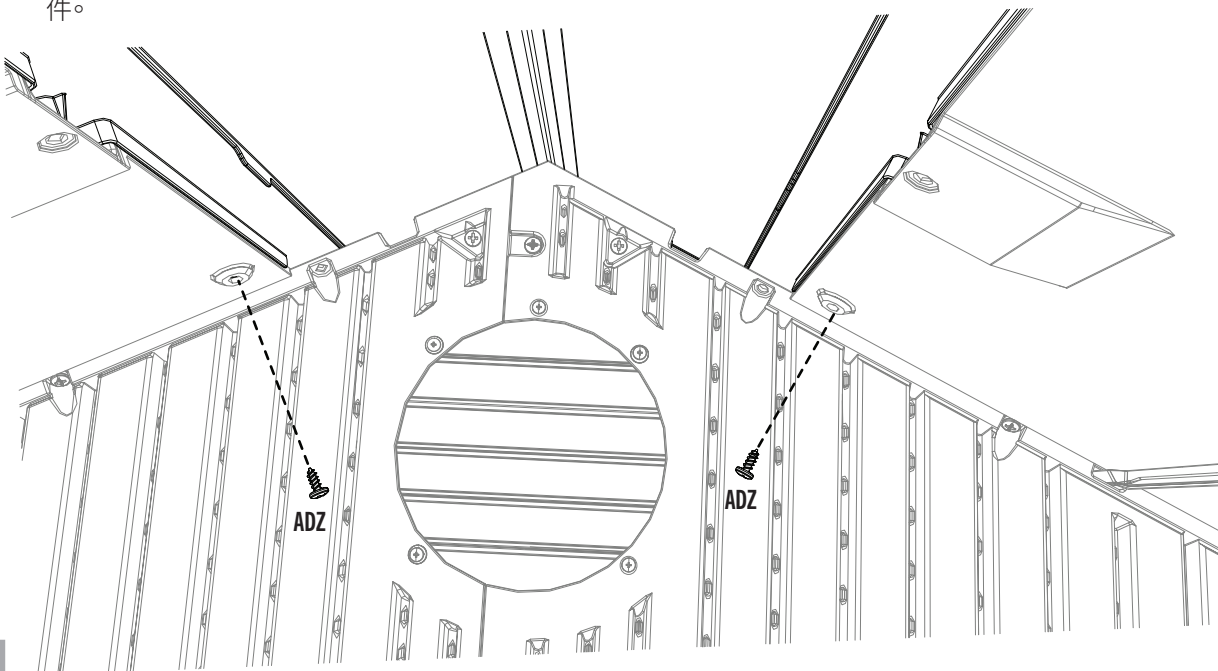
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x2)

9.24

- 場所に示されている金具で天窓を固定します。すべての天窓が設置されるまで、他のハードウェアは使用しないでください。
- 표시된 위치에 표시된 하드웨어로 채광창을 고정합니다. 모든 채광창이 제자리에 설치될 때까지 다른 하드웨어를 사용하지 마십시오.
- 在指定的位置使用指定的五金配件固定天窗。在所有天窗安裝尚未固定妥當之前，請勿使用任何其他五金配件。



9.25

- 2つ目の天窓の端にコネクタを配置します。
- 두 번째 채광창 끝에 커넥터를 배치합니다.
- 將連接器放置在第二個天窗的末端。



- 天窓、エンドキャップ、コネクタは、ぴったりとフィットするように設計されています。設置には少し手間がかかります。
- 채광창, 엔드 캡 및 커넥터는 아주 꼭 맞게 설계되었습니다. 설치하려면 약간의 노력이 필요합니다.
- 天窗、端蓋和連接器的設計非常緊密。安裝它們需要花一些功夫。

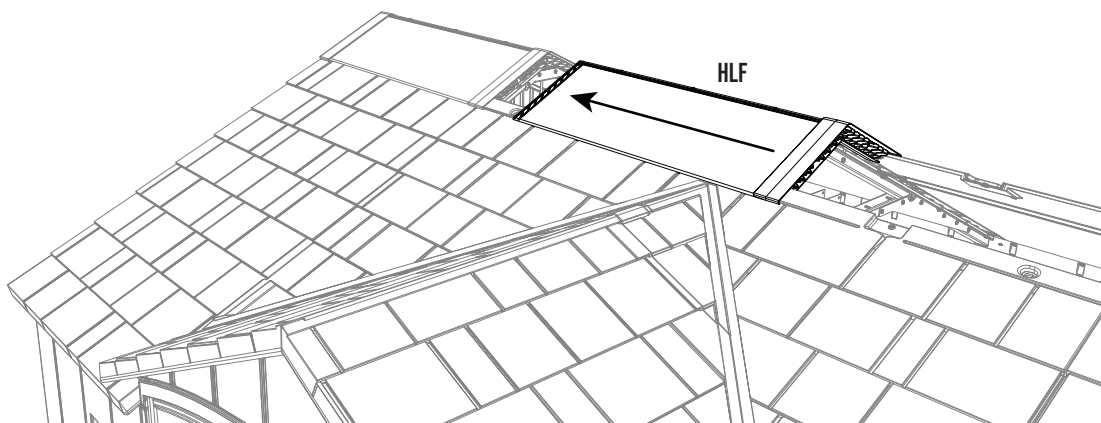
▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



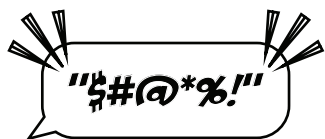
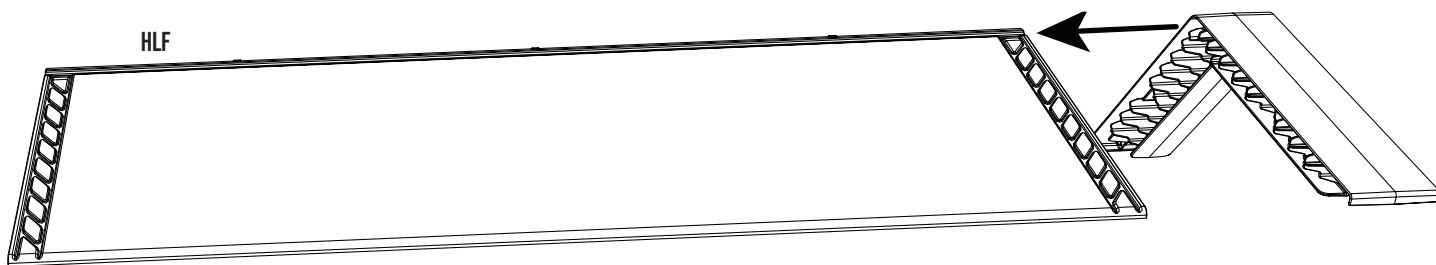
9.26

- 2つ目の天窗をコネクタの上部に配置します。
- 두 번째 채광창을 커넥터의 상단 부분에 배치합니다.
- 將第二個天窗放入連接器的上部。



9.27

- 3番目の天窗の端にコネクタを配置します。
- 세 번째 채광창 끝에 커넥터를 배치합니다.
- 將一個連接器安置在第三個天窗的末端。



- 天窗、エンドキャップ、コネクタは、ぴったりとフィットするように設計されています。設置には少し手間がかかります。
- 채광창, 엔드 캡 및 커넥터는 아주 꼭 맞게 설계되었습니다. 설치하려면 약간의 노력이 필요합니다.
- 天窗、端蓋和連接器的設計非常緊密。安裝它們需要花一些功夫。

▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



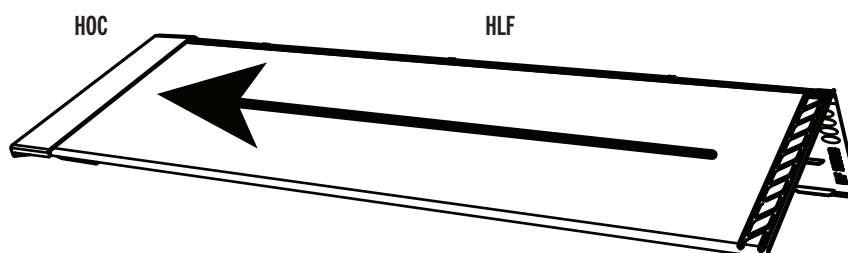
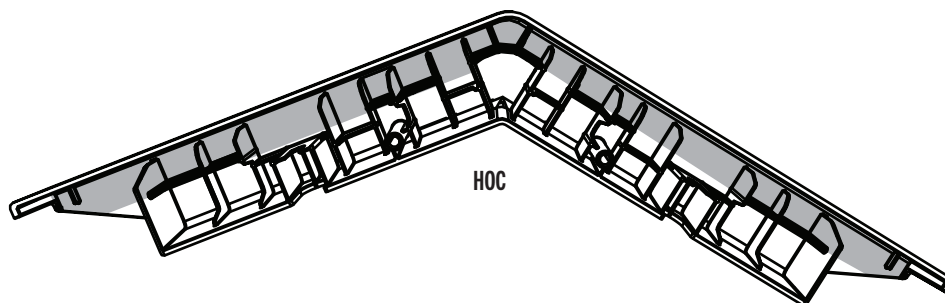
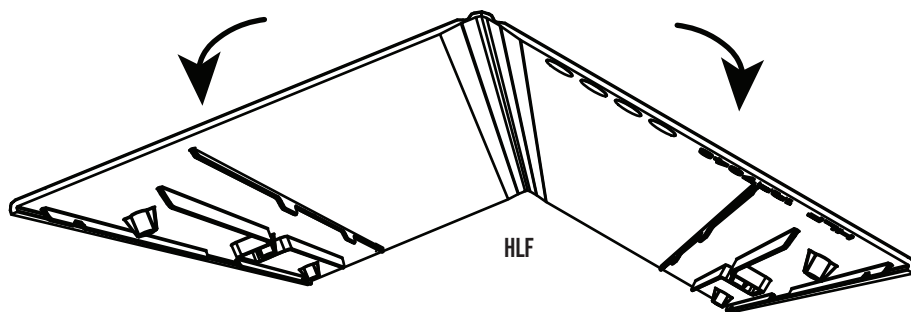
9.28



- ステップ 9.26 を繰り返して、3 つ目のスカイライトとコネクタを追加します。
- 9.26 단계를 반복하여 세 번째 채광창과 커넥터를 추가합니다.
- 重Ñ}步驟 9.26, 再增加第三個天窗和連接器。

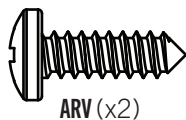
9.29

- 最後のスカイライトを残りのエンドキャップに接続します。天窓を折りたたんでからキャップに差し込みます。
- 마지막 채광창을 남은 엔드 캡에 연결합니다. 캡에 삽입하기 전에 채광창을 접습니다.
- 將最後一個天窗連接到剩餘的端蓋。在將天窗插入端蓋之前，先將天窗折疊。



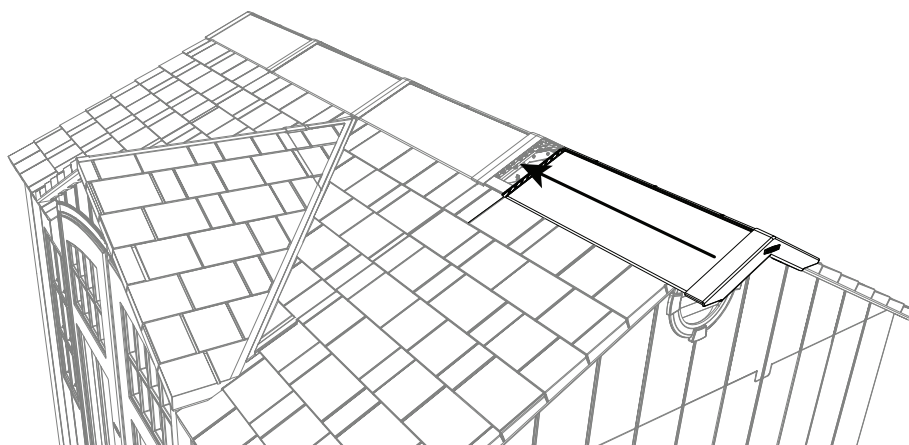
▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



9.30

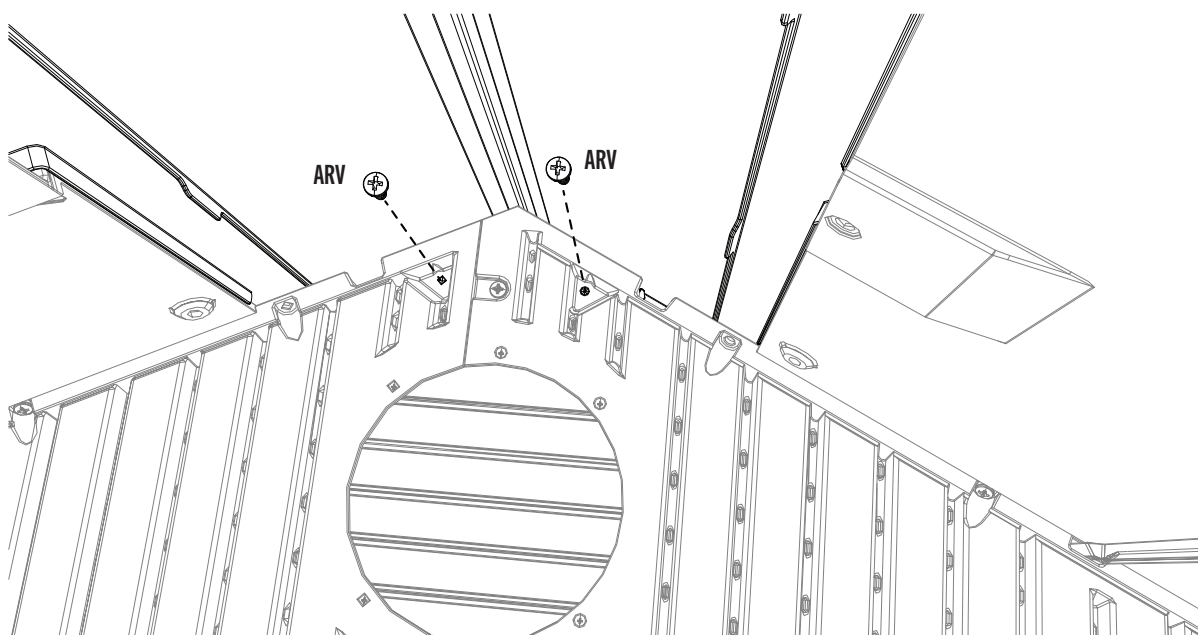
- エンドキャップと天窗を屋根の端に置きます。エンドキャップを切妻の上に取り付けます。天窗の端はトラスを少し超えて伸びます。
- 엔드 캡과 채광창을 지붕 끝에 배치합니다. 박공 위에 엔드 캡을 맞춥니다. 채광창의 끝은 트러스를 약간 지나게 됩니다.
- 將端蓋和天窗放置在屋頂的末端。將端蓋安裝在山牆上。天窗的末端會略微超出桁架。



9.31

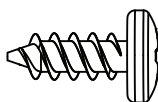


- 別の大人が小屋の外側のエンドキャップに圧力をかけている間に、示されている金具を使用してエンドキャップを小屋の内側に取り付けます。
- 다른 성인이 창고 바깥쪽의 엔드 캡에 압력을 가하는 동안, 표시된 하드웨어를 사용하여 엔드 캡을 창고 안쪽에 부착합니다.
- 當另一人對棚外的端蓋施加壓力時，可以使用指定的五金配件將端蓋安裝在棚內。



▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節(續)

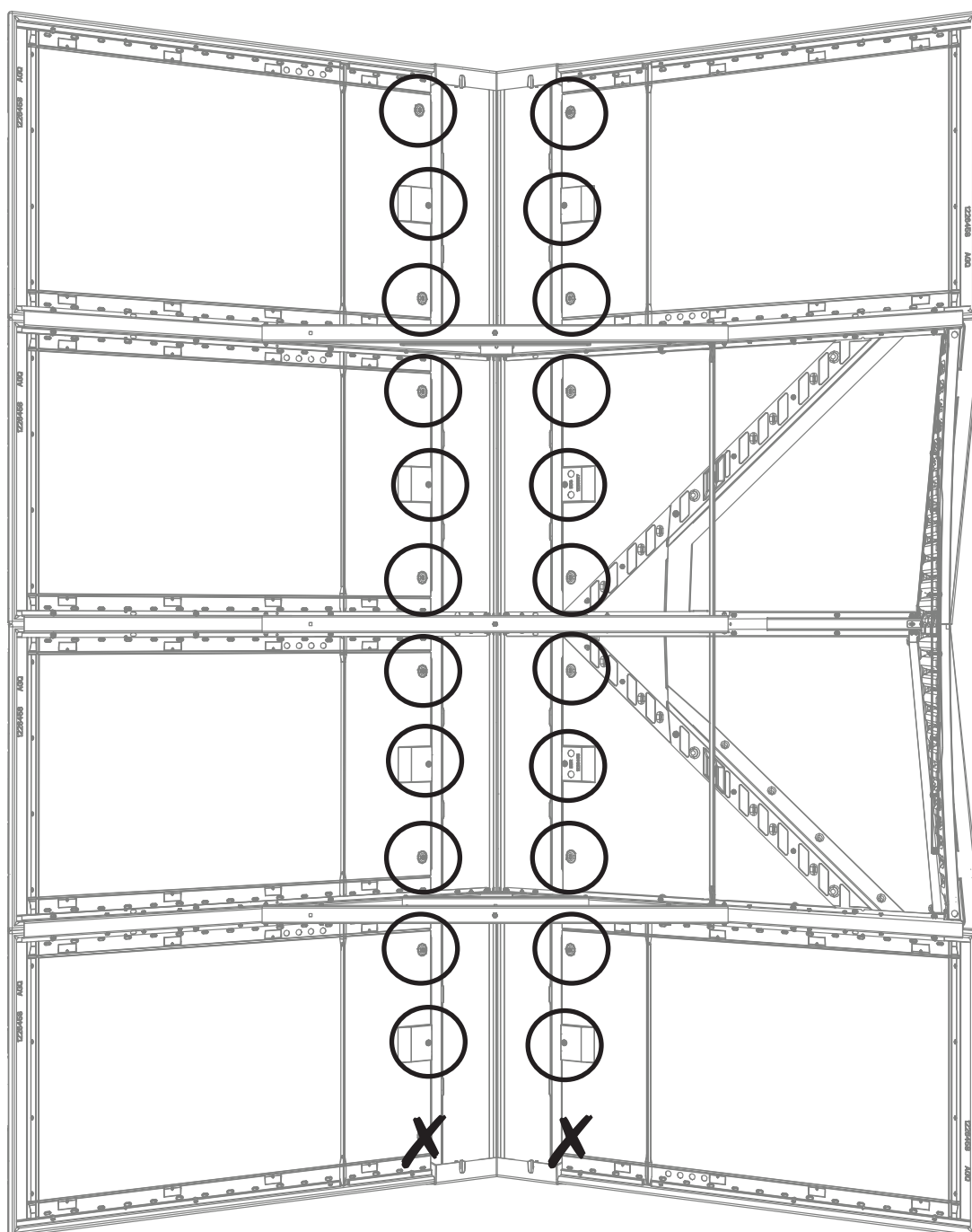
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x22)

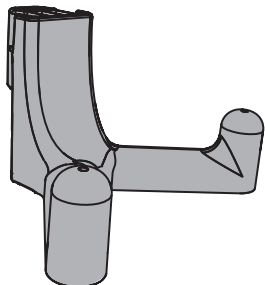
9.32

- 示されているハードウェアを使用して、天窗をルーフパネルに取り付けます。
- 표시된 하드웨어를 사용하여 채광창을 지붕 패널에 부착합니다.
- 使用指定的五金配件將天窗連接到屋頂面板上。





必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件



EDL (x6)



必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件



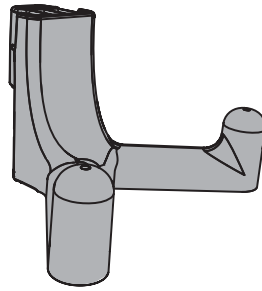
必要なツール / 필수 공구 / 所需工具

(特に記載のない限り含まれない*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음*) / 不包括在內——除非另有說明*)



▶ セクション10(続き) / 섹션 10 (계속) / 第10節(續)

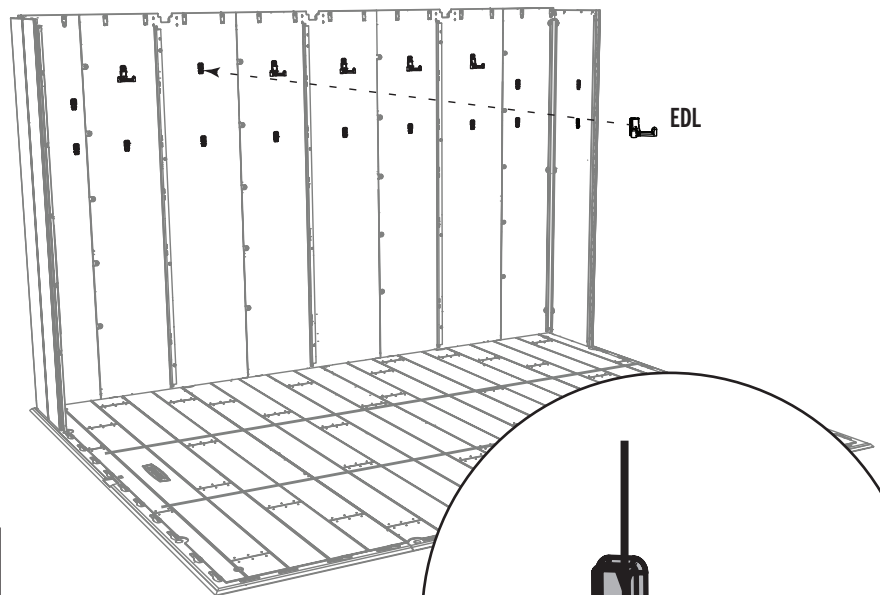
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



EDL (x6)

10.1

- 6個の壁フック(EDL)を壁パネルのいずれかのくぼみに挿入します(物置のどちら側でも構いません)。その後、所定の位置におさまるまで押し下げます。
- 여섯(6)개의 벽고리(EDL)를 벽 패널의 노치에 삽입 한 후 (헛간의 양쪽) 아래로 눌러서 제 자리에 고정시킨다.
- 將六(6)個牆鉤(EDL)插入牆嵌板上的任意凹口中(棚屋任一面皆可)。然後下推鎖定。



警告

壁フックの総量は3.2kg、または壁に取り付けた状態で14kgを超えてはなりません。この警告に従わなければ、物的損害や負傷が生じる可能性があります。



경고

벽고리에 메달을 수 있는 최고 무게는 7(3.2 kg)에서 32 (14 kg) 파운드이다. 본 경고를 따르지 못 할 경우에는 재산피해 및/혹은 신체적 상해를 유발시킬 수 있다.

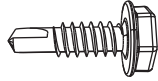


警告

牆鉤總重不得大於7磅 (3.2kg) 或一塊牆嵌板上總重不得超過30磅 (14kg) 。超過這一限度或將導致財產損失及/或人身傷害。



必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件

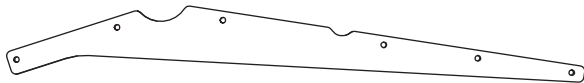


BRK (x80)

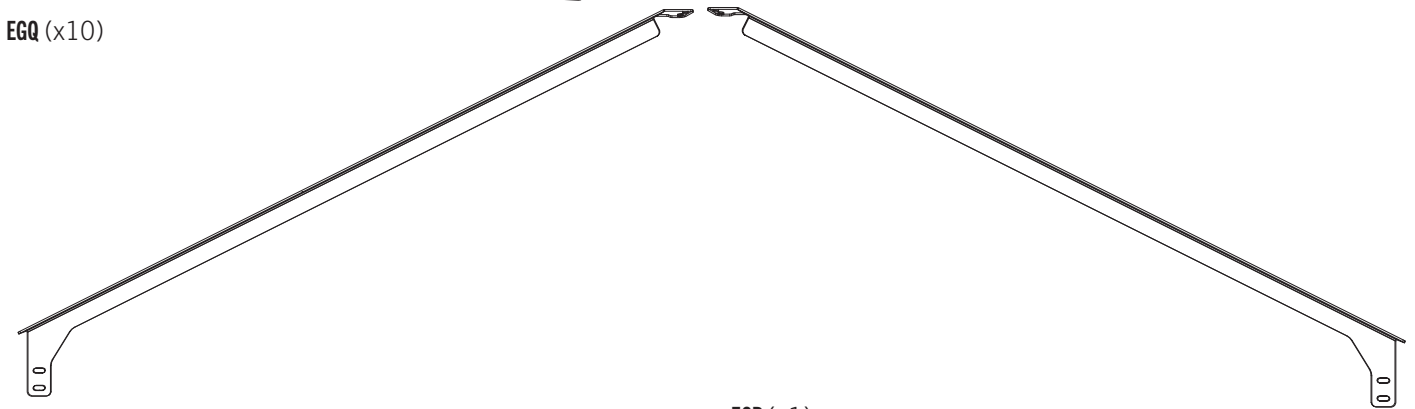


必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



EGQ (x10)



EGS (x1)

EGR (x1)



必要なツール / 필수 공구 / 所需工具

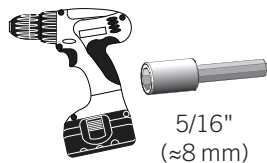
(特に記載のない限り含まれない*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음*) / 不包括在內——除非另有說明*)



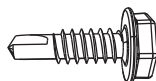
5/16" (≈8 mm)

▶ セクション11(続き) / 섹션 11 (계속) / 第 11 節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



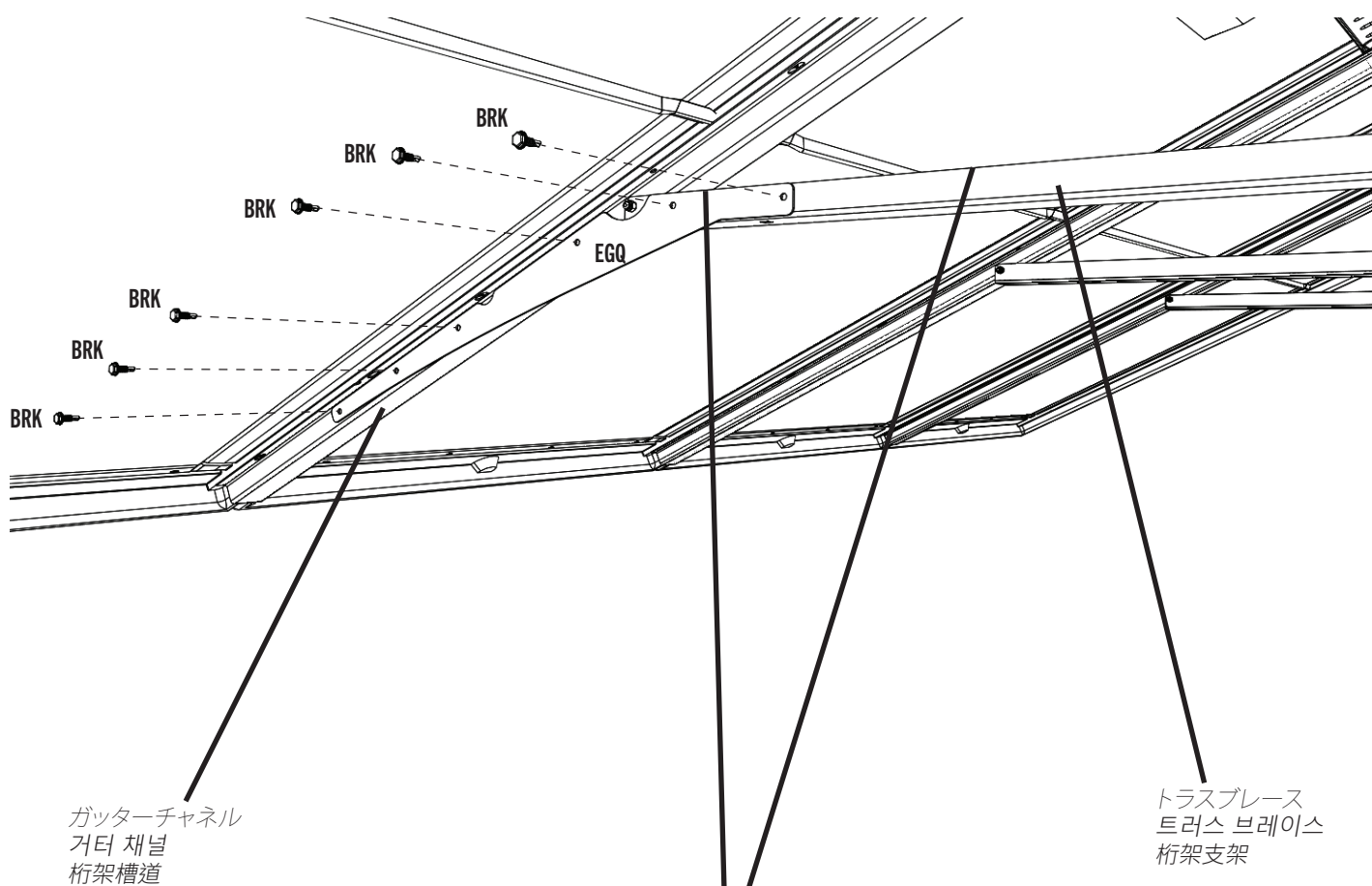
5/16"
(≈8 mm)



BRK (x6)

11.1

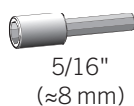
- 図のようにトラスに対して**トラスガゼット (EGQ)**を設置します。電気ドリルを使い、6本の**ねじ (BRK)**を挿入します。
- 그림에서 보듯이, 트러스에 **트러스 거싯 (EGQ)**을 설치합니다. 전기 드릴을 이용하여 네(6)개의 **나사 (BRK)**를 삽입합니다.
- 如圖所示，對準桁架設立**桁架角撐板 (EGQ)**。使用電鑽插入四 (6) 顆**顆螺絲 (BRK)**。



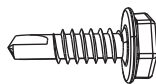
- トラスガゼットのボーダーが水平で、トラスブレースに平行になっていることを確認してください。
- 트러스 거싯의 가장자리가 수평이 되고 트러스 브레이스와 평행이 되도록 합니다.
- 確保桁架角撐板的邊緣與桁架支架平齊並平行。

▶ セクション11(続き) / 섹션 11 (계속) / 第 11 節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



5/16"
(≈8 mm)

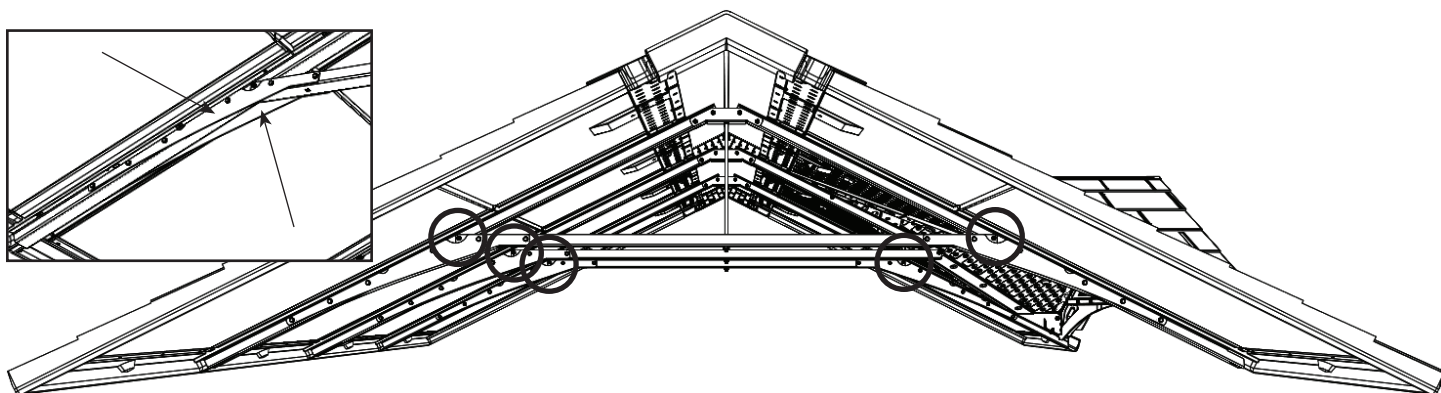


BRK (x58)

11.2

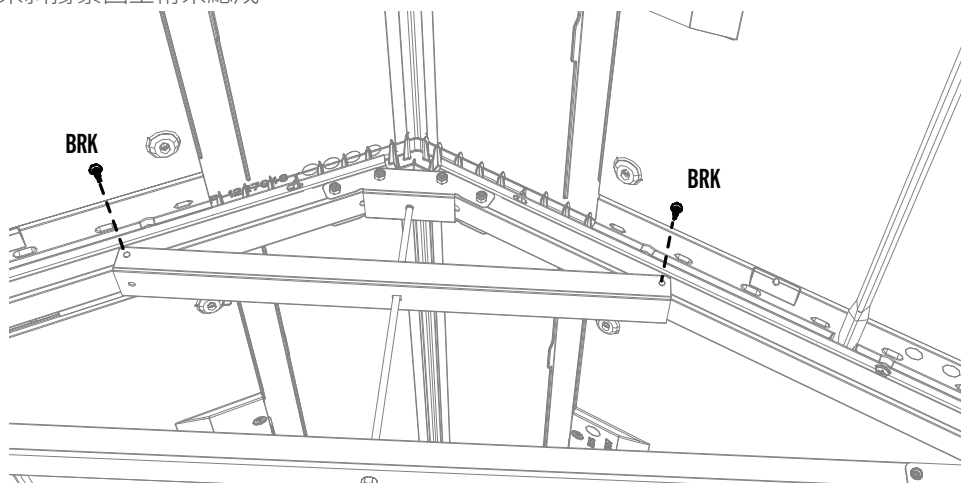


- 中心トラスの前端を除いて、各トラスの両側と両端に対して最後のステップを繰り返します。
- 중앙 트러스의 전면 끝부분을 제외하고 각 트러스의 양쪽 측면과 끝부분에 마지막 단계를 반복하십시오.
- 針對各桁架的兩側及兩端重複最後步驟，惟中心桁架的前端除外。



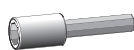
11.3

- 示された様に、短いトラスブレースが水平でトラスガターチャンネルに対して直面するよう確かめてください。4つの **セルフタッピングネジ (BRK)** —— 両側の2つずつを使用して、短いトラスブレースをトラスアセンブリーに固定します。
- 다음 그림처럼 짧은 트러스 브레이스가 반드시 가로로 트러스 배수 수로 기대어 세워질 수 있도록 하십시오. 네 개의 (4) **셀프-태핑 나사(BRK)**(양쪽에 2개)를 사용하여 짧은 트러스 브레이스를 트러스 어셈블리에 고정하십시오.
- 務必確定短桁架斜撐呈水平且向上抵靠桁架流水槽 (如圖示)。使用四 (4) 個 **自攻螺絲 (BRK)** (兩側各 (2) 個) 將短桁架斜撐緊固至桁架總成。

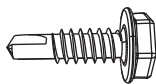


▶ セクション11(続き) / 섹션 11 (계속) / 第11節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



5/16"
(≈8 mm)

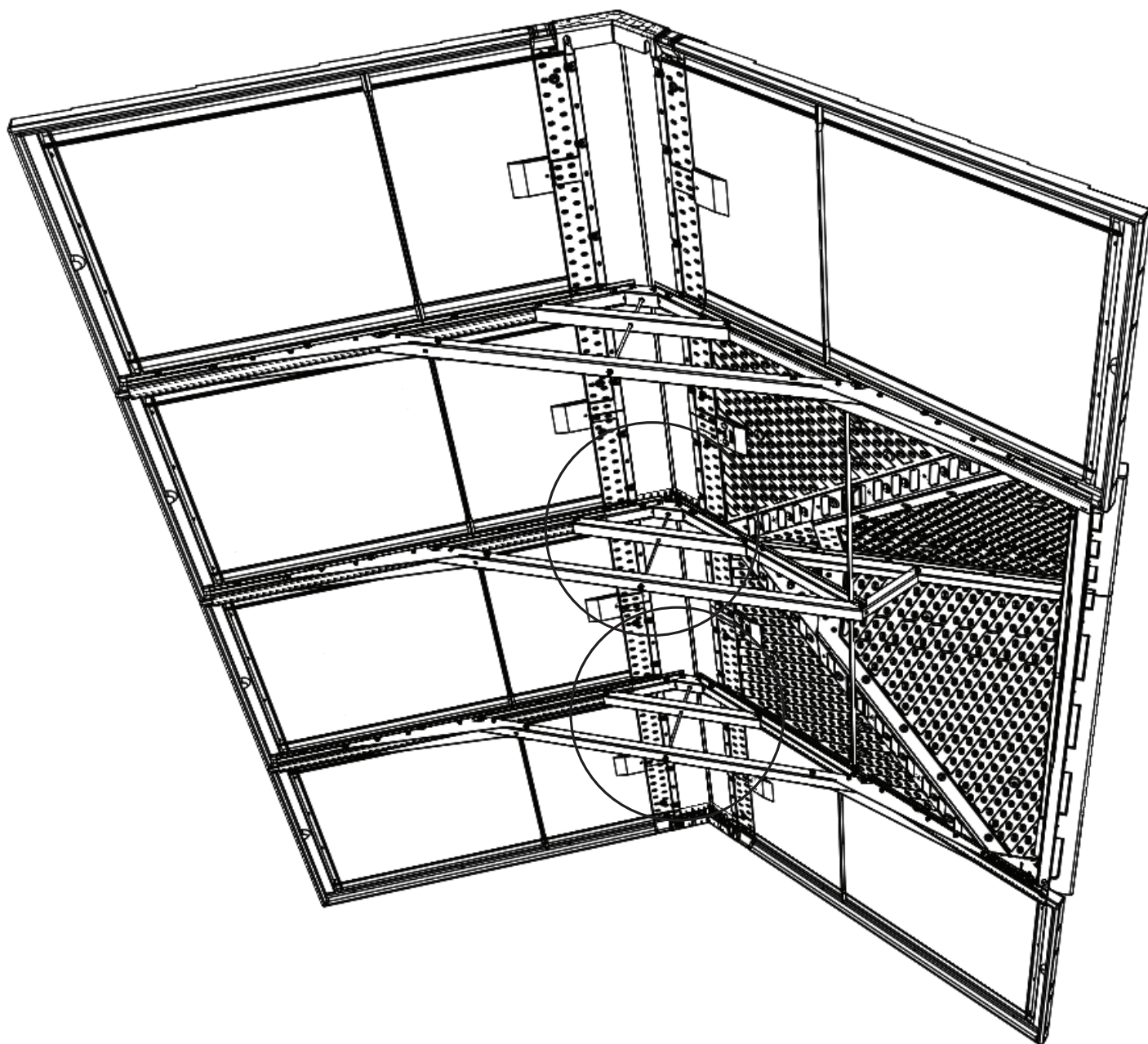


BRK (x8)

11.4



- 他のキットを使い、各トラスでステップ11.3を繰り返してください。キャップナットを締め取り付けます。
- 각 트러스에 대해서, 다른 키트를 이용하여 11.3 단계를 반복합니다. 캡 너트를 조여주십시오.
- 使用其他套件，對於每個桁架重複執行步驟 11.3。栓上蓋形螺帽。

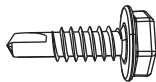


▶ セクション11(続き) / 섹션 11 (계속) / 第 11 節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



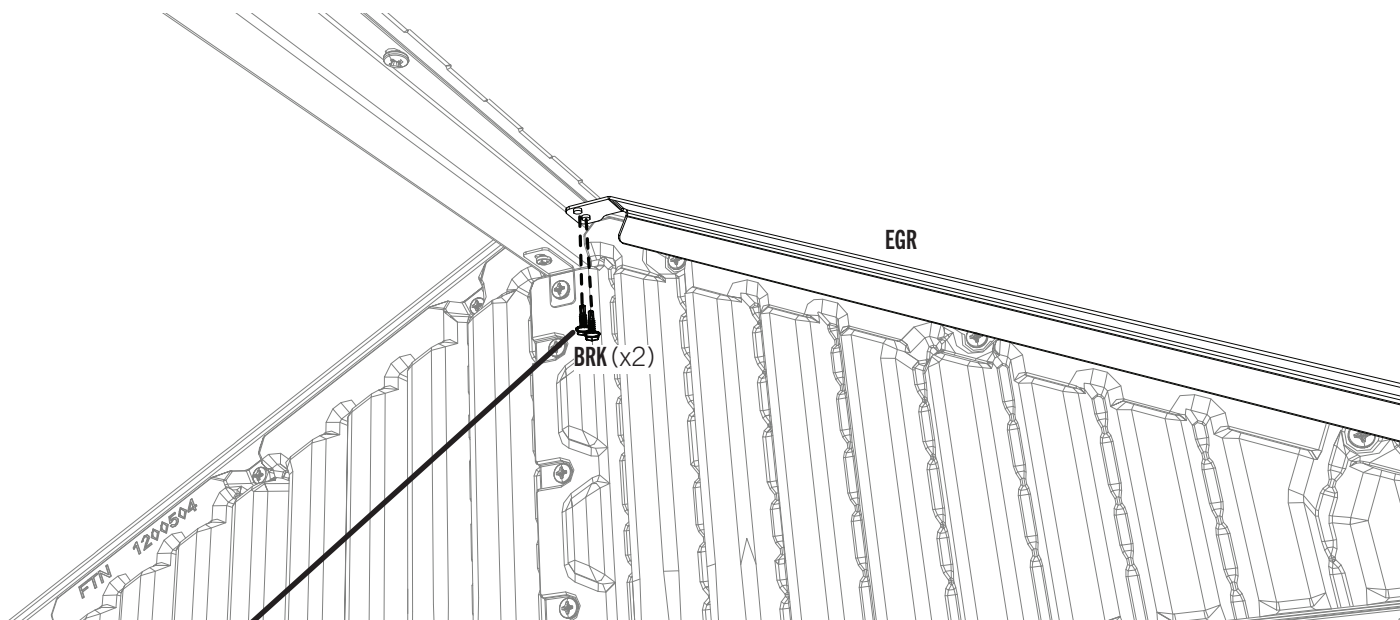
5/16"
(≈8 mm)



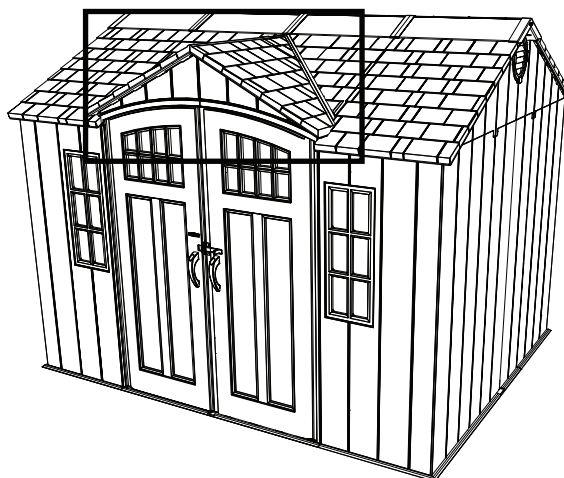
BRK (x2)

11.5

- 示されている様に、**左のケーブルサポート (EGR)** を入り口切妻と屋根に上でぴったりくっつけます2個の**セルフタッピングネジ (BRK)** で中央トラスに固定します。
- 그림과 같이 **왼쪽 케이블 지지대(EGR)**가 엔트리 게이블과 지붕에 기대어 위치하도록 하십시오. 두 개의 **셀프-타핑 나사(BRK)**를 중앙 트러스에 단단히 고정하십시오.
- 將**左山牆支撐件 (EGR)** 向上置放成抵靠入口山牆及屋頂齊平 (如圖示)。用 (2) 個 **自攻螺絲 (BRK)** 緊固至中心桁架。

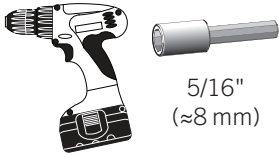


- これらのネジを第一に挿入します。
- 이 나사를 먼저 삽입하십시오.
- 首先插入這些螺絲。

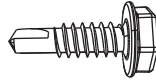


▶ セクション11(続き) / 섹션 11 (계속) / 第 11 節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



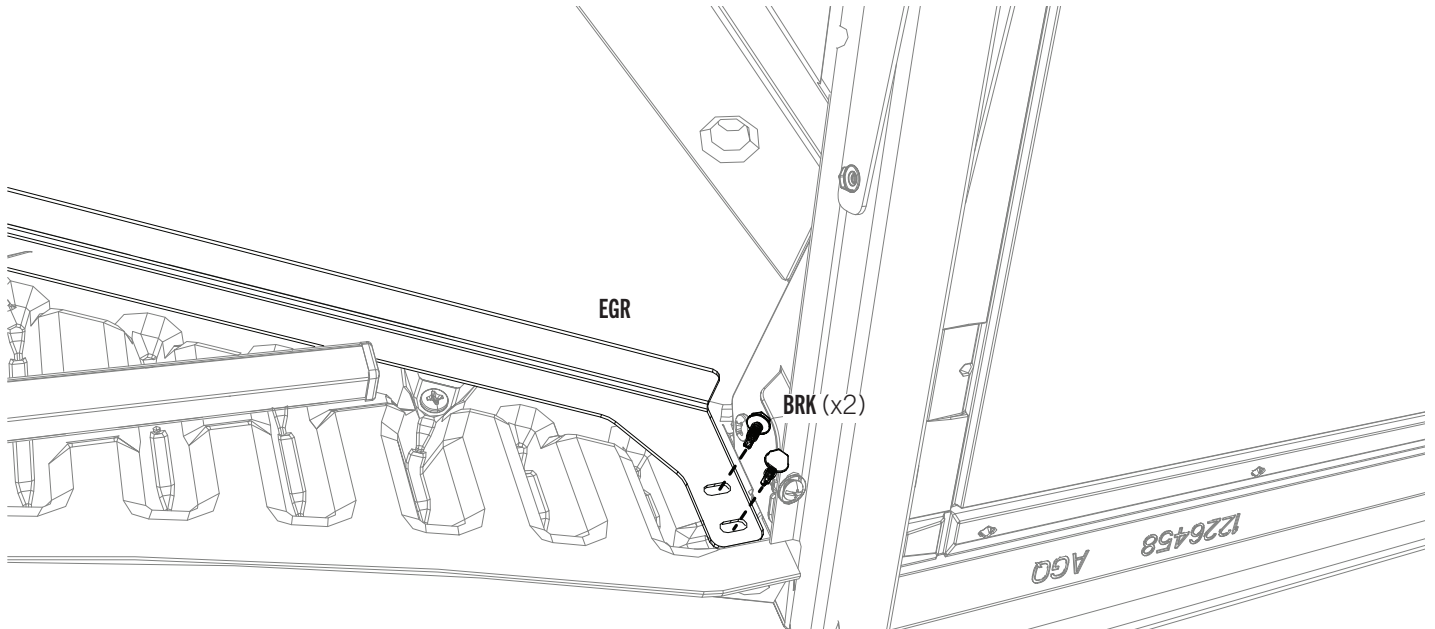
5/16"
(≈8 mm)



BRK (x6)

11.6

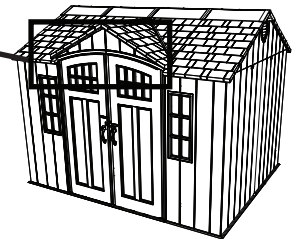
- 2個のセルフタッピングネジ(BRK)をケーブルを通しドアヒンジチューブに挿入します。ネジを斜めにヒンジチューブに挿入するのがより優しい場合、穴は卵型です。ドアヒンジチューブは各ドアのうち側にありケーブルの中に入ります。
 - 두(2) 개의 셀프-태핑 나사(BRK)를 케이블을 통해 문 힌지 튜브 속으로 삽입하십시오. 한 각도에서 나사를 삽입하기 쉽게 하기 위해 구멍은 타원형입니다. 문 힌지 튜브는 모든 문의 내부에서 케이블까지 이어집니다.
- 將(2)個 自攻螺絲 (BRK) 插入穿過山牆且至門板鉸鏈管中。洞是卵形以易於將螺絲插入至鉸鏈管中。門板鉸鏈管在各門板內且向上延行至山牆中。



ドアヒンジチューブ / 문 힌지 튜브 /
門板鉸鏈管



- ネジはドアヒンジチューブに入る必要があります。
- 나사는 반드시 문 힌지 튜브 내부로 삽입되어야 합니다.
- 螺絲必須插入至門板鉸鏈管中。



11.7



- 右側ケーブルサポート(EGS)にはステップ11.5から11.6を繰り返します。
- 오른쪽 케이블 지지대(EGS)에도 11.5-11.6 단계를 반복하십시오.
- 針對右山牆支撐件 (EGS) 重複步驟 11.5 至 11.6。



- ネジはドアヒンジチューブに入る必要があります。
- 나사는 반드시 문 힌지 튜브 내부로 삽입되어야 합니다.
- 螺絲必須插入至門板鉸鏈管中。

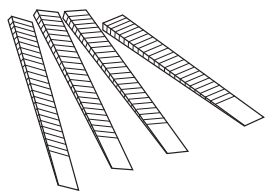


必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件



必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

プラスチックの部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠部分

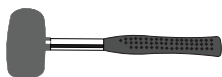
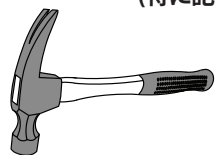


AIX (x4)



必要なツール / 필수 공구 / 所需工具

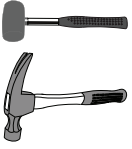
(特に記載のない限り含まれない*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음*) / 不包括在内——除非另有说明*)



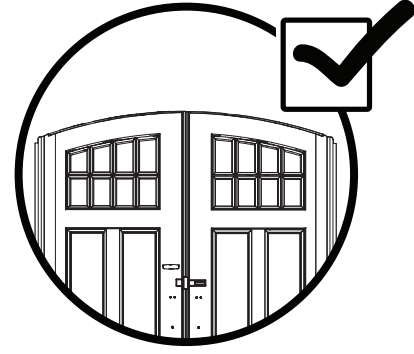
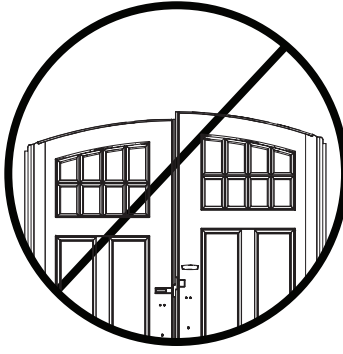
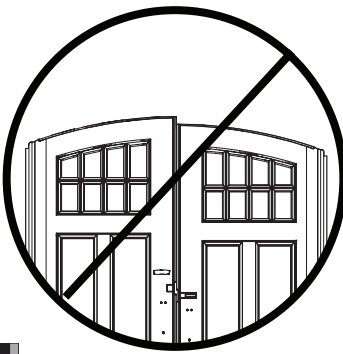
7/16"
(≈11 mm)

▶ セクション12(続き) / 섹션 12 (계속) / 第 12 節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

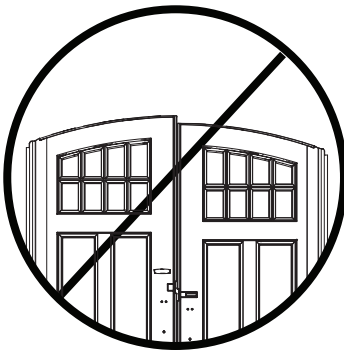


- ・ドアの片方または両方が開閉の際に床をこするか、最上部の位置が合っていない場合は、次のステップに従って修正してください。
- ・만약 양쪽 문 중 하나가 닫힐 때 바닥을 긁거나 문 윗부분이 나란하지 않다면, 다음의 조치를 취해 이를 시정하십시오.
- ・如果一扇或兩扇門在開關時會刮到地板或閘頂未對齊，請採取下述步驟。



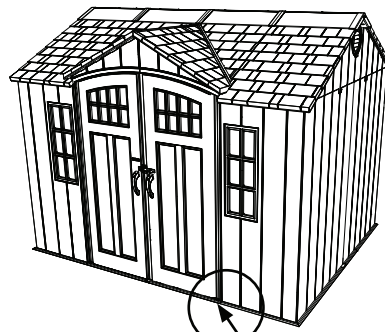
12.1

- ・右側のドアが床にこすれるか、左側のドアより低い場合は、右側ドアの最下部コーナーのすぐ下で床の下側に**詰め木 (AIX)**を入れます。左側のドアが床にこすれるか、右側のドアより低い場合は、左側ドアの最下部コーナーのすぐ下で床の下側に**詰め木 (AIX)**を入れます。挿入後、物置の底面から飛び出している詰め木の部分を切断してください。
- ・만약 우측 문이 바닥을 긁거나 좌측 문 보다 낮다면, 우측 문 하단 모서리 바로 밑에 있는 바닥의 아래 부분에 **쌓기(AIX)**를 끼워넣으십시오. **과잉 끼움쇠는 부러뜨려 버리도록 한다.** 우측 문이 더 높은 경우 좌측 문의 아래에 있는 바닥 및 헛간의 우측 후방 구석에 **끼움쇠(AIX)**를 끼어 놓아 높이를 맞추도록 한다. **과잉 끼움쇠는 부러뜨려 버리도록 한다.**
- ・如果右邊門刮到地板或比左門低，在正對著右門角落底部的下面放一塊**墊片 (AIX)**。折掉多餘墊片。若右門偏高，則在左門下的地板下，以及棚屋的左門及右、後角下插入**墊片 (AIX)**，直到兩扇門處於同一調度為止。折掉多餘墊片。



1

+



2

=



3

▶ セクション12(続き) / 섹션 12 (계속) / 第 12 節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

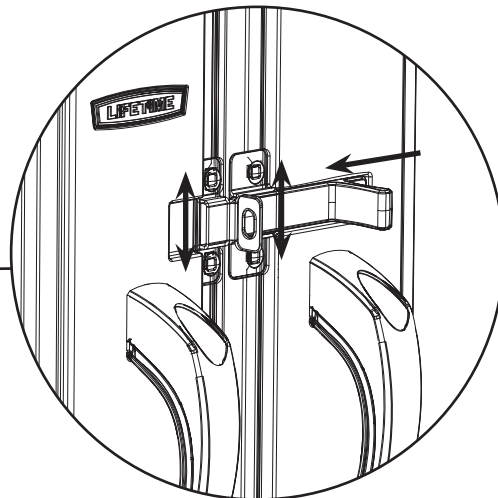
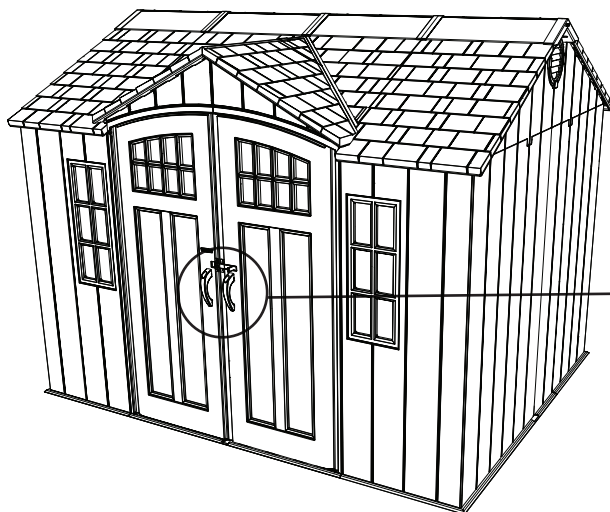


7/16"
(≈11 mm)



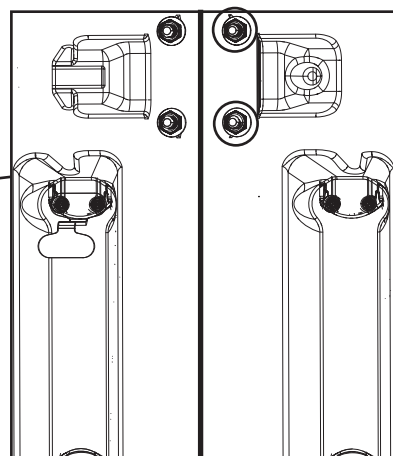
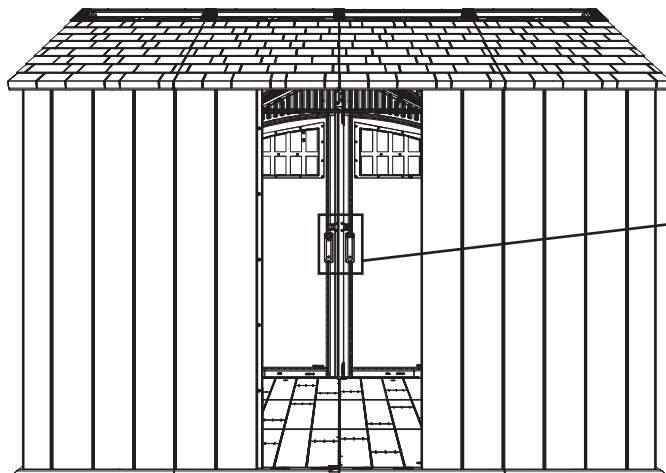
12.2

- ドアが同じ高さになった後、1人が工具を持って物置の内側に立ちます。ドアを閉じて鍵をかけます。ロックブラケットと受板を調節して、デッドボルトを中央に配置します。
- 문의 높이가 같아진 후 한 성인이 공구를 가지고 헛간의 안 쪽으로 들어간다. 문을 닫고 잠근다. 브래킷 및 스트라이크 판을 조정하여 데드 볼트를 중앙에 위치시킨다.
- 兩扇門高度相同後，讓一個成人帶著工具站在棚屋內部。關門上鎖。調整鎖架及門鎖舌片來對鎖定插銷進行定中。



12.3

- 2本のキャップナットを締めて、固定用金具を所定の位置に固定します。
- 잠금장치를 제 자리에 위치시키고 두개의 캡 너트를 조인다.
- 擰緊兩個蓋螺母，固定好鎖具。





必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件

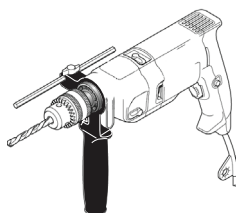


必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件



必要なツール / 필수 공구 / 所需工具

(特に記載のない限り含まれない*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음*) / (不包括在内——除非另有说明*)



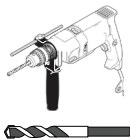
5/16" (≈8mm) 木材用ドリルビット
목공용 드릴 5/16" (≈8 mm)
5/16" (≈8 毫米) 木钻钻头



5/16" (≈8mm) 石材用ドリルビット
석재용 드릴 5/16" (≈8 mm)
5/16" (≈8 毫米) 石钻钻头

▶ セクション13(続き) / 섹션 13 (계속) / 第13節(續)

コンクリート基礎 / 콘크리트 플랫폼 / 水泥基台



5/16"
(≈8 mm)



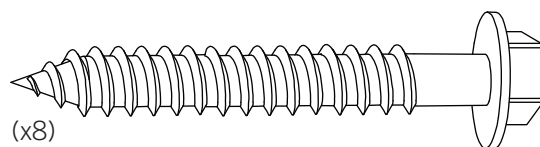
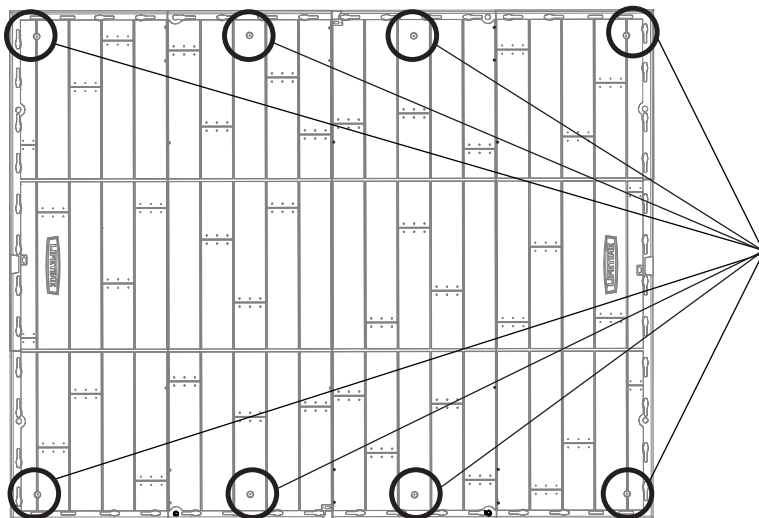
13.1



- 物置をコンクリート基礎に固定する場合は、適正な固定金具を購入する必要があります。ハンマードリル、≈8mm石材用ビット、8本のコンクリート用スクリュー(≈10mm x ≈5cm)、8本のフェンダーワッシャー(≈10mm x ≈2.5cm)を使用するようお勧めします。
- 간이창고를 콘크리트 플랫폼에 고정할 경우, 올바른 철물을 구입해야 합니다. 해머드릴, 5/16"(≈8 mm) 석재용 비트, 3/8" x 2" (≈10 mm x ≈5 cm) 콘크리트 나사 여덟 개(8) 및 3/8" x 1" (≈10 mm x ≈2.5 cm) 펜더 와셔 여덟 개(8) 사용을 권장합니다.
- 如果您打算將您的儲藏棚錨固到一個水泥基台，您必須購買必要的錨固五金。我們建議用錘鑽、5/16 寸(≈8 毫米)石鑽鑽頭、八 (8) 顆 3/8 寸 x 2 寸(≈10 毫米 x ≈5 釐米) 水泥用螺絲和八 (8) 個 3/8 寸 x 1 寸(≈10 毫米 x ≈2.5 釐米) 平墊圈/防塵介子。

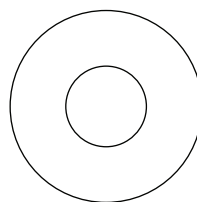


- 直径≈1cmを超えるスクリューは使用しないでください。この金具については各地の金具店にお問い合わせください。
- 나사 직경은 3/8"를 넘지 않도록 하십시오. 해당 철물에 대해서는 근처 철물점에 문의하십시오.
- 不要超過一個直徑為 3/8 寸 的螺絲。去您當地的五金店諮詢。



(x8)

(同梱されていません) (포함되지 않음) (不包括)



(x8)

(同梱されていません) (포함되지 않음) (不包括)



注意 / 警告 / 注意



- 物置を固定しなければ、物的損害や負傷が生じる可能性があります。
- 창고를 고정시키지 않으면 재산피해 및/또는 신체적 상해를 입을 수 있습니다.
- 如果沒有將儲藏屋固定好，可能會導致財物毀損或人員受傷。

▶ セクション13(続き) / 섹션 13 (계속) / 第13節(續)

木製基礎 / 목조 플랫폼 / 木板基台



5/16"
(≈8 mm)



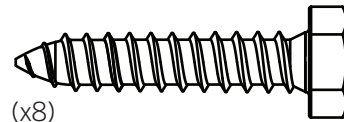
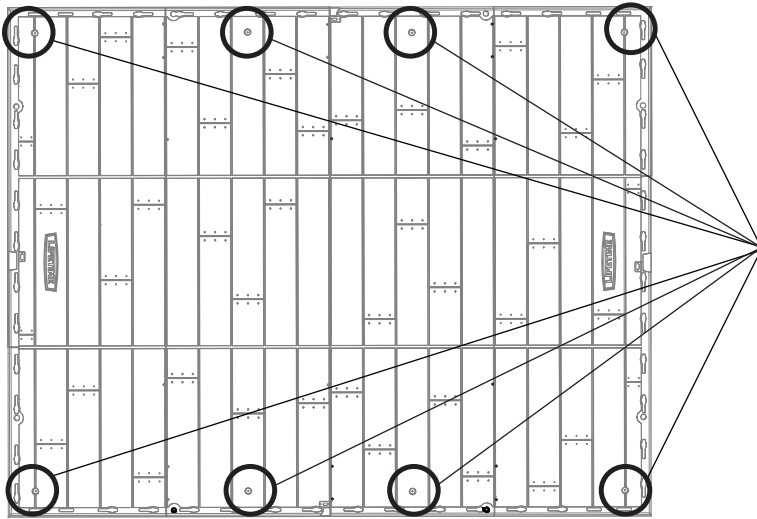
13.1



- ・物置を木製基礎に固定する場合は、適正な固定金具を購入する必要があります。ドリル、≈8mmドリルビット、8本のラグスクリュー(≈10mm x ≈4cm)、8本のフェンダーワッシャー(≈10mm x ≈2.5cm)を使用するようお勧めします。
- ・간이창고를 목조 플랫폼에 고정할 경우, 올바른 철물을 구입해야 합니다. 드릴, 5/16" (≈8 mm) 드릴 비트, 3/8" x 1 1/2" (≈10 mm x ≈4 cm) 래그 스크류 여덟 개(8) 및 3/8" x 1" (≈10 mm x ≈2.5 cm) 펜더 와셔 여덟 개(8) 사용을 권장합니다.
- ・如果您打算將您的儲存棚錨固到一個木板基台，您必須購買必要的錨固五金。我們建議用鑽子、5/16 寸(≈8 毫米)钻头、八 (8) 顆 3/8 寸 x 1 1/2 寸(≈10 毫米 x ≈4 釐米) 板頭尖端木螺絲和八 (8) 個 3/8 寸 x 1 寸(≈10 毫米 x ≈2,5 釐米) 平墊圈/防尘介子。

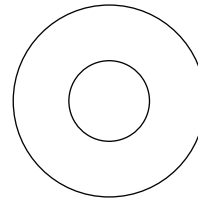


- ・直径≈1cmを超えるスクリューは使用しないでください。この金具については各地の金具店にお問い合わせください。
- ・나사 직경은 3/8"를 넘지 않도록 하십시오. 해당 철물에 대해서는 근처 철물점에 문의하십시오.
- ・不要超過一個直徑為 3/8 寸的螺絲。去您當地的五金店諮詢。



(x8)

(同梱されていません) (포함되지 않음) (不包括)



(x8)

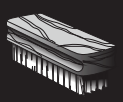
(同梱されていません) (포함되지 않음) (不包括)



注意 / 警告 / 注意



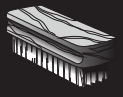
- ・物置を固定しなければ、物的損害や負傷が生じる可能性があります。
- ・창고를 고정시키지 않으면 재산피해 및/또는 신체적 상해를 입을 수 있습니다.
- ・如果沒有將儲藏屋固定好，可能會導致財物毀損或人員受傷。



清掃と手入れ

Lifetime®製品をご購入いただきまして、有難うございます。以下の手順に従っていただくことで、新しいLifetime製品を長年にわたってお楽しみいただけます。

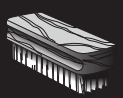
ポリエチレン製パネルは、しみや溶剤に耐性があります。ほとんどのしみは中性洗剤とやわらかい毛のブラシで除去できます。研磨性の洗剤はプラスチックに傷を付ける可能性があるため、お勧めしません。金属面の傷や錆は、その部分に軽く紙やすりをかけ、防錆スプレープライマーを使用し、最後に高光沢スプレーエナメル塗料を吹き付けて修理してください。遮熱しない限り、表面の上や近くに直接熱源を置かないでください。



청소 및 관리

Lifetime® 제품의 구입을 축하 드립니다. 아래 지시사항을 준수하면 귀하의 Lifetime 신제품은 여러 해 동안 서비스와 즐거움을 선사할 것입니다.

폴리에틸렌 패널은 얼룩이 잘 생기지 않고 용매에 강합니다. 대부분의 얼룩은 순한 비누와 부드러운 솔로 제거할 수 있습니다. 연마용 세척제는 플라스틱에 스크래치를 남기기 때문에 사용하지 않는 것이 좋습니다. 스크래치와 금속에 생긴 녹슨 곳은 그 부분만 사포로 가볍게 긁어내십시오. 그런 다음 녹 방지용 스프레이 프라이머를 바른 뒤 마지막으로 고광택 에나멜 페인트를 분사하십시오. 열 차단막을 사용하지 않는 한 표면 위 또는 근처에 열원을 직접 놓지 마십시오.



清潔與保養

恭喜您購買 Lifetime® 產品。通過遵守下面的說明，您新購買的 Lifetime 產品應會為您提供多年的服務與享受。聚乙烯板具有抗污性及抗溶性。使用溫性肥皂及軟毛刷可以清除大部份污漬。研磨清潔材料可能會刮破塑料件，因此不推薦使用。通過輕輕地打磨受影響區域來修復刮痕或銹斑；使用防銹噴底漆；最後，噴上高光澤噴霧瓷漆。請避免將直接熱源置於表面上或表面附近，除非使用熱障。



WWW.LIFETIME.COMで製品を登録しましょう

Lifetime®では革新的で質の高い製品を提供することに尽力しています。登録の際、フィードバックをお寄せいただけます。弊社では皆様からのご意見を大切にしております。

- また、新製品に関する通知や販促情報を受け取れるよう選択することもできます。
- 万が一にも製品のリコールや安全上の修正が必要になった場合、弊社は登録内容から直接皆様への通知に必要な情報を得ることができます。
- 登録は簡単で時間もかからず、完全に任意です。

LIFETIMEの公約

長年にわたりLifetime®ではお客様のプライバシー維持を方針として掲げてきました。Lifetime®はお客様の個人データを他の第三者に販売または提供したり、第三者が個人データを自らの目的で使用することを許可しておりません。

プライバシー方針はwww.lifetime.comでお読みいただけます

今すぐ登録しましょう!



제품을 WWW.LIFETIME.COM에 온라인 등록하십시오

Lifetime®은 혁신적인 고급 제품을 제공하기 위해 헌신할 것입니다. 등록을 통해 고객은 회사에 조언할 기회를 갖게 됩니다. 여러분의 의견은 저희에게 매우 소중한입니다.

- 신제품 알림 또는 프로모션 수신에 동의할 수 있습니다.
- 만일 제품 리콜 또는 안전상 개조가 생길 경우 등록 정보를 통해 고객에게 직접 통지할 수 있습니다.
- 등록은 신속하고 매우 쉬우며 본인의 의사에 따릅니다.

LIFETIME의 고객에 대한 약속:

개인정보를 지키는 것은 Lifetime®이 오랫동안 유지해 온 정책입니다. Lifetime®이 제3자에게 고객의 개인 정보를 판매 또는 제공하거나 제3자가 고객의 개인 정보를 자신들의 목적에 이용하도록 허락하지 않을 것임을 약속합니다.

www.lifetime.com에서 개인정보 보호정책을 읽어 보시기 바랍니다.

지금 바로 등록하세요!



在 WWW.LIFETIME.COM 登記您購買的產品

在 Lifetime®, 我們致力於提供高質創新產品。登記時, 您還有機會給我們回饋。您的意見很重要。

- 您也可以選擇收到我們的新產品通知或促銷資訊。
- 在偶發的產品回收或安全改良情況下, 您登記的資訊可讓我們直接通知您。
- 登記很容易、快捷並且是完全自願的。

LIFETIME 對您的承諾:

維護您的隱私是我們在 Lifetime® 的長期政策。您放心 - Lifetime® 不會將您的個人資訊出售或提供給協力廠商, 也不會允許他們將您的個人資訊用於他們自身的目的。

請參閱我們在www.lifetime.com的隱私政策。

今天登記!



10年限定工場保証

メーカーは、部品を利用できない場合、または部品が旧式化した場合は保証の代用を提供する権利を保有します。

Lifetime芝と園芸の製品は、最初の購入者に対して、材料や製造上の欠陥がないことを、最初の小売購入日から10年間保証します。「不良」とは製品使用において完全な使用ができないことを示します。誤った使用方法や乱用、過失による欠陥は保証の対象外となります。この保証は誤った方法による設置、変更、または事故による欠損は含みません。Lifetime社は、本製品の改造を行わないことを推奨しています。この保証は破壊行為、さび、「天災」、自然災害、通常使用による損耗、またはその他メーカーが管理できない範囲による欠損は含みません。

この保証は他者に委譲することはできず、その方法は欠陥製品の修理または交換に限定されます。万が一保証条件内で製品欠陥が見られた場合、Lifetime Products社は無償にて欠陥製品を修理または交換いたします。製造元あるいは配送センターへまたはそこからの送料は保証に含まれず、購入者の負担となります。製品あるいはその部品の撤去、設置、あるいは交換にかかる人件費及びその関連費は保証の対象外です。

通常使用によって生じる本体へのすり傷、かき傷、または塗料の剥がれは本保証の対象外です。さらに故意による破損、過失、乱用、または不当な使用の結果による破損は本保証を無効にするか、あるいは本保証の対象外です。

事故あるいはそれによって生じた破損に対する責任は法律の許す範囲内において対象外です。すべての製品購入はこの条件下によるものであり、弊社代表者が本方針を無効あるいは変更することはできません。本製品は組織や商業目的での利用を目的とせず、Lifetime Products社はそのような使用に対し責任を有しません。組織あるいは商業目的での使用は保証の対象外です。

本保証は商品性や使用品質の保証を含め、連邦法や州法により認められている、明示または黙示的なその他すべての製品保証に代わるものであることをここに明記します。Lifetime Products社やその他代表者は、本製品に関連するその他いかなる責任も負うものではありません。本保証は特定の法的権利をお客様に提供し、お客様はまた州によって異なるその他の権利を有することがあります。

弊社製品の保証はオーストラリア消費者法が定める範囲で保証されています。お客様は重大な欠陥やその他合理的に予測可能な損失や破損に対し製品の交換または代金の返金を得る資格を有します。お客様はまた、品質が許されないレベル、または重大とまではいえない欠陥がある製品の修理または交換を得る資格を有します。

**すべての保証請求には購入時のレシートが必要です。
製品欠損は書面にて以下までご連絡ください：**

LIFETIME PRODUCTS, INC.,
PO Box 160010
Freeport Center, Bldg. D-12
Clearfield, UT 84016-0010

オンラインでの保証請求については、次のサイトをご覧ください：www.lifetime.com/warranty
保証部：(800) 225-3865

海外からの保証：

すべての保証請求には購入時のレシートが必要です。製品欠陥は書面にてお近くの地域販売サポート代表までご連絡ください。購入日が記載されているレシート、破損した部品の写真を同封してください。

お住まいの地域のお問い合わせ代表は、次のサイトをご覧ください：www.lifetime.com/international



10년간 품질보증서(제조사)

부품이 사용 불가능하거나 쓸모 없게 된 경우 제조사는 하자요구에 대한 품질 보증을 대체 실시할 권리가 있습니다.

Lifetime 잔디 및 정원용품은 최초 소매 구매일에서 10년간 재료나 제작상의 결함이 없음을 최초 구매자에게 보증합니다. "하자"라는 단어는 제품의 사용에 손상을 가져오는 불완전성을 의미합니다. 오용, 남용, 과실로 인한 하자에 대해서는 이 보증이 유효하지 않습니다. 이 보증은 부적절한 설치, 변형, 사고로 인한 하자에 적용되지 않습니다. Lifetime은 본 제품을 개조하지 않도록 권장합니다. 이 보증은 기물 파괴행위, 녹슌, "자연 현상", 자연 재해, 정상적인 마모 및 손상, 기타 제조자의 통제를 벗어난 다른 상황으로 인한 손상에 대해서는 적용되지 않습니다.

이 보증은 양도할 수 없으며, 명시적으로, 하자 있는 제품의 수리나 교환에 제한됩니다. 이 보증기간 내에 제품에 하자가 있는 경우, Lifetime Products, Inc.는 구매자에게 무상으로 하자 있는 부품을 수리하거나 교환해 드립니다. 공장이나 대리점까지의, 그리고 공장이나 대리점으로부터의 운송비는 보장되지 않으며, 구매자의 책임으로 합니다. 제품이나 그 구성품의 분리, 설치, 교환 등을 위한 인건비와 관련 비용은 이 보증에서 보장하지 않습니다.

이 보증은 정상적인 사용 중 발생할 수 있는 제품의 굽힘, 흠 또는 기타 외관상의 손상에는 적용되지 않습니다. 또한, 의도적 손상, 과실, 또는 불합리한 사용 등으로 인해 발생하는 하자에 대해서는 이 보증이 유효하지 않거나 적용되지 않습니다.

우연적 또는 결과적 손상에 대한 책임은 법이 허용하는 한도에서 배제됩니다. 모든 상품은 이 조건 하에서 판매되며, 회사의 어떤 직원도 이 방침을 포기하거나 변경할 수 없습니다. 이 제품은 단체 사용이나 상업용 사용을 위한 것이 아닙니다. Lifetime Product, Inc.는 그러한 사용에 대해서는 책임을 지지 않습니다. 단체 사용이나 상업용 사용에 대해서는 이 보증이 유효하지 않습니다.

이 보증은 명시적으로, 미 연방법 및 주 법이 허용하는 한도에서, 상품성이나 사용 적합성에 대한 보증을 포함하여, 명시적이든 묵시적이든, 모든 다른 보증을 대신합니다. Lifetime Product, Inc. 및 그 직원은 이 제품에 관련되는 다른 책임을 지지 않습니다. 이 보증으로써 귀하는 구체적인 법률적 권리를 가지며, 또한 귀하는 주마다 다른 그 이외의 권리를 가질 수 있습니다.

우리의 상품은 오스트레일리아 소비자법 하에서 배제될 수 없는 보증이 적용됩니다. 고객은 중대한 고장에 대하여 교체 또는 환불을 받고, 합리적으로 예상할 수 있는 다른 손실이나 손해에 대하여 보상받을 수 있는 권리가 있습니다. 또한 고객은, 상품이 수용할 수 있는 품질이 되지 못하고 그러한 품질불량이 중대한 고장에는 이르지 않을 경우, 상품을 수리 받거나 교체받을 권리가 있습니다.

모든 보증 청구에는 영수증이 제시되어야 합니다.

제품 하자를 서면으로 신고하실 곳:

LIFETIME PRODUCTS, INC.,
PO Box 160010
Freeport Center, Bldg. D-12
Clearfield, UT 84016-0010

온라인으로 품질보증을 청구하려면 www.lifetime.com/warranty를 방문하십시오.
품질보증 담당 부서: (800) 225-3865로 문의하십시오.

국제 품질보증의 경우:

모든 보증 청구에는 영수증이 제시되어야 합니다. 제품 하자를 현지 판매 지원 담당자에게 서면으로 신고하십시오. 날짜가 찍힌 영수증과 손상된 부품의 사진을 포함시키십시오.

현지 대리점은 www.lifetime.com/international에서 확인하십시오.



10年有限工廠保固

如果零件沒貨或已經停產，LIFETIME® PRODUCTS, INC保留以替代方案代替保固要求的權利。

Lifetime 草坪和花園產品向原始購買者提供自原始零售購買之日起 10 年內無材料或工藝缺陷的質保。“缺陷”一詞定義為可影響產品使用的瑕疵。因誤用、濫用或疏忽而導致的缺陷將致使本質保作廢。本質保不涵蓋因安裝不當、改動或事故而致的缺陷。Lifetime 建議不要對本產品進行任何改動。本質保不涵蓋因故意破壞、生鏽、“自然之行為”、自然災害、正常磨損或任何其他製造商無法控制的事件而造成的損壞。

本質保不可轉讓，明確限制於對缺陷產品的修理或更換。如果產品在本質保的期限內出現缺陷，Lifetime Products, Inc. 將對購買者免費修理或更換缺陷零件。往返工廠或配送中心的運費不包括在內，是購買者的責任。本質保不涵蓋因拆卸、安裝或更換產品或其組件而產生的人工費用和相關費用。

本質保不涵蓋因正常使用而導致的產品刮傷、磨損或其他外觀損壞。此外，因故意損壞、疏忽或使用不當而導致的缺陷將致使本質保作廢/不在本質保範圍內。

偶然或連帶損失責任在法律所允許的範圍內被排除在外。所有商品均以這一條件出售，公司的任何代表均不得放棄或更改本政策。本產品不旨在供機構使用或商用；Lifetime Products, Inc. 對此類使用不承擔任何責任。機構或商用將致使本質保作廢。

本質保明確替代所有其他明示或暗示的保證，包括對適銷性或適用於聯邦和州法律所允許的範圍的保證。Lifetime Products, Inc. 或其任何代表均不承擔與本產品有關的任何其他責任。本質保賦予您特定的法定權利，並且您還可能擁有因所在州的不同而不同的其他權利。

我們的貨物涵蓋澳大利亞消費者法不能排除的保證。您有權對重大故障要求更換或退款，並要求對任何其他合理的可預見的損失或損害進行賠償。如果貨物的品質不達標，並且故障沒有導致重大故障，您也有權要求對貨物進行修理或更換。

所有質保索賠均務必隨附銷售收據。 以書面形式報告產品缺陷至：

LIFETIME PRODUCTS, INC.,
PO Box 160010
Freeport Center, Bldg. D-12
Clearfield, UT 84016-0010

有關在線質保索賠，請訪問：www.lifetime.com/warranty
質保部：(800) 225-3865

對於國際質保：

所有質保索賠均務必隨附銷售收據。以書面形式向您的區域銷售支持代表報告產品缺陷。請隨附您的載有日期的銷售收據和受損零件的照片。

要查找您所在地區的代表，請訪問：www.lifetime.com/international







情報のインポート / 파일 가져오기 정보 / 導入訊息

Distributed by:
Costco Wholesale Corporation
P.O. Box 34535
Seattle, WA 98124-1535
USA
1-800-774-2678
www.costco.com

Costco Wholesale Canada Ltd.*
415 W. Hunt Club Road
Ottawa, Ontario
K2E 1C5, Canada
1-800-463-3783
www.costco.ca
* faisant affaire au Québec sous
le nom les Entrepôts Costco

Costco Wholesale UK Ltd /
Costco Online UK Ltd
Hartspring Lane
Watford, Herts
WD25 8JS
United Kingdom
01923 213113
www.costco.co.uk

Costco Wholesale Japan Ltd.
2 Kakuchi, 2 Gaiku, Kaneda-Nishi
61 Urikura, Kisarazu shi
Chiba, 292-0007 Japan
0570-200-800
www.costco.co.jp

Costco Wholesale Spain S.L.U.
Polígono Empresarial Los Gavilanes
C/ Agustín de Betancourt, 17
28906 Getafe (Madrid) España
NIF: B86509460
900 111 155
www.costco.es

Costco Wholesale Iceland ehf.
Kauptún 3-7, 210 Gardabaer
Iceland
www.costco.is

Costco Wholesale Korea, Ltd.
40, Ilijk-ro
Gwangmyeong-si
Gyeonggi-do, 14347, Korea
1899-9900
www.costco.co.kr

Importado por:
Importadora Primex S.A. de C.V.
Blvd. Magnocentro No. 4
San Fernando La Herradura
Huixquilucan, Estado de México
C.P. 52765
RFC: IPR-930907-S70
(55)-5246-5500
www.costco.com.mx

Costco Wholesale Australia Pty Ltd
17-21 Parramatta Road
Lidcombe NSW 2141
Australia
www.costco.com.au

Costco Wholesale New Zealand Limited
2 Gunton Drive
Westgate
Auckland 0814
New Zealand
www.costco.co.nz

Costco (China) Investment Co., Ltd.
Room 01 Mezzanine
No. 5178, Kang Xin Highway
Pudong New District
Shanghai
China 201315
+86-21-6257-7065

Costco France
1 avenue de Bréhat
91140 Villebon-sur-Yvette
France
01 80 45 01 10
www.costco.fr

Costco Wholesale Sweden AB
Box 614
114 11 Stockholm
Sweden
www.costco.se

アメリカ製
미국산
美國製造

備品や他のすばらしい製品を追加して、購入なさったLIFETIME®製品を拡充しましょう

備品や他のLifetime®製品の購入については以下をご覧ください。

www.lifetime.com

または 右 記までお電話ください: 1-800-424-3865

액세서리 또는 다른 유용한 제품을 추가하여 구매하신 LIFETIME®R 제품의 가치를 높이십시오.

액세서리 또는 Lifetime® 제품 구매 사이트 및 연락처

www.lifetime.com

또는: 1-800-424-3865

通過添加配件或其他優質產品來增強您對 LIFETIME® 產品的購買體驗

如需購買配件或 Lifetime® 其他產品，請造訪我們的網站：

www.lifetime.com

或致電：1-800-424-3865

